

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

11-12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012

## 11η Τακτική Συνδιάσκεψη ΑΚΕΛ Βρετανίας

Το ΑΚΕΛ Βρετανίας ανακοινώνει στην παροικία μας ότι, σύμφωνα με το καταστατικό και τους κανονισμούς λειτουργίας του Κόμματος, το Σάββατο και Κυριακή στις 11 και 12 Φεβρουαρίου 2012 θα πραγματοποιήσει την 11η Τακτική Συνδιάσκεψή του, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earls Court, London, N22 5HJ. Η σύνοδος του Σαββάτου θα αρχίσει τις εργασίες της η ώρα 6.30μ.μ. και θα είναι ανοικτή για όλους που θα επιθυμούν να την παρακολουθήσουν. Οι εργασίες της συνόδου της Κυριακής θα είναι αποκλειστικά για τους αντιπροσώπους που εκλέχθηκαν από τις Κομματικές Οργανώσεις Βάσης και θα αρχίσουν στις 9.00π.μ. Στην ημερήσια διάταξη είναι ο ρόλος και το έργο που έχει επιτελέσει το Παράρτημα στην παροικία: η συμμετοχή του κόμματος στη διαφώτιση του πολιτικού παράγοντα και της βρετανικής κοινής γνώμης για τα δίκαια του αγώνα του λαού μας, για την επανένωση και την ελευθερία της Κύπρου μας.

Καλέστηκαν και θα παρευρεθούν ο Γ.Γ. και ο Κ.Ο.Γ. της ΚΕ του ΑΚΕΛ, συν. Άντρος Κυπριανού και Χρίστος Αλέκου, ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Αλέξανδρος Ζήνων, πρόεδροι ή εκπρόσωποι των Παραρτημάτων των κυπριακών πολιτικών Κομμάτων στη Βρετανία, εκπρόσωποι άλλων Κομμουνιστικών Κομμάτων και οργανώσεων και άλλοι παράγοντες της παροικίας.

Καλούνται οι εκλεγμένοι αντιπρόσωποι να βρίσκονται στις θέσεις τους πριν τη ώρα τους, ώστε να γίνει κανονικά η εγγραφή τους και οι εργασίες της Συνδιάσκεψης ν' αρχίσουν στην καθορισμένη ώρα.

• Για το πρόγραμμα της Συνδιάσκεψης δείτε σελ. 40

ΣΤΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΘΕΣΕΩΝ ΤΗΣ Ε/Κ ΠΛΕΥΡΑΣ

# Χάρτινος πύργος οι συκοφαντίες

## Διαστρελώνουν τις θέσεις της ε/κ πλευράς οι επιλεκτικές «διαρροές»

ΛΕΥΚΟΣΙΑ - Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Για διαστρέλωση των θέσεων του Προέδρου της Δημοκρατίας και της ε/κ πλευράς έκανε λόγο σε δηλώσεις του στο Προεδρικό ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, απαντώντας σε δηλώσεις άλλων κομμάτων για το έγγραφο συγκλίσεων της 29ης Ιανουαρίου 2010 που δόθηκε στα κόμματα.

«Την Τρίτη, όπως είναι γνωστό, δόθηκε το γενικό περίγραμμα θέσεων της ε/κ πλευράς στα κόμματα», είπε, προσθέτοντας ότι «μαζί με αυτό είχε δοθεί και το έγγραφο συγκλίσεων της 29ης Ιανουαρίου του 2010».

«Απλώς άρχισε να συμβαίνει αυτό για το οποίο εμείς προειδοποιούσαμε, δηλαδή μέσα από επιλεκτική διαρροή εγγράφων γίνονται δηλώσεις και τοποθετήσεις που διαστρεβλώνουν θέσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας και της ε/κ πλευράς στο διακοινοτικό διάλογο», πρόσθεσε.

Συνέχισε λέγοντας ότι «επειδή άρχισε να γίνεται αντικείμενο συζήτησης το θέμα των συγκλίσεων της 29ης Ιανουαρίου και των τεσσάρων ελευθεριών, θα ήθελα να προ-

κώ σε ολόκληρη την επικράτεια της Κύπρου».

Μέσα από αυτή τη σύγκλιση, ανέφερε, «διασφαλίζεται ότι όλοι οι Κύπριοι υπήκοοι μετά από τη λύση του Κυπρια-

πλάσιο διατήρησης της δημογραφικής αναλογίας 4 προς 1». Δηλαδή, διευκρίνισε «για κάθε τέσσερις Έλληνες υπηκόους που εγκαθίστανται στην Κύπρο να έχει δικαίωμα εγκατάστασης και κατ' επέκταση απόκτησης ιθαγένειας ένας Τούρκος υπήκοος».

Αρα, πρόσθεσε, «δεν ευσταθεί, είναι αυθαίρετος και αβάσιμος ο ισχυρισμός, ότι με αυτή τη σύγκλιση αποκτούν δικαίωμα εγκατάστασης όλοι οι Τούρκοι υπήκοοι». Ακριβώς το αντίθετο, είπε, «περιορίζεται αυτό το δικαίωμα ακόμη κι αν η Τουρκία ενταχθεί στην ΕΕ».

«Αυτό που έχουμε διασφαλίσει δηλαδή», εξήγησε, «είναι ότι αν ακόμα η Τουρκία ενταχθεί στην ΕΕ αυτός ο περιορισμός θα υπάρχει και νομίζω ότι οι λόγοι είναι αυτονόητοι».

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος αναφέρθηκε και στην αναφορά για την κατ' αρχήν συμφωνία απόλαυσης των τεσσάρων ελευθεριών από Τούρκους υπηκόους, λέγοντας



βώ σε σχετική δήλωση για το θέμα σε ό,τι αφορά στην ουσία του εγγράφου».

Σύμφωνα με τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο το έγγραφο προβλέπει «την εφαρμογή των ελευθεριών, διαμονής, διακίνησης, εργασίας, επιχειρηματικής και οικονομικής δραστηριότητας, ελευθεριών που έχουν να κάνουν με την άσκηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των Κυπρίων υπη-

κού θα μπορούν να ασκήσουν αυτές τις βασικές ελευθερίες».

«Αυτό για πρώτη φορά επιτυγχάνεται στις συνομιλίες και αποτελεί ένα μεγάλο θετικό βήμα για την ενίσχυση των συνεκτικών στοιχείων της λύσης», είπε.

Ο κ. Στεφάνου ανέφερε επίσης ότι «τίθεται όριο στην εγκατάσταση των Τούρκων υπηκόων, εντάσσοντας το στο

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 28

## Διαβάστε σήμερα:



### ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Απαράδεκτη η εμπλοκή της Εισαγγελίας στις νέες αδειοδοτήσεις

→ Σελ. 3

### ΑΡΟΡΟ

11η Τακτική Συνδιάσκεψη του ΑΚΕΛ Βρετανίας



→ Σελ. 21



### ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ

16 χρόνια μετά Το χρονικό της κρίσης

→ Σελ. 11

### ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ

Αντώνης Κανάκης Ο Mr Ράδιο Αρβύλα



→ Σελ. 22

## Προεκλογικές οι μεταλλάξεις Αναστασιάδη

Ενόψει των προεδρικών εκλογών οι μεταλλάξεις του Προέδρου του ΔΗΣΥ Νίκου Αναστασιάδη συνεχίζονται, δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, προσθέτοντας ότι οι αναφορές του κ. Αναστασιάδη ότι δεν υπάρχει ενήμερωση στο Εθνικό Συμβούλιο στερούνται αξιοπιστίας.

Ο Στ. Στεφάνου είπε πως ο κ. Αναστασιάδης διαμαρτύρεται ότι δεν υπάρχει ενημέρωση στο Εθνικό Συμβούλιο. «Οι περί τούτου δηλώσεις του Προέδρου του ΔΗΣΥ στερού-

νται αξιοπιστίας».

«Επί Τάσσου Παπαδόπουλου δε, ο ΔΗΣΥ αποχώρησε από το Εθνικό Συμβούλιο κατηγορώντας τον Τάσσο Παπαδόπουλο για περιφρόνηση του Σώματος. Βέβαια, επί εποχής Γλαύκου Κληρίδη, και ειδικά ότι δεν υπάρχει ενήμερωση στο Εθνικό Συμβούλιο, όταν κανένας δεν γνώριζε τίποτα για τις διαπραγματεύσεις, ο ΔΗΣΥ και ο κ. Αναστασιάδης δεν είχαν κανένα πρόβλημα».

Αναφορικά με την ενημέρωση του Εθνικού Συμβουλίου, είπε ο Εκπρόσωπος, «θέλω να

δηλώσω ότι όλες οι συγκλίσεις, αλλά και οι αποκλίσεις είναι στα χέρια των πολιτικών δυνάμεων από τον Αύγουστο του 2009. Για τη σύγκλιση των τεσσάρων ελευθεριών, που επιτεύχθηκε το Γενάρη του 2010, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είχε ενημερώσει το Εθνικό Συμβούλιο εδώ και καιρό. Το περίγραμμα των θέσεων της ελληνοκυπριακής πλευράς δεν έχει δοθεί στην τουρκοκυπριακή πλευρά και δεν έχει συζητηθεί στη συνάντηση της Νέας Υόρκης. Ούτε καν νύξη δεν έχει γίνει εκεί.

Το περίγραμμα αυτό, που είναι οι γνωστές θέσεις της ελληνοκυπριακής πλευράς, θα δοθούν στις πολιτικές δυνάμεις, όπως έχει αναφέρει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας».

Ο κ. Στεφάνου είπε πως «το ίδιο έλλειμμα αξιοπιστίας υπάρχει και στο θέμα του διαπραγματευτή. Ο κ. Αναστασιάδης σπεύδοντας άρον-άρον να συναντήσει άλλες πολιτικές δυνάμεις, αλλά και για να κατευνάσει ανησυχίες που αφορούν τη δική του στάση στο δημοψήφισμα του 2004,

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 29

Smart housing group EST. 1980

incorporating GORDON MATTHEWS PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511 137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

## Adelfia Housing

PROPERTIES WANTED

Advanced Guaranteed Rents

No Lettings Fees & 0% Commissions

Safest Way To Let Your Property

No Rent Arrears = No Problems

T: 0208 886 9744 E: info@adelfia.co.uk

PAI paulalexander property services

0% COMMISSION

FREE GAS CERTIFICATE

68B Myddleton Road Wood Green London N22 8NW

T: 020 8365 7888 F: 020 8365 7999 M: 07545 591 479

www.paulalexanderlettings.co.uk

## ★ STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή

για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877

400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

## LANDLORDS WANTED

URGENTLY

IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI 176 TOLLING PARK, LONDON N4 3AJ T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080 E: info@varosilettings.com www.varosilettings.com

## Capital Homes

Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ

ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 residential • commercial • sales • lettings • management • Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ



# Τελευταία βήματα για το προτεινόμενο Ελληνικό Ορθόδοξο Σχολείο

Η εκστρατεία για το Δημόσιο Ελληνορθόδοξο Σχολείο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο Βόρειο Λονδίνο μπαίνει στα τελικά της στάδια. Οι διοργανωτές αναφέρουν ότι τα σχέδια βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο και θα υποβληθούν επίσημα στο Υπουργείο Παιδείας αργότερα αυτό το μήνα για εξέταση υπό την Πολιτική για τα Δωρεάν Σχολεία.

Το Ελληνορθόδοξο Σχολείο Αποστόλου Ανδρέα προτείνεται από το Classical Education Trust (CET) σε συνεργασία με τον ακαδημαϊκό χορηγό Russell Education Trust (RET). Αν εγκριθεί το σχολείο θα είναι ανοιχτό σε όλους τους μαθητές στο Barnet και Enfield, καθώς και στην ευρύτερη Ελληνορθόδοξη κοινότητα στο Βόρειο Λονδίνο.

Τα σχέδια για δημιουργία Δημόσιου Ελληνορθόδοξου Σχολείου δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης χαιρέτισε ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου, Γιώργο Δημοσθένους, ο οποίος συναντήθηκε με μέλη των CET και RET κατά την πρόσφατη επίσκεψή του στην Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή στο Wood Green.

Το εγχείρημα υποστηρίζει επίσης ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ, Σάββας Παυλίδης: «Το σχολείο θα πάει πολύ μακριά και θα βοηθήσει στη διατήρη-

ση μιας αίσθησης πολιτιστικής ταυτότητας της τρίτης και τέταρτης γενιάς των Ελλήνων στο Ηνωμένο Βασίλειο. Είναι επίσης μια ευκαιρία να μοιραστούμε τον πολιτισμό μας με την ευρύτερη κοινότητα».

Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγό-



ριος, ο οποίος οραματίζεται από χρόνια ένα Ελληνορθόδοξο Σχολείο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και συνεργάζεται στενά με τους CET και RET, ενθαρρύνει τους γονείς να συμπληρώσουν ένα έντυπο εκδήλωσης ενδιαφέροντος. Μια ομάδα εθελοντών επισκέπτονται τα Ελληνικά και τα Παροικιακά σχολεία στο Barnet και Enfield και τις γύρω περιοχές για να μοιράσουν φυλλάδια και να απαντήσουν σε ερωτήσεις που ενδεχομένως να έχουν οι γονείς.

Νωρίτερα αυτή την εβδομάδα, ανακοινώθηκε ότι ο καταλληλότερος χώρος είναι το Middlesex University, η πανεπιστημιούπολη στο Trent Park

και Cockfosters.

«Αυτή είναι μια θαυμάσια ευκαιρία να δημιουργήσουμε ένα άλλο υψηλού επιπέδου σχολείο που να εξυπηρετεί το Βόρειο Λονδίνο. Μπορούμε να προσφέρουμε στους μαθητές 11-18 ετών ένα πρό-

γραμμα σπουδών που διατίθεται συνήθως στον ανεξάρτητο τομέα, γιατί συνδυάζουμε την εξειδικευμένη ακαδημαϊκή υποστήριξη του CET με την εμπειρία του RET. Το σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα θα εστιάζει σε βασικά θέματα όπως Αγγλικά, Μαθηματικά και Φυσικές Επιστήμες, προσφέροντας παράλληλα την επιλογή των Νέων και Αρχαίων Ελληνικών και Λατινικών», εξήγησε ο Richard Elms του RET, προσθέτοντας ότι η υπαίθρια τοποθεσία του Trent Park ήταν

μια συναρπαστική πρόταση. Ο Βουλευτής του Southgate David Burrowes επίσης στηρίζει την προσπάθεια: «Με μεγάλη ευχαρίστηση υποστηρίζω ένα νέο Ελληνορθόδοξο Σχολείο στην περιοχή μου. Το Trent Park είναι μια ιδανική τοποθεσία, όπου η εκπαίδευση έχει καθιερωθεί από τον καιρό του Teachers' Training College πριν από την Πανεπιστημιούπολη. Το γυμνάσιο θα λειτουργήσει εντός των υπαρχόντων κτηρίων της Πανεπιστημιούπολης και θα σέβεται το όμορφο περιβάλλον του πάρκου. Θα ήταν ένα φανταστικό σκηνικό για υψηλής ποιότητας εκπαίδευση. Είμαι βέβαιος ότι υπάρχει μεγάλη ζήτηση από τους γονείς, από τη μεγάλη ελληνική κοινότητα και όχι μόνο, για ένα σχολείο πίστης που θα στηρίζεται στο σωστό ήθος και στην καλύτερη κλασική παιδεία, το οποίο θα προσφέρει περισσότερες επιλογές σε σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στην περιοχή».

Οι γονείς που θέλουν να μάθουν περισσότερα και να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους μπορούν να επισκεφθούν την ιστοσελίδα του σχολείου [www.standrewtheapostle.org.uk](http://www.standrewtheapostle.org.uk)

## «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου»

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα σας προσκαλεί στη διάλεξη του 9ου χρόνου διαλέξεων του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που οργανώνει σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ομογένεια του Λονδίνου, υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Θέμα: «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου». Εισηγητής: Σταύρος Α. Ζένιος, Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου και πρόεδρος των Πρωτάντων των Πανεπιστημίων των Ευρωπαϊκών Πρωτεύουσών.

Η διάλεξη θα πραγματοποιηθεί την Πέμπτη 16 Φεβρουαρίου 2012, στις 8.00μ.μ., στο οίκημα της Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

Χορηγοί επικοινωνίας: LGR, Hellenic TV, εφημερίδες «Ελευθερία» και «Παροικιακή», Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου, ΚΥΠΕ, εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος».

Πληροφορίες: Ανδρέας Καραολής, τηλ: 07956 849 094 ή 020 8445 9999. email: [andreas@nfcypriots.plus.com](mailto:andreas@nfcypriots.plus.com)

νεπιστημίου Κύπρου. Το 2007 εξελέγη Πρόεδρος του Συνδέσμου των Πανεπιστημίων των Ευρωπαϊκών πρωτεύουσών UNICA.

Απέκτησε το Διδακτορικό του τίτλο στο πανεπιστήμιο Princeton των ΗΠΑ (1986) και διετέλεσε καθηγητής στο Πανεπιστήμιο της Πενσυλβανίας, επισκέπτης καθηγητής

στο Τεχνολογικό Ινστιτούτο της Μασαχουσέτης (MIT), τα Πανεπιστήμια της Βιέννης και Χάϊφα, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, και σύμβουλος στη Διεθνή Τράπεζα. Τα ερευνητικά του εν-

διαφέροντα εστιάζονται στη διαχείριση κινδύνων και τη διοίκηση χρηματοοικονομικών οργανισμών. Έχει δημοσιεύσει πέραν των 150 επιστημονικών άρθρων σε διεθνή περιοδικά και βιβλία με το Cambridge University Press, Oxford University Press, Blackwell και Wiley-Finance. Μελέτες του έχουν αναδημοσιευθεί σε επιστημονικά εγχειρίδια και εγκυκλοπαίδειες. Βιβλίο του για τη διαχείριση χρηματοοικονομικών οργανισμών μεταφράστηκε στα Κινέζικα.

Το 2006 βραβεύθηκε με το Βραβείο Αριστείας της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Επιχειρησιακής Έρευνας (EURO) και το βιβλίο του με τον Yair Sensor, Parallel Optimization, βραβεύθηκε από την Εταιρία Επιχειρησιακής Έρευνας ΗΠΑ.

Με τη σύζυγό του Νίνα ανέβηκαν στο Κιλμάντζαρο στις 17 Αυγούστου του 2002, φθάνοντας στην κορυφή UHURU (5.895 μ.) στις 8.20 π.μ.



**Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις**  
**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**  
Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

**MORELAND & Co**  
SOLICITORS  
...going the extra mile  
• Property Sales & Purchases  
• Remortgages  
• Immigration  
• "No Win No Fee" Debt Collection  
• Civil & Criminal Litigation  
• Corporate & Personal Insolvency  
• Matrimonial  
• Wills & Probate  
• Landlord & Tenant  
For a Free No Obligation Quote Call  
**DIONYSIOS DIONISSIOU**  
Tel: 020 8881 8833  
Email: [dnd@morelandlaw.co.uk](mailto:dnd@morelandlaw.co.uk)  
[www.morelandsolicitorslondon.co.uk](http://www.morelandsolicitorslondon.co.uk)  
MORELAND HOUSE  
5, ST. MICHAEL'S TERRACE  
ALEXANDRA PALACE  
LONDON N22 7SJ

**PARIKIAKI**  
Cypriot Weekly Newspaper  
• Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP  
• Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751  
• Fax Σύνταξης: 020 8341 9391  
• Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102  
• Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642  
• Email: [greek.section@parikiaki.com](mailto:greek.section@parikiaki.com)  
[english.section@parikiaki.com](mailto:english.section@parikiaki.com)  
[adverts@parikiaki.com](mailto:adverts@parikiaki.com)  
• Website: [www.parikiaki.com](http://www.parikiaki.com)  
• Ιδιοκτήτρια: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd  
• Reg. at the P.O. as a newspaper  
– Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ –

**Entertainment Services**  
Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.  
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin  
**DJ Chris**  
Email: [djc@hrs-entertainment.com](mailto:djc@hrs-entertainment.com) Tel: 020 8447 5821  
Website: [www.hrs-entertainment.com](http://www.hrs-entertainment.com) Mbl: 07785 227 744



**THE PENRIDGE SUITE**  
*Wedding Fayre*

**ANNUAL WEDDING FAYRE AT THE PENRIDGE SUITE**  
ON SUNDAY 19<sup>TH</sup> FEBRUARY 2012 FROM 11AM TO 4PM

On the day we aim to meet all your requirements to make your special day even more special!

We have chosen the foremost specialist exhibitors in the London area to aid in creating the most glamorous and memorable day of your life.

Everyone is welcome to the event and **ADMISSION IS FREE!**

Exhibitors on the day include:

- Hairdressers
- Suitmakers
- Photographers
- Wedding Dresses
- Stationary
- Caterers
- Make-up artists
- Cakes
- Chocolate fountains

• and much more...



470 Bowes Road  
London N11 1NL  
Tel: 020 8362 0881  
Email: [info@thepenridge.co.uk](mailto:info@thepenridge.co.uk)  
Web: [www.thepenridge.co.uk](http://www.thepenridge.co.uk)

design by twopancakes.com

**SUNDAY 19<sup>TH</sup> FEB 2012 | 11AM TO 4PM | FREE ADMISSION**

**www.atouchofingenious.com**  
Email: [info@atouchofingenious.com](mailto:info@atouchofingenious.com)

Coming Soon!  
Diaper and Towel Centrepieces  
**A touch Of ingenious**  
Contact: Eugenia  
**07595 711 534**

Specialising in the hire of chair covers, starlit backdrops & a belly dancer!  
**Wholesalers of favours, starlit backdrops chair covers & sashes!**  
Leading designers of special effects photography.



**MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)**  
Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή  
**ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ** MMus (Lon)  
για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία.  
Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.  
Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49  
Fax/Office: 020 8444 0897  
Email: [pdouka@hotmail.com](mailto:pdouka@hotmail.com)  
**PAVLOS DOUKANARIS** MMus (Lon)

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΓΓ ΚΕ ΑΚΕΛ:

# Ασφαλιστικές Δικλείδες, Όχι Χρονοδιαγράμματα

Ασφαλιστικές δικλείδες τέθηκαν στη Νέα Υόρκη και δεν επαληθεύθηκαν οι ανησυχίες κομμάτων για ενδιάμεσες συμφωνίες, κωδικοποίηση συγκλίσεων με δεσμευτικό χαρακτήρα δήλωσε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ τονίζοντας ότι στο Greentree δεν τέθηκαν χρονοδιαγράμματα.

Ο Αντρος Κυπριανού μιλώντας για ασφαλιστικές δικλείδες είπε ότι η έκθεση του Αλεξάντερ Ντάουνερ θα πρέπει να είναι θετική και συμβατή με τα σχετικά ψηφίσματα των ΗΕ, προσθέτοντας ότι το ψήφισμα 2026 που εγκρίθηκε πρόσφατα ξεκαθαρίζει κάτω από ποιες προϋποθέσεις μπορεί να συγκληθεί διεθνής διάσκεψη. Τόνισε δε ότι πριν ο ΓΓ του ΟΗΕ προχωρήσει στη σύγκληση διεθνούς διάσκεψης θα πρέπει να διαβουλευθεί με τα μέλη του ΣΑ των ΗΕ.

Επειδή κάποιοι απαιτούν από τέτοιες συναντήσεις υπό αφόρητες πιέσεις να παίρνουμε το «ιδανικότερο του ιδανικού» ο κ. Κυπριανού θέλησε να υπενθυμίσει, όπως είπε, τί συνέβη το 2004 με έναν Πρόεδρο που όλοι θεωρούσαν σκληρό διαπραγματευτή. Ο αείμνηστος Τάσος Παπαδόπουλος, ανέφερε, έφευγε τότε με εντολή από το Εθνικό Συμβούλιο όχι σε χρονοδιαγράμματα, διαιτησία και δημοψηφίσματα χωρίς προϋποθέσεις. «Και επέστρεψε τότε και με χρονοδιαγράμματα και με διαιτησία και με δημοψηφίσματα, γιατί ακριβώς του ασκήθηκαν αφόρητες πιέσεις». Σήμερα, είπε, τίποτε



από όλα αυτά δεν έχει συμβεί, ούτε καν χρονοδιαγράμματα έχουν αποφασισθεί. Όλες οι προτάσεις που υποβάλλονται πρέπει να εξυπηρετούν έναν αντικειμενικό στόχο, που πρέπει να είναι - όπως είπε - η λύση στο Κυπριακό και όχι η παγίωση των τετελεσμένων. «Λυπόμαι να παρατηρήσω ότι είναι πολλές οι προτάσεις που υποβάλλονται από πολιτικά κόμματα, οι οποίες οδηγούν σε παγίωση των τετελεσμένων».

από όλα αυτά δεν έχει συμβεί, ούτε καν χρονοδιαγράμματα έχουν αποφασισθεί.

Όλες οι προτάσεις που υποβάλλονται πρέπει να εξυπηρετούν έναν αντικειμενικό στόχο, που πρέπει να είναι - όπως είπε - η λύση στο Κυπριακό και όχι η παγίωση των τετελεσμένων. «Λυπόμαι να παρατηρήσω ότι είναι πολλές οι προτάσεις που υποβάλλονται από πολιτικά κόμματα, οι οποίες οδηγούν σε παγίωση των τετελεσμένων».

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ, αναφερόμενος στην έντονη κριτική από το ΕΥΡΩΚΟ προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, είπε ότι το συγκεκριμένο κόμμα διαφωνεί με το πλαίσιο λύσης που έχει συμφωνηθεί, «δεν δέχεται τη διζωνική, δικοινοτική ομοσπονδία και το έχει πει κατ' επανάληψη». Γι' αυτό, πρόσθεσε, είναι φυσικό οι χειρισμοί που γίνονται να βρίσκουν αντίθετο το ΕΥΡΩΚΟ.

Όσον αφορά τον Ειδικό Σύμβουλο του ΓΓ του ΟΗΕ,

Αλεξάντερ Ντάουνερ, ο κ. Κυπριανού διευκρίνισε ότι ούτε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας πρόκειται να δεχθεί κακή λύση, ούτε και ευελπιστεί - όπως ανέφερε - οποιοδήποτε πολιτικό κόμμα. Υπάρχει, συνέχισε, ένα δεύτερο ενδεχόμενο, να γίνει προσπάθεια από την πλευρά του κ. Ντάουνερ και των ΗΕ να επιρριφθούν ευθύνες στην ε/κ πλευρά.

Διερωτήθηκε δε αν οι προτάσεις που υποβάλλονται για απαίτηση αλλαγής του κ. Ντάουνερ καθώς και του διαπραγματευτή της ε/κ πλευράς, δεν θα ερμηνευθούν από τη διεθνή κοινότητα ως μια προσπάθεια καθυστέρησης των διαπραγματεύσεων που θα ενισχύσει εκείνους που θέλουν να περάσουν το μήνυμα ότι η ευθύνη για τυχόν αδιέξοδο φέρει η ε/κ πλευρά. Αυτά, είπε, θα ενισχύσουν τη μερίδα εκείνη της διεθνούς κοινότητας που θέλει «κλείσιμο όπως όπως» του Κυπριακού.

## Απαράδεκτη η εμπλοκή της Εισαγγελίας στις νέες αδειοδοτήσεις για το φυσικό αέριο

Απαράδεκτο θεωρεί το ΑΚΕΛ το γεγονός ότι η Γενική Εισαγγελία επέλεξε να γίνει μέρος του προπλήματος και της διεκυστίνας ανάμεσα στην Κυβέρνηση και τα κόμματα της αντιπολίτευσης για τη διαδικασία που αφορά το β' γύρο αδειοδότησης για τα εναπομείναντα τεμάχια της κυπριακής ΑΟΖ, δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου του κόμματος Γιώργος Λουκαΐδης.

Σε δηλώσεις του χτες Τετάρτη, ο κ. Λουκαΐδης είπε ότι αναφέρεται στην απόπειρα αφαίρεσης εξουσιών από την Υπουργό Εμπορίου και μεταφορά τους σε τεχνική επιτροπή για σκοπούς διαπραγματεύσεων με τις εταιρείες που θα εμπλακούν στο β' γύρο αδειοδότησης.

«Αφού αρχικά κρίθηκε ως αντισυνταγματική η σχετική πρόταση νόμου του Αβέρωφ Νεοφύτου επί του θέματος, δυστυχώς η Γενική Εισαγγελία επιχείρησε να βρει εκείνες τις νομοθετικές ρυθμίσεις που κατά την άποψή της θα κινούνται εντός της συνταγματικής νομιμότητας για να ικανοποιηθεί η mania και οι σκοπιμότητες του κ. Νεοφύτου και άλλων, να αφαιρέσουν εξουσίες που έχει η Υπουργός ώστε να ανατρέψουν τις διαδικασίες όπως αυτές ίσχυαν στον Α' γύρο αδειοδότησης». Χωρίς τότε, όπως είπε, να είχε αντιδράσει ή διαφωνήσει ο οποιοσδήποτε. Διαδικασίες, συνέχισε, που έγιναν

στη βάση μιας νομοθεσίας που ενσωματώνει αυτούσια σχετική Ευρωπαϊκή οδηγία, η οποία ψηφίστηκε ομόφωνα από τη Βουλή.

Αυτό από μόνο του δημιουργεί εύλογα ερωτηματικά για τη σπουδή της Γενικής Εισαγγελίας να ικανοποιήσει τις επιδιώξεις της αντιπολίτευσης, όταν η Κυβέρνηση εξέφρασε την έντονη διαφωνία της και βάσιμα προειδοποιεί για τις σοβαρές επιπλοκές που θα προκύψουν στη διαδικασία αδειοδότησης που ξεκινά σε λίγες μέρες, κατέληξε ο κ. Λουκαΐδης.

### Στις 13 Φεβρουαρίου η δημοσιοποίηση του β' γύρου αδειοδότησης

Στις 13 Φεβρουαρίου αναμένεται να δημοσιοποιηθεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης η ανακοίνωση της Κυπριακής Δημοκρατίας για το β' γύρο αδειοδότησης των υπόλοιπων 12 τεμαχίων της κυπριακής ΑΟΖ, δήλωσε την Τρίτη η Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Πραξούλλα Αντωνιάδου.

Σε δηλώσεις μετά το πέρας της συνεδρίας της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εμπορίου, η κ. Αντωνιάδου είπε ότι ολοκληρώθηκε η μετάφραση του σχετικού κειμένου και ότι η ανακοίνωση προωθείται προς δημοσίευση την επόμενη εβδομάδα και έχει δοθεί μια ενδεικτική ημερομηνία για τις 13 Φεβρουαρίου, «ότι ανα-

κοινώνεται πλέον επίσημα στην επίσημη εφημερίδα της ΕΕ η έναρξη του β' γύρου αδειοδότησης».

Όπως είπε η κ. Αντωνιάδου, στην ανακοίνωση θα αναφέρεται ότι όλες οι ενδιαφερόμενες εταιρείες έχουν στη διάθεσή τους 90 ημέρες περιθώριο από την ημέρα δημοσίευσης στην επίσημη εφημερίδα της ΕΕ να υποβάλουν τις αιτήσεις τους για άδεια έρευνας και εκμετάλλευσης σε οποιοδήποτε ή οποιαδήποτε από τα 12 τεμάχια τα οποία αποτελούν αντικείμενο ενδιαφέροντος σε αυτό το β' γύρο αδειοδότησης.

«Αυτός ο β' γύρος αδειοδότησης είναι ανοικτή πρόσκληση για εκδήλωση ενδιαφέροντος προς οποιοδήποτε εταιρείες ή οντότητες ενδιαφέρονται να υποβάλουν αίτηση για έρευνα και εκμετάλλευση» πρόσθεσε.

Σύμφωνα με την Υπουργό Εμπορίου, τα κριτήρια στη βάση των οποίων θα κριθούν αυτές οι εταιρείες δημοσιεύονται μαζί με την ανακοίνωση και αφορούν την τεχνική επάρκεια των εταιρειών, ή των οντοτήτων, την οικονομική δυνατότητα να χρηματοδοτήσουν τις δραστηριότητές τους και σίγουρα την οικονομική πρόταση προς το κράτος αναφορικά με το ενδιαφέρον τους για αδειοδότηση.

Διευκρίνισε πως στην ανακοίνωση γίνεται επίσης αναφορά σε σχετικό άρθρο της ευρωπαϊκής οδηγίας για την

προστασία της εθνικής ασφάλειας, όπως και αναφορά στην σχετική ευρωπαϊκή οδηγία που δίνει το δικαίωμα σε ένα κράτος να μην προχωρήσει στην τελική αδειοδότηση αν κρίνει ότι οι συνθήκες ή το ενδιαφέρον που έχει εκδηλωθεί δεν ευνοεί το κράτος, προσθέτοντας ότι γίνεται επίσης ένδειξη ότι το κράτος θα είναι σε θέση να ολοκληρώσει τη διαδικασία αξιολόγησης σε μία περίοδο έξι μηνών μετά την πάροδο των πρώτων 90 ημερών.

Εξάλλου, ερωτηθείσα πότε εκτιμά ότι θα γίνει η έλευση του φυσικού αερίου στην Κύπρο, η κ. Αντωνιάδου, αφού είπε ότι σίγουρα η ΑΗΚ έχει δεσμεύσεις για χρήση φυσικού αερίου μέχρι το 2015, πρόσθεσε πως «από την άλλη όσον αφορά τη χρήση του φυσικού αερίου που έχει ανακαλυφθεί στην Κύπρο με βάση τα πρώτα χρονοδιαγράμματα που έχει παρουσιάσει η εταιρεία Noble φαίνεται ότι είναι οριακή η πιθανότητα επίτευξης αυτού του στόχου».

«Είναι οριακή. Αρα είναι κάτι το οποίο πρέπει να μελετήσουμε περαιτέρω για να είμαστε σε θέση να αποφασίσουμε αν πράγματι πρέπει να περιμένουμε την έλευση του δικού μας φυσικού αερίου για προμήθεια της ΑΗΚ ή αν εξ ανάγκης θα πρέπει να υπάρξουν ενέργειες ούτως ώστε να προμηθευτεί η ΑΗΚ με φυσικό αέριο από πριν», τόνισε.

## Οι απόψεις μας

### Ευφάνταση πρόταση

Τι να κάνουμε την ομοφωνία, κε Αναστασιάδη; Να την καδρώσουμε; Ε, ναι κύριε πρόεδρε του ΔΗΣΥ. Αυτό είναι το κύριο ερώτημα που προκύπτει από την πρότασή σας για λύση του Κυπριακού όπως θα την επεξεργαστούν επιτροπές και υποεπιτροπές του Εθνικού Συμβουλίου, όπως έγινε το 1989 επί Γιώργου Βασιλείου. Σ' εκείνες τις προτάσεις βασίστηκαν όλες οι μετέπειτα διαπραγματεύσεις από όλους τους προέδρους της Δημοκρατίας. Βασιλείου, Κληρίδη, Παπαδόπουλο, Χριστόφια. Και δέστε τι γίνεται: Ένα βήμα μπροστά οι συνομιλίες (τότε που γινόταν βήμα δηλαδή, γιατί τώρα δεν γίνεται ούτε μιλιμετρο μπροστά) και δύο βήματα πίσω η ομοφωνία στο Εθνικό Συμβούλιο. Άστε που κι αυτό το έργο το Σώμα γίνεται σάκος του μποξ από τον ίδιο το ΔΗΣΥ, όταν κάθε φορά επίκεινται προεδρικές εκλογές και πρέπει να εκτονωθεί σ' αυτόν όλη η προσπάθεια εξόντωσης του προεδρεύοντος του Σώματος! Αυτό έγινε το 2006 και παραμονές των προεδρικών του 2008 ο κ. Αναστασιάδης βρήκε τρόπο να αποχωρήσει από το Εθνικό Συμβούλιο, αυτό γίνεται και τώρα. Γνωστή η τακτική: Μειώνουμε τον αντίπαλό μας και τις πράξεις του για να φανούμε εμείς μεγάλοι! Μειώνουμε και εξευτελιζόμαστε τους θεσμούς για να αποδείξουμε πόσο ανίκανοι είναι οι διαχειριστές τους! Ό,τι χρειάζεται ένας... σωτήρας που δεν έχει δοκιμαστεί ποτέ ως πρόσωπο, παρόλο που η πολιτική του δοκιμάστηκε και απέτυχε παταγωδώς! Παρόλο που η πολιτική αυτή έχει απέναντί της την πλειοψηφία των πολιτικών δυνάμεων που συμμετέχουν στο Εθνικό Συμβούλιο, ο κ. Αναστασιάδης επιμένει να την παρουσιάζει ως νεοφανή.

Ο κ. Αναστασιάδης με άρθρο στον κυριακάτικο Τύπο παρουσιάζει την πρότασή του (sic) για λύση του Κυπριακού. Ζητά μια υποεπιτροπή του Ε. Συμβουλίου να επεξεργαστεί προτάσεις για λύση του Κυπριακού! Περιφημεί, δηλαδή, πρόταση για να βρούμε προτάσεις για λύση! Η ουσία της πρότασης Αναστασιάδη είναι όλες οι γνωστές παράμετροι: Οι προτάσεις για το Κυπριακό πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ένταξή μας στην ΕΕ και τα ψηφίσματα του ΣΑ και των ευρωπαϊκών δικαστηρίων (αυτό είναι νέο αν όχι και επικίνδυνο) μέχρι και τα «νέα δεδομένα» όπως διαμορφώνονται στον ευρωπαϊκό και διεθνή χώρο! Να συνταχθούμε, δηλαδή, με τις δυνάμεις εκείνες που κυβερνούν τον κόσμο και το Κυπριακό σίγουρα θα λυθεί ή στη χειρότερη των περιπτώσεων θα κλείσει! Ευφάνταστη πρόταση! Φοβούμαστε, όμως, ότι θα στεναχωρηθεί ο κ. Αναστασιάδης γιατί δεν θα βρει γι' αυτή την πρόταση ομοφωνία. Όπως δεν βρήκε ούτε για την πολυμερή. Αυτή η ομοφωνία, την οποία επιδιώκει, μοιάζει με ουτοπία.

Εξάλλου υπήρξε ομοφωνία (του 1989, του 2009) αλλά προσπαθούμε να την σκοτώσουμε. Τι να κάνουμε άλλη μια ομοφωνία;

### Κράτα γερά Ελλάδα

Ο ελληνικός λαός ξανά στο γύψο. Τούτη τη φορά δεν είναι οι παρανοϊκοί συνταγματάρχες της χούντας που τον σπώνουν στον τοίχο και επιχειρούν να του αφαιρέσουν τα τελευταία ίχνη της αξιοπρέπειάς του. Είναι οι καθωσπρέπει της τρόικας και του ΔΝΤ, οι σκληροί των Βρυξελλών, που αντί να στηρίζουν τους λαούς, τούς υποχρεώνουν στην ένδεια, την ανέχεια και τον εξευτελισμό. Τι άλλο να δώσει πλέον ο ελληνικός λαός, αφού τον έχουν αφαιμάξει με τα αντιλαϊκά μνημόνια και τις δανειακές συμβάσεις; Τι άλλο να δώσει αφού το οξυγόνο του, το αίμα του το πήραν αυτοί που οδήγησαν τη χώρα στο χείλος της χρεοκοπίας και τώρα διαπραγματεύονται για να του στερήσουν και το δικαίωμα να ζει άθλιος και τρισάθλιος ζητιάνος στην ίδια του τη χώρα; Και πόση θα ζει με 470 ευρώ ή 600, όταν η ακριβεία βρίσκεται στα ύψη, όταν οι περικοπές αφήνουν και πάλι τον πλούτο και τη χλιδή ανενόχλητους;

Όπως και τότε, όταν ο βαρύνος χειμώνας της φασιστικής χούντας σκέπαζε με το σύγκρο του θανάτου τον ελληνικό λαό, η Κύπρος έγινε το αποκομμένο και στάθηκε δίπλα στον αγώνα αυτού του περήφανου λαού.

Σήμερα, όμως, τα πράγματα είναι τελείως διαφορετικά. Οι λαοί έχουν γίνει έρμαιο των ντιρεκτίβων των Βρυξελλών και της τρόικας, που θυσιάζουν τους λαούς υπέρ των μονοπωλίων, των ολιγοπωλίων του ΔΝΤ και μιας παγκόσμιας μαφίας που ευθύνεται για την οικονομική κρίση σε ολόκληρο τον πλανήτη. Φωνασκούν και ωρύνονται κάποιοι αναλφάβητοι εδώ στην Κύπρο, οι οποίοι εξακολουθούν ακόμα να μνούν τους κακόφημους οίκους αξιολόγησης, οι οποίοι όχι μόνο είναι μέρος του προβλήματος, αλλά έχουν τεράστιες ευθύνες για την κατάρρευση οικονομιών πολλών χωρών.

Σήμερα το φάντασμα που πλανάται πάνω από την Ευρώπη δεν είναι αυτό που είχε περιγράψει ο μεγάλος φιλόσοφος Καρλ Μαρξ. Είναι το φάντασμα του αυταρχισμού εναντίον των λαών που βρίσκεται ήδη στις γειτονιές της Ευρώπης και επιχειρεί να σέρει τους εργαζόμενους πίσω σε ένα μαύρο εργασιακό μεσαίωνα. Συντάξεις, κεκτημένα, μισθοί, αξιοπρέπεια, λαϊκή κυριαρχία, δημοκρατία περνούν από το κρεβάτι του Προκρούστη της τρόικας και ό,τι δεν βολεύει ακρωτηριάζεται.

Σε αυτές τις πολύ κρίσιμες ώρες αγωνίας, οδύνης και οργής που βρίσκεται ο ελληνικός λαός με τις ασφυκτικές πιέσεις και απειλές να τον ωθούν σε απόγνωση, η μικρή Κύπρος στέκει ξανά δίπλα του και συμπάσχει με την τραγωδία του. Κράτα γερά Ελλάδα. Θα τον σηκώσεις τον ήλιο όπως και τότε. Ο κυπριακός λαός θα είναι και πάλι δίπλα σου.

**YVA**  
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Χοροεπερίδα Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών «Η Αγία Αγάθη»

Πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 5η Φεβρουαρίου 2012, στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα στο Harrow ΒΔ Λονδίνου, η Ετήσια Χοροεπερίδα της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών και Δεσποινίδων «Αγία Αγάθη». Την εκδήλωση παρακολούθησαν 120 μέλη και φίλοι της Αδελφότητας.

Παρευρέθηκαν, ως επίσημοι προσκεκλημένοι, ο Δήμαρχος του Harrow Cllr. Mripal Choudhury με τη σύζυγό του και ο Αγιολατρίτης Αρχιμ. π. Ιερώνυμος. Τους προσκεκλημένους και όλους τους συνδαιτυμόνες καλωσόρισε κατ' αρχάς ο Πρόεδρος της Κοινότητας Αγίου Παντελήμονος κ. Παντελής Δημοσθένους.

Κατόπιν απηύθη χαιρετισμό η νεοεκλεγείσα Πρόεδρος της Αδελφότητας, κα. Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου, η οποία είπε ανάμεσα σε άλλα:

«Εκ μέρους της Επιτροπής της Βοηθητικής Αδελφότητάς μας, σας καλωσορίζουμε όλους στην αποψινή εορταστική και πανηγυρική Ετήσια Χοροεπερίδα μας, η οποία πραγματοποιείται την ημέρα που η Εκκλησία μας τιμά τη μνήμη της Αγίας Αγάθης, Προστάτιδος της Αδελφότητάς μας.

Η Επιτροπή μας, ακολουθώντας το ιερό παράδειγμα της Αγίας Αγάθης, είναι ιδιαίτερα δραστήρια, έχοντας καθιερώσει πολλά και ποικίλα έργα προς όφελος της εκκλησίας και της Κοινότητάς μας, αλλά επίσης και προς βοήθεια και ανακούφιση πολλών συνανθρώπων μας. Όλες οι Κυρίες εργάζονται με χριστιανική αγωνιστικότητα για το αγαθό, για το καλό και την πρόοδο σε όλους τους επί μέρους τομείς του κοινωτικού πεδίου.

Βέβαια, είναι αλήθεια πως το τελευταίο διάστημα, το κέ-



ντρο της μέριμνάς μας είναι η οικονομική ενίσχυση του Εράνου της Κοινότητάς μας, με σκοπό την αποπληρωμή του χρέους της εκκλησίας μας. Προς το σκοπό αυτό σας καλούμε όλους να γίνετε συμμέτοχοι και συνδοιοίποροι μας.

Οπωσδήποτε όμως η Αδελφότητά μας αναπτύσσει και μια ευρύτατη κοινωνική δρα-



στηριότητα, πάντα μέσα στο πλαίσιο της θεοφιλούς Κοινότητάς μας. Τα τακτικά μέλη και οι φίλοι μας γνωρίζουν για τις μηνιαίες Πνευματικές Συνάξεις, για την ετοιμασία και πώληση γλυκών προς τους εκκλησιαζόμενους, για το Χριστουγεννιάτικο Παζάρι, για τις ημερήσιες και πολυήμερες εκδρομές και προσκυνημάτα, για τη συνεχή φροντίδα με σκοπό τον καλλωπισμό του Ιερού Ναού μας, για τις απλόχερες φιλοξενίες που αναλα-

βάνουμε στην Κοινότητά μας και τόσα άλλα.

Παράλληλα, ατενίζουμε το μέλλον με αισιοδοξία, με αποφασιστικότητα και με στρατηγικό σχεδιασμό. Στην ανοδική πορεία που έχουμε όλες και όλοι μαζί χαράξει, υπάρχει χώρος για όλους. Ας προχωρήσουμε με όραμα και αποφασιστικότητα προς την ευόδωση

των ευγενών στόχων μας. Το μέλλον της φιλοπρόοδης Κοινότητάς μας θα είναι σίγουρα λαμπρό.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα, εκ μέρους του Συμβουλίου μας και εμού προσωπικά, να απευθύνω θερμότερες ευχαριστίες σε όλες και όλους που συνέβαλαν στην επιτυχία του έργου της Αδελφότητάς μας μέχρι σήμερα. Ιδιαίτερα θα ήθελα να αναφέρω την αγαπητή και σεβαστή σε όλους μας κα. Εύα Χρήστου, από την οποία παρέλαβα τη σκυτάλη

της Προεδρίας. Θα ήθελα δε να την ευχαριστήσω εγκάρδια για την πολύχρονη και καρποφόρα συνεργασία που είχαμε πάντα.

Ολοκληρώνοντας τη σύντομη αυτή ομιλία θα ήθελα να ευχαριστήσω όλες και όλους που συμμετείχαν με διάφορους τρόπους στην επιτυχία της αποψινής εκδήλωσης και να ευχηθώ καλή διασκέδαση. Χρόνια πολλά και η Αγία Αγάθη να είναι πάντα θερμή μεσίτρια και βοηθός όλων μας».

Στη συνέχεια χαιρέτισε τους παρευρισκόμενους ο Δήμαρχος του Harrow, ο οποίος συνεχάρη την Αδελφότητα και την Κοινότητα για τις πολλές δραστηριότητες και επιτυχίες τους. Κατόπιν έλαβε το λόγο ο Αρχιμ. Ιερώνυμος, ο οποίος μεταξύ των άλλων υπογράμμισε τη θέση και το ρόλο των γυναικών στο έργο της Εκκλησίας μας. Τέλος, μίλησε ο Ιερατικός Προϊστάμενος Πρωτοπρ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας, ο οποίος κατ' αρχάς συνεχάρη τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας για τις πολλαπλές και ποικίλες ευεργετικές προσφορές τους στην Κοινότητα κι επίσης εξήρε τον ρόλο και τη συνεισφορά της απελευθέρωσης Προέδρου της Βοηθητικής Αδελφότητας κας Εύας Χρήστου, στην οποία το Δ.Σ. της Αδελφότητας προσέφερε αναμνηστικό δώρο και ωραία ανθοδέσμη.

Οι εξαίρετοι μουσικοί Γιώργος Γρηγορίου και Νίκος Σαββίδης διασκέδασαν τους παρευρισκόμενους με την ωραία ελληνική μουσική τους. Η λαχειοφόρος αγορά ανέδειξε τους παρακάτω νικητήριους αριθμούς: 0068, 0072, 0116, 0157, 0194, 0408, 0411, 0422, 0473, 0623, 0691, 0696, 0832, 0833, 0872, 1503, 1541, 1705, 1739, 1842, 1848, 1889, 1903.

Οι εξαίρετοι μουσικοί Γιώργος Γρηγορίου και Νίκος Σαββίδης διασκέδασαν τους παρευρισκόμενους με την ωραία ελληνική μουσική τους. Η λαχειοφόρος αγορά ανέδειξε τους παρακάτω νικητήριους αριθμούς: 0068, 0072, 0116, 0157, 0194, 0408, 0411, 0422, 0473, 0623, 0691, 0696, 0832, 0833, 0872, 1503, 1541, 1705, 1739, 1842, 1848, 1889, 1903.

## Τιμητικό δείπνο για τις Πρεσβύτερες συζύγους Ιερέων της Αρχιεπισκοπής

Πραγματοποιήθηκε το βράδυ της προπερασμένης Πέμπτης, στο χωλ της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, εκδήλωση που οργάνωσε η Ιερά Αρχιεπισκοπή για να τιμήσει τις Πρεσβύτερες συζύγους των Ιερέων της Αρχιεπισκοπής.

Προηγήθηκε Εσπερινός στο Ναό Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή. Ακολούθησε δείπνο, στο οποίο παρευρέθηκαν όλοι σχεδόν οι Ιερείς με τις συζύγους τους, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρήγορος, καθώς και οι Επίσκοποι Τροπαιοί κ. Αθανάσιος και Κυανέων κ. Χρυσόστομος.

Παρευρέθηκε επίσης ο καθηγητής Πασχάλης Κιτρομηλίδης, που ήρθε από την Αθήνα ως ο κύριος ομιλητής σε εκδήλωση στα πλαίσια των εορτασμών της Ιεράς Αρχιεπισκοπής για τους Τρεις Ιερά-

ρχες και τα Ελληνικά Γράμματα, ο οποίος και απηύθη χαιρετισμό.

Έγιναν ομιλίες εκ μέρους των Πρεσβυτέρων για το ρόλο τους και για το δύσκολο έργο που έχουν να επιτελέσουν υποστηρίζοντας πάντα τους συζύγους τους Ιερείς, και διατηρώντας τα χριστιανικά ήθη και τρόπους.

Επίσης μίλησε ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, ο οποίος επαίνεσε τις Πρεσβύτερες για το έργο τους και τις παρότρυνε να κρατάνε πάντα τις παραδόσεις και να στέκονται δίπλα στους Ιερείς συζύγους τους.

Προσφέρθηκε φαγητό και ποτό και στη συνέχεια η ορχήστρα του γνωστού Παύλου Δουκανάρη διασκέδασε τους παρευρισκόμενους.

Στο τέλος ο Αρχιεπίσκοπος πρόσφερε δώρα στις Πρεσβύτερες.

Βασίλης Παναγή

### ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

## Η Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας

Προσκαλείστε στην Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, που θα γίνει την Κυριακή 26 Φεβρουαρίου 2012, στις 4.00μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, London N12.

### Θέματα της Ημερήσιας Διάταξης

1. Έγκριση πρακτικών προ-

ηγούμενης Γενικής Συνέλευσης.

2. Λογοδοσία Προέδρου.
3. Οικονομικός απολογισμός.
4. Ερωτησικές, παρατηρήσεις και εισηγήσεις.
5. Έγκριση ψηφισμάτων.
6. Διάφορα.

Θα ακολουθήσει δεξίωση.

Παρακαλούνται όλοι να εξοφλήσουν τη συνδρομή τους για το 2011, καθώς και για το 2012.

## Η ετήσια χοροεπερίδα της ΕΔΕΚ Η.Β.

Η ετήσια χοροεπερίδα της ΕΔΕΚ Η.Β. θα γίνει το Σάββατο 3 Μαρτίου 2012 στο Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Rd, New Southgate, N11 1NL.

Σε αυτή θα παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής και

Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου.

Για περισσότερες πληροφορίες αποστείνε στους: Μιχάλη Κασίη 020 8368 7302 ή Γιώργο Κουττούκη 020 8920 2040.



## DINOS & SONS

CONTINENTAL FOODS  
55 Millmead Industrial Centre,  
Millmead Rd., London, N17 9QU

### ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ

**Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά  
χρήματα αγοράζοντας έξυπνα**

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας ο,τιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστουρμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμια, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρσιά, ελιές, λάδι, μπαχαρικά και παγωτά δέλτα.

Διαθέτουμε ότι χρειάζεται το εστιατόριό σας, το μαγαζί σας, το σπίτι σας - πάνω από 1000 είδη. Προσφέρουμε τις καλύτερες τιμές και παραδίδουμε παραγγελίες σ' όλη την Αγγλία για 40 χρόνια.

**Είμαστε Γενικοί Αντιπρόσωποι και Διανομείς των Εταιρειών Κρίστης, Λαϊκού, Λοέλ, Δέλτα, ΣΕΚΕΠ.**



**ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ**

**Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515**

## DEMOS & SONS LTD

**HEATING & PLUMBERS MERCHANTS  
& SPARES SUPPLIERS,  
COMBI BOILERS MERCHANTS**

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -  
POTTERTON, KESTON, ARISTON

**568 LORDSHIP LANE,  
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY**

**Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476**

**Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284**



**WORLDWIDE TRAVEL**

**Flights, Holidays to CYPRUS & GREECE**

**For best prices and many more offers**

Call Panayiotis, Adonis or Antonio

**Tel: 020 8886 2688**

58 Hoppers Road, Winchmore Hill,  
London N21 3LH

Email: [info@bornfreeholidays.com](mailto:info@bornfreeholidays.com)





### ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ**

• **Experienced barber needed.** Fantastic tips and wages. Only twenty minutes from North London. Please call Andy on 01992 813 912, 8 Forest Drive, Theydon Bois, Epping Essex CM16 7EY.



**www.annachristeningcentre.co.uk**

**ΒΑΠΤΙΣΗ**

ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΟΝΙΣΤΕΣ

ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ • ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ • ΚΟΥΠΙ ΒΑΠΤΙΣΗΣ • ΜΑΡΤΥΡΙΚΑ • ΣΤΕΦΑΝΑ • ΣΤΕΦΑΝΟΒΗΚΕΣ • ΓΑΜΟΣ • ΜΥΡΟΠΑΝΑ • ΜΥΡΟΛΑΔΟ • Βιβλία Παρανοήτων (Κουμπάρων) • ΠΟΛΙΣΗ ΙΣΑΝΙΚΗ - ΣΟΝΔΡΕΚΗ

**2 MARKET PARADE, WINCHESTER ROAD,  
EDMONTON, LONDON N9 9HF**

**TEL: 07956 482 025 - 020 8807 5961**

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Ο Λάκης Χαλκιάς στη συνεστίαση του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων

Ο γνωστός τραγουδιστής, μουσικοσυνθέτης και ερευνητής Λάκης Χαλκιάς θα τραγουδήσει στη συνεστίαση του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας, που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 19η Φεβρουαρίου, στο Κυπριακό Κοινωτικό Κέντρο του Wood Green, Earlham Grove, London N22 5HL. Τιμή εισιτηρίου £25.00. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να τηλεφωνείτε στο 07723 069 879.



στην Ελλάδα.

### Βιογραφικά στοιχεία του Λάκη Χαλκιά

Ο Λάκης Χαλκιάς γεννήθηκε στα Γιάννενα. Είναι γιος του μεγάλου κλαρινίστα Τάσου Χαλκιά. Ανήκει στην τέταρτη γενιά της οικογένειας των Χαλκιάδων, που είναι η μεγαλύτερη μουσική οικογένεια

Ασχολείται με την μουσική και το τραγούδι από 7 ετών. Στα 16 του εργάζεται σαν επαγγελματίας. Από το 1960, εμφανίζεται πλάι στη Σωτηρία Μπέλλου, τον Στέλιο Καζαντζή, τον Γιώργο Ζαμπέτα κ.α. ενώ συνεργάζεται με όλους τους μεγάλους ρεμπέτες, τον Μάρκο Βαμβακάρη, Βασίλη

Τσιτσάνη, Γιάννη Παπαϊωάννου κ.α.

Από το 1972, ο Λάκης συνεργάζεται με τον Γ. Μαρκόπουλο, λαμβάνοντας μέρος στα πιο σημαντικά έργα του συνθέτη. Το 1977, θα κυκλοφορήσει σε δίσκο η σημαντικότερη δουλειά του συνθέτη Γ. Μαρκόπουλου «Οι Ελεύθεροι Πολιορκημένοι», σε ποίηση Διονύσιου Σολωμού. Στο έργο αυτό, οι ερμηνείες των Νίκου Ξυλούρη και Λάκη Χαλκιά, καθώς και της Ειρήνης Παπά, που παίρνει μέρος στους βασικούς ρόλους, θα αφήσουν εποχή.

Στις 11 Απριλίου 1995, με πρωτοβουλία της Γ.Σ.Ε.Ε. το μουσικό έργο «2.500 Χρόνια Ελληνική Μουσική» (από τον Όμηρο μέχρι σήμερα) παρουσιάζεται ολοκληρωμένο στο «Μέγαρο Μουσικής Αθηνών», όπου και ηχογραφείται ζωντανά. Ο ίδιος λέει για το έργο αυτό: «Είναι κατάθεση αναφοράς για τους πολίτες του κόσμου και για τις γενιές του Ελληνισμού που έρχονται. Ασιδία αυτογνωσίας για τους νέους μας».

Ο Λάκης Χαλκιάς είναι μια πολυεδρική ερμηνευτική προσωπικότητα, με σπάνιο μέταλλο και πλούσια εκφραστική γκάμα, που σέρνει μαζί της καταβολές αιώνων.

Από το 1977, που άρχισε τις συναυλίες μέχρι σήμερα, έχει περιοδεύσει με το συγκρότημά του σε περισσότερες από 45 χώρες, όπου στις πιο πολλές από αυτές έχει ταξιδέψει επανειλημμένα πάνω από 2-3 φορές. Μέχρι σήμερα έχει κάνει πάνω από 1.300 συναυλίες στην Ελλάδα και το εξωτερικό και τις έχουν παρακολουθήσει πάνω από 7.500.000 κόσμος.

## Το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου κοντά στους ομογενείς της Αγγλίας

Τον ερχόμενο Μάρτιο, το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου θα δώσει δύο παραστάσεις των έργων «Του Άσματος του Γιοφουριού» και Αριστοφάνους «Λυσιστράτη» του Κώστα Μόντη, στο King's College του Λονδίνου, στο πλαίσιο του θεσμού «Ελεύθερο Πανεπιστήμιο» αλλά και της άριστης συνεργασίας ανάμεσα στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και το Κέντρο Ελληνικών Σπουδών του King's College.

Τα δύο αυτά έργα, τα οποία αγαπήθηκαν από το κοινό και παρουσιάζονται εδώ και χρόνια με μεγάλη επιτυχία στην Κύπρο και στο εξωτερικό, θα ανεβαστούν για πρώτη φορά στο Λονδίνο και η υποδοχή

τους από τους ομογενείς της Αγγλίας αναμένεται να είναι ιδιαίτερα θερμή, καθώς και τα δύο αντλούν στίχους, μουσικές και ρυθμούς από την πλούσια λαϊκή παράδοση του τόπου μας.

«Το Άσμα του Γιοφουριού» φέρνει επί σκηνής τις πιο εκφραστικές παραλλαγές του γνωστού δημοτικού τραγουδιού «Της Άρτας το Γιοφύρι», όπως παραδίδονται στην Κύπρο, τον Πόντο, την Κρήτη και την Ηπειρωτική Ελλάδα, ενώ η «Κυπριακή Λυσιστράτη» στην εξαιρετική μετάφραση και διασκευή του Κώστα Μόντη αποτυπώνει την κυπριακή διάλεκτο σε όλη τη γλαφυρότητα και εκφραστικότητά της, με αποτέλεσμα η αρχαία κλασική

κωμωδία να αντιλαμβάνεται από τους θεατές ως μέρος της Κυπριακής Γραμματείας, ως ένα αυθεντικό κυπριακό θεατρικό δρώμενο. Η μουσική των δύο παραστάσεων επίσης λειτουργεί ως ερέθισμα της μνήμης, καθώς ο συνθέτης Ευαγόρας Καραγιώργης έχει αξιοποιήσει δημιουργικά κάποια από τα πλέον αναγνωρίσιμα μοτίβα της κυπριακής παραδοσιακής μουσικής. Η σκηνοθεσία των έργων ανήκει στον Μιχάλη Πιερή, ενώ τους κύριους ρόλους ερμηνεύουν οι Σταύρος Αροδίτης, Μύρια Χατζημαθαίου, Μαριάννα Παφίτη, Δημήτρης Πιτσιλλής, Μάκης Αλαμπρίτης, Χριστίνα Πιερή, Χαρίτων Ιωσηφίδης, Αγγέλα Σαββίδου, Ευτυχία

Γεωργίου και Μάριος Χαραλάμπους.

Οι εκδηλώσεις αποτελούν πολιτιστική προσφορά του Πανεπιστημίου Κύπρου προς την ομογένεια και διοργανώνονται σε συνεργασία με το Κέντρο Ελληνικών Σπουδών του King's College και την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου.

Οι παραστάσεις θα δοθούν στις 16 και 17 Μαρτίου 2012 αντίστοιχα, στις 19:00, στο Arthur & Paula Lucas Lecture Theatre του King's College (Strand Campus). Η είσοδος είναι ανοικτή για το κοινό, ωστόσο όσοι επιθυμούν να παραστούν, καλούνται να το δηλώσουν στο: chsevents@kcl.ac.uk.

## Η Γραμμή του Φοιτητή



Με τον Γιάννη Ιωάννου

Αγαπητοί μου φίλοι φοιτητές και αναγνώστες,

Τις τελευταίες ημέρες οι χαμηλές θερμοκρασίες και τα χιόνια σε ολόκληρη τη Βρετανία ανάγκασαν τους περισσότερους από εσάς να περιορισθείτε στα φοιτητικά σας σπίτια και να διαβάσετε λίγο περισσότερο ή να κάνετε ένα καλό προγραμματισμό για το δεύτερο τρίμηνο. Από την άλλη, οι πρωτοετείς, που τώρα μπήκανε στο κλίμα του πανεπιστημίου, χαλαρώσανε λίγο, αφού τα δύσκολα θα ξεκινήσουν τον επόμενο χρόνο. Οι δευτεροετείς άρχισαν σιγά-σιγά να παίρνουν μία γεύση για το τι θα ακολουθήσει, ενώ για τους τριτοετείς και τους μεταπτυχιακούς φοιτητές το διάβασμα δεν έχει πλέον όρια... Αυτά λοιπόν για αρχή κι ας περάσουμε στα γρήγορα στο ψητό!

### Τετάρτη 1 Φεβρουαρίου 2012

Θέμα της Γραμμής του Φοιτητή ήταν «Χρηματοδότηση Σπουδών - Students Finance». Μιλήσαμε γενικά για χρηματοδοτήσεις που προσφέρονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως το Ευρωπαϊκό Φοιτητικό Δάνειο και κάναμε αναφορά σε σχετικές πηγές χρηματοδότησης που είναι διαθέσιμες για όλους τους φοιτητές. Ο ειδικός μας σύμβουλος Χριστόφορος Μάμας, ξεκαθάρισε ότι υπάρχουν κάποιες διαφορές στη χρηματοδότηση φοιτητών που σπουδάζουν στην Αγγλία, στη Σκωτία και στην Ουαλία, λόγω της αύξησης των διδασκτρών στα αγγλικά πανεπιστήμια από τον ερχόμενο Σεπτέμβριο. Όσοι όμως ξεκίνησαν τις σπουδές τους από το Σεπτέμβριο του 2011, δεν θα επηρεαστούν από την αύξηση των διδασκτρών.

Ο ειδικός σύμβουλος αναφέρθηκε κυρίως στα δύο πιο βασικά δάνεια που προσφέρονται. Όλοι οι φοιτητές, Βρετανοί στην υπηκοότητα και Ευρωπαίοι, δικαιούνται να κάνουν αίτηση για **δάνειο για κάλυψη των διδασκτρών τους** (π.χ. μέχρι £9.000). Το άλλο δάνειο είναι αυτό που αφορά την **κάλυψη των εξόδων διαβίωσης** και είναι διαθέσιμο για τους Βρετανούς φοιτητές. Όμως και οι Ευρωπαίοι φοιτητές, που έμειναν στην Αγγλία για άλλους λόγους, τουλάχιστον τα τελευταία τρία χρόνια πριν από την ημερομηνία έναρξης των σπουδών τους, μπορούν κι αυτοί να κάνουν αίτηση.

Εκτός από τα δάνεια αυτά, υπάρχουν και **χορηγίες** από τις οποίες οι φοιτητές μπορούν να επωφεληθούν για την κάλυψη κάποιων εξόδων των σπουδών τους. Αίτηση δικαιούνται να κάνουν μόνο οι φοιτητές που γεννήθηκαν στην Αγγλία και αυτό σίγουρα βοηθά τους φοιτητές της παροικίας μας που έχουν τη βρετανική υπηκοότητα. Χορηγίες είναι διαθέσιμες και για Ευρωπαίους φοιτητές και κυρίως αυτούς με αναπηρίες. Επίσης, άλλη πηγή χρηματοδότησης είναι οι **υποτροφίες** που δίνουν πάρα πολλά πανεπιστήμια σε φοιτητές που παίρνουν πολύ καλούς βαθμούς στα μαθήματά τους κατά το πρώτο έτος των σπουδών τους.

Στη συνέχεια, αναφερθήκαμε εν συντομία και στη **διαδικασία για αίτηση δανείου**. Με απλά λόγια, οι φοιτητές μπορούν να προμηθευτούν τις ειδικές αιτήσεις από το διαδίκτυο στην ιστοσελίδα [www.direct.gov.uk](http://www.direct.gov.uk), όπου επιλέγοντας το link με τα εκπαιδευτικά ζητήματα - education and learning και μετά το link University and higher education - students finance, θα βρουν περισσότερες πληροφορίες. Οι Κύπριοι και Έλληνες που ξεκινάνε τις σπουδές τους με πλήρη φοίτηση (full time students) το Σεπτέμβριο, θα πρέπει να συμπληρώσουν την αίτηση **EU12N**, ενώ οι φοιτητές που ήδη σπουδάζουν στη Βρετανία, αλλά κάθε χρόνο πρέπει να ανανεώνουν την αίτησή τους για το φοιτητικό δάνειο, θα πρέπει να συμπληρώσουν την αίτηση **EUPR1A**. Μετά τη συμπλήρωσή της αίτησής τους, οι φοιτητές θα μπορούν να την αποστείλουν ταχυδρομικώς με τα ανάλογα δικαιολογητικά στο **Student Finance Services European Team** (η διεύθυνση αναγράφεται καθαρά στην ιστοσελίδα).

Τέλος, κάναμε αναφορά σε χρηματοδότηση για το πρόγραμμα ERASMUS, καθώς και για τη χορηγία που δίνεται σε Κύπριους φοιτητές από την Κυπριακή Δημοκρατία. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ενημερωθούν σχετικά από την ιστοσελίδα του Υπουργείου Οικονομικών της Κύπρου ή επικοινωνώντας τηλεφωνικώς με το Τμήμα Χορηγιών του Υπουργείου.

### Τετάρτη 8 Φεβρουαρίου 2012

Θέμας, το θέμα της εκπομπής μας ήταν: «**Drinking culture affecting female students in the UK**» και στο πρόγραμμα συμμετείχαν τηλεφωνικά γονείς αλλά και φοιτητές. Το θέμα αναλύθηκε στα αγγλικά από τον Michael Janes, ο οποίος εξήγησε πώς επηρεάζει το συγκεκριμένο πρόβλημα τους γονείς και πώς αντιμετωπίζεται. Περισσότερα όμως γι' αυτό θα πούμε την επόμενη βδομάδα.

### Τετάρτη 15 Φεβρουαρίου 2012

Για πρώτη φορά η εκπομπή μας θα δώσει πληροφορίες και ενημέρωση σε τελειόφοιτους μαθητές και μαθήτριες από την παροικία, σε διάφορα θέματα όπως συμπλήρωση αιτήσεων UCAS, συγγραφή personal statement, εύρεση διαμονής κλπ. Αυτά για την ώρα. Εμείς θα τα πούμε ξανά **live** την ερχόμενη Τετάρτη στις 10 η ώρα το βράδυ. Μέχρι τότε, σας εύχομαι καλή συνέχεια, να περνάτε πάντα καλά και να προσέχετε τους εαυτούς σας. Πολλά φιλιά και τα λέμε σύντομα!

## DELIVERY DRIVER required

Multidrop Delivery Driver with clean driver's licence and Digi Card for 7.5 tonne, required for permanent position.

- £418/week gross -

Contact Maria: 020 8365 1010

## ΞΕΦΟΡΤΩΘΕΙΤΕ ΤΑ ΑΧΡΗΣΤΑ

Αναλαμβάνουμε με επαγγελματικότητα να σας απαλλάξουμε από τα άχρηστα αντικείμενα του σπιτιού ή του γκαράζ σας, έπιπλα, κλπ. φτάνει να τηλ. στο

**07989 234 828**

[www.fastservicesdelivery.com](http://www.fastservicesdelivery.com)

Ειδικό στις μετακομίσεις



## MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG  
Telephone: 020 8800 7767  
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανιές, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

## PRINGIPESSA

### ΠΑΤΑΓΟΣ ΣΤΟ PRINGIPESSA

Ένα πρόγραμμα που θα σας συναρπάσει -

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ, ΚΩΣΤΑΣ**

και η γοητευτική **ΜΑΡΙΑ ΠΑΝΟΥ** ετοιμάσαν το καλύτερο πρόγραμμα

Στο μπουζούκι ο **Πανίκος**, και στο αρμόνιο ο **Ορφανίδης**

• Νέο ανακαινισμένο, το «Pringipessa» για πάρτυς μέχρι 90 άτομα.

Ο **ΑΝΔΡΕΑΣ ΦΟΥΛΙΔΗΣ** σας περιμένει

**SPECIAL πρόγραμμα για το (ST. VALENTINES DAY)**

**14 Φεβρουαρίου**

▲ ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ ▲



6 Green Lanes, Palmers Green - Tel: 82 45 28 07

## ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE [www.anemoneholidays.co.uk](http://www.anemoneholidays.co.uk)  
(For your Accommodation)



Flights, Holidays to CYPRUS,

For best prices and many more offers

[www.anemone.co.uk](http://www.anemone.co.uk)

(Save money and book your flights on line)

~ BEST CAR HIRE RATES ~

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

## ΠΑΡΟΙΚΙΑ

## Επιτυχής η πρώτη επίσημη επίσκεψη του Υπουργού Παιδείας στην παροικία

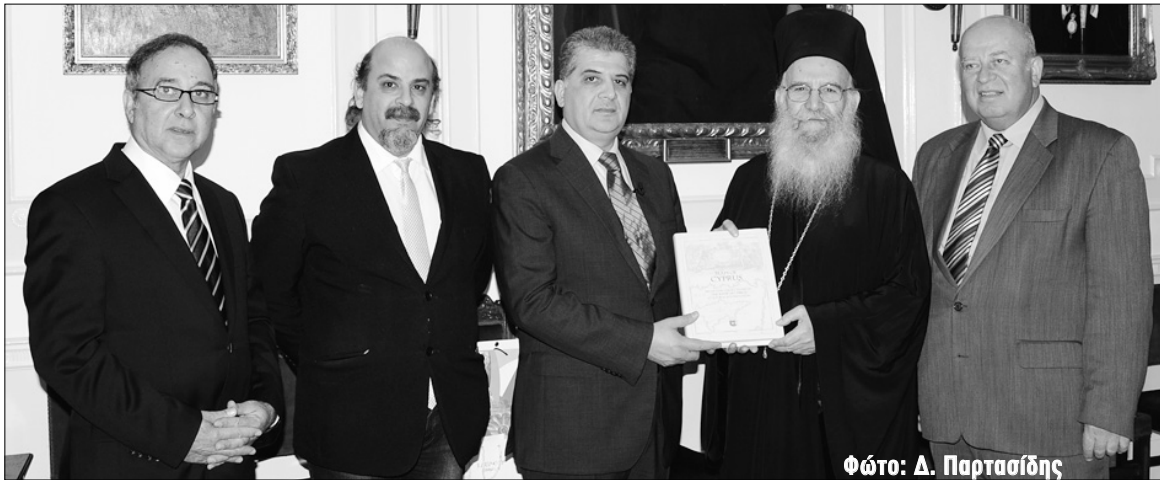
Ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου κ. Γιώργος Δημοσθένους, ο οποίος συνοδεύεται από το Διευθυντή Δημοτικής Εκπαίδευσης (ΔΔΕ) κ. Ελπίδοφορο Νεοκλέους, ολοκλήρωσε με μεγάλη επιτυχία την πρώτη επίσημη επίσκεψή του στο Λονδίνο από τις 26 μέχρι τις 29 Ιανουαρίου 2012.

Στη διάρκεια της επίσκεψής τους ο κ. Υπουργός και ο ΔΔΕ, τους οποίους συνόδευαν ο Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ) κ. Σάββας Παυλίδης και ο Μορφωτικός Σύμβουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας κ. Κύπρος Χαραλάμπους, είχαν σειρά επαφών με παροικιακούς εκπαιδευτικούς και άλλους ομογενειακούς παράγοντες, συναντήθηκαν με τα μέλη της ΚΕΑ, δέχθηκαν σε ακρόαση την Επιτροπή Προώθησης Ίδρυσης Ημερήσιου Θρησκευτικού Γυμνασίου-Λυκείου στο Β. Λονδίνο, επισκέφθηκαν ελληνικά παροικιακά σχολεία και παρευρέθηκαν στην επίσημη χοροεσπερίδα της Ομοσπονδίας Εκπαιδευτικών Συνδέσμων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας (ΟΕΣΕΚΑ).

Την ημέρα της άφιξής του (26/01/2012) ο κ. Υπουργός παρακάθισε σε Δείπνο Εργασίας, που παρέθεσε προς τιμή του η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία (ΕΚΟ) στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο και αντάλλαξε απόψεις με τον Πρόεδρο κ. Πήτερ Δρουσιώτη και τους αξιωματούχους της ΕΚΟ για την αναβάθμιση της ελληνικής παροικιακής εκπαίδευσης και το ρόλο της Ομογένειας στην προώθηση του κυπριακού προβλήματος.

Την Παρασκευή (27/01/2012) ο κ. Υπουργός είχε εποικοδομητική συνάντηση με τον Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο, Πρόεδρο του Ενιαίου Φορέα Ελληνικής Παροικιακής Εκπαίδευσης (ΕΦΕΠΕ), με τον οποίο συζήτησε διάφορα εκπαιδευτικά θέματα, που αφορούν στην ελληνορθόδοξη εκπαίδευση των νέων γενεών του απόδημου κυπριακού ελληνισμού στο Ηνωμένο Βασίλειο και ενημερώθηκε για την προσπάθεια του Αρχιεπισκόπου για ίδρυση Ημερήσιου Θρησκευτικού Σχολείου δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο Βόρειο Λονδίνο.

Την ίδια ημέρα πραγματοποίησε επίσκεψη στα Γραφεία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής (ΚΕΑ), όπου τον καλωσόρισε ο Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης



Αρμοστείας και Προϊστάμενος της ΚΕΑ κ. Σάββας Παυλίδης. Στη συνέχεια παρακάθισε σε συνεδρία με τα μέλη της Αποστολής και ενημερώθηκε για τις συνθήκες εργασίας τους και τις δυσκολίες και τα προβλήματα, που αντιμετωπίζουν. Συζήτησε δε μαζί τους τρόπους αναβάθμισης του έργου τους και βελτίωσης του επιπέδου διαβίωσης τους στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ακολούθως ο κ. Υπουργός πραγματοποίησε συνάντηση με την Επιτροπή Πρωτοβουλίας για Προώθηση της Ίδρυσης Ημερήσιου Θρησκευτικού Γυμνασίου-Λυκείου στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Το βράδυ της ίδιας ημέρας είχε Δείπνο Εργασίας, που παρέθεσαν προς τιμή του οι Επιτροπές των Σχολείων Manor Hill και Finchley, με τα μέλη των οποίων είχε χρήσιμη συνομιλία για εκπαιδευτικά θέματα της Ομογένειας. Τόνισε δε τη θέση της Κυπριακής Κυβέρνησης για συνέχιση της στήριξης που παρέχει στα ελληνικά παροικιακά σχολεία, παρά την οικονομική κρίση που αντιμετωπίζει η Κύπρος.

Το Σάββατο (28/01/2012) ο κ. Υπουργός επισκέφθηκε τέσσερα συνολικά σχολεία: Τα σχολεία Manor Hill, Hazelwood, East Barnet και Άγιος Δημήτριος.

Στο Σχολείο Manor Hill, όπου τον καλωσόρισε ο Διευθυντής κ. Μιχάλης

Έλληνας, παρακολούθησε σύντομο εορταστικό πρόγραμμα για την Ημέρα των Ελληνικών Γραμμάτων, έκανε σύντομο χαιρετισμό και επέδωσε τα Πιστοποιητικά των Εξετάσεων GCSE και AL στους μαθητές του σχολείου.

Στο Σχολείο Hazelwood, όπου τον καλωσόρισε η διευθύντρια κ. Ανδρούλα Χατζηγεωργίου, παρακολούθησε σύντομο καλλιτεχνικό πρόγραμμα για τον εορτασμό των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων, έκανε σύντομο χαιρετισμό και είχε συνάντηση με εκπαιδευτικούς της ΟΕΣΕΚΑ, με τους οποίους αντάλλαξε απόψεις για την επίλυση ποικίλων δυσκολιών και προβλημάτων που αντιμετωπίζουν τα ελληνικά παροικιακά σχολεία. Ανάμεσα σ' αυτά τονίστηκε η ανάγκη συνέχισης της παρεχόμενης στήριξης από την Κυπριακή Κυβέρνηση στην ελληνική παροικιακή εκπαίδευση, επαναλήφθηκε η εμμονή της ΟΕΣΕΚΑ για μη υποβάθμιση του θεσμού του Προϊσταμένου της ΚΕΑ, ο οποίος πρέπει να είναι Επιθεωρητής και υπογραμμίστηκε η αντίθεση του ΕΦΕΠΕ σε μερικές πρόνοιες των νέων όρων υπηρεσίας των μελών της ΚΕΑ, που δημιουργούν σοβαρά οικονομικά και εκπαιδευτικά προβλήματα στα σχολεία.

Στα πλαίσια της όλης συζήτησης αποφασίστηκε η σύσταση ειδικής επιτροπής υπό το Σύμβουλο Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας,

Επιθεωρητή-Προϊστάμενο της ΚΕΑ κ. Σάββα Παυλίδη, η οποία (αφού μελετήσει και καταγράψει τα βασικότερα προβλήματα που αντιμετωπίζει η ελληνική παροικιακή εκπαίδευση) να επισκεφθεί σύντομα το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού στην Κύπρο για βαθύτερη μελέτη των εν λόγω προβλημάτων και αναζήτηση αποτελεσματικής αντιμετώπισης.

Στο Σχολείο East Barnet, όπου τον υποδέχθηκε ο διευθυντής κ. Κώστας Λαδάς και η Σχολική Επιτροπή, οι μαθητές του σχολείου παρουσίασαν επίκαιρο εορταστικό πρόγραμμα και στο τέλος έγινε απονομή από τον κ. Υπουργό των Πιστοποιητικών στους μαθητές που πέτυχαν στις εξετάσεις GCSE και AL στα Νέα Ελληνικά. Σε σύντομο χαιρετισμό του ο κ. Υπουργός συγχάρηκε τους μαθητές για τα επιτεύγματά τους, καθώς και τη διεύθυνση και το διδακτικό προσωπικό για το δύσκολο και σημαντικό έργο, που επιτελούν και διαβεβαίωσε ότι το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού θα συνεχίσει να παρέχει την υποστήριξη του στην παροικιακή εκπαίδευση.

Ο κ. Υπουργός συναντήθηκε επίσης με το διευθυντή του αγγλικού σχολείου κ. Nick Christou, ο οποίος τον ενημέρωσε για το σχεδιασμό, την υποδομή και τον τεχνολογικό εξοπλισμό της σύγχρονης αυτής σχολικής μονάδας, τα αρχιτεκτονικά σχέδια της

οποίας παρακάλεσε να του αποσταλούν.

Ακολούθησε παράθεση Γεύματος Εργασίας προς τιμή του κ. Υπουργού από την ΟΕΣΕΚΑ στη διάρκεια του οποίου ολοκληρώθηκαν οι διαβουλεύσεις σε σχέση με την αντιμετώπιση δυσκολιών και προβλημάτων των ελληνικών παροικιακών σχολείων.

Οι επαφές του κ. Υπουργού με παράγοντες των ελληνικών παροικιακών σχολείων ολοκληρώθηκαν το απόγευμα με την επίσκεψή του στο Σχολείο του Αγίου Δημητρίου, όπου τον καλωσόρισαν η διευθύντρια κ. Σταυρούλα Προδρόμου και ο Ιερατικός Προϊστάμενος της Κοινότητας π. Κυπριανός Κωνσταντινίδης.

Αφού παρακολούθησε καλλιτεχνικό πρόγραμμα με την ευκαιρία της Γιορτής των Ελληνικών Γραμμάτων και παρουσίαση ελληνικών χορών από τους μαθητές, ο κ. Υπουργός απηύθυνε χαιρετισμό και ξεναγήθηκε στις αίθουσες διδασκαλίας.

Στο τέλος έδωσε συνεντεύξεις στο ΡΙΚ, το ΚΥΠΕ, τον LGR και το Hellenic T.V.

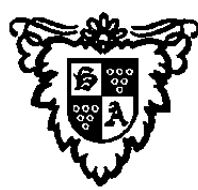
Το βράδυ του Σαββάτου (28/01/2012) ο κ. Υπουργός παρευρέθηκε στην Ετήσια Χοροεσπερίδα της ΟΕΣΕΚΑ, όπου τον καλωσόρισε ο Πρόεδρος κ. Ανδρέας Χειμώνης και οι αξιωματούχοι του οργανισμού.

Στο χαιρετισμό του ο κ. Υπουργός τόνισε το αδιάλειπτο ενδιαφέρον του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, καθώς και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας, για την ελληνική παροικιακή εκπαίδευση, υπογράμμισε την τεράστια σημασία του επιτελούμενου εκπαιδευτικού έργου στην Ομογένεια, επαίνεσε τους εθελοντές εκπαιδευτικούς παράγοντες και τους δασκάλους για τη σπουδαία προσφορά τους και υποσχέθηκε ότι το Υπουργείο δεν θα μείψει τον προϋπολογισμό για την ΚΕΑ, ούτε θα περικόψει τις δαπάνες για την ελληνική παροικιακή εκπαίδευση, παρά το γεγονός ότι έγιναν σημαντικές περικοπές στους προϋπολογισμούς όλων των Υπουργείων λόγω της οικονομικής κρίσης που αντιμετωπίζει και η Κύπρος. Δήλωσε δε ότι η Κυπριακή Κυβέρνηση θα στηρίζει πάντοτε στα μέτρα των δυνατότητων της το σημαντικό εκπαιδευτικό έργο που επιτελείται στην Ομογένεια του Ηνωμένου Βασιλείου. Ο κ. Υπουργός αναχώρησε την Κυριακή (29/01/2012) επιστρέφοντας στην Κύπρο με τις καλύτερες εντυπώσεις.



# S. Aspris and Son

**Troodos Wines - Cash & Carry**  
Wines, Beer & Spirits Merchants



Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

**ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.**

**Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS**

**ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,**

**ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ**

**Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.**

**\* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ \***

**\* Ειδική για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.**

**- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -**

**47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ**

**19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ**

**Website: www.aspris.co.uk**

# Meri

Cleaning LTD  
.com

We are a London based family run contract cleaning company. We provide high quality cleaning services for businesses of all sizes, as well as domestic cleaning and if required can provide a one off service that will not require you to sign up to a long term contract. We are a reliable, professional, and ethical business that offers affordable services.

**Olsi Kasa - Director**

**Tel: 0203 2241 017**

**Mob: 077 99 677 875**



Services we offer:

\* Domestic Cleaning \*

\* End Of Tenancy Cleaning \*

\* One-off Cleaning \*

\* Pubs, Night Clubs & After party Cleaning \*

\* Office, School Cleaners \*

**Email: info.mericleanngltd@gmail.com**

**Web: mericleanngltd.com**

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Παντοτινά πρότυπα οι Τρεις Ιεράρχες

Το Σχολείο Αγίου Γεωργίου Kingston γιόρτασε τη μέρα των γραμμάτων

Το Σάββατο 28 Ιανουαρίου, το Ελληνικό Σχολείο του Αγίου Γεωργίου Kingston γιόρτασε την ημέρα των Τριών Ιεραρχών, τη γιορτή των γραμμάτων και των σχολείων.

Τον πανηγυρικό της ημέρας εκφώνησε η διευθύντρια του σχολείου, κ. Γεωργία Αντωνίου, η οποία εξήρε το σημαντικό και διαχρονικό ρόλο των Τριών Ιεραρχών στη θεμελίωση υγιών κοινωνιών με πίστη στον πυρήνα της ζωής μας, στην Εκκλησία του Χριστού, όπως και στην ενδυνάμωση του ίδιου μας του εαυτού, βασιζόμενη στις ρίζες μας, στις παραδόσεις μας και στα οράματά μας για το μέλλον.

Είπε ανάμεσα σε άλλα η κα. Αντωνίου:

«Όλοι έχουν να πάρουν συμβουλές ζωής, αλήθειας, από τους τρεις φωστήρες της Καππαδοκίας. Οι Τρεις Ιεράρχες μας δίδαξαν ότι η κοινωνική ευαισθησία δεν έχει όρια χρονικά, εθνικά, θρησκευτικά ή φυλετικά και αγγίζει τα όρια της θυσίας.

Οι κοινωνίες τώρα δυστυχώς «παλαντζάρουν». Η εξέλιξη της διαφθοράς δεν διασφαλίζεται μόνο με τη



Παιδιά του Ελληνικού Σχολείου Αγίου Γεωργίου - Kingston απαγγέλλουν τα ποιήματά τους.

διαμόρφωση ενός υγιούς πολιτικού ή νομικού πλαισίου και με την εξασφάλιση ισορροπιών σε πολιτικο-οικονομικό επίπεδο. Προϋποθέτει ανθρώπους με πνευματικότητα και αληθινό ήθος, δηλαδή ακέραιους με την «εν Χριστώ» θεία πνοή μέσα τους. Δυστυχώς τα σημερινά πρότυπα παιδείας, αν και ορίζουν εν μέρει ως σκοπό της παιδείας την πνευματική και ηθική αγωγή του νέου, αυτό δεν αρκεί, γιατί δεν είναι μόνο η πατερική παράδοση που παραγνωρίζεται και εξοβελίζεται, αλλά συμπίεζεται και ο κλασικός αν-

θρωπισμός (με την αρχαιοελληνική έννοια) στις αδυσώπητες απαιτήσεις της τεχνολογίας.

Το ερώτημα;... αδυσώπητο και αυτό. Έχουν ανάγκη σήμερα τα παιδιά από πρότυπα; Πρότυπα ζωής φυσικά. Πρότυπα αδιάψευστα όπως οι Τρεις Ιεράρχες; Μήπως η πληροφόρηση είναι τέτοια με την τεχνολογία, ώστε υπάρχει άνετα η ευχέρεια επιλογής αξιών και επομένως τρόπου ζωής, ο οποίος μάλλον επιβάλλεται;

Το θέμα είναι η επιλογή υγιών προτύπων. Γιατί το μοντέλο που προτείνεται, είναι οφθαλμοφανές ότι έχει προβλήματα. Οι καιροί δύσκολοι, πονηροί και παραπλανητικοί. Ζούμε στην εποχή - νέα εποχή κατά παραγγελία - έλλειψης τέτοιων υγιών προτύπων για τούτα τα παιδιά μας.

Η παιδεία μας σήμερα, εγκατέλειψε την ψυχή του παιδιού και στράφηκε στον εγκέφαλό του... «Παιδιά εστί ου την υδρία πληρώσαι, αλλά

ανάψαι αυτήν» έλεγε ο Πλάτωνας. Γεμίζουμε το κεφάλι του παιδιού με γνώσεις και αφήνουμε σβησμένη και απαίδευτη την ψυχή του. Ουδέποτε υπήρχαν στον κόσμο και στον τόπο μας τόσοι εγγράμματοι και τέτοια φτώχεια πνευματική...

Παιδεία όμως σημαίνει μόρφωση, μεταμόρφωση του ανθρώπου, η παιδεία οφείλει να δημιουργεί άνθρωπο με πίστη, δηλαδή αγωνιστή. Αντί να αναθρέψουμε αυτούς, θαλασσοπούλια που θα βγαίνουν ψηλά για να ελέγχουν το πέλαγος, εμείς πολλές φορές ταΐζουμε παπαγάλους σε χρυσό κλουβί.

Ξεριζώμα είναι λοιπόν η παιδεία, πρώτα των κακών επιθυμιών και συνέχεια καλλιέργεια αξιών, εξευγενισμός της ψυχής.

Τονίζουν επίσης ιδιαίτερα οι Τρεις Ιεράρχες την ιερότητα του έργου του δασκάλου, θεωρώντας ως πρωταρχικής σημασίας το παράδειγμα, τα έργα του. «Ου γαρ ο λόγος τοσοῦτον ὅσον ο βίος, εἰς τὴν ἀρετὴν ἀγειν» έλεγε ο αρχαίος χρυσός αιών. «Γενού αυτοίς τύπος και μη νομοθέτης» λέει ο Χρυσός τω στόμα Ιωάννης.

Και ο επιλόγος; Το μεγάλο νόημα της σημερινής γιορτής; Τα παντοτινά πρότυπα, οι Τρεις Ιεράρχες, μας φωνάζουν: Η αγάπη θέλει θυσία και η παιδεία είναι θυσία».

Στη συνέχεια, τα παιδιά απήγγειλαν τα ποιήματά τους, τιμώντας με τον τρόπο τους τη σημαντική αυτή μέρα, με γονείς και κοινότητα να επικροτούν αυτή τους την προσπάθεια.

ΣΤΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΔΗΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

## Ο Πρόεδρος Μάριος Καρογιάν επέκρινε τη βρετανική πολιτική

Ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Καρογιάν επέκρινε τη βρετανική πολιτική στο Κυπριακό, λέγοντας ότι «η Βρετανία, δυστυχώς, δεν μπορούμε να πούμε ότι ακολουθεί μια πολιτική που να συνάδει και να συμβαδίζει με τις πανανθρώπινες αρχές και αξίες για τις οποίες όλοι υπερηφανευόμαστε στην Ευρώπη».

Μιλώντας το βράδυ του περασμένου Σαββάτου στη χοροεσπερίδα του ΔΗΚΟ Αγγλίας, είπε ότι η Βρετανία λόγω συμφερόντων και άλλων στρατηγικών επιδιώξεων στηρίζει τους τουρκικούς σχεδιασμούς και την τουρκική πολιτική, που φάνηκε και τις τελευταίες μέρες στο Συμβούλιο Ασφαλείας, όπου είδαμε να ενισχύει και την απαίτησή της να συγκληθεί διεθνής διάσκεψη για το Κυπριακό.



Φωτό: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Αναφερόμενος στο εσωτερικό μέτωπο, είπε ότι δεν μπορούσε να μεταφέρει θετικά μηνύματα.

Όπως εξελίσσονται τα πράγματα, πρόσθεσε, δεν αφήνουν πολλά περιθώρια αισιοδοξίας για μια βιώσιμη και λειτουργική λύση του Κυπριακού.

Η Τουρκία, συνέχισε, «γνωρίζει πολύ καλά τί θέλει στην Κύπρο και αλλού. Εμείς όμως, γνωρίζουμε τί θέλουμε; Κατά την άποψη μου όχι».

Πέραν από τα γενικά και αόριστα που λέμε συνήθως περι λειτουργικής και βιώσιμης λύσης στη βάση διζωνικής, δικινοτικής ομοσπονδίας δεν υπάρχει κοινό όραμα, κοινό στόχο, δήλωσε ο κ. Καρογιάν.

«Το είπα στο Εθνικό Συμβούλιο πολλές φορές, αν ρωτήσουμε τον καθένα από εμάς ποια είναι η λύση που φαντάζεται, αν είμαστε 20 άτομα, 20 θα είναι οι προτάσεις που θα καταθέσουμε» ανέφερε.

Ο κ. Καρογιάν επανέλαβε την αντίθεση του κόμματός του στη μετάβαση του Προέδρου Χριστόφια στο Greentree.

Ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ μίλησε τη Δευτέρα το βράδυ σε συγκέντρωση στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στο βόρειο Λονδίνο.

## Andrews Travel

1st Floor, Unit 26, Riverwalk Business Park, Riverwalk Road, (Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN  
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153  
Fax: 020 8344 4250

**SPECIAL OFFER**

### Cyprus Airways Companion Fare

Travel between 20th December and 29th February 2012 (travel to be completed by 29.2.12) and get the 2nd ticket for 50% of the price (discount applies only to the basic fare and excludes taxes and surcharges). Passengers must travel together.

- Specialising in Worldwide Packages, City Breaks, Weddings and Honeymoons abroad and much more!

- All our holidays are protected by ATOL -

CALL NOW ON 020 8805 5588  
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

## ΖΗΤΕΙΤΑΙ BABY SITTER

Αγγλοελληνική οικογένεια ζητά επειγόντως ελληνόφωνη κυρία εμπιστοσύνης για να εργαστεί ως εσωτερική για την επίβλεψη δύο κοριτσιών ηλικίας 2 και 5 ετών. Οι ενδιαφερόμενες πρέπει να έχουν διαβατήριο ΕΕ και άδεια οδήγησης που να ισχύει στο ΗΒ. Πρότερη πείρα εργασίας με παιδιά θα θεωρηθεί προσόν. Το επιλεγμένο άτομο θα εργοδοτηθεί άμεσα.

Για περισσότερες πληροφορίες καλέστε την Κάρολ στο  
**07946 408 747**

## ΠΡΟΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ

- ♦ 5 - 15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2012: Κωνσταντινούπολη - Καθαγιασμός Αγίου Μύρου στο Οικουμενικό Πατριαρχείο.
- ♦ ΜΑΪΟΣ 2012: Άμστερνταμ
- ♦ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2012: Ιταλία

- Προσεχώς και άλλες εκδρομές -

Για πληροφορίες τηλ. και ζητήστε την  
**ΟΛΓΑ - 020 8368 0880**  
**07956 377 558 (Mobile)**

**Head Office**  
Also receiving address for cars

**Unit 26**  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)  
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

## THE MARKET LEADERS

# andrewsshipping

## & forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

**UNIT 15**  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD  
(Off Jeffreys Road)  
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικό χώρο για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON \* BIRMINGHAM \* MANCHESTER \* SOUTHAMPTON

## ΑΡΘΡΑ

# Ιστορική εξέλιξη για την Κύπρο

Του Πάνου Τριγάζη Υπεύθυνου Τμήματος Εξωτερικής Πολιτικής του ΣΥΝ

Με αυξημένη αυτοπεποίθηση αποχαιρέτησε η Κυπριακή Δημοκρατία το 2011 και διάβηκε το κατώφλι του νέου χρόνου, στη διάρκεια του οποίου θα αναλάβει την Προεδρία της ΕΕ.

Απτία ο εντοπισμός μεγάλου κοιτάσματος φυσικού αερίου στο οικόπεδο «Αφροδίτη» της κυπριακής ΑΟΖ, σύμφωνα με ταυτόχρονη ανακοίνωση που έγινε στις 28/12/2011 από τη «Noble Energy» (που πραγματοποίησε τις σχετικές έρευνες) και τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια.

Το κοιτάσμα, σύμφωνα με πρωτοσέλιδο τίτλο στην εφημερίδα «Φιλελεύθερος», έκτασης 103,6 τετραγωνικών χιλιομέτρων είναι «όσο η Λευκωσία και τα προάστιά της».

«Τα αρχικά δεδομένα που έχουν προκύψει -δήλωσε ο Κύπριος Πρόεδρος- από την ερευνητική γεώτρηση και τους ελέγχους αξιολόγησης που διενεργήθηκαν δεικνύουν την ύπαρξη κοιτάσματος φυσικού αερίου σε όγκο που εκτιμάται ότι κυμαίνεται μεταξύ των 5 και 8 τρισεκατομμυρίων κυβικών ποδών, με μέσο όρο τα 7 τρισεκατομμύρια κυβικά πόδια». Σημειώνεται ότι με βάση την ακολουθούμενη διαδικασία θα χρειαστεί να πραγματοποιηθεί ακόμα μια γεώτρηση τελικής αξιολόγησης πριν την αξιοποίηση του κοιτάσματος.

Η εξέλιξη αυτή χαρακτηρίστηκε «ιστορική» από τον Δ. Χριστόφια, ο οποίος τόνισε ότι «η Κύπρος εισέρχεται στον ενεργειακό χάρτη της Ευρώπης με προοπτικές ουσιαστικής συμβολής στην ενεργειακή ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ενωσης».

Ο Πρόεδρος Δ. Χριστόφιας συνόδεψε την ανακοίνωσή

του με βαρυσήμαντα πολιτικά μηνύματα κι επισημάνσεις:

1. Απευθύνθηκε προς τον κυπριακό λαό λέγοντας ότι: «Ανοίγονται καινούριες ευκαιρίες οικονομικές προοπτικές για το μέλλον του τόπου».

«Η ανεύρεση φυσικού αερίου -συνέχισε- δημιουργεί προοπτικές μεγάλης και μα-



κρόχρονης οικονομικής ανάπτυξης από την οποία θα επωφεληθούν τόσο οι σημερινές όσο και οι επόμενες γενιές. Πέρα από τις επενδύσεις που συνεπάγεται η σταδιακή ανάπτυξη της αναγκαίας υποδομής για αξιοποίηση του φυσικού αερίου, έχει ήδη εκδηλωθεί ενδιαφέρον από πολλούς ξένους επενδυτές για δραστηριοποίηση στην Κύπρο».

2. Πρόσθεσε ακόμα ότι «προοπτικές διανοίγονται, επίσης, στο γεωστρατηγικό και πολιτικό πεδίο. Η ανεύρεση φυσικού αερίου μπορεί και πρέπει να αποτελέσει εργαλείο για προώθηση της ειρήνης και της συνεργασίας στην περιοχή. Η αξιοποίηση των υδρογονανθράκων μπορεί να αποτελέσει κίνητρο για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό, λύσης που θα τερματίζει την παράνομη κατοχή και τον εμποισμό, θα επανεκτιμήσει τη χώρα και θα αποκαθιστά

τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις βασικές ελευθερίες του λαού μας, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων».

3. Κάλεσε την Τουρκία, «όπως επιδειξει πνεύμα ειρήνης και συνδιαλλαγής, αποφύγει τις οποιοσδήποτε τυχοδιωκτικές ενέργειες και προκλήσεις που προκαλούν προβλήματα στις συνομιλί-

ες αλλά και ένταση στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου», προσθέτοντας ότι «η Τουρκία καλείται να σεβαστεί τα περί Κύπρου ψηφίσματα του ΟΗΕ και το Δίκαιο της Θάλασσας και να εργαστεί έμπρακτα για λύση».

4. Εστειλε μήνυμα και προς τους Τουρκοκύπριους επιστημαίνοντας ότι «η ειρήνη και η συνεργασία δεν εξυπηρετούνται από συνομοσπονδιακές και διχοτομικές επιδιώξεις. Εξυπηρετούνται μόνο με την επανένωση της χώρας μας, γεγονός που θα δώσει τη δυνατότητα και στους Τουρκοκύπριους να επωφεληθούν από τον πλούτο που χάρισε η φύση στην πατρίδα μας».

Η Κυβέρνηση Χριστόφια δικαιούται να νιώθει ικανοποιημένη διότι με τους σωστούς χειρισμούς εξασφάλισε τα αναγκαία διεθνή ερείσματα που της επέτρεψαν να προχωρήσει στις έρευνες κατοχυρώνοντας το κυριαρχικό

της δικαίωμα να τις πραγματοποιήσει ως ανεξάρτητη χώρα, μέλος του ΟΗΕ και της ΕΕ.

Η επιτυχής (μέχρι αυτή τη στιγμή) έκβαση της κυπριακής προσπάθειας για την κατοχύρωση των δικαιωμάτων της εντός της κυπριακής ΑΟΖ, είναι καρπός ενεργειών πολλών ετών. Διαδοχικές κυπριακές κυβερνήσεις (Κληρίδη, Παπαδόπουλου και τώρα Χριστόφια) κινήθηκαν μεθοδικά και προγραμματισμένα για το ζήτημα αυτό, υπογράφοντας συμφωνίες οριοθέτησης της ΑΟΖ με την Αίγυπτο, τον Λίβανο και το Ισραήλ.

Με άλλα λόγια η Κυπριακή Δημοκρατία, παρότι βαριά τραυματισμένη από τη συνεχιζόμενη τουρκική κατοχή, έκανε αυτό που δεν έκαναν διαδοχικές ελληνικές κυβερνήσεις, οι οποίες δεν θέλησαν να χαράξουν μια πολυδιάστατη ελληνική εξωτερική πολιτική ουσιαστικής προάσπισης των εθνικών συμφερόντων και αναβάθμισης της θέσης και του ρόλου της χώρας μας στην ευρύτερη περιοχή μας.

Όπως είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, η ανεύρεση φυσικού αερίου μπορεί και πρέπει να αποτελέσει κίνητρο για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό.

Εκφράζουμε, λοιπόν, την ελπίδα ότι στη νέα χρονιά οι προσπάθειες για δίκαιη και βιώσιμη λύση θα πολλαπλασιαστούν και θα καρποφορήσουν με την αναγκαία διεθνή συμπαράσταση ώστε να επανενωθεί η Κύπρος στο πλαίσιο μιας δικαιοσύνης-δικώνωνικής ομοσπονδίας, με μία κυριαρχία, μία ιθαγένεια και μία διεθνή προσωπικότητα.

Για μια Κύπρο χωρίς ξένους στρατούς και ξένες βάσεις, γέφυρα ειρήνης στην ταραγμένη ανατολική λεκάνη της Μεσογείου.

## Η σταθερή και με συνέπεια στάση της Ρωσίας

Οι θέσεις της Ρωσίας στο Κυπριακό και στις κατά καιρούς εξελίξεις που αφορούν στην προσπάθεια επίλυσης του προβλήματος, χαρακτηρίζονται από συνέπεια και σταθερότητα. Είναι ξεκάθαρες θέσεις αρχών και αυτές συνάδουν πλήρως με τα σχετικά για το Κυπριακό ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και τις αποφάσεις του διεθνούς οργανισμού.



Η Ρωσία, δεν είναι μια τυχαία χώρα. Είναι μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας, ηγετική δύναμη και ο λόγος της έχει και βαρύτητα και σημασία. Όταν μία χώρα, μόνιμο μέλος του Σ.Α. υποδεικνύει την ανάγκη όπως τα ψηφίσματα του διεθνούς οργανισμού γίνονται σεβαστά και εφαρμόζονται από όλους, σε ποιους απευθύνεται; Και ποιων την πολιτική στηρίζει; Η Κυπριακή Δημοκρατία και σεβεται και υπερθεματίζει τα σχετικά με το Κυπριακό ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας. Αυτή είναι διακηρυγμένη θέση και πολιτική της κυπριακής Κυβέρνησης. Τουτέστιν, η Ρωσία τις κυπριακές θέσεις υποστηρίζει και τις κυπριακές θέσεις υπερρασπίζει.

Παρόμοιες με τη Ρωσία θέσεις εκφράζει και η Κίνα και η Γαλλία, επίσης μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας. Αυτό τι καταδεικνύει; Και τι αναδεικνύει; Μα τη συνέπεια και σταθερότητα της πολιτικής που ακολουθεί ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας στο Κυπριακό. Πολιτική η οποία τυγχάνει της εμπιστοσύνης και της επιδοκμασίας της διεθνούς κοινότητας. Αυτό, ωστόσο, η αντιπολίτευση καμώνεται πως δεν το βλέπει. Ωστόσο, τις όποιες αρνητικές για την πλευρά μας θέσεις μπορεί να εκφράσει είτε αυτός ακόμα ο ΓΓ του ΟΗΕ ή η βοηθός του, τις όποιες αρνητικές και αδιάλλακτες θέσεις εκφράζει ο Ερντογάν, ο Γκιουλ, ο Νταβούτογλου και ο Μπαγίς, τις φορτώνουν και τις χρεώνουν στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας! Θαυμάστε συνέπεια.

Η συνέντευξη στη Χαραυγή του πρέσβη της Ρωσίας στην Κύπρο, όπως ασφαλώς και η ανακοίνωση του ρωσικού ΥΠΕΞ ενισχύουν την προσπάθεια της Κυπριακής Δημοκρατίας για την εξεύρεση συνολικής λύσης στο Κυπριακό, βασισμένης στα ψηφίσματα και στις αποφάσεις αυτού του ίδιου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών. Ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά στο θέμα της διεθνούς διάσκεψης και του χρόνου σύγκλησής της, η Μόσχα λέει ό,τι και τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, λέει ό,τι και ο Πρόεδρος Χριστόφιας διακηρύττει. Ας πάψουν, λοιπόν, οι εκ του πονηρού και μικροκομματικές συμπεριφορές από μέρους της αντιπολίτευσης. Ας πάψει η κινδυνολογία και η καλλιέργεια φοβικών συνδρόμων στο λαό μας. Ας πει επίτελους η αντιπολίτευση τα πράγματα με το όνομά τους και ως το 2013 και τις προεδρικές εκλογές έχουν καιρό να συμπεριφερθούν, όπως συμπεριφέρονται σήμερα.

## PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU  
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



# MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

### ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



### ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:  
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,  
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX  
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)  
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
20th KLM NATIONAL ROAD  
ATHENS - KORINTHOS  
19200 ELEFSINA, GREECE  
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
P.O. BOX 153  
57009 KALOHORI  
THESSALONIKI, GREECE  
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd  
ISHIRON 24, MONOVOLIKOS 2,  
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS  
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9  
FAX: 00357 2 5713 391

ΠΑΡΟΙΚΙΑ - ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΚΥΡΙΑΚΗ 18 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

# Ο Σύνδεσμος Κώμης Κεπίρ γιορτάζει τον Άγιο Αυξέντιο

Οι ξενιτεμένοι στη Βρετανία Κωμίτες γιορτάζουν τον προστάτη του χωριού τους, Άγιο Αυξέντιο, την Κυριακή, 18 Φεβρουαρίου, με εκκλησιασμό στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή και με το καθιερωμένο, από χρόνια τώρα, ετήσιο γεύμα από το Σύνδεσμο Κώμης Κεπίρ για τους συνταξιούχους χωριανούς, που θα παρατεθεί σε συνέχεια στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο.



γύρι που γινόταν στην Κώμη Κεπίρ στα τέλη Σεπτεμβρίου και γενικότερα για τη ζωή στο χωριό κατά τις προ της τουρκικής εισβολής εποχές, με φιλικές και δημιουργικές τις σχέσεις μεταξύ των δυο κοινοτήτων.

Μετά τη Θεία Λειτουργία, οι Κωμίτες θα μεταβούν στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, όπου, μέσα σε θερμή, έντονα φιλική, οικογενειακή ατμόσφαιρα, συμβολική των καλών αναμνήσεων από το αγαπημένο χωριό, θα προσφερθεί το γεύμα σε όλους τους παρόντες.

Απευθύνεται θερμή έκκληση σε όλους γενικά τους Κωμίτες να προσέλθουν στον εορτασμό, τιμώντας έτσι την ωραία πρωτοβουλία του Συνδέσμου και την ιστορία του χωριού τους.

# Επιτυχής η εκδήλωση για κοπή της βασιλόπιτας

Από την Ένωση Λευκοκικιατών Αγγλίας (Ε.Λ.Α.)

Σε παραδοσιακή ατμόσφαιρα έγινε η καθιερωμένη εκδήλωση για την κοπή της βασιλόπιτας της Ένωσης Λευκοκικιατών Αγγλίας, το Σάββατο 5 Φεβρουαρίου στο κέντρο Elysée.



Ο πρόεδρος της ΕΛΑ, Οδ. Καραγιώργης

Στην ευχαριστήρια δέηση πρωτοστάτησε ο Σεβασμιότατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος, που ευλόγησε, έκοψε και διένειμε τη βασιλόπιτα.

Ο Σεβασμιότατος, με μια σύντομη αλλά εμπειρισταμένη ομιλία, εξήρε το σκοπό της γιορτής και συνάμα αναφέρθηκε στη μεγάλη προσφορά των Τριών Ιεραρχών και πατέρων της Εκκλησίας, στα ελληνικά και χριστιανικά γράμματα.

Ο πρόεδρος της ΕΛΑ, Οδυσσέας Καραγιώργης, καλωσόρισε όλους τους προσκεκλημένους και σε ένα σύντομο χαιρετισμό αναφέρθηκε στη δράση της ΕΛΑ κατά την περασμένη χρονιά, αλλά και τους στόχους της για τον επόμενο χρόνο. Ευχήθηκε δε όπως το 2012 καταστεί δυνατή η επιστροφή στο κατεχόμενο Λευκόνοικο, στο χωριό τους, μέσα σε συνθήκες ειρήνης και ελευθερίας.

Ακολούθησε δεξίωση, στην οποία προσφέρθηκαν δωρεάν κρασιά από τον οίκο Aspris & Sons. Η βασιλόπιτα ήταν προσφορά του Little Bakers στο Camden High Road του ζεύγους Γιώργου και Λίτσας. Η όλη εκδήλωση στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία.

# Η βελτίωση της ελληνικής οικονομίας απαιτεί ενίσχυση της ανάπτυξης

Αγαπητέ Διευθυντή

Θα ήθελα να σχολιάσω το επίμαχο θέμα του Ελληνικού Χρέους και την επιμονή της Τρόικας να επιβάλει τον όρο της εφαρμογής μέτρων αυστηρής λιτότητας για την έγκριση του Δανείου. Δεν είμαι ειδικός, ούτε οικονομολόγος, αλλά σκέφτομαι με τον κοινό νου και καταλήγω στο συμπέρασμα ότι αυτά τα μέτρα είναι αντιδημοκρατικά, αντιλαϊκά και, το πιο σοβαρό, αντιπαραγωγικά. Απλούστατα, πλήττουν καίρια το καταναλωτικό κοινό, το καθημερινό καλάθι, ή την τσάντα, της νοικοκυράς, το μοναδικό μοχλό της κίνησης της Αγοράς και αυτό το Δάνειο, αντί να ανακουφίζει, προκαλεί εξαθλίωση του ελληνικού λαού.

Είχαμε την κακή τύχη να αντικρύσουμε στο Δελτίο Ειδήσεων του ΡΙΚ σπαραξικάρδιες σκηνές από την ατέρμονη ουρά των ανδρών και γυναικών να ζητιανεύουν λίγες πατάτες και μαθητές να πηγαίνουν νηστικοί στο σχολείο. Αυτός ο περήφανος κι απτόητος ελληνικός λαός υφίσταται τέτοιο εξευτελισμό, ελέω της Τρόικας, που μας θυμίζει το φιλμ «ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΞΑΝΑΡΧΟΝΤΑΙ!»

Για την ορθή αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης, επιβάλλεται η λήψη δίκαιων και τολμηρών μέτρων, υπέρ των κατώτερων τάξεων και των επιχειρήσεων κι αύξηση της ρευστότητας του κεφαλαίου, με τα ποσά του Δανείου. Επίσης, όπου χρειάζεται, να γίνει παροχή κι αύξηση των επιδομάτων και, απαραίτητα, να σχεδιαστούν έργα για την ανάπτυξη της οικονομίας, ώστε να αναζωογονηθεί η Αγορά, που είναι ο πραγματικός δείκτης του επιπέδου της οικονομίας. Αντίθετα, η Τρόικα αλόγιστα κι ανάλογα απαιτεί αυστηρή εφαρμογή προγράμματος περικοπών των επιδομάτων και των μισθών και, το ανήκουστο, κατάργηση θέσεων εργασίας κι αύξηση των ανέργων!, μέτρα που στραγγαλίζουν την οικονομία.

Αυτά τα μέτρα λιτότητας οδηγούν σε χρεοκοπία του κράτους κι εξαθλίωση του περήφανου ελληνικού λαού και πρέπει να αναστραφούν. Να εξευρεθούν άλλοι τρόποι, δημιουργικοί, ανάπτυξης κι αύξησης των εσόδων του κράτους με φορολογία των εχόντων και κατεχόντων και δίωξη των καταχραστών και φοροφυγάδων, ώστε ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΤΟ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΔΑΝΕΙΟ και να ανακάμψει η οικονομία.

Με τιμή,  
**Μιχαλάκης Δ. Χριστοδουλίδης**  
Εκπαιδευτικός

ΣΑΒΒΑΤΟ 18 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

# Δείπνο και κοπή βασιλόπιτας από το Σύνδεσμο Βατυλιωτών

Ο Σύνδεσμος Αποδήμων Βατυλιωτών Αγγλίας διοργανώνει δείπνο και κοπή βασιλόπιτας το Σάββατο 18 Φεβρουαρίου 2012 και ώρα 7.30μ.μ. στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο του Wood Green και παρακαλούνται όλοι οι Βατυλιώτες, φίλοι και

υποστηρικτές του Συνδέσμου να παρευρεθούν μαζί με τις οικογένειές τους.

Τιμή £15, που περιλαμβάνει πλούσιο μπουφέ με εύγευστους μεζέδες, σουβλάκι και σαλάτες. Θα γί-

νει επίσης κλήρωση λαχείου με διάφορα δώρα, ανάμεσα στα οποία κι ένα αεροπορικό εισιτήριο για Κύπρο ευγενώς δωρηθέν από τις Κυπριακές Αερογραμμές. Με αυτή την ευκαιρία ο Σύνδεσμος εκ-

φράζει στον εθνικό αερομεταφορέα, καθώς και σε όλους τους δωροθέτες, θερμές ευχαριστίες.

Για περισσότερους πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στους Λοίζο και Ελένη Κολιανδρή τηλ. 020 8341 6709 ή Τάκη Πογιατζή, 07952 475 181.



What to do in the event of an accident

## ACCIDENT SUPPORT GROUP

**HAD AN ACCIDENT?**

**NOT YOUR FAULT?**

**SUSTAINED AN INJURY? We can help**

Claiming for Personal Injury

- Loss of Earnings • Policy Excess
- Out of Pocket Expenses • Replacement Car

Call Accident Support free on

**0500 25 50 75**

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



Have you been the victim of domestic violence or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on **07973 895 657**

- We guarantee that you receive 100% of your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP



Edenvale Care is ambitious for people of all ages. We offer a personal and flexible approach to delivering high quality care and support services enabling vulnerable adults and children with diverse and complex needs to live happy, fulfilling, safe and rewarding lives.

**We are currently recruiting carers/support workers**

People who speak Greek would be an advantage as we are looking for staff to work with a **Greek client, who lives in Haringey.**

Our customers or clients are at the centre of our service and they are looking for:

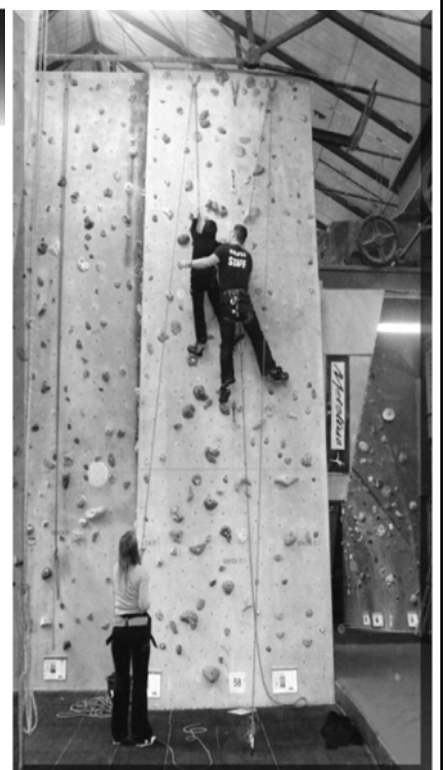
- individuals who care, share their interest and are willing to make a difference in someone's life;
- have experience in social care; but would like to develop in their role;
- have no experience but welcome the opportunity to learn, develop and contribute positively.

If you interested please contact:

Tel: **0208 882 1286** (9am - 5pm, Mon-Fri)

Email CVs to: [stephen.dempster@edenvalecare.com](mailto:stephen.dempster@edenvalecare.com)

[www.edenvalecare.com](http://www.edenvalecare.com)



## ΕΛΛΑΔΑ

# Δυστυχώς επωχεύσαμεν επί τέσσερα

Το ελληνικό κράτος έχει έως τώρα χρεωκοπήσει τέσσερις φορές. Οι δύο πρώτες έγιναν το 1827 και το 1843, σχετίζονταν με τα «δάνεια ανεξαρτησίας», που ούτε δάνεια ήταν ούτε για την ανεξαρτησία δόθηκαν, αντίθετα έδωσαν τη δυνατότητα στις ξένες δυνάμεις, Άγγλους και Γάλλους, να κουμαντάρουν τη χώρα άμα τη γενέσει της, φτάνοντας να κάνουν στρατιωτική κατοχή στην Ελλάδα, αποβιβάζοντας 15000 πεζοναύτες στον Πειραιά, σε μια ιδιαίτερα αιματηρή περίοδο -ιδιαίτερα μετά το 1843- για την οποία δεν έχουμε μάθει τίποτε στη σχολική ιστορία.

Ο γνωστός οικονομολόγος Δημήτρης Καζάκης γράφει: «Η 3η μεγάλη χρεοκοπία είναι η μόνη γνωστή (που αναφέρεται δηλαδή στα ιστορικά βιβλία), το «δυστυχώς επωχεύσαμεν» του Χαριλάου Τρικούπη στα 1893. Πήγε σε διαπραγμάτευση τότε η κυβέρνηση με τους ομολογιούχους, η κυβέρνηση Τρικούπη και ο Τρικούπης έλεγε, «**να σας τα δώσουμε όλα άμα θέλετε, με εξαίρεση δυο πράγματα. Δεν παραχωρούμε την εθνική κυριαρχία της χώρας, δεν παραχωρούμε το δημόσιο ταμείο**». Φυσικά οι ομολογιούχοι δεν το δέχθηκαν αυτό και στήσανε, έχοντας σύμμαχο το παλάτι που κατείχε ελληνικά ομόλογα, τον περίφημο πόλεμο του 1897, που ήταν στημένος από την αρχή μέχρι το τέλος, μόνο και μόνο για να κερδηθεί ο Διεθνής Οικονομικός Έλεγχος στα 1898.

Επειδή οι δανειστές της χώρας θέλανε να πληρώνονται σε χρυσάφι, πρωτομπήκε στην οι-

κονομική φιλολογία της χώρας η ιδέα του σκληρού νομίσματος και μας έφτιαξαν τη χρυσή δραχμή. Οπότε ξεκινάει ένας νέος φαύλος κύκλος δανεισμού, απίστευτου δανεισμού, γιατί η Ελλάδα έπρεπε να εξασφαλίσει το χρυσάφι για να στηρίξει τη χρυσή δραχμή, άρα νέα δάνεια.

Υπό το καθεστώς του ΔΟΕ και της Δημοσιονομικής Επιτροπής της Κοινωνίας των Εθνών, που είχε και αυτή αναλάβει την εποπτεία της χώρας, χρεοκοπούμε ξανά το 1932. Η χρεοκοπία του '32 ήταν του Βενιζέλου, αλλά την επέβαλε ο Τσαλδάρης. Πάλι οι ίδιες ιστορίες, πάλι λιτότητες, κλείσανε τα 2/3 των σχολείων της εποχής εκείνης για να πληρώσουν τους δανειστές, απολύσανε πάνω από τα 2/3 των εκπαιδευτικών της χώρας, οι μισοί δημόσιοι υπάλληλοι της διοίκησης απολύθηκαν, απαγορεύτηκε με τη χρήση του ιδιώνυμου η συνδικαλιστική δράση, ειδικά στο δημόσιο τομέα, στη δημόσια διοίκηση.

Είναι σκόπιμο να γνωρίζουμε πώς γινόνταν ο δανεισμός της χώρας: στα 100 χρυσά φράγκα δανείου ο τόκος, το επιτόκιο, έτρεχε επί των 100, οι δανειστές όμως κρατούσαν ένα ποσοστό του δανείου, περίπου 20 με 30%, ανάλογα, ως «εγγύηση καλής εκτέλεσης δανείου». Έτσι το δάνειο που εκταμίευε τελικά το κράτος έφτανε να είναι το 50% της αρχικής ονομαστικής αξίας.

Άλλη μια προσπάθεια σύνδεσής μας με κάποιο «σκληρό νόμισμα», κατέληξε σε μια επώδυνη χρεωκοπία. Έτσι, μαζί με κάποιες περιπέτειες της περιόδου Μεταξά, δημιουργήθηκαν τα λεγόμενα «Προπολεμικά Δάνεια».

Μετά τον Β' ΠΠ ήταν παλλα-



ϊκό το αίτημα προς τους συμμάχους, που υποστήριξε και ο πρώτος πρόεδρος της Τραπέζης της Ελλάδος μετά την απελευθέρωση, ο Ξενοφών Ζολώτας: να μας χαρίσουν ή να μας διαγράψουν τα προπολεμικά χρέη. Αν μη τι άλλο, για την προσφορά της χώρας στη νίκη των συμμάχων τουλάχιστον διαγράψτε τα χρέη τα προπολεμικά, έλεγαν. Φυσικά όχι απλά δεν διαγράφηκαν τα χρέη, αλλά μετά από 15 χρόνια απανωτών πιέσεων και άνευ προηγουμένου εκβιασμών, φτάσαμε στο 1964, οπότε έγινε η τελική ρύθμιση των προπολεμικών χρεών.

Κυβέρνηση Γεωργίου Παπανδρέου, υπουργός Οικονομικών Κωνσταντίνος

Μητσotάκης που υπέγραψε τη χειρότερη δανειακή σύμβαση και ρύθμιση χρεών που έχει υπογράψει ποτέ η χώρα (εκτός από τη σημερινή). Αναγνώρισε το σύνολο των προπολεμικών χρεών της χώρας από το 1881 και μετά, στο ακέραιο της αξίας τους, χωρίς να παίρνου-

ος της Ελλάδας; Τα συμπεράσματα δικά σας... Επί Χούντας και των πρώτων μεταπολιτευτικών κυβερνήσεων Καραμανλή, το δάνειο με κάποιο τέχνασμα είχε γραφεί εξωλογιστικά, γι' αυτό εμφανίζεται σε τούτη την περίοδο να είναι πολύ χαμηλό. Μετά τη μεταπολίτευση οι κυβερνήσεις φορτώσανε το χρέος αυτό στις δημόσιες επιχειρήσεις. Υπάρχει έκθεση του 1985, που λέει ότι η ΔΕΗ, η τότε κρατική ΔΕΗ, για κάθε 1000 δραχμές που δανειζόταν είχε εσωτερική ανάγκη μόνο τη μια δραχμή. Όλο το υπόλοιπο ήταν εξωλογιστικές απαιτήσεις για πληρωμή χρεών.

Τα χρέη που αναγνωρίστηκαν το 1964 πληρώνονταν με νέα δάνεια, όπως το περίφημο ομόλογο του Α. Παπανδρέου. Ήδη από το 1985, ο καθηγητής Αγγελόπουλος έλεγε πως μια χώρα που ξοδεύει το 70% των νέων της δανείων για να ξεπληρώσει παλιά τοκοχρεολύσια -όπως έκανε τότε η Ελλάδα- έχει μπει σε φαύλο κύκλο πτώχευσης και η χρεωκοπία θα είναι αργά ή γρήγορα αναπόφευκτη. Σήμερα και βάσει των διατάξεων του Μνημονίου, το 100% των νέων δανείων πηγαίνει υποχρεωτικά για την εξόφληση παλαιών χρεών.

Το χρέος διογκώθηκε μαζί με την είσοδό μας στην ΕΟΚ, ιδιαίτερα όμως την τελευταία δεκαετία, που βρισκόμαστε στην ΟΝΕ. Από τα 490 δις ευρώ που δανειστήκαμε όμως κατά τη «Δεκαετία του Ευρώ»,

τα 450 δις πήγαν για αποπληρωμή τοκοχρεωλυσιών. Από τα υπόλοιπα σαράντα, τα είκοσι πήγαν στην κάλυψη πρωτογενούς συσσωρευμένου χρέους της δεκαετίας και των υπόλοιπων είκοσι αγνοείται η τύχη, έχουν κάνει φτερά. Το 2009 το χρέος ήταν 300 περίπου δις και μέσα στη δεκαετία πληρώσαμε τούτο το ποσό μιάμιση φορά. Αυτό από μόνο του αποδεικνύει δύο πράγματα: Πρώτον, ότι ολόκληρο το χρέος προέρχεται από ανατοκισμούς -δηλαδή πανωτόκια- και συνεπώς θα πρέπει να θεωρείται τοκογλυφικό και καταχρηστικό και να σταματήσει να εξυπηρετείται. Δεύτερον, ότι ακόμη κι αυτό το αντιπαραγωγικό κομματικό κράτος της λεγόμενης Μεταπολίτευσης, παράγει κατά μέσον όρο μόλις δύο δις πρωτογενές έλλειμμα το χρόνο, πράγμα που σημαίνει ότι μπορεί με λίγο εξορθολογισμό και νοικοκύρεμα να φτάσει να μην έχει καθόλου έλλειμμα.

Έτσι, εάν αρνούμασταν τα νέα δάνεια, μαζί με τα παλιά τοκογλυφικά χρέη, τα έσοδα του κράτους επαρκούν για να καλύψουν όλες τις ανάγκες σε μισθούς, συντάξεις κλπ. Εάν μάλιστα μιλάμε για πραγματική αναδιάρθρωση της ελληνικής οικονομίας και ανάταξη της διαλυμένης παραγωγικής βάσης, εξαιτίας των επιβαλλόμενων από την Ευρωπαϊκή Ένωση υποχρεωτικών πολιτικών, τότε αναμένεται να δημιουργηθεί πλεόνασμα, το οποίο θα καταστήσει άχρηστη τη λήψη νέων δανείων.

Δημήτρης Καζάκης  
Οικονομικός Αναλυτής

## TA DILINA

### GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977

**Spoil your loved one this Valentine's Day. Take a look at our romantic restaurant offers for a truly memorable Valentine's Day night out.**

# Valentine's Day

**MENU**  
for 2 to share

Glass of champagne cocktail each on arrival

★★★★  
Fresh Fish Soup

★★★★  
Trio of dips

★★★★  
Whole Lobster with Fresh Crab Salad

Choice of either  
Chicken Kebab  
Lamb Cutlets  
Freshly fried Kalamari  
all served with salad and chips or rice.

★★★★  
Choice of luxury Italian ice cream

★★★★  
Coffee and Petit Fours

Only **£29.50** per person

**OPENING TIMES**  
Tuesday – Saturday  
6.00pm – 11.00pm  
Sunday  
1.00pm – 9.00pm  
Monday  
Closed

10 Hampden Square  
Southgate  
London N14 5JR  
**020 8368 6864**

# HAVE YOU BEEN INJURED?

**UPFRONT £250.00**  
On all claims accepted

With over 22 years experience in accident claims, Mr Marios Pittas has a reputation of claiming the maximum injury compensation for all his clients.

Mr M Blattman, (London)  
Motorcycle accident  
"Excellent service, Thank you"  
**£5000**  
within 6 months

Mr D McConnell (Manchester)  
Car accident  
"Trouble free and totally satisfied, Thank you Marios!"  
**£3055**  
within 12 months

Mr L Bennett (Gloucester)  
Car accident  
"Marios helped me with private physio treatment, Very much needed. Thank you again!"  
**£2900**  
within 9 months

**No-win No-fee**  
**No hidden costs**  
**Free legal advice**  
**100% compensation**  
**No deductions**

With hundreds of satisfied clients, Marios Pittas can arrange private Physiotherapy to help you recover easier, private medical examination, and personal home visits.

We recover all costs from the insurance company at fault,  
**YOU PAY US NOTHING!**

General inquiries:  
**020 8365 9333**

24 hour claims helpline:  
**0800 015 14 10**

CRM15986

**rtasupport**  
Professional, Friendly, Trusted

mpittas@rtasupport.co.uk    www.rtasupport.co.uk

44 Great Cambridge Rd, London, N17 7BU

RTA Support help to fund the following charities:

## ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ

31 Ιανουαρίου 1996

# Ίμια 16 χρόνια μετά Το χρονικό της κρίσης

**Η** μαύρη επέτειος της κορύφωσης της κρίσης των Ίμιων. Τι άφησε τελικά η κρίση των Ίμιων; Του συμπλέγματος των ελληνικών βραχονησίδων ανατολικά της Καλύμνου και απέναντι από την Αλικαρνασσό;

Οι θεωρίες είναι πολλές, ενώ μέχρι και σήμερα καίρια ζητήματα παραμένουν αναπάντητα για πολλούς αναλυτές.

Είναι σίγουρο ότι η περίοδος αυτή σηματοδεύτηκε από τη μεγαλύτερη στρατιωτική επιχείρηση στη σύγχρονη Ελλάδα, ένα σκληρό γεωπολιτικό πόκερ με τους γείτονες, ένα απίστευτο διπλωματικό παρασκήνιο, τρεις Έλληνες αξιωματικούς νεκρούς υπό αδιευκρίνιστες συνθήκες, αλλά και τη δημιουργία της «περίφημης θεωρίας» των Τούρκων περί των «Γκρίζων Ζωνών».

Από τότε μέχρι και σήμερα, οι ελληνοτουρκικές σχέσεις μπαίνουν στον πάγο.

Το ψευδές ιδεολόγημα της «ευρωπαϊκής» Τουρκίας που θα σεβαστεί τις διεθνείς συνθήκες και την καλή γειτονία δεν εφαρμόστηκε ποτέ, ενώ παρά τη μείζονα εκείνη κρίση του 1996, το αμυντικό ισοζύγιο της χώρας σε σχέση με την Τουρκία επιδεινώθηκε.

Η γερή δοκιμασία νέυρων με τουρκικά και ελληνικά σκάφη να πλέουν δίπλα δίπλα, αερομαχητικά να επιχειρούν πτήσεις σε απόσταση αναπνοής από τις ελληνικές βραχονησίδες, μία απίστευτη ασυνεννοησία μεταξύ πολιτικής ηγεσίας και στρατιωτικών δυνάμεων της χώρας και τους κατοίκους της Καλύμνου να δηλώνουν ότι «δεν εγκαταλείπουν, δεν φοβούνται και δεν παραδίδονται», η κρίση των Ίμιων άφησε μία πικρή γεύση.

Δεν ήταν λίγοι εκείνοι που με τη λήξη του διπλωματικού επεισοδίου έκαναν λόγο για τη δειλία του τότε πρωθυπουργού Κώστα Σημίτη να διαχειριστεί την κρίση, ενώ χαραγμένη στις μνήμες των Ελλήνων παραμένει η «υπόσχεση» του τότε υπουργού Εξωτερικών Θεόδωρου Πάγκαλου στις αμερικανικές δυνάμεις ότι «την ελληνική σημαία από τα Ίμια θα την πάρει ο αέρας»... για προφανείς λόγους εκτόνωσης της κρίσης.

## Το χρονικό της ελληνοτουρκικής κρίσης

**25 Δεκεμβρίου 1995:** Το τουρκικό φορτηγό πλοίο «Φιγκέν Ακάτ» προσαρράζει σε αβαθή ύδατα κοντά στην Ανατολική Ίμια και εκπέμπει σήμα κινδύνου. Ο πλοίαρχος του αρνείται βοήθεια από το Λιμενικό, υποστηρίζοντας ότι βρισκόταν σε τουρκική περιοχή και ότι οι μόνες αρμόδιες είναι οι αρχές της χώρας του.



ήθεια από το Λιμενικό, υποστηρίζοντας ότι βρισκόταν σε τουρκική περιοχή και ότι οι μόνες αρμόδιες είναι οι αρχές της χώρας του.

**26 Δεκεμβρίου 1995:** Το Λιμεναρχείο Καλύμνου ενημερώνει το Υπουργείο Εξωτερικών και αυτό με τη σειρά του το Τουρκικό Υπουργείο Εξωτερικών ότι αν δεν παρέμβει ρυθμιστικά, το τουρκικό πλοίο θα κινδυνεύσει.

**27 Δεκεμβρίου 1995:** Το Τουρκικό Υπουργείο Εξωτερικών ενημερώνει την ελληνική πρεσβεία ότι, ανεξαρτήτως του ποιος θα ανέλαμβανε τη διάσωση του πλοίου, υπήρχε θέμα γενικότερα με τις βραχονησίδες.

**28 Δεκεμβρίου 1995:** Δύο ελληνικά ρυμουλκά αποκολλούν το τουρκικό φορτηγό και το οδηγούν στο λιμάνι Κιουλούκ της Τουρκίας. Το πρωί της ίδιας μέρας ένα τουρκικό μαχητικό αεροσκάφος συντρίβεται στα ελληνικά χωρικά ύδατα, στην περιοχή της Λέσβου, ύστερα από εμπλοκή με ελληνικά μαχητικά. Με ελληνική βοήθεια, ο Τούρκος πιλότος διασώζεται.

**29 Δεκεμβρίου 1995:** Το Τουρκικό Υπουργείο Εξωτερικών εκμεταλλεύεται την κατάσταση και επιδίδει ρηματική διακρίση στο αντίστοιχο ελληνικό, στην οποία αναφέρεται ότι οι βραχονησίδες Ίμια είναι καταχωρισμένες στο κτηματολόγιο Μουγκλά του νομού Μπουντρούμ (Αλικαρνασσού) και ανήκουν στην Τουρκία.

**9 Ιανουαρίου 1996:** Το ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών απαντά με καθυστέρηση, απορρίπτοντας τη διακρίση.

**15 Ιανουαρίου 1996:** Παρατείνεται ο πρωθυπουργός Ανδρέας Παπανδρέου, που νοσηλεύεται στο «Ονάσειο».

**16 Ιανουαρίου 1996:** Το Υπουργείο Εξωτερικών αντιλαμβάνομενο το παιχνίδι των Τούρκων ζητά αυξημένα μέτρα επαγρύπνησης στην περιοχή των Ίμιων από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας.

**19 Ιανουαρίου 1996:** Η κοινοβουλευτική ομάδα του ΠΑΣΟΚ εκλέγει νέο πρωθυπουργό τον Κωνσταντίνο Σημίτη.

**26 Ιανουαρίου 1996:** Ο δήμαρχος Καλύμνου, Δημήτρης Διακομιχάλης, θορυβημένος από το γεγονός της αμφισβήτησης της ελληνικότητας των Ίμιων, υψώνει την ελληνική σημαία στο ένα νησί, συνοδευόμενος από τον αστυνομικό διευθυντή Καλύμνου, τον ιερέα και δύο κατοίκους του νησιού. Θα κατηγορηθεί αργότερα από τους συντρόφους του στο ΠΑΣΟΚ ότι ήταν αυτός που έριξε λάδι στη φωτιά.

**27 Ιανουαρίου 1996:** Δύο δημοσιογράφοι της εφημερίδας «Χουριέτ» στη Σμύρνη μεταβαίνουν με ελικόπτερο στη Μεγάλη Ίμια. Υποστέλλουν την ελληνική σημαία και υψώνουν την τουρκική. Η όλη επιχείρηση βιτεοσκοπείται και προβάλλεται από το τηλεοπτικό κανάλι της «Χουριέτ», με τους Τούρκους να πανηγυρίζουν για την ελληνική αποτυχία.

**28 Ιανουαρίου 1996:** Το περιπολικό του Πολεμικού Ναυτικού «Αντωνίου» κατεβάζει την τουρκική σημαία και υψώνει την ελληνική. Το βράδυ Έλληνες βατραχάνθρωποι αποβιβάζονται στη Μεγάλη Ίμια, χωρίς να γίνουν αντιληπτοί από τα παραπλέοντα εκεί τουρκικά πολεμικά. Η πολιτική εντολή προς τους Έλληνες στρατιωτικούς είναι να αποφευχθεί κάθε κλιμάκωση της έντασης.

**29 Ιανουαρίου 1996:** Ο νέος πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης, στις προγραμματικές του δηλώσεις στη Βουλή, στέλνει μήνυμα προς τη Τουρκία ότι σε οποιαδήποτε πρόκληση η Ελλάδα θα αντιδράσει άμεσα και δυναμικά. Η πρωθυπουργός της Τουρκίας Τανσού Τσιλέρ ζητά διαπραγματεύσεις για το καθεστώς των βραχονησίδων του Αιγαίου. Τουρκικά πολεμικά παραβιάζουν τα ελληνικά χωρικά ύδατα και πλησιάζουν τα Ίμια. Γίνονται διαβήματα από την Ελλάδα σε Ε.Ε. και ΗΠΑ.



ζουν τα ελληνικά χωρικά ύδατα και πλησιάζουν τα Ίμια. Γίνονται διαβήματα από την Ελλάδα σε Ε.Ε. και ΗΠΑ.

**30 Ιανουαρίου 1996:** Ο πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης έχει τηλεφωνική επικοινωνία με τον Αμερικανό πρόεδρο Μπιλ Κλίντον. Του εκφράζει την ελληνική θέση ότι η χώρα μας δεν επιθυμεί την ένταση, αλλά εφόσον προκληθεί θα αντιδράσει δυναμικά.

Η κυβέρνηση δηλώνει έτοιμη να αποσύρει το άγημα, όχι όμως και την ελληνική σημαία. Στα Ίμια σπεύδουν τα πολεμικά πλοία «Ναυαρίνο» και «Θεμιστοκλής».

Ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών δηλώνει ότι υπάρχουν και άλλα νησιά του Αιγαίου με ασαφές νομικό καθεστώς και δεν αποδέχεται την ελληνική πρόταση (αποχώρηση του αγήματος, όχι και της σημαίας).

**31 Ιανουαρίου 1996**

**00:00:** Συγκαλείται σύσκεψη στο γραφείο του Πρωθυπουργού. Ο Υπουργός Εξωτερικών, Θεόδωρος Πάγκαλος, φθάνει καθυστέρημένα, επειδή παίρνει μέρος σε τηλεοπτική εκπομπή.

**01:40:** Στο ΓΕΕΘΑ καταφθάνουν πληροφορίες ότι Τούρκοι κομάντος αποβιβάζονται στη Μικρή Ίμια.

**04:30:** Ελικόπτερο του Ελληνικού Πολεμικού Ναυτικού απονώνεται από τη φρεγάτα «Ναυαρίνο» για να επιβεβαιώσει την πληροφορία. επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες.

**04:50:** Το πλήρωμα του ελικόπτερου αναφέρει ότι εντόπισε περί τους 10 Τούρκους κομάντος με τη σημαία τους.

Δίνεται εντολή να επιστρέψει στη βάση του κι ενώ πετά μεταξύ των βραχονησίδων Πίτα και Καλόλιμνος αναφέρει βλάβη και χάνεται από τα ραντάρ.

Αργότερα θα ανασυρθούν νεκρά και τα τρία μέλη του πληρώματος. Ο υποπλοίαρχος Χριστόδουλος Καραθανάσης, ο υποπλοίαρχος Παναγιώτης Βλαχάκος και ο αρχικελευστής Έκτορας Γιολοφός, σκοτώθηκαν.

**Σχετικά με τις αιτίες πτώσης του ελικόπτερου έχουν διατυπωθεί διάφορες απόψεις, χωρίς μέχρι σήμερα να έχει εκφραστεί μία σίγουρη απάντηση.**

**Η επίσημη άποψη του ελληνικού κράτους ήταν ότι το σκάφος κατέπεσε λόγω κακοκαιρίας και απώλειας προσανατολισμού του πιλότου. Ωστόσο, στην Ελλάδα υπάρχει ευρέως διαδεδομένη η άποψη ότι το ελικόπτερο καταρρίφθηκε είτε από το Τουρκικό Ναυτικό είτε από τους Τούρκους καταδρομείς που υπήρχαν πάνω στο νησί και ότι το γεγονός αποκρύφτηκε, προκειμένου να λήξει η κρίση και να μην οδηγηθούν οι δύο χώρες σε γενικευμένη σύρραξη ή ακόμα και σε πόλεμο.**

**06:00:** Οι Αμερικανοί διά του Υφυπουργού Εξωτερικών Ρίτσαρντ Χόλμπρουκ επιβάλλουν και στις δύο πλευρές τη θέλησή τους. «No ships, no troops, no flags» διαμηνύουν ή σε πιο κομψή διπλωματική γλώσσα να ισχύσει το status quo ante. Μέχρι το μεσημέρι της 31ης



Ιανουαρίου 1996 τα πλοία, οι στρατιώτες και οι σημαίες είχαν αποσυρθεί από τα Ίμια.

Η Κρίση των Ίμιων δεν είχε συνέπειες ως προς το καθεστώς των νησιών. Ωστόσο, έδωσε αφορμή στην Τουρκία να θέσει ζήτημα «Γκρίζων Ζωνών» στο Αιγαίο, αμφισβητώντας την κυριαρχία της Ελλάδας σε αρκετά νησιά και να θέσει ένα ακόμη θέμα στην ατζέντα των ελληνοτουρκικών διαφορών.

Παρ' όλα αυτά, η ελληνική πλευρά δεν αποδέχτηκε ποτέ την ύπαρξη τέτοιου θέματος, επικαλούμενη τις διεθνείς συνθήκες.

Τα γεγονότα στα Ίμια κλόνισαν την αξιοπιστία της ελληνικής κυβέρνησης, ειδικά όταν ο πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης ευχαρίστησε από το βήμα της Βουλής τους Αμερικανούς για τον καταλυτικό τους ρόλο στην αποκλιμά-

κωση της έντασης.

## Μετά την κρίση - Το Πάσχα του 1996

**Στις 17 Απριλίου του 1996 συνέβη άλλο ένα επεισόδιο.**

Ενώ οι δύο πλευρές έκαναν τις συνηθισμένες περιπολίες τους, κατά τις 2 το μεσημέρι εμφανίστηκε ένα ταχύπλοο πολιτικό σκάφος με επιβαίνοντες τρία άτομα.

Κατά την αναγνώριση διαπιστώθηκε πως ήταν μέλη της οργάνωσης Ελληνοαμερικανική Ένωση και ήθελαν να τελέσουν τρισάγιο στη μνήμη των στρατιωτών που χάθηκαν, στη Μεγάλη Ίμια, έχοντας άδεια από το Λιμεναρχείο Καλύμνου.

Παρ' όλο που τους δόθηκε η εντολή να τελέσουν το τρισάγιο εν πλω, πέρασαν στην πλευρά των Ίμιων, όπου η ελληνική πλευρά δεν είχε οπτική επαφή και ελέγχεται από τουρκικές ακταιώρους.

Αργότερα φαίνονται να αποβιβάστηκαν στο νησί, αφήνοντας ένα στεφάνι και δύο μικρές σημαίες, μία ελληνική και μία αμερικανική και αποχωρούν. Μετά από λίγο δύο τουρκικά αεροσκάφη και ένα ελικόπτερο πετούν πάνω από τη Μεγάλη Ίμια.

Επιτελείς του ελληνικού στρατού κρίνοντας πως σκοπός των Τούρκων είναι να πάρουν τις σημαίες, ενημέρωσαν το ελληνικό ΥΕΘΑ (Υπουργείο Εθνικής Άμυνας). Η εντολή που πήραν είναι να πάρουν τις σημαίες από το νησί, πριν από τους Τούρκους.

Στην περιοχή κατέφθασε μία ελληνική κανονιοφόρος, ενώ βατραχάνθρωποι από τη Μονάδα Υποβρυχίων Αποστολών Λιμενικού Σώματος κατέβηκαν σε φουσκωτό στο νησί. Στον αέρα πέταξαν τα τουρκικά F-16 εμποδίζοντας την κάθοδο των βατραχανθρώπων μέχρι να φθάσουν στην περιοχή ελληνικά μαχητικά και να αρχίσουν τις εμπλοκές.

Στις 5 το απόγευμα ανακοινώνεται το πέρας της αποστολής με αίσιο τέλος, καθώς οι βατραχάνθρωποι είχαν καταφέρει να κατεβάσουν τις σημαίες και το στεφάνι και να επιστρέψουν με αυτά.

Μετά το συμβάν, ομολογούν πως «**Νικάς όταν κατεβάζεις τα σύμβολα και φεύγεις**».

**Στις 12 Απριλίου 2005, υπήρξε ένα ακόμα συμβάν στη περιοχή των Ίμιων.**

Κατά τη διάρκεια επίσημης επίσκεψης στην Τουρκία του τότε Υπουργού Εξωτερικών της Ελλάδας Πέτρου Μολυβιάτη, τουρκικές ακταιωροί πλησίασαν αρκετά στα νησιά αρ-



(Πηγή φωτογραφίας: Αργύρης Ντινόπουλος)

νούμενες να αποχωρήσουν, ακόμα και όταν ελληνικά σκάφη κατέφτασαν στην περιοχή.

## Οι θεωρίες συνωμοσίας

Απόρρητα έγγραφα του Στέιτ Ντιπάρτμεντ, που ήρθαν εκείνη την εποχή στο φως της δημοσιότητας, προκάλεσαν θύελλα αντιδράσεων.

Σύμφωνα με τα αμερικανικά έγγραφα, ο κ. Πάγκαλος δεν μπόρεσε να αντισταθεί στις πιέσεις του Αμερικανού ομολόγου του Γουόρεν Κρίστοφερ και, όπως αποκαλύπτεται σε απόρρητο σημείωμα του Στέιτ Ντιπάρτμεντ, του απάντησε έπειτα από συνεχείς οχλήσεις, ότι στόχευαν στην απόσυρση της ελληνικής σημαίας και διαβεβαίωναν πως δεν θα αντικατασταθεί, καθώς «στην περιοχή θα πνέουν δυνατοί άνεμοι».

Ουσιαστικά, οι Αμερικανοί δικαίωσαν τον ναύαρχο Χρήστο Λυμπέρη, ο οποίος είχε υποστηρίξει πως τις πρωινές ώρες της 31ης Ιανουαρίου άκουσε την ίδια ακριβώς φράση από τον κ. Πάγκαλο, στο γραφείο του τότε πρωθυπουργού Κώστα Σημίτη.

Σημειώνεται ότι στα αμερικανικά έγγραφα γίνεται φανερό πως οι Αμερικανοί ικανοποιούνται από την αναγγελία της αποστρατείας του κ. Λυμπέρη, τον οποίο θεωρούν «αντιαμερικανό» και «επικίνδυνο». Στα αμερικανικά έγγραφα διαφαίνεται επίσης η αγωνία των αξιωματούχων του Στέιτ Ντιπάρτμεντ για την τύχη του Κώστα Σημίτη, ο οποίος λίγες ώρες μετά το τέλος της κρίσης δέχθηκε τρομακτική επίθεση από την αντιπολίτευση, όπως και από στελέχη του κόμματός του.

## ΕΛΛΑΔΑ

# Επιστολή-καταπέλτης Ελλήνων εξωτερικού προς Μέρκελ

## Με υπαινιγμούς και κατηγορίες κατά των γερμανικών κυβερνήσεων

Επιστολή - κόλαφο στη Γερμανίδα καγκελάρια, Άνγκελα Μέρκελ έστειλε ο σύλλογος «Νέα Φιλική Εταιρεία», ο οποίος, σύμφωνα με πληροφορίες, συστάθηκε πρόσφατα από 8.500 Έλληνες μόνιμους κατοίκους των κρατών-μελών της Ε.Ε.

Στην επιστολή, που κυκλοφόρησε ευρύτατα στο διαδίκτυο, εκφράζονται τρομεροί υπαινιγμοί και κατηγορίες κατά των γερμανικών κυβερνήσεων για υποθέσεις από το 1998 μέχρι και σήμερα, για οικονομικά σκάνδαλα, δωροδοκίες, εκβιασμούς κ.ά. Την αναδημοσιεύουμε με πάσα επιφύλαξη.

Δείτε τι γράφουν στην επιστολή τους:

**Αν δεν θυμάστε κάτι κα. Μέρκελ δεν πειράζει, θα σας βοηθήσουμε εμείς. Διαθέτουμε όλα τα αποδεικτικά στοιχεία για τόπο, χρόνο, τραπέζι, λογισμικούς και διαπλεκόμενα πρόσωπα έως και για τα εσώρουχα που φορούσαν.**

1. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι από τον Ιούνιο του 1998 έως σήμερα, η γερμανική καγκελαρία επιστατεί, προωθεί και κατευθύνει τόσο την είσπραξη όσο και τη «νομιμοποίηση» των παράνομων προμηθειών όλων των πολιτικών προσώπων τόσο των εκάστοτε κυβερνήσεων όσο και των κομμάτων της αντιπολίτευσης σε χώρες όπως η Ελλάδα, η Ουγγαρία, η Σλοβενία, η Σλοβακία, η Τσεχία, η Κροατία και η Ρουμανία;

2. **ΑΛΗΘΕΙΑ** ότι ένα ποσο-

στό του 15% επί του συνόλου των εισπραχθέντων προμηθειών, ρέει σε μυστικούς λογαριασμούς του χριστιανοσοσιαλιστικού κόμματος της Βαυαρίας (CSU) και από εκεί διανέμεται στα άλλα γερμανικά κόμματα, εξασφαλίζοντας έτσι τη χρηματοδότηση των μυστικών επιχειρήσεων;

3. **ΑΛΗΘΕΙΑ** ότι η αρχή αυτού του επενδυτικού ταμείου της πολιτικής μάζας έγινε στις 06 Ιουνίου του 1998 με την παραλαβή στο Βερολίνο ενός πακέτου αμερικανικών ομολόγων αξίας 80 εκ. \$, που απεστάλη από ένα ελληνικό κόμμα (προμήθειες από το πρόγραμμα των ολλανδικών φρεγατών) και παρελήφθη από τους εκπροσώπους των γερμανικών υπηρεσιών, μιας κεντρικής γερμανικής τραπεζής και μιας γαλλικής τραπεζής;

4. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ ότι για αντάλλαγμα των συνταξιοδοτικών εξασφαλίσεων που προσφέρετε σε αυτούς τους διεφθαρμένους πολιτικούς, τους πείθετε να παίρνουν πάντα αποφάσεις ανάλογες με τις ορέξεις και τα συμφέροντα της γερμανικής κυβέρνησης;

5. **ΑΛΗΘΕΙΑ** ότι από τα ίδια ταμεία προέρχονται τα 2 εκ. Δυτ. Μάρκα που εισέπρα-

ξε ο προκάτοχος σας Χέλμουτ Κολ;

6. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι τον Απρίλιο του 2009 έγιναν επώνυμες καταγγελίες στην ευρωπαϊκή υπηρεσία κατά της διαφθοράς (OLAF) για το ίδιο θέμα, τις οποίες ο τότε γερμανός διευθυντής της υπηρεσίας (κατ' εντολή της κυβερνήσεώς σας) φρόντισε να τις θάψει;

7. **ΑΛΗΘΕΙΑ** ότι την ίδια χρονική στιγμή κατετέθη στην Εισαγγελία του Βερολίνου για το ίδιο θέμα εμπειριστατωμένα στοιχειοθετημένη μήνυση, η οποία κατ' εντολή της κυβέρνησεώς σας θάφτηκε, κατά το γερμανικό ρητό, ότι όπου δεν υπάρχει καταγγελία... δεν υπάρχει και δικαστής;

8. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ ότι τόσο εσείς, ως πρόεδρος του Χριστιανοδημοκρατικού κόμματος, όπως και οι προκάτοχοι σας στο ίδιο αξίωμα κ.κ. Κολ και Σόιμπλε, δεν σεβαστήκατε ποτέ τους γερμανικούς νόμους που διέπουν τη χρηματοδότηση των κομμάτων στην Γερμανία; Ή μήπως δη-

λώσατε στο προεδρείο της Βουλής αναδρομικά τα 18 εκ. Μάρκα που μεταφέρθηκαν με βαλίτσες σε συμβολαιογράφο του Μονάχου από δυο βιομηχάνους, προκειμένου να διατεθούν στον προεκλογικό αγώνα του κόμματός σας, μέσω μιας συγκεκριμένης διαφημιστικής εταιρείας;!

9. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι το Φεβρουάριο του 2006 ασκήσατε πιέσεις μέσω εκβιασμού στον τότε Έλληνα πρωθυπουργό, προκειμένου να θάψει την υπόθεση των υποκλοπών;

10. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι από τον Οκτώβριο 2002 οι γερμανικές μυστικές υπηρεσίες έβαλαν χέρι σε Έλληνες πολίτες που διέμεναν ως τουρίστες στη Δρέσδη και ήταν μέλη της τρομοκρατικής οργάνωσης της 17N (υπεύθυνοι για τη χρηματοδότηση της οργάνωσης) καθώς και κορυφαία μέλη του ελληνικού υποκόμματος; Τους αφήσατε να εισπράξουν μια επιταγή ύψους 5,7 εκατ. ευρώ

και μετά τους κρύψατε στην πόλη Σους της Τυνησίας μέχρι να ξεχαστεί η υπόθεση; Δουλεύουν αυτά τα άτομα τώρα στην Ελλάδα για τις γερμανικές υπηρεσίες; Γιατί δεν δώσατε καμία πληροφόρηση στην ελληνική αντιπροσωπική υπηρεσία;

11. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι Γερμανός αξιωματούχος ανάγκασε το 2007 τον πολιτικό αρχηγό ενός ελληνικού κόμματος της αριστεράς, με την απειλή ότι θα δημοσιεύσουν λεπτομέρειες από την προσωπική του ζωή, να παραιτηθεί από μια νέα υποψηφιότητα για την αρχηγία του κόμματος;

13. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι φέτος χρηματοδοτήθηκαν τρία ελληνικά κόμματα με 16.4 εκατ. ευρώ από την κυβέρνησή σας μέσω μυστικών κονδυλίων;

14. Είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι υπάρχει πρόβλεψη και σχεδιασμός μιας στρατιωτικής κάλυψης και προστασίας των γερμανών υπηκόων που δρουν για λογαριασμό της κυβέρνησεώς σας στην Ελλάδα; Ανέλαβε το 4ο γραφείο (GNTA) του γερμανικού αρχηγείου στρατού στο στρατόπεδο Φαλκενστάιν στην πόλη του Κόμπλεντζ τον επιχειρησιακό σχεδιασμό μιας «νατο-

ϊκής» αστυνομικοστρατιωτικής επέμβασης στην Ελλάδα;

15. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι η κυβέρνησή σας επινόησε, χρηματοδότησε και υποστήριξε την προσφυγή της κυβέρνησεώς των Σκοπίων στο δικαστήριο της Χάγης;

16. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι σε συζητήσεις με αντιπροσώπους δυο κρατών, προβλέψατε πως στο εγγύς μέλλον ορισμένες περιοχές της Δυτικής Θράκης και μια ζώνη γύρω από τη Φλώρινα θα ανεξαρτητοποιηθούν, προκειμένου να παράσχουν προστασία στις μειονότητες που διαμένουν εκεί;

17. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι μέλη της ελληνικής κυβέρνησεώς σας ζήτησαν, υπό τον φόβο μελλοντικών διώξεων εκ μέρους της ελληνικής δικαιοσύνης, να δεσμευτείτε ότι θα τους προστατέψατε;

18. **ΑΛΗΘΕΙΑ** κα. Μέρκελ, ότι οι γερμανικές εμπορικές αλυσίδες στην Ελλάδα πληρώνουν μέσω υπερτιμολογήσεων των προϊόντων τους, μίζες προς τρίτους; Ήταν αυτός ο λόγος που αποχώρησε από την ελληνική αγορά η εταιρεία ALDI; Χρησιμοποιούνται αυτές οι μίζες για να εξαγοραστούν οι συνειδήσεις Ελλήνων πολιτικών και δημοσιογράφων;

19. Εν τέλει κα. Μέρκελ, είναι **ΑΛΗΘΕΙΑ** ότι ένας υπουργός της κυβέρνησεώς σας μάζεψε την άνοιξη του 2010 στο Βερολίνο όλους τους εισαγωγείς και εξαγωγείς της ελληνικής αγοράς των φωτοβολταϊκών και έστησε ένα καρτέλ με προσυμφωνημένες τιμές και διανομή περιφερειών ανά την ελληνική επικράτεια;»

## Ανάκληση της απόφασης για τους Ομογενείς υπαλλήλους ζητά η Γραμματέας του ΣΑΕ από τον ΥΠΕΞ της Ελλάδας

Αναποκρινόμενη στο κοινό αίτημα πολλών ομογενών, η Γραμματέας του ΣΑΕ, Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου, απέστειλε επιστολή προς τον Υπουργό Εξωτερικών της Ελλάδας, κ. Σταύρο Δήμα, με την οποία ζητεί να ανακληθεί η απόφαση της κυβέρνησεώς να μετακινήσει Ομογενείς και Κύπριους υπαλλήλους διαφόρων Ελληνικών Προξενικών Καταστημάτων του εξωτερικού, από θέσεις εξωτερικής υπηρεσίας (εξωτερικό), σε θέσεις στην Κεντρική Διοίκηση (Αθήνα).

Να σημειωθεί ότι οι συγκεκριμένοι υπάλληλοι αποτελούν βοηθητικό προσωπικό (γραμματείς, κλητήρες, θυρωροί, υπάλληλοι καθαριότητας, οδηγοί κ.α.) και είναι όλοι ομογενείς δεύτερης και τρίτης γενεάς, μόνιμοι κάτοικοι εξωτερικού και Κύπριοι. Όλοι είχαν σύμβαση έργου για δεκαετίες, μονιμοποιήθηκαν δε με τον Νόμο υπ' αριθμ. 2594 ΦΕΚ Α'62 24.3.1998, που σαφώς προέβλεπε και όριζε το αμετάθετο μέχρι τη συνταξιοδότησή τους.

Από την πλευρά του Υπουργείου Εξωτερικών υπογραμμίζεται ότι το Υπουργείο οφείλει να εφαρμόσει το νέο «Κανονισμό Υπουργείου Εξωτερικών» που θεσπίστηκε το 2007, καταργώντας κάθε προηγούμενη διάταξη, ο οποίος και δεν προβλέπει το αμετάθετο των συγκεκριμένων Ομογενών και Κυπρίων υπαλλήλων μόνιμων κατοίκων εξω-

τερικού. Αποτέλεσμα αυτού είναι ότι την 27η Ιουλίου 2011, η ΣΤ' Γενική Διεύθυνση ΣΤ1 Δ/ση προσωπικού και Διοικ. Οργάνωσης, προώθησε στις Εσωτερικές και Εξωτερικές Υπηρεσίες έγγραφο «προγραμματισμού μετακινήσεων», σύμφωνα με το οποίο οι



Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου

Ομογενείς και Κύπριοι υπάλληλοι, με απόφαση της 21ης Ιουλίου 2011, μετακινούνται «από την Εξωτερική Υπηρεσία στην Κεντρική Υπηρεσία», στην Ελλάδα.

Η Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου, με την επιστολή της, καλεί το ΥΠΕΞ και την Ελληνική Κυβέρνηση να δουν το όλο θέμα με πνεύμα κατανόησης και δικαιοσύνης, καθώς, όπως αναφέρει, πρόκειται για μονομερή απόφαση, η οποία ανατρέπει την από το νόμο ορισμένη διάταξη, με βάση την οποία οι συγκεκριμένοι υπάλληλοι υπέγραψαν και αποδέχθηκαν την πρόσληψή τους πριν από 14 χρόνια.


Η απόφαση του Υπουργείου

προκαλεί έντονη ανησυχία και αγανάκτηση μεταξύ των θιγομένων μετακινούμενων υπαλλήλων, Ομογενών και Κυπρίων. Στην πλειοψηφία τους, οι άνθρωποι αυτοί δεν έχουν μετακινηθεί ποτέ από τη χώρα στην οποία γεννήθηκαν, ζούσαν και εργαζόνταν μέχρι σήμερα και έχουν δημιουργήσει οικογένειες.

Η απόφαση της Κεντρικής Διοικήσεως του Υπουργείου Εξωτερικών σήμερα, τους φέρνει σε εξαιρετικά δυσχερή θέση. Πολύ περισσότερο καθώς, όπως υποστηρίζουν, η μετακίνησή τους υπήρξε αιφνιδιαστική, χωρίς προηγούμενη ενημέρωση ή συνεννόηση της Υπηρεσίας μαζί τους.

Η Γραμματέας του ΣΑΕ τονίζει στην επιστολή της ότι η απόφαση μετακίνησεώς τους θα πλήξει καταλυτικά τον τρόπο ζωής αυτών των ανθρώπων, οι οποίοι θα κληθούν ουσιαστικά να μεταναστεύσουν και να εργαστούν σε μια χώρα που δεν γνωρίζουν και πολλοί από αυτούς δεν έχουν επισκεφθεί ποτέ, εγκαταλείποντας τις οικογένειές τους. Ενώ πολλοί από αυτούς βρίσκονται κοντά στη σύνταξη και θα υποχρεωθούν να δηλώσουν παραίτηση.

Η Δρ. Σαραντοπούλου ζητά δε από τον αρμόδιο Υπουργό, κ. Σ. Δήμα, όπως επανεξετάσει το ζήτημα με ανθρωπιστικά κριτήρια λαμβάνοντας υπόψη και τη μέχρι σήμερα προσφορά των ανθρώπων αυτών.

*Now taking bookings for Valentines with 2 or 3 course set menus available.*

**\*\*\* BOOKINGS A MUST \*\*\***


**Call 020 8368 7201**

All enquiries Welcome - Also contact us on [eat@brooksdiner.com](mailto:eat@brooksdiner.com) or visit us at [www.brooksdiner.co.uk](http://www.brooksdiner.co.uk)

**25 HAMPDEN SQUARE, SOUTHGATE LONDON N14 5JR**

**\*\*\* FULLY LICENSED \*\*\***







# PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 9th February 2012 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1934 - English Section pages 13 - 19



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

**0845 850 5555**

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

## President Christofias gives parties G/C side's positions

Cyprus President Demetris Christofias has sent to the political parties, which participate in the National Council, the general framework of the positions of the Greek Cypriot side that has been submitted during the ongoing negotiations for a solution of the Cyprus issue, Government Spokesman Stephanos Stephanou said.

In statements to the press, Stephanou said that the general framework constitutes the positions the Greek Cypriot side has submitted to the negotiations so far, adding that the general framework has not been given to the Turkish Cypriot side and it has not been discussed during the meeting of the two leaders with UN Secretary General in Greentree.

Along with the general framework, the document with the convergences of January 29, 2010 has also been sent to the political parties. In addition, Stephanou said that prior to the Greentree meeting the convergences that have been achieved on secondary issues of the home security and economy chapters had also been sent to the parties.

Stephanou said that now, the political parties have all the documents. He noted that in 2009, the government gave to the political parties the document with the two sides'



convergences, which had been achieved in August 2009.

Asked about the content of the general framework of the Greek Cypriot positions, Stephanou pointed out the term of confidentiality, which should be observed during negotiations and noted that although many things are well known and the aforementioned documents could be in the agenda of all-day meetings of the National Council, the government wishes to maintain confidentiality.

Replying to a question if the general framework is an outline of the solution, Stephanou said that the general framework constitutes the positions that the Greek Cypriot side has submitted to the talks.

"Some call it the outline of the solution, but it is not," he added.

Invited to comment on an article published in the Turkish Cypriot Press saying that the Turkish Cypriot leader has changed his position on the issue of weighted-voting, Stephanou noted that the problem is not so much the Turkish Cypriot side's change of position on the weighted-voting, that on the cross-voting.

"The problem is the cross-voting and it is very well know the position of the Greek Cypriot side that it does not discuss the rotating presidency without the cross-voting", he said and added: "These two go together. There is no sense to discuss the rotating presidency without the cross-voting and off course, the weighted-voting, and this we have made it clear to the UN and to the Turkish Cypriot side

as well."

Asked if a new meeting between the two leaders has been determined, Stephanou replied negatively. He also replied negatively to the question whether the two sides have concluded the exchange of positions on the chapter of property.

President Demetris Christofias briefed on February 2, 2012 the National Council, the top advisory body to the President on the Cyprus problem, on the results of his meetings with the UN Secretary-General Ban Ki-moon and the Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu in Greentree, New York on January 22-24.

The body will convene again on February 15 and 17 for two all-day sessions to continue discussions on all issues of the Cyprus problem.

## Second licensing round by February 13



Cyprus will announce a second hydrocarbons licensing round for oil and gas offshore in mid-February, Trade and Industry Minister Praxoulla Antoniadou said on Tuesday.

"We are maybe only eight days away from the official announcement of the second round of licensing," the minister told lawmakers.

The official announcement will be published in the European Union journal on February 13.

Up to twelve blocks in the eastern Mediterranean off southern Cyprus will be included in the round, officials have previously said.

Cyprus reported its first natural gas discovery in December, when US company Noble Energy said it had discovered an estimated 5 to

8 trillion cubic feet in a block south of the island and close to where neighbouring Israel has reported significant discoveries.

Companies would have 90 days from the day of publication to submit their applications for a license to explore and develop hydrocarbons in any of the 12 blocks.

"This second licensing round is an open invitation to any companies or entities interested in applying," Antoniadou said.

The criteria by which companies would be assessed will be published along with the announcement.

In general, they concern their technical adequacy, their ability to finance their activities and the economic proposal to the state.

## Famagusta Mayor welcomes EP declaration

The mayor of the Turkish occupied town of Famagusta has welcomed a European Parliament declaration calling on Turkey to return the fenced-off part of the town to its lawful inhabitants.

Mayor Alexis Galanos has described the written declaration, signed by 390 Euro MPs, as of historic significance and called on EU institutions to implement it.

The declaration was introduced by MEPs Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Willy Meyer, Michalis Tremopoulos, Cecilia Wikstrom and Artur Zasada, after the initiative of Cypriot MEPs and citizens of Famagusta with the support of Famagusta Municipality.

In its preamble, the declaration notes that "the city of Famagusta in the Republic of Cyprus was captured by the invading Turkish forces in August 1974" and recalls that "a section of Famagusta was then sealed off and remains uninhabited, under the direct control of the



Turkish military."

It also recalls that UNSC resolutions 550(1984) and 789(1992) call for "the transfer of this area to the administration of the United Nations."

It further notes that the 1979 High Level Agreement, between the Greek Cypriot and the Turkish Cypriot communities, says that priority should be given to the resettlement of Famagusta under the UN auspices.

The declaration "calls on the Government of Turkey to act according to the

mentioned UNSC Resolutions and Report Recommendations and return the Famagusta sealed-off section to its lawful inhabitants, who must resettle under conditions of security and peace," urging the EU institutions to coordinate their efforts with Parliament to promote Turkey's cooperation.

Galanos pointed out that the declaration was the result of a collective effort, recalling that a delegation from Famagusta Municipality had visited Brussels and Strasbourg for this purpose.

Famagusta, a thriving holiday resort until the 1974 Turkish invasion, has become a ghost town, with derelict buildings, abandoned to the elements since it fell to the advancing Turkish troops in mid August 1974. The UN hold Turkey responsible for the fenced off area of the town but in spite of repeated calls for its return to the lawful inhabitants - by the UN and other international fora - Ankara refuses to comply.

## Coleman leads campaign to ban Pegasus Airlines advertising on London Transport

Brian Coleman, London Assembly Member for Barnet and Camden, has started a campaign to convince Transport for London to ban advertising relating to flights to 'North Cyprus'.

The so-called state was created after the Turkish invasion of 1974 which led to the illegal confiscation of Greek Cypriot property, turning many families into refugees.

Brian Coleman said: "Many of my constituents are Greek Cypriot, and allowing these adverts to be put up on public transport is deeply offensive. Many families lost their homes when they were illegally taken after the invasion.

"I have set up an online campaign to encourage Londoners to write to the Transport Commissioner Peter Hendy to voice their concerns,



Brian Coleman, London Assembly Member for Barnet and Camden

and to call for the adverts to be removed. Transport for London should not be associated with such companies. Greek Cypriots make up an important part of the London community, and deserve our support."

# Seminar on the discovery of natural gas by the Republic of Cyprus a great success

Lobby for Cyprus held a successful seminar on Thursday 2 February 2012 at the Hellenic Centre, with over a hundred guests from embassies, associations and other prominent UK organisations present.

An excellent speech was made by Mr Stratis Georgilas, a leading Greek public international lawyer and barrister who spoke about the rule of law as it applied to off-shore international disputes in the eastern Mediterranean Sea, using the Republic of Cyprus' discovery of significant gas reserves as a case example.

Dr Klearchos Kyriakides, a non-practising solicitor and lecturer at the School of Law, the University of Hertfordshire, then gave a presentation on how the discovery of gas reserves by Cyprus in the eastern Mediterranean would affect policy vis-à-vis the Republic of Cyprus, the United Kingdom and the EU.

The lecture was chaired by Costas Frangeskides, deputy co-ordinator of Lobby for Cyprus and an international disputes resolution lawyer and partner at Holman Fenwick Willan LLP.

Mr Georgilas explained the rights and duties of states under the Law of the Sea to exploit their off-shore resources and how any disputes which may arise would be settled under dispute resolution mechanisms in strict compliance with the rule of law. He explained how states needed to assert their rights in respect of the continental shelf and their Exclusive Economic Zones (EEZs) and how the

Republic of Cyprus had done this successfully since their 2010 delimitation agreement with Israel which had led to it finding more than \$100b worth of gas reserves from just one designated gas field. Mr Georgilas explained that whilst this agreement with Israel was



(l-r) Stratis Georgilas, Costas Frangeskides, Klearchos Kyriakides

successful any disputes which may arise would be addressed by the legal mechanisms which had been successfully adopted by the world community, such as the Law of the Seas Convention 1982. Turkey had raised the most aggressive and threatening responses including that they would use the "all necessary means" to maintain the status quo created by their illegal occupation of the Republic of Cyprus. However, Mr Georgilas was pleased that this had received a very swift and sharp response from the international community, including the US and the UN, all of which were based on the customary character and principles of the Law of the Sea which states

were obliged to follow under international law. Turkey's "gunboat" diplomacy would simply not be tolerated by the international community this time.

Dr Kyriakides then focused on three general propositions; Firstly, that as an exporter of

natural gas, the Republic of Cyprus' gas reserves will now serve the energy security strategy of the UK which has been a net importer of natural gas since 2004, as well as of the whole EU; Secondly, that Turkey's threats against the Republic of Cyprus should be considered an attack on the UK and the EU as it would have serious implications for the security of the energy resources available for the whole region; Thirdly, it is important to highlight Article II of the 1960 Treaty of Guarantee which obliges the UK as well as Greece and Turkey to "guarantee the independence, integrity and security of the Republic of Cyprus". The UK has consis-

tently failed to comply with its obligations under this treaty and so the Republic must not ever again rely on external guarantees but instead do its utmost to strive for self-sufficiency for the sake of protecting its national security and ensuring its survival. It also brings into question the long-term objectives of the British bases and whether they should be adopted into the national security apparatus of the Republic of Cyprus.

Dr Kyriakides concluded by saying that in view of these significant developments for the Republic, its citizens and the rest of the region, there must be proper and transparent consultation with the citizens of the Republic. These developments cannot also be separated from the strategy relating to the Cyprus question.

Lobby for Cyprus co-ordinator Theo Theodorou, praised the speakers for their excellent contributions. In short, he said that it was clear that Turkey's recent bellicose threats and attacks against the Republic had arisen because of their realisation that the Republic's discovery of gas means that Turkey can no longer run roughshod over the rule of law and would now finally have to comply with international law and remove its huge contingent of 50,000 or more illegal occupying forces from Cyprus, the 150,000 or more colonists it deliberately brought in to Turkify the island and finally allow the refugees to return to their homes in occupied Cyprus.

## Makarios hospital signs cooperation deal with King's



The Makarios Hospital's paediatric clinic signed Monday a memorandum of cooperation on the treatment of liver and gastrointestinal diseases with London's King's College Hospital.

Health Minister Stavros Malas said: "Today's agreement paves the way for similar cooperation for adults."

He also underlined the need for Cyprus to create infrastructure for telemedicine.

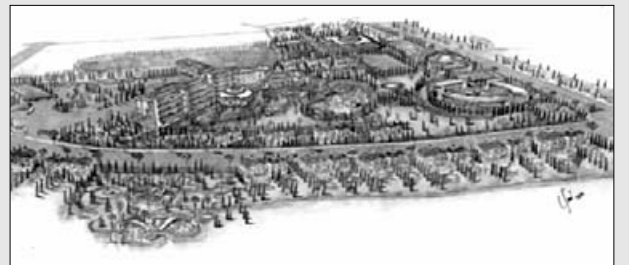
Speaking on behalf of King's, its Senior Executive Director, Alistair Baker, said the signing of the memorandum would secure the continuous cooperation between the two hospitals, adding that

this cooperation was the key to developing the services the children in Cyprus deserve.

He said the most important aspect of the agreement was that King's College Hospital would provide a position specialising in hepatology for a Cypriot doctor in London, which would in turn provide the Makarios Hospital with the expertise to carry out more diagnostic work and treatment in Cyprus.

Baker also pointed out that the agreement allows for more specialisations to be included, such as paediatric neurology, neurosurgery and cardiology.

## Tourist-Educational-Sports Centre planned for Liopetri



Marriot Property Investments, in close association and collaboration with Kouzalis Developers, based in Paralimni, Cyprus, are to market and build a Tourist-Educational-Sports Centre in Potamos, Liopetri.

What is hoped to be achieved is an incredible 280,000sqm village with state of the art sports academies, offering visitors accommodation and facilities with design and build of the highest standards. This will be no ordinary complex.

As a preliminary concept, the following development platform with full architectural designs and drawings, feasibility study and extensive due diligence in place, is being offered:

- a 4 Star Hotel
- a resort village and real estate villas
- a tennis club and sports hall
- a tennis academy
- other retail facilities including restaurants, bars, and shops
- (Marina and Beach Facil-

ities under consideration and consultation)

The cost of the finished project amount to 141 million Euros, therefore the company is seeking investors as financial partners to develop this exclusive and unique offering for Cyprus.

"This project is by far the most exciting we have ever offered and will be built to the highest standards," said Marc Burns of Marriot Property Investments.

"At this stage we are willing to speak to all and any interested parties to establish the most effective solutions for both development and monetary benefit. All enquiries will be considered."

Marc concluded, "Massive gas and oil finds off the East Coast of Cyprus make this the perfect time to invest in this stunning Mediterranean Island, the favourite destination for many global and especially European tourists."

For full details on this project please call Marc on 08000 199 683 or email marc@cypro.co.uk

## Queen Elizabeth celebrates 60 years on throne

Queen Elizabeth celebrated 60 years on the throne on Monday to become the second British monarch to reach that milestone.

During her reign, the royal family has faced tumultuous times and moments of plummeting popularity, above all after the death in 1997 of Princess Diana, the hugely popular ex-wife of her son and heir-to-the-throne Prince Charles. But the royals are enjoying fresh support after the wedding last year of the queen's grandson, Prince William, second-in-line to the throne, to Catherine Middleton.

Elizabeth II, 85, became queen aged 25 on February 6, 1952 on the death of her father George VI, while on tour in Kenya with her husband Prince Philip.

In a documentary for BBC TV broadcast on Monday, grandson Prince Harry, younger son of Charles, said how much she relied on Prince Philip. "I don't think that she could do it without him, especially when they're both at this age," he said.



The Queen released a new portrait of herself to mark the Jubilee

90-year-old Prince Philip, the longest-serving consort and oldest-serving spouse of any British monarch, had surgery at Christmas to clear a blocked heart artery.

### Scrutiny and Criticism

Accusations of excess and the divorces of three of the queen's children have marred the image of the royal family, which during her reign has come under intense media scrutiny.

The queen was personally criticised for appearing unmoved and out of touch with public feeling over the death of Diana, a moment captured in the 2006 Oscar-winning film "The Queen." That event left many questioning the monarchy itself.

The queen said in a statement that she was grateful for "the wonderful support and encouragement" she had received over the years, and promised to "dedicate myself

anew to your service."

"I hope also that this Jubilee year will be a time to give thanks for the great advances that have been made since 1952 and to look forward to the future," she said.

The queen has been on the throne for longer than any other monarch except Queen Victoria, who reigned from 1837 to 1901. During her reign there have been 12 British prime ministers, 12 U.S. presidents and six popes. She has visited 116 countries.

### Celebrations in June

Major celebrations will take place over four days in June, including a concert at Buckingham Palace and a pageant involving a flotilla of 1,000 ships on the River Thames.

"You sometimes hear people talk as if the monarchy was simply a glittering ornament, a decoration on our national life," Prime Minister David Cameron said in a statement.

"That misunderstands our constitution and it underestimates our queen. All my life, and for the lives of most people in this country, she has always been there for us."

COMMUNITY

# Cypriot actress pens first short film



Short film CHOICES, directed by Djonny Chen, is Greek Cypriot Petroula Kaneti-Dimmer's (pictured above) first film which she has written and co-produced. She also plays one of the lead characters in the film.

Born in Stoke Newington, London, and now residing in Sussex, Petroula is an actress and writer with ambition. A talented character and dramatic actress, with most of her experience on stage; her true passion is in TV and film, and

her strength is in comedy. With the lack of female roles in film and television, Petroula has been writing scripts that she hopes will entertain as well as inspire; drawing from her own real life experiences.



Production still from the short movie CHOICES starring Petroula Kaneti-Dimmer (right) and Emilija Ellen

She plays the role of Christine Constantine in CHOICES, which won Best Short Film at the 11th Annual Artist for a Better World Film Festival in Los Angeles, in October last

year. It's about two very different women, at a crossroads in their lives. Both strangers, until, unexpected circumstances force them into a conversation which will change their lives

forever. It is a film about how the smallest gestures in life can really make a difference and what true friendship really is. The film also stars Emilija

Ellen, a Croatian born British actress, in the role of Vanessa Taylor. It grabs your attention right from the beginning, with the viewer wanting to find out what problems these women are facing and what decisions they will make.

Petroula told Parikiaki, "I decided to start writing recently due to the lack of female roles in the film/TV industry. I hope that my work will lift people's mood and help inspire them for the better."

She is currently writing a comedy which she hopes to finish in the next few months.

Petroula also recently took part in a rehearsed reading with Andreas Koumi and Andy Lucas for the Screenplay *The Cypriot*.

You can watch CHOICES on YouTube (<http://www.youtube.com/watch?v=suhhU8JNgcE>) or via the website [www.choicesmovie.co.uk](http://www.choicesmovie.co.uk) where you will also find further information on the cast and crew.

# The North London Wedding Show is back on 26th Feb!



You've found the perfect spouse...he's found the perfect ring...you're planning the perfect wedding...now attend the perfect wedding show!

The North London Wedding show is back on Sunday 26th February 2012, 11am - 4pm, at the Regency Banqueting Suite, Bruce Grove, Tottenham.

Organised by sisters Andrea and Christine of The Boutique (formerly Favour Dreams), this exclusive event will feature over 30 of the best wedding services in North London, including wedding dresses, invitations, favours, chair covers, makeup artists, florists and cake makers, giving you wedding day that wow factor!

Exhibitors include The Boutique, Gavin Hart Photography, Peter Dyer, Fuat Erman Photography, A Lai Li Christenings, Creations for all

occasions, Cupid Creative, Coco Confetti, Dream Day Wedding Videos, Kandid Kamera, Taylor and Co, Burgeon, Delicieux Cakes, Travel Click Holidays, Thalia Nail and Make up studio, Christina Nicola Hair and Make-up Artist, Losners and many many more!

Christening wear, accessories and gifts will also be exhibiting.

Brides-to-be register free at [www.northlondonwedding-show.com](http://www.northlondonwedding-show.com) (with one paying guest) and can purchase tickets for their guests online at £2.50, otherwise admission at the door will be £4.00.

The North London Wedding Show promises yet again to be inspirational for any bride-to-be! Be sure to register so you don't miss out on this one day event and glamorous catwalk show with all the latest wedding collections.

# Alkinoos Ioannides UK tour 2012

Alkinoos Ioannidis is one of the most well loved Greek songwriters and performers.

Since signing to Universal Music in 1993, his prolific output (11 solo albums and 40 collaborative releases) has only been matched by his touring schedule, which has included shows in major cities in Europe, the US and beyond.

Standout performances include Madison Square Garden and The Lincoln Centre (NYC), Queen Elizabeth Hall (London), Berlin Philharmonie, The Acropolis Theatre (Athens) the ancient theatre at Epidaurus and the Glazunov Hall (St Petersburg).

His amalgamation of Cypriot and Greek influences along



with byzantine, classical and rock music elements, in addition to his unique vocal delivery, have seen him transcend the confines of the international Greek community and have resulted in his first worldwide release, 'Local Stranger', scheduled for spring 2012.

'Local Stranger' is an introduction to Alkinoos' songwriting, his dreams and beliefs. It opens a window into his chosen homeland at a time when it finds itself at the centre of a political and economic whirlwind.

The first stop on his world

tour is the UK, where he will be performing with Yiorgos Kaloudis, a regular partner in crime and cello and Cretan lyra virtuoso.

He will be performing at London's Union chapel on March 29th, Birmingham's HMV Institute on March 30th, Glasgow's Oran Mor on April 2nd and at Sage Gateshead on April 3rd. Tickets from [www.seetickets.com](http://www.seetickets.com), [www.birminghampromoters.com](http://www.birminghampromoters.com), [www.ticketmaster.com](http://www.ticketmaster.com) and <http://thesagegateshead.org>

Don't miss these two unique performers on stage. Leave what you think you know about Greek music at the door and travel to a new world of sounds and feelings.

# London MEP visits factory building New Bus for London

Green transport will help London meet its obligations on EU air pollution regulations, said London Conservative MEP Marina Yannakoudakis on a visit to the Wrightbus factory last week.

Marina visited the vehicle factory in Ballymena, Northern Ireland, which is currently constructing the New Bus for London, inspired by the iconic Routemaster. The bus, as well as being a new design classic for London, will use some of the most advanced hybrid technologies in the world making it more than twice as fuel efficient as conventional diesel buses and 25% more fuel efficient than even other London hybrid buses.

Marina said: "Standing on the platform of the New Bus for London gave me a real thrill. The bus is a beauty and I'm pleased to be here in Northern Ireland to see how the best of British engineering can deliver a first-rate, hi-tech new vehicle for the 6.5 million passengers in my London constituency who travel by bus every day."



"The bus doesn't just look good, it will also emit less than half the NOx (oxides of nitrogen) levels of a conventional diesel double-decker. Costs of the bus are comparable to another hybrid double-

decker, yet the technology used is extraordinary; this is the first British bus to use fibre reinforced plastic normally used in yacht racing."

"I have also seen other green buses being put together here in Ballymena. Hybrid buses not only improve fuel efficiency making them cheaper to run, but they are also less polluting. Green transport will help London meet its obligations on EU air pollution regulations."

"I look forward to seeing the New Bus for London on the streets of the capital later this year. Mayor Boris Johnson has kept his promise to deliver a 21st Century version of the Routemaster while improving air quality for Londoners."

Wrightbus supplies approximately one-third of the double-deckers in London. In 2002 the Wright Group received £680,000 of EU funding from the PEACE II programme to back a dedicated automotive centre of excellence, focusing on Research and Development activities. The project allowed Wrightbus to improve its R&D capacity over the past decade.

# Hip-Hop dance sessions at Islington Arts Factory

Greek Cypriot choreographer, Nefeli Tsiouti, is holding hip-hop dance sessions every Monday from 8.00-9.30pm at Islington Arts Factory, 2 Parkhurst Road, Holloway, N7 0SF. (Closest tube stations: Holloway Road, Caledonian Road, Arsenal, Camden Town).

The sessions include some basic knowledge about the true essence of the body posture and movement in the Hip-hop style and foundations of the Hip-hop dance / Party-dance. The social dance of the Hip-hop culture steps will be taught in detail.

Nefeli, who is director/choreographer of Scope Dance Theatre, told Parikiaki: "This is not a typical choreography

class. This is a class to teach the students the old school steps of Hip-hop and to give them the right understanding of this social dance. It is suitable for beginners, for any

style of dancers or non-dancers, but also with people of some knowledge in Hip-hop dance."

She added, "Foundations of Toprock (Bboying) will also be merged in the technique exercises."

Drop-in: £5 per session. Term: £35 for 8 weeks.

Further information on Nefeli and Scope Dance Theatre is available at [www.scope-dancetheatre.com](http://www.scope-dancetheatre.com)

You can contact Nefeli on 07547 644 198 or email [scope-dancetheatre@gmail.com](mailto:scope-dancetheatre@gmail.com)



# Greek Carnival Party!

The Hellenic Centre Eteria Ellinon Epistimonon and the Ionian Society are organising a Greek Carnival Party on **Saturday 11 February 2012**, 7-11pm at the Great Hall of the Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS.

Celebrate Carnival the Greek way! Enjoy Greek, Latin and Disco music and Greek food. Fancy dress optional.

Tickets £15, includes a plate of Greek meze. Book now! Call the Hellenic Centre office on 020 7487 5060.

# There's a new wizard in town - and its Russell Grant!

*'Strictly' star takes to the stage of the London Palladium*

Russell Grant is to star as The Wizard in Andrew Lloyd Webber's new production of *The Wizard of Oz*.

Russell made his name as Britain's best-loved astrologer and is now adored by the nation after starring in the 2011 series of *Strictly Come Dancing*.

He takes over the eponymous role from Michael Crawford from Tuesday 14 February for a limited 12-week season.

Having captured the public's heart on the BBC hit Saturday night show, Russell will be working with Arlene Phillips, the show's choreographer, to bring the new dance moves he's learned to the stage of the London Palladium!

Russell will star alongside Sophie Evans, runner up in BBC's 'Over the Rainbow', who despite just missing out



on the top spot, charmed the millions who tuned in to watch her, ensuring they would never forget the red-headed girl from Wales.

Russell began his career as an actor, before gaining national recognition as Britain's favourite TV astrologer, regularly appearing on UK television throughout the 1980's and 90's. But it was as dance partner to Flavia Cacace in last year's BBC smash hit dance show *Strictly Come*

*Dancing* that catapulted him back to national fame.

Russell said of his new role: "I am thrilled to be back where I'm at my happiest - in showbiz! I want to thank the great British public for their kindness in supporting me in *Strictly*; without them, I wouldn't be back in the West End again."

In addition to the eponymous role, Russell will also play the character of Professor Marvel, for whom a new song has been specially

written, *The Wonders of the World*. This is one of several brand new songs by Andrew Lloyd Webber and Tim Rice.

Alongside Russell and Sophie are Edward Baker-Duly (Tin Man), Martin Callaghan (Lion), Paul Keating (Scarecrow), Emily Tierney (Glinda) and Marianne Benedict (The Wicked Witch of the West).

*The Wizard of Oz* by L Frank Baum is directed by Jeremy Sams, choreographed by Arlene Phillips, music and lyrics by Harold Arlen and E Y Harburg, with additional music and lyrics by Andrew Lloyd Webber and Tim Rice, set and costumes designs by Robert Jones, and produced by Bill Kenwright and the Really Useful Group.

Tickets are available from The London Palladium Box Office on 0844 412 2957 or online from [www.wizardofthemusical.com](http://www.wizardofthemusical.com)

## Last push for proposed Greek Orthodox secondary free school

The campaign for a Greek Orthodox secondary free school in North London is entering its final stages. Organisers say the plans are well advanced and supported and will be formally submitted to the Department for Education later this month for consideration under its 'Free Schools Policy'.

The St Andrew the Apostle Greek Orthodox School is being proposed by the Classical Education Trust (CET) in partnership with academy sponsors, The Russell Education Trust (RET). If approved, the school will be open to all students in Barnet and Enfield as well as the wider Greek Orthodox community in North London.

The plans have been welcomed by the Cypriot Minister of Education and Culture, Giorgos Demosthenous, who met members of CET and RET during his recent visit to the Cyprus Education Mission in Wood Green.

Mission Head, Savvas Pavlides, is also lending his support to the bid: "The school will go a long way to help retain a sense of cultural identity of 3rd and 4th generations of Greeks in the UK. It's also an opportunity to share our culture with the wider community."

Archbishop Gregorios, who has long-held the dream of a Greek Orthodox secondary school and is working closely with CET and RET, is encouraging parents to fill in an expression of interest form. A team of volunteers are visiting Greek and primary schools in and around Barnet and Enfield to give out leaflets and answer questions parents may have.

Earlier this week, it was announced that the favoured site is the Middlesex Universi-

ty campus in Trent Park, Cockfosters.

"This is a wonderful opportunity to create another high achieving academic school serving North London. We can offer 11-18 year-olds a curriculum that's more often available in the independent sector, because we are combining the

specialist academic support of CET with RET's experience of both outstanding and of existing Free Schools.

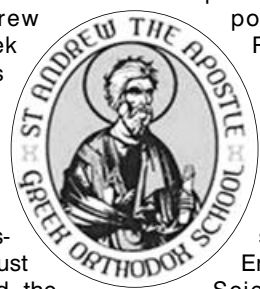
St Andrew's will have a strong focus on core subjects such as English, Maths and Science alongside

options in Greek, Latin and classics" explained RET's Richard Elms, adding that the country setting of Trent Park was an exciting proposition.

Southgate MP David Burrows is also backing the bid.

"I am very pleased to support a new Greek Orthodox School in my area. Trent Park would be an ideal location where education has been an established use since the days when there was a Teachers' Training College before the University Campus. The secondary school would operate within the current campus buildings and would be respectful to the beautiful environment of the country park. It would be a fantastic setting for good quality education which the school would offer to all local parents. I am sure that there is great demand from parents, from the large Greek community and beyond, for a faith school which will draw upon a sound ethos and the best of classical education and offer more choice of secondary schools in the local area."

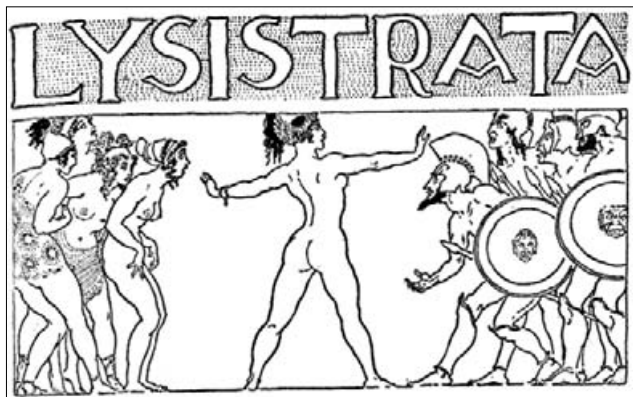
Parents who want to find out more and register an interest can visit [www.standrewthepostle.org.uk](http://www.standrewthepostle.org.uk)



## Performances by THEPAK at King's College, London

The Theatrical Workshop of the University of Cyprus (THEPAK) was founded in 1997 by the then Dean of the School of Letters, Prof. Michalis Pieris, a scholar of Modern Greek who also has a training in drama as well. It brings together undergraduate and graduate students, members of the academic staff, and alumni of the University of Cyprus, as well as theatre professionals, scholars, and friends of the arts outside the academic community.

A research theatre, THEPAK strives with its performances to add a new dimension to the study of Classical, Medieval and Renaissance Greek literature by shedding light on unknown or less familiar masterpieces of Greek literature, thus contributing to the promotion and modern reception of valuable works, which have as a common denominator the dialectic language of peripheral Hellenism. Each of the seven productions comprising THEPAK's repertoire so far marks a step towards achieving these



goals. THEPAK has performed with much success in Cyprus, as well as across Europe (Albania, Germany, Greece, France, Italy, the Netherlands).

In March, THEPAK is coming to King's College to present two of its highly acclaimed productions. The visit is co-organised by the Centre for Hellenic Studies, the National Federation of Cypriots in the United Kingdom, and the University of Cyprus. Both performances will be staged at the college's Arthur & Paula Lucas Lecture Theatre, Strand Building, Strand Campus, and are open

to the public. There is no charge for attendance; but those intending to attend are asked to register in advance by email to [chsevents@kcl.ac.uk](mailto:chsevents@kcl.ac.uk)

**Friday 16 March, 7pm - The Ballad of the Bridge**

This is a stage adaptation of some of the most expressive versions of the famous Greek folk ballad "The Bridge at Arta" as preserved in Cyprus, Pontus, Crete, and Epirotic Greece. More than just a enjoyable theatrical event, the performance constitutes a productive educational experience,

since it gives viewers the opportunity to come across some essential issues in the research of verbal folklore, such as the different approaches to and interpretations of a given theme, as well as the historical and ideological perspectives that open up as a result of the creative approach to demotic songs. At the same time, the performance offers an innovative stage interpretation of traditional folklore that takes into consideration the context, pursuits and collective dilemmas of modern times. The music of the play is performed live on stage.

**Saturday 17 March, 7pm - Aristophanes' "Lysistrata" translated into Cypriot dialect by Costas Montis**

This translation into Cypriot dialect by the best contemporary poet of Cyprus, Costas Montis, produces a play with a distinct local flavour, an unmistakable Cypriot character. The language of the adaptation is luscious, poignant, full of brilliant choices that preserve the freshness and vivacity of Aristophanes' text and bring the ancient dramatic work closer to the linguistic sense of modern-day Cypriots. The Cypriot nature of Montis' "Lysistrata", however, is not limited only to language and verbal expression but extends into the broader musical and metrical organisation of the play, which in Montis' adaptation fits into a new cultural setting, that of the demotic and popular narrative tradition of Cyprus.

## SP Wedding Events hold successful wedding fair

SP Wedding Events, in collaboration with the Marriott Hotel in Regents Park, organised a successful wedding fair last Sunday, the first.

A range of suppliers were present at the hotel including photographers Plenty To Declare, Abida Tanveer and Yakir Zue, florists Fusion Flowers, cakemakers Blue Rose Cakes and Cakes for Fun, Stationery from Handy Cards which are perfect for personalising your own sweets and favours, wedding make-up & hair from Home Hairdressing and Candice



Roberts, amazing jewellery from Avaa and Lovely To See A Lady, toastmaster Gloria Sweden, and many more.

SP Wedding Events are now aiming to include a catwalk show in their next show, with all the latest bridal gowns, designs and dresses. You can contact them on 020 7148 0389 or the Marriott Hotel on 020 7449 4479.



### Charity Tea Party

In conjunction with the Cypriot Community Centre and the Cypriot Elderly & Disabled Group, Cypriot Women's League is organising a charity Tea Party on **Sunday 26th February**

2012, 4pm, at the Cypriot Community Centre.

Tickets are a mere £10 for such a worthy cause. In addition, there will also be a Bingo session and a Raffle with rich prizes to raise further funds. Your support for this event is welcomed as all income will go towards the Mayor of Haringey's Charity in Support of Carers. Her Worshipful the Mayor of Haringey, Cllr. Gina Adamou, will be present at the event.

Please contact any of the following to reserve places for the event: -

Evoulla Nicolaou - 07944 012 721, Christalla Evdokimou - 020 8881 2329, Bitsa Yenias - 020 8906 4938, Susie Constantinides - 020 8881 2329, Mayor's Office - 020 8489 2680.





# Music News & Views



## Snowed under

Driving from Hendon to Enfield on Saturday night took over 2 hours because of the snow; a normal night would take perhaps 25 minutes. When we were driving down Muswell Hill (how ridiculous to drive down the steepest hill in the snow, but still there is no telling husbands how to drive) it was so slippery that buses got stuck at the bottom and every other vehicle was sliding all over the place - for the taxi drivers out there we had to do a detour to my daughter's flat in Crouch End.

Mercedes and BMWs seemed to have the worse road handling out of all other cars. My daughter and I played a game as to guessing which car was skidding around in front of us and I swear it was either a Mercedes or a BMW and it did not matter if they were new or the older style just as long as they were not the 4x4 versions. So I suggest next time it snows, you do as I do and keep your Mercedes at home and drive another car you have; the smart cars seemed to do well as did our 20-year-old ISUZU which is a 4x4 to be fair.

I have come to the conclusion that during this snow period, it makes us all equal in the ranks of car superiority no matter what you drive.

Talking of snow, I hear that the Troodos Mountains is full of snow and that the surrounding areas are very icy. I'm also happy to tell you that the water supply in the reservoirs is very good and will see them through the summer which I am very pleased to hear. As Cyprus is going to be EU President for the last half year, perhaps this will remind the people of the European Union that there is such a place called Cyprus and the tourists will arrive there this summer. Everyone needs good PR and this could be good PR for Cyprus and put it in the spotlight.

## Forthcoming Events:

Saturday 18th February



2012 - Continuing celebrating 40 years in the community, Greek City bring you a Valentine's evening in the same manner as that of the Antoniadis concert. This time we will be bringing over **PANOS PSALTIS** of 'Angele Mou' fame, plus his clarinet player from Greece. His beautiful voice will be entertaining you all evening with Harry K and the new Grecian Kings featuring the fantastic voice and bouzouki of Valentino at the Emerald Suite. Show starts at 9pm. Tickets from £25, includes dips/nuts/fruit. Only from Greek City on 020 8889 0186 or email [greekcity@btconnect.com](mailto:greekcity@btconnect.com)

ANTENNA EUROPE is sponsoring this event and we would like to thank them for their free advertising on their channel as of today, 2nd February. We also hope to put this event on television so please ring for tickets as they are going fast. I've got to say that having spoken to PANOS PSALTIS on the telephone several times, he sounds such a sweet man which is unusual for the Greek stars who don't normally speak directly to the likes of me, so I am really looking forward to working with him and I do hope as many of you that can make it do come and join us in celebrating 40 years of entertaining our community.

Sunday 11th March 2012 - **ODYSSEY CLASSIKI LAIKI ORCHESTRA** invite you to an entertaining, evocative and educationally enriching evening of songs which reflect the tangled history and soul of the

Greek people, at Mythopolis Restaurant, 277 City Road, Islington, EC1V 1LA. Tickets £10 from Andreas Theodorou: 07951 971 830 / [andrewtheodorou@gmail.com](mailto:andrewtheodorou@gmail.com), Costas Oskis: 020 8361 0898 / [c.oskis@hotmail.co.uk](mailto:c.oskis@hotmail.co.uk), or Peter Georgiou: 07793 198 673 / [evexport@btconnect.com](mailto:evexport@btconnect.com)

Saturday 24th March 2012 - The Leukaemia Society UK is holding a family **FANCY DRESS PARTY** at Barnet FC sports ground. Ticket prices: Adults £15.00, Children under 12 £12.00, Children Under 5 FREE - includes food buffet, DJ and competition for the children. All monies raised will go to continue supporting to help patients and families with cancer. The bar is run by Barnet FC with pub prices. If you would like to purchase tickets or for more information, please email [info@leukaemia.society.org](mailto:info@leukaemia.society.org)

EVERY THURSDAY EVENING, dance to the sounds of

the GRECIAN KINGS at Kalamaras Taverna in Cockfosters. Meze £20, and boy their meze is fantastic! Telephone Panayioti on 020 8275 3760 for a table.

## George Zenios

Just to tell you that Mr George Zenios popped into Greek City to see Peter and myself and I gave him a big hug from us all. He has completely recovered and I told him off, to look after himself and not to be allowed to have another heart problem again.



It was really good to see him, he looks really good and I thought you fans out there would like to know.

## Antenna Europe

Just to remind you that you

can buy your ANTENNA EUROPE cards from us here at Greek City and you can also renew your card with us if you want. We add a small fee so that you can become members for the year so we can help you with anything that may be at fault or if you need help with your satellite system. For more details telephone 020 8889 0186.

## Aphrodite Sleeps

I now have stock of the book I reviewed last week in the shop at a price of £8.99 which you can order by phone if you are not local to us here in Palmers Green. This is a good book and just to remind you it covers the Cyprus problem from the British point of view during the 50's right up to independence in 1960. Telephone 020 8889 0186 to order your copy.

## Costs & More Costs

I'm visiting my grandson who was born premature in hospital most nights of the week and, when I can, Saturdays as well. To park at the Whittington Hospital you have to be there after 5.30pm and it costs around £4. To park outside you still need about the same amount of money. Then it takes me an hour to get home after the visit as I take my daughter home first. It is exhausting for her and it is exhausting for all of us.

The baby was born on the 24th November so that is two

and a half months worth of coming and going. For anyone this is a strain and my heart goes out to all of you who are experiencing the same thing. It is not easy visiting someone in hospital for a long period of time and at this time of the year, when it is so cold, I understand your distress. Life is difficult enough at the moment without the added cost of the parking tickets and petrol on top of the economic disaster that has hit every single one of us so honestly I understand what you are going through. But visiting hospitals, no matter who and why, reminds you how lucky you are.

I really am the kind of person who wakes up in the morning and says that I am really lucky, I truly am, but when you visit hospitals every day you get the strength to carry on, especially when you see the person you are visiting getting better. I do hope that wherever you are and whatever your circumstances are at the moment you will think about all this and really appreciate whatever you have, because you never know what is around the corner.

Keep warm and stay safe until next week.

Me poli love,  
Olympia

[www.greekcity.co.uk](http://www.greekcity.co.uk)  
[greekcity@btconnect.com](mailto:greekcity@btconnect.com)  
Facebook:

Peter Christianson / Greek City



..... with  
**Katerina**

This week in  
**Xclusive:**

Recent rumours that **Peter Andre** has found himself a nice Greek girlfriend in the form of stunning model **Georgia Salpa** have been quashed by the popstar himself this week.

The rumour mill kicked off after Peter's admission that Georgia "really stood out" for him while appearing on the most recent series of *Celebrity Big Brother*, to which Georgia reciprocated by saying she'd love to meet the eligible bachelor, adding: "Plus I'm Greek and he's a good Greek man."

After a little industry *proxenia* the mutual admiration shared by the two led to a publicised "business" lunch date with mutual friends. However it looks like a Big Fat Greek Wedding won't be on the cards any time soon. Speaking to



TV presenter Lorraine Kelly, Peter said: "Do you know... she is incredibly stunning. (The rumours started) because I said to her she was a Greek-Irish beauty, but there's nothing, we're just... (friends) ...But honestly she seems nice but, I mean, I'm still a single man."

What a shame, I think they'd make a lovely couple!

Pop legend **Madonna** is certainly not looking to lay down her mic or dancing shoes any time soon! Fresh from her high powered, half-time performance at the Superbowl, one of America's biggest sporting events, the superstar's PR team made the exciting announcement this week that the original Queen of Pop will be embarking on a world tour this year! The celebrated icon will open the tour in Israel, hitting close to 90 dates. As per the official statement: "Madonna is having a huge party and everyone's invited! The Madonna 2012 World Tour begins May 29th 2012 in Tel Aviv...The shows will include

arenas, stadiums and special outdoor sites including the Plains of Abraham in Quebec and a return visit to South America and Australia where she has not performed in 20 years. The tour will stop in 26 European cities including London, Edinburgh, Paris, Milan and Berlin."



Madonna's new single "Give Me All Your Luvin" features the rapping talents of M.I.A and Nicki Minaj, and is currently making (air)waves on radio playlists, providing fan's with their first taster of what's to come on Madonna's highly anticipated, upcoming album!

## New Music!

The latest music neebies to check out on this week's on \*Scandalous(!) include **Antonis Remos'** recent collaboration with **Goig Through** on new track "Entaxe!", **Dimitris Giotis'** latest laiko "Kani Stin Akri" and heartfelt duet "Ti Monaxia Dikazo" courtesy of **Antonis Vardis** and **Peggy Zina!**



That's all for now! Check out next week's XCLUSIVE for more entertainment & music mayhem! Until then... x Mwah

Catch all the latest music Xclusives on **Katerina's** live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk) on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: [katsmusiq@gmail.com](mailto:katsmusiq@gmail.com)

## Urgent stamp appeal

Leading sight loss charity, the Royal National Institute of Blind People (RNIB) is urging the public to save their used stamps to help raise vital funds for blind or partially sighted people.

With over 2 million people in the UK living with sight loss, the need for the charity's services increases year on year. All funds raised will go towards offering information, support and advice to anyone with a sight problem.

If you are able to help, the charity asks collectors to leave at least half a centimetre of envelope around the stamp to prevent damage. All stamps are welcome and the charity can expect to receive £4.50 per kilogram for British stamps and £12.50 for foreign ones.

Kevin Deacon, 57 from Reading with registered blind in 2007 having developed an eye condition, Bilateral Maculopathy. He said: "I was devastated when the doctors told me that I was losing my sight and that very little could be done for me. Coming to terms with that was a very slow progress but RNIB helped me show that it wasn't the end of the world. With the charity's help, I learnt how to pick up the threads of my life and now I live very independently."

All stamps can be sent to:  
RNIB, PO Box 6198, Leighton Buzzard, LU7 9XT.

EXCLUSIVE!



## Film Reviews by George Savvides



### FILM OF THE WEEK

# The Vow

Michael Suczy proves that his striking "Grey Gardens" was not just a one off. Here he elicits terrific performances from his strong cast and there is a lovely chemistry between his two leads - Channing Tatum and Rachel McAdams - but the icing on the cake is Jessica Lange's stunning presence.

Paige (McAdams) and Leo (Tatum) are blissfully married in Chicago but after a car accident Paige wakes up from a coma with her recent memory erased. She doesn't recognise Leo but remembers her estranged parents (Jessica Lange & Sam Neil) who take advantage of the situation...

It is a beautiful love story inspired by true events which luckily under Suczy's careful direction never sinks into sentimentality. It is a graceful film sensitively told and performed. Tatum has matured into a fully fleshed leading man while McAdams is as lovely as always. But it is Lange's controlled and vanity free performance that will stay long in the memory.

## The Woman In Black



Susan Hill's ghost novel was turned into a massive West End hit which is still running after 23 years. This inevitable cinematic version is penned by Jane Goldman and goes back to the original novel.

A young lawyer Arthur Kippes (Daniel Radcliffe) who recently lost his wife in childbirth and is struggling to look after his young son, has no choice but to accept the bleak prospect for one last job in a remote village in order to settle the affairs of the recently deceased owner of the Eel Marsh House. But he soon discovers that the locals are petrified by the ghost of the woman in black who takes vengeance on their children...

It is a gripping tale superbly directed by James Watkins and stunningly photographed by Tim Maurice-Jones who makes the striking locations look eerie and atmospheric.

Radcliffe is very effective as the vulnerable young man determined to do anything in his power in order to uncover the mystery and protect his own son.

## A Dangerous Method

David Cronenberg's uneven



cinematic version of Christopher Hampton's adaptation of his own play "The Talking Cure" - drawn from real events - was recently premiered at the London Film Festival. The time is 1904 and Carl Jung (Michael Fassbender), a promising young psychiatrist in Zurich is working at Burghoisi Hospital. His work is inspired by Sigmund Freud (Viggo Mortensen) and his methods are challenged when a new mental patient Sabina (Keira Knightley) arrives from Russia suffering from hysteria and violent impulses...



It is beautifully photographed and Cronenberg wisely opens out the action in order to avoid the static nature of Hampton's stage play. The performances are effective and both Fassbender and Mortensen have a strong presence.

Knightley's character starts weak and grows in stature as the film develops - unfortunately the same can be said about her performance.

## The Muppets



It is lovely to see The Muppets back on the big screen after a long absence. The old team split up years ago but now megalomaniac Tex Richman (Chris Cooper) wants to demolish their old theatre in order to drill for oil. But with the help of their three biggest fans - Gary (Jason Segel), Mary (Amy Adams) and Walter (voice by Peter Linz) - they join forces to stop him....

It is all such great fun with wonderful song and dance numbers which will certainly satisfy old admirers and gain new ones as well.

The lovable pairing of Segel and Adams works a treat while Miss Piggy delivers another scene stealing performance. Enjoy!

## Big Miracle



In this likable film inspired by a true story Drew Barrymore plays an animal lover activist who begins a big campaign in order to save a family of three whales trapped in Alaska. She joins a small town reporter (John Krasinski) and the race against time begins before the Arctic Circle ice freezes around the whales...

It is a touching film perhaps a bit overlong but provides good family entertainment.

## Chronicle



Three teenagers - Andrew (Dane DeHaan), Matt (Alex Russell) and Steve (Michael B. Jordan) - are obsessed with chronicling their lives but one night after they stumble into a cave their discovery leads them to acquire superpowers...

The action is seen from the hand held camera's point of view in the style of films like "Cloverfield" and (Rec). The film starts as an ordinary teenage angst movie but it soon changes gear and becomes a variation on the superpower genre. It is fresh, original and intriguing till the end.

## Journey 2: The Mysterious Island 3D

In this sequel to Jules

Verne's inspired adventure "Journey to the Centre of the Earth" 17-year-old Sean Anderson (Josh Hutcherson) is determined to discover a mysterious island after he received a coded distress signal which he believes is from his grandfather (Michael Caine). Unable to stop him from going Sean's new stepfather Hank (Dwayne Johnson) joins him...



The early scenes when Sean and Hank are breaking the code at breakneck speed are almost laughable but once they reach the island it soon becomes a thrilling adventure.

### Also out this week:

**CASABLANCA:** Michael Curtiz' 1942 classic needs no introduction. It is one of those rare films where everything gels perfectly together. Humphrey Bogart's and Ingrid Bergman's winning chemistry, as Rick and Ilsa, in a love story unlike any other, in an exotic location were old flames are re-ignited. All the actors are on top form, the script sparkles with originality and the direction is faultless. Do not miss!

**GIRL MODEL:** This compelling documentary follows a 13-year-old model's trip from Siberia to Tokyo. Nadya is a sweet and innocent girl desperate to earn some money to help her impoverished family but once she arrives in Tokyo things are not as rosy as she expects... It is an excellent film about the loss of innocence and the exploitation of a ruthless industry which needs to be seen.

**LE SILENCE DE LA MER:** Jean Pierre Melville's astounding debut film is now available on DVD from Eureka as part of The Masters of Cinema series. It was made in 1949 and based on Vercors' celebrated novella about the French Resistance during the Nazi occupation. It is a lyrical film with hardly any dialogue just narration from an elderly man (Jean-Marie Robain) who finds himself imprisoned in his own house with his niece (Nicole Stéphane) when a German officer Werner von Ebrennac (Howard Vernon) moves in. It is superbly lit and photographed making a silent statement against occupation.

Any feedback would be welcome: georgesavvides@hotmail.co.uk

## THEATRE REVIEWS



by Barney Efthimiou

## When a problem of speech causes national consternation...just dance

Once again we are faced with that very modern of dilemmas, making the comparison between a hugely successful film and its original. Usually that is a book but in this case it is the stage version of **The King's Speech** which premiered this week at the **Yvonne Arnaud** in Guildford before going on a national tour, probably destined for the West End. Fortunately my companion for the evening had not seen the award-winning movie which made our post performance discussions that bit more interesting. During the interval virtually every conversation began "so how do you think it compares?" My advice to you is see this Adrian Noble production whether you are a devotee or not for it brings a perspective that on some levels provides a more fresh and revealing insight.

Beginning its life as a play reading at the Pleasance Theatre in North London it has quickly become a quadruple Oscar winner, worldwide phenomenon and a favourite of the great and the good. Seeing it on stage however make the human frailties and foibles far more raw and intensify the human emotion that the King ('Bertie') and his family went through as well as the impact on a generally sympathetic nation. Writer David Seidler writes from first-hand experience, as a boy for whom childhood must have been very difficult, being a stammerer himself. The efforts and lengths King George VI went to in order to overcome his problem inspired the young man to write the play.

The action is framed by designer Anthony Ward as though we are glimpsing a series of photo and video montages on a revolving pedestal. Although it is not particularly original it works well within the context of historical portrayal and creates the illusion that we too are part of a nation peeping in on a regal predicament. Of course the moment it really takes off is when Bertie and his wife Elizabeth (Queen Mother to be) meet the maverick Australian speech therapist Lionel Logue in a room at 146 Harley Street. Breaking all royal protocol they embark on a journey of speech correction that culminated in the King delivering the radio broadcast that would inspire his country on the brink of World War II.

I have no idea whether Charles Edwards has seen the film but he brings to the role pride, passion and an aristocratic arrogance which separates him from the masses, yet deep down and especially during his most vulnerable moments he reveals a human sore which when brought to the surface reveals a real connection with the common man. He finally discovers within him the belief to be King (it should always be remembered that he was not ready for leadership but was thrown into the deep end when his brother King Edward VIII abdicated) and so his speech and stature improve dramatically.

The interplay between Edwards and Jonathan Hyde (Logue) has a frisson that makes for tension and conflict but Logue will have none of it. This gains him Bertie's respect and soon they are laughing and joking like a couple of school friends in a playground. Emma Fielding too offers a stoical and aloof interpretation to the role of Elizabeth which convinces though occasionally the haughtiness is a little overplayed.

Ian McNeice does a nice turn as Winston Churchill though I can't help feeling that every actor who plays him is merely creating a caricature (maybe that is the reality) and the evergreen Joss Ackland is a suitably cantankerous and garrulous George V. Though this is a play all about speech it is in the quiet moments when we are most moved for it that silence that harbours the terrifying realities faced by a very frightened King.

Moving seamlessly from cinema to television **Midnight Tango (Aldwych Theatre)** is a shameless TV spin off featuring Flavia Cacace and Vincent Simone from BBC's *Strictly Come Dancing*. Having never seen the show I had no idea what to expect and boy can those two dance. As somebody who has always had two left feet, on the dance floor and the football pitch, I am always full of admiration for those who can truly strut their stuff. But in truth that is the sum total of this production, an excuse to show of the talents of some outstanding dancers. Finding ourselves as we do in a dimly lit Buenos Aeries bar we are introduced to a number of characters who do all their talking with their feet, hips and loins which is probably just as well for when they partake in some faux acting it all becomes a little embarrassing. The two actors who do take on the roles of an antagonistic husband and wife team make the non-existent narrative incredibly silly.

Cacace and Simone who have also choreographed the show must be big fans of *West Side Story* for there are sequences in part two that are taken straight from those between the Jets and the Sharks...but in Tango moves, which is no bad thing with all that Argentinean passion coming to the fore. Cacace has a smile worthy of a lucrative dental advertising contract and Simone has a cheeky charm that has no doubt wooed many a fallible lady.

For seventeen years they have been together as a dance couple and now they are centre stage and take their opportunity with legs all akimbo. They perform some movements and gyrations that would make any orang utan proud and as a consequence bring the house down with the plethora of 'Strictly' fans in the audience. As for me at the end of two hours I felt as if I had been 'Tangoed'...in the nicest possible sense you understand, though one hour would have sufficed.

Yvonne Arnaud Box Office - 01483 440000  
Aldwych Theatre Box Office - 0844 847 2429



# GRAPEVINE

with Andrea Constantinou-Georgiou

celebrity news  
...and gossip!

Hey everyone, hope you're all well...

## Enfield Cypriot on Channel 4's Daddy Daycare!

Women do twice the amount of childcare than men. FACT. And nearly half of all mothers feel that their partners don't do their fair share.

Greek Cypriot Garry Kousoulou, 38, who runs Goodlooking Optics in Onge Parade, decided to prove his wife Lea wrong by taking part in Channel 4's Daddy Daycare!

The three-part brand new documentary series follows nine men as they are sent on a crash course in childcare by their long-suffering wives and partners. Working in three busy London nurseries, for the first time in their lives, they'll tackle every aspect of childcare under the watchful eyes of the nursery staff.

Can throwing them in the deep end teach these dads to be better fathers and give their kids the loving, positive male role models they desperately need? Tune in on Wednesday 15th February at 8pm to see how Garry gets on.

Spending a week working at South London nursery Magic Roundabout, staffed entirely by single mums,

career obsessed Garry wants to prove to his wife that he has the patience and concentration to look after their three sons, aged one, four and six, but nursery staff are concerned about his unconventional approach to childcare!

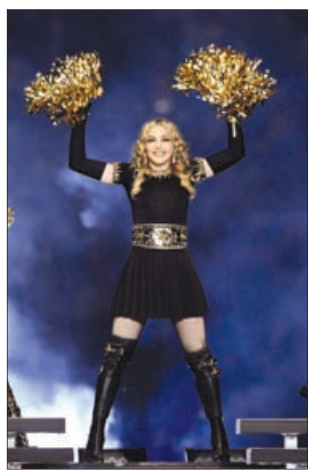
Speaking to Parikiaki, Garry said the experience had taught him he needed to be at home more for the more mundane parts of parenthood.

He said: "I guess the thing I've learned most is that I need to be there more to do the boring bits of being a dad so I can bond with my kids more."

Dads, take note!

## Madonna announces 2012 world tour

Superstar Madonna has



Madonna kicks off a world tour in May...



Garry Kousoulou (centre) takes a crash course in childcare in Channel 4's Daddy Daycare!

announced the dates of her 2012 world tour. The singer will kick off a six-month jaunt to support her MDNA album on May 29 at the Ramat Gan Stadium in Tel Aviv, Israel.

The tour will also land in 26 major European cities such as Milan, Barcelona, Berlin and Paris, before hitting Hyde Park in London on July 17 and Murrayfield in Edinburgh on July 21.

Tickets for London are priced at £125 and £70.

Madonna will also perform in South America and Australia for the first time in 20 years. The final leg of Madonna's show in North America will begin at the Wells Fargo Centre in Philadelphia, PA on August 28 and come to a close at the Philips Arena in Atlanta, GA on November 17.

Tickets go on sale at 10am tomorrow, Friday 10th February, and will be available from [www.livenation.co.uk](http://www.livenation.co.uk)

Madonna's previous *Sticky*



Giorgos Tsalikis may compete in Dancing With The Stars...

& Sweet tour ran from August 2008 to September 2009 and became the highest-grossing tour by a solo artist, as well as the fourth highest-grossing tour of all time with an overall gross of £258m!

## Is Tsalikis Dancing With The Stars?

Giorgos Tsalikis is rumoured to be appearing in the third series of *Dancing With The Stars*, Greece's version of *Strictly Come Dancing*.

The show's producers have approached the Greek singer and he is apparently seriously considering the proposal.

He says the only thing holding him back are his commitments to music, but expressed his love for dancing and vowed to find a way to make it happen!

## Michalis and Zeta to tie the knot?

Rumours have began circulating that Greek Cypriot star Michalis Hadjiyiannis and partner Zeta Makripoulia are planning a wedding later this year, after Zeta appeared on a morning TV show wearing a solitaire ring.

Sources say the couple plan to tie the knot in the village of Aglatzia in Nicosia, Cyprus, on 29 September 2012, amongst

a circle of close family and friends.

The happy event has also apparently been confirmed by the priest of the church!

However, Zeta dismissed wedding rumours in a recent magazine interview saying it's just the press making up stories. She added that they are very much in love and are enjoying spending time together.

The actress/TV presenter also revealed that she is ready to experience the joys of motherhood. She said she has found her Mr Right and is ready to start a family!

Watch this space!

That's all for this week, Ciao,

Andrea xxx



Are Michalis and Zeta getting married in Cyprus?!

The Royal Chace Hotel

# Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM £69.95 PER PERSON

**PACKAGE INCLUDES**  
 ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL  
 COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND  
 COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM  
 CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200  
 Email: [conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk](mailto:conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk) • Web: [www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

# Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?  
 Has your solicitor visited you?  
 Is your personal injury claim taking too long?

**NO WIN NO FEE**

- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou

**0208 8261210** **Levenes SOLICITORS**

THE LAW SOCIETY ACCREDITED Personal Injury Email: [akorelidou@levenes.co.uk](mailto:akorelidou@levenes.co.uk) Website: [www.levenes.co.uk](http://www.levenes.co.uk) Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF Offices in London and Birmingham

3

# ΛΟΓΟΙ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΤΩΡΑ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΣΠΙΤΙ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΝΙΚΑ DEVELOPMENTS

- ☀️ **€5.000 ΔΩΡΟ**
- ☀️ **ΧΩΡΙΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΙΚΑ**
- ☀️ **ΧΩΡΙΣ Φ.Π.Α**

## GERMASOGEIA GARDENS - Γερμασόγεια



Διαμερίσματα από: **€148.700**

## KANIKA SUNRISE - Άγιος Αθανάσιος



Διαμερίσματα από: **€143.500**

## SOUNIVILLAGE - Σούνι



Σπίτια 3 υπνοδωματίων σε  
μεγάλα οικόπεδα από: **€320.000**

## MONI GREENVILLAGE - Μονή



Σπίτια & Διαμερίσματα  
από: **€127.000**

### Μέσα Γειτονιά

Διαμερ. 2 υπνοδ. από:  
**€172.200**

### Κάψαλος

Διαμερίσματα από:  
**€139.200**

### Αγ. Αθανάσιος

Επαύλεις από:  
**€782.600**

### Μουταγιάκα

Επαύλεις από:  
**€550.000**

Οι πιο πάνω τιμές δεν συμπεριλαμβάνουν Φ.Π.Α. | Τα δώρα αξίας €5.000 αναφέρονται σε έπιπλα και ηλεκτρικά είδη. | Η προσφορά ισχύει για αγορά πρώτης μόνιμης κατοικίας μέχρι 31.3.2012. | Ο νόμος προβλέπει την μείωση του Φ.Π.Α στο 5% για αγορά πρώτης μόνιμης κατοικίας, κατάργηση μεταβιβαστικών τελών για 6 μήνες όπου επιβάλλεται Φ.Π.Α και μείωση κατά 50% των μεταβιβαστικών τελών στις περιπτώσεις που το έργο εξαιρείται του Φ.Π.Α.

**46**  
χρόνια  
εμπειρίας

Καλέστε Τώρα: Freephone 08082341805  
info@kanikadevelopments.com  
www.kanikadevelopments.com

**KANIKA**  
DEVELOPMENTS  
MEMBER OF THE KANIKA GROUP

ΑΡΟΡΟ

**Μ**ε σύνθημα «Ενωμένοι στον αγώνα», το Σάββατο 11 και Κυριακή 12 Φεβρουαρίου 2012, αρχίζει τις εργασίες της η καθορισμένη 11η Τακτική Συνδιάσκεψη του ΑΚΕΛ Βρετανίας, η οποία αποτελεί το ανώτατο φόρουμ του Παραρτήματος. Κατά τη διήμερη σύνοδο της, η Συνδιάσκεψη θα ασχοληθεί πρώτιστα με την πολιτική δράση του κόμματος, την οργανωτική του συγκρότηση, τα ιδιόμορφα προβλήματα της παροικίας μας, αλλά και γενικότερα τις κοινωνικο-πολιτικο-οικονομικές συνθήκες που επικρατούν στη χώρα που ζούμε. Πιο πολύ καλείται να αξιολογήσει τις δραστηριότητες και το ρόλο του κόμματός μας στο διαφωτιστικό έργο του πολιτικού παράγοντα και της κοινής γνώμης στη Βρετανία, για τα δίκαια του αγώνα του λαού μας για επανένωση της Κύπρου μας.

Στις πολιτικές, οργανωτικές και οικονομικές εκθέσεις δράσης που θα κατατεθούν -γι' αυτή την περίοδο, συνολικά για τα 4 χρόνια- και μέσα από τη συζήτηση που θα διεξαχθεί, θα σταθμιστούν οι επιτυχίες και τυχόν λάθη που παρουσιάστηκαν στη δουλειά μας σ' όλους τους τομείς.

Οι αντιπρόσωποι στη Συνδιάσκεψη, με πνεύμα κριτικής και αυτοκριτικής, κάτι που προέχει στο κόμμα μας, καλούμαστε να εκτιμήσουμε όλες τις πτυχές της δράσης μας και μέσα από ένα γόνιμο και εποικοδομητικό διάλογο να προγραμματίσουμε την πορεία του Παραρτήματος για τα επόμενα τέσσερα χρόνια. Θα προδιαγράψουμε τα καθήκοντα που επιωμιζόμαστε, για τα οποία οφείλουμε να εντείνουμε ακόμα περισσότερο τις ενέργειές μας, ούτως ώστε αυτή η δραστηριότητα επεκταθεί και αγκαλιάσει γενικά την παροικία

## Με το σύνθημα «Ενωμένοι στον αγώνα» αρχίζει τις εργασίες της η 11η Τακτική Συνδιάσκεψη του ΑΚΕΛ Βρετανίας

μας. Με πρώτιστο καθήκον τη διατήρηση της οντότητας και του εθνικού της χαρακτήρα και ιδιαίτερα το δύσκολο και πολύ σημαντικό έργο της διαφώτισης/ενημέρωσης για ενίσχυση του αγώνα μας.

Στο πρόγραμμα καλούνται επίσης οι αντιπρόσωποι να εξετάσουν τρόπους συμμετοχής της παροικίας στους αγώνες του βρετανικού λαού, ιδιαίτερα στις διαμαρτυρίες του ενάντια στον πόλεμο και υπέρ της παγκόσμιας ειρήνης. Αφού οι περιοχές και τα αντιλαϊκά μέτρα της κυβέρνησης επηρεάζουν όλους τους πολίτες της χώρας, η συμμετοχή των συμπατριωτών στις εκδηλώσεις για την επίλυση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουμε και για τη βελτίωση του βιοτικού μας επιπέδου, μπαίνει στην ημερήσια διάταξη για περαιτέρω προβληματισμό.

Αυτοί οι προβληματισμοί αποτελούν συνέχεια του δύσκολου ιστορικού έργου και γενικά των αγώνων που, για 40 χρόνια το ΑΚΕΛ Βρετανίας και για άλλα τόσα οι Κυπριακές Ομάδες του Κομμουνιστικού Κόμματος Αγγλίας, επιτελούν σ' αυτή τη χώρα που ζούμε και δραστηριοποιούμαστε.

Είναι βέβαια γνωστό ότι το αριστερό προοδευτικό κίνημα ξεκίνησαν μια χούφτα των πρώτων Κυπρίων μεταναστών πριν τόσα πολλά χρόνια. Χωρίς καμιά βοήθεια ή μέριμνα, καθοδηγούμενοι πάντοτε από τον πα-

τριωτισμό και το κομματικό/προσωπικό τους ένστικτο, οργανώθηκαν και πολιτεύτηκαν στην αποδημία κάτω από τις πιο αντίξοες και δύσκολες συνθήκες με διπλές επιδιώξεις και σκοπούς:

- Να βοηθήσουν στον τότε αντιποικιακό αγώνα της Κύπρου μας και αργότερα στους εκάστοτε αγώνες του λαού μας, στην προσπάθειά τους να παραμείνουν πάντοτε ένα αναπόσπαστο κομμάτι του.

- Να δημιουργήσουν τις δικές τους οργανώσεις, όπως και έκαναν λίγο αργότερα, ιδρύοντας το Σύλλογο Ελλήνων Φορέων και την πρώτη Ελληνική Σχολή Λονδίνου, για τη διδασκαλία της μητρικής μας γλώσσας και τη διατήρηση της εθνοπολιτιστικής μας ταυτότητας από τις νεότερες γενεές, την Κυπριακή Λέσχη Νεολαίας, το Σύνδεσμο Κυπρίων Γυναικών και άλλες, όλες το 1952. Συμπληρώνουν δράση φέτος 60 τόσα χρόνια ζωής και γόνιμης δράσης.

Είναι σε τέτοιες περιπτώσεις που οι σκέψεις μας έντονα γυρίζουν και πάλι πίσω στους πρωτοπόρους συμπατριώτες μας, που παρά τις αντιξοότητες στην ξένη χώρα, παρά την άγνοια σε μεγάλο βαθμό της αγγλικής γλώσσας και τις τόσες δυσκολίες εξεύρεσης δουλειάς για το μεροκάματο, δεν ξέχασαν την

πατρίδα τους, τη γλώσσα, τα ήθη και έθιμά τους. Φρόντισαν, μάλλον θυσιάστηκαν, αφού διέθεσαν χρόνο και χρήμα που τότε δεν είχαν, δημιουργήσαν όμως οργανώσεις για την αξίωση λευτεριάς στην Κύπρο και σχολείων για τα

παιδιά τους. Η Συνδιάσκεψη θα εξετάσει πώς διευρύνεται η συμμετοχή του Παραρτήματος στα κοινωνικά - πολιτικά πράγματα της παροικίας μας. Πώς ο κάθε συμπατριώτης/τισσα εκτελεί στο ακέραιο το δύσκολο καθήκον που επιωμιζεται, για την περαιτέρω ενδυνάμωση του πολύ σημαντικού έργου της διαφώτισης του βρετανικού παράγοντα για την εισβολή και τη συνεχιζόμενη κατάληξη μεγάλου μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας από την Τουρκία και της αξίωσης από τη Βρετανική Κυβέρνηση να ασκήσει δυναμικά την επιρροή της πάνω στην Τουρκία για την αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων και των εποίκων σαν απαραίτητη προϋπόθεση, που θα συμβάλει στην εξεύρεση λύσης και την αποστρατικοποίηση της Κύπρου.

Η Συνδιάσκεψη θα σταθεί σε θέματα που συμβάλλουν πιο δυναμικά στην επίλυση των ιδιόμορφων προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι συμπατριώτες μας, όπως είναι η πάλη για τη διατήρηση της πολιτιστικής μας

ταυτότητας, της οντότητας και του εθνικού χαρακτήρα της παροικίας μας. Παράλληλα θα σταθεί στην πολιτικο-οργανωτική δουλειά, καθώς και σε άλλα ζητήματα με πρώτιστο καθήκον την ανάμειξη στελεχών από τη νεολαία στο κόμμα μας, για τη συνεχή ανανέωσή του, τη βελτίωση του τρόπου δουλειάς του και την αναβάθμιση της ιδεολογικο-μορφωτικής κατάρτισης των μελών και ιδιαίτερα των νέων.

Σ' αυτή τη Συνδιάσκεψη καλούμαστε να δώσουμε απαντήσεις στο μεγάλο ερώτημα που τίθεται μπροστά μας για το τι ακριβώς κάνουμε και τι πρακτικά μέτρα παίρνουμε για να προσελκυσουμε και να ενισχύσουμε το Παράρτημα και τις παροικιακές οργανώσεις με νέους και νέες από τις νεότερες γενεές, ώστε να αξιοποιηθούν σωστά όλες οι προοπτικές που υπάρχουν για υλοποίηση της ήδη παρμένης από την Ολομέλεια της Επιτροπής του Παραρτήματος απόφασης για μια πιο αποφασιστική στροφή προς τη νεολαία της παροικίας.

Μπροστά στις δυσκολίες και τα προβλήματα που αντικειμενικά είναι φυσικό να υπάρχουν, οι ευθύνες όλων μας είναι μεγάλες και τα καθήκοντά μας πολλαπλά και σοβαρά. Για να αντεπεξέλθουμε στις δυσκολίες και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε σήμερα, χρειαζόμαστε πρώτα και πάνω απ' όλα να εξετάσουμε αντικειμενικά και

κυρίως ο κάθε ένας μας με αυτοκριτική διάθεση, την προσφορά μας και πώς πραγματικά αντιμετωπίζουμε τις υποκειμενικές και αντικειμενικές αδυναμίες που παρουσιάζονται.

Η Συνδιάσκεψη θα ασχοληθεί με φλέγοντα θέματα, όπως αυτά που αφορούν τη Νεολαία, τις Γυναίκες, την Παροικιακή Εκπαίδευση, της οποίας το έργο μόνο πατριωτικό μπορεί να χαρακτηριστεί, και γενικά την ανανέωση των οργανώσεων της παροικίας μας. Σ' αυτούς τους τομείς μέλη και στελέχη του ΑΚΕΛ Βρετανίας, για δεκαετίες τώρα, έχουν προσφέρει και συνεχίζουν να προσφέρουν αξιόλογες υπηρεσίες. Τα έργα τους αποτελούν βασικούς συντελεστές και απαραίτητες προϋποθέσεις στην πάλη που καταβάλλουν το εκπαιδευτικό κίνημα και οι οργανώσεις για την επιβίωση της οντότητας και του εθνικού-πολιτιστικού χαρακτήρα της κυπριακής παροικίας στη Βρετανία.

Κατά συνέπεια, τα μέλη και στελέχη του ΑΚΕΛ ενωμένα στον αγώνα, ώστε οι αποφάσεις της 11ης Συνδιάσκεψης και το πρόγραμμα δουλειάς που θα αποφασιστεί, να αποτελέσουν αφητηρία νέων αγώνων. Να εισέλθουμε σε καινούριο στάδιο αγώνα για προώθηση των καθορισμένων στόχων και επιδιώξεων του κόμματός μας προς όφελος της παροικίας μας και κατ' επέκταση για την Κύπρο και τον αγώνα για την απαλλαγή από την κατοχή και τους εποίκους, για εξεύρεση λύσης που θα διασφαλίζει τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των Κυπρίων, για μια Κύπρο Ενωμένη, Ομοσπονδιακή, Ελεύθερη για όλους τους νόμιμους κατοίκους της, Ε/κ και Τ/κ, Μαρωνίτες, Αρμένιους και Λατίνους.



Του ΧΡΗΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ Γραμματέα ΑΚΕΛ Βρετανίας και μέλους της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ



# ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ

# ΑΠΟΚΡΙΑΤΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ

Ξεφαντώστε με τη ψυχή σας, ντυθείτε όπως σας γουστάρει και ελάτε να γλεντήσουμε μαζί το Σάββατο 25 Φεβρουαρίου 2012 στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο

Earlham Grove, Wood Green London N22 5JF

➔ Στο τραγούδι και μπουζούκι ο ΠΕΡΙΚΛΗΣ συνοδευόμενος από τη λαϊκή ορχήστρα του ΗΛΙΑ ΜΑΡΩΝΙΤΗ.

- Έκτακτη συμμετοχή του ΝΙΚΟΥ ΣΙΑΚΟΛΑ -

Για προκρατήσεις τηλ. στην Παροικιακή

020 8341 5853 / 020 8341 0751  
07778 050 320 / 07802 798 979



Είσοδος: £25



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ

# Αντώνης Κανάκης

## Ο Mr Ράδιο Αρβύλα

Οι Κύπριοι και οι Έλληνες του Λονδίνου τον γνωρίζουν πολύ καλά μέσα από την πετυχημένη του εκπομπή «Ράδιο Αρβύλα» του ANT1. Ο ταλαντούχος Αντώνης Κανάκης κλέβει λίγο από τον πολύτιμο του χρόνο (ανάμεσα σε ραδιόφωνο και τηλεόραση) και μιλά στην «Παροικιακή» για την επαγγελματική του πορεία αλλά και για τον άνθρωπο Αντώνη!

• **«Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνια», Κανάκης - ANT1. Τι σας κάνει να μένετε πιστός σε ένα κανάλι;**

Τώρα που το σκέφτομαι, η συνεργασία μου με τον ANT1 έχει κλείσει αισίως τα 15 χρόνια. Χαίρομαι γι' αυτό. Νομίζω ότι οι μακροχρόνιες συνεργασίες είναι μια σημαντική και σπάνια υπόθεση. Αυτό που με κάνει να μένω πιστός σε ένα κανάλι, σε μια συνεργασία, είναι ο σεβασμός που το κανάλι δείχνει στη δουλειά μου, οι συνθήκες απόλυτης ελευθερίας στη δημιουργία και στο λόγο, η εμπιστοσύνη και η υποστήριξη και στα δύσκολα.

• **Γενικά είστε πιστός στη ζωή σας;**

Νομίζω ότι ναι, γενικότερα είμαι πιστός στη ζωή μου. Νομίζω ότι εκτιμώ τις καταστάσεις, τα πράγματα, τις συμπεριφορές και τους ανθρώπους που αξίζουν και μένω πιστός σε αυτά. Αλλά αυτό μάλλον δεν θα το πω εγώ, είναι λίγο παράξενο έως και αστείο, εδώ που τα λέμε, να απαντάς εσύ ο ίδιος σε τέτοιες ερωτήσεις, γι' αυτό τονίζω το «νομίζω».

• **Η αγάπη σας για τη Θεσσαλονίκη είναι γνωστή. Ταξιδεύετε συχνά εκτός Θεσσαλονίκης;**

Δεν ταξιδεύω όσο συχνά θα ήθελα είναι η αλήθεια και οι λόγοι είναι δύο. Ο πρώτος είναι ο πρακτικός λόγος. Είμαι τόσο πολύ εγκλωβισμένος με τις δουλειές μου και ειδικά όταν η δουλειά σου εμπειρεύει υποχρεώσεις σε ζωντανές ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές εκπομπές, τότε ο εγκλωβισμός γίνεται ακόμα πιο μεγάλος. Για το δεύτερο λόγο ευθύνομαι αποκλειστικά και αυτός είναι ότι πολλές φορές νιώθω να με έχει ρουφήξει τόσο πολύ η ρέγουλα και η ρουτίνα, αν θέλετε, των υποχρεώσεων, που όταν τελικά βρίσκομαι με κάποιο ελεύθερο χρόνο στα χέρια μου δεν βρίσκω τη δύναμη ή τη διάθεση ή την όρεξη να ξεβουλευτώ, να σηκώσω και να οργανώσω ένα ταξίδι. Χάνω τόσο χρόνο με το να σκέφτομαι αν θα το κάνω, αν θα πάω τελικά, ώστε μέχρι να το σκεφτώ έχει χαθεί όλος ο χρόνος που είχα στη διάθεσή μου και βέβαια όπως προείπα, γι' αυτό ευθύνομαι ολοκληρωτικά εγώ.

• **Τι είναι αυτό που αγαπάτε περισσότερο στη Θεσσαλονίκη;**

Δεν υπάρχει κάτι συγκεκριμένο που αγαπάω στη Θεσσαλονίκη. Η Θεσσαλονίκη είναι το σπίτι μου και τις περισσότερες φορές το σπίτι σου, επειδή δεν το διαλέγεις εσύ, δένεται μαζί του χωρίς πρώτα να έχεις αξιολογήσει τα χαρακτηριστικά του. Είναι σαν να ρωτάς ένα παιδί που γεννήθηκε και μεγάλωσε μέσα σε ένα σπίτι τι αγαπάς περισσότερο μέσα στο σπίτι σου.

Δεν θα σου πει κάτι συγκεκριμένο, προφανώς αγαπάει τα πάντα μέσα στο σπίτι του. Είναι μια ιδιαίτερη πόλη, ακόμα και γεωγραφικά, αν θέλετε, αλλά και ιστορικά και είναι αναμφισβήτητα μια πανέμορφη πόλη.

• **Το Ράδιο Αρβύλα, με ένα μοναδικό κι έξυπνο τρόπο, ανάμεσα σε άλλα σατιρίζει και καυτηριάζει την τραγική (οικονομικά) κατάσταση της Ελλάδας. Εσείς, ο παρουσιαστής και παραγωγός μιας εκπομπής που καυτηριάζει τη σημερινή κατάσταση στην Ελλάδα, τι κάνετε ως άνθρωπος αλλά και ως δημόσιο πρόσωπο, γι' αυτό; (έχετε λάβει μέρος σε φιλανθρωπικές εκδηλώσεις ή διαδηλώσεις κτλ)**

Τα λεγόμενα φιλανθρωπικά δεν χρειάζεται να τα λέμε, εξάλλου κάποια από αυτά εί-



ναι ήδη γνωστά, αλλά νομίζουμε ότι πρώτον το Ράδιο Αρβύλα είναι από μόνο του μία δράση και δεύτερον οι καθημερινές μας επιλογές είναι κατά την άποψή μου αυτές που τελικά αποτελούν τη δράση μας για να αλλάξουμε τα πράγματα, για να αλλάξουμε τον κόσμο. Οι καθημερινές μας επιλογές, όσο μικρές και ασήμαντες κι αν φαίνονται, κάθε άλλο παρά μικρές και ασήμαντες είναι. Επηρεάζουν τα πάντα, νομιμοποιούν πολλά πράγματα, τροφοδοτούν και διακινούν άλλα. Οπότε κάθε άνθρωπος, συμπεριλαμβανομένου και του εαυτού σου, ως πολίτης και της καθημερινές του ενέργειες και επιλογές κάνει ή δεν κάνει πράγματα που τελικά θα αλλάξουν και θα καθορίσουν την κατάσταση.

• **Πόσο μπορεί, κύριε Κανάκη, η έξυπνη σάτιρα, όπως**



**τη δικιά σας στο Ράδιο Αρβύλα, να αφυπνίζει ή ακόμα και να βοηθήσει τον κόσμο;**

Τώρα τελευταία παραέχουν αυξηθεί οι απαιτήσεις όλων γύρω από τη σάτιρα, «η σάτι-

ρα πρέπει να ενημερώνει, να δίνει λύσεις, να συσπειρώνει τον κόσμο, να τον διασκεδάζει» κ.τ.λ. αρχίζει να γίνεται λίγο "too much" όλο αυτό.

Δεν ξέρω κατά πόσο θα αφυπνιστεί ή θα βοηθήσει τον κόσμο, πραγματικά δεν έχω ιδέα, το μόνο σίγουρο είναι ότι η σάτιρα μπορεί να παρουσιάσει τα πράγματα από μια τελείως διαφορετική οπτική γωνία από αυτή που συνήθως παρουσιάζονται. Και αυτή η άλλη οπτική γωνία είναι πολύ χρήσιμη. Συνήθως είναι πιο αποκαλυπτική, μεγεθύνει την πραγματικότητα και πολλές φορές μεγεθύνει μια πραγματικότητα που πολλοί προσπαθούν να κρύψουν και αυτό είναι αναμφισβήτητο χρήσιμο. Από 'κει και πέρα, όπως όλα αυτά τα πράγματα, η σχέση της σάτιρας με τον κόσμο είναι μια σχέση πομπού και δέκτη και τα αποτελέσματα. Όποια κι αν είναι αυτά, εξαρτώνται και από τον πομπό και από το δέκτη.

• **Γιατί**

**κάνετε τηλεόραση, κύριε Κανάκη; Σίγουρα ένας λόγος είναι τα λεφτά. Ελέγετε Πρέκας από αυτό;**

Δεν είναι τόσο τα χρήματα ο λόγος που κάνω τηλεόραση ή ραδιόφωνο ή που ασχολούμαι με τη χαρτζιλίκι.

Τηλεόραση και ραδιόφωνο κάνω γιατί, χωρίς να μπορώ απόλυτα να το εξηγήσω, από μικρό παιδί ένιωσα έντονα αυτή την ανάγκη και την αγάπη για τα μέσα αυτά με τα οποία επικοινωνείς με τον υπόλοιπο κόσμο απόψεις, μουσικές, συναισθήματα.

Δεν είναι αναγκαστικά να επιλέξω ανάμεσα στα δύο, θα επέλεγα το ραδιόφωνο, γιατί έχει περισσότερη σχέση με τη μουσική, που είναι αυτό που αγαπάω περισσότερο στη ζωή μου και επειδή είναι αναμφισβήτητο το πιο ανθρώπινο μέσο επικοινωνίας που υπάρχει.

• **Αν έπρεπε να επιλέξετε μεταξύ ραδιοφώνου και τηλεόρασης, ποιο θα επιλέγατε και γιατί;**

Αν έπρεπε αναγκαστικά να επιλέξω ανάμεσα στα δύο, θα επέλεγα το ραδιόφωνο, γιατί έχει περισσότερη σχέση με τη μουσική, που είναι αυτό που αγαπάω περισσότερο στη ζωή μου και επειδή είναι αναμφισβήτητο το πιο ανθρώπινο μέσο επικοινωνίας που υπάρχει.

• **Είχα διαβάσει ένα άρθρο σας παλαιότερα (στο aixmi.gr) και μου άρεσε πολύ. Ποια η σχέση σας με το γράψιμο; Μήπως σας έχει απειλησει ο Σερβετάς ότι «στο Ράδιο Αρβύλα μόνο εγώ γράφω αλλιώς αλίμονο σας»;**

Ευχαριστώ πολύ κατ' αρχήν. Η σχέση μου με το γράψιμο είναι καλή, μου αρέσει πολύ να γράφω, πρέ-

πει να πω όμως ότι δεν μου αρέσει να το κάνω συνέχεια και συχνά. Απλά πολλές φορές υπάρχει η ανάγκη να γράψω για κάτι συγκεκριμένο και όταν συμβαίνει αυτό, το κάνω. Αναμφισβήτητο έχω δεχθεί απειλές από τον Γιάννη Σερβετά για το θέμα αυτό, αλλά αντιστέκομαι όσο μπορώ και θα το φτάσω ως το τέλος! (Γέλια!)

• **Πώς αντιμετωπίζετε τα ενδεχόμενα παράπονα κατά της εκπομπής; (βλέπε Πρέκας)**

Το παράδειγμα που αναφέρατε δεν είναι και κάποιο παράδειγμα το οποίο πρέπει να αποτελέσει αφορμή συζήτησης, ας τον αφήσουμε τον άνθρωπο στην ησυχία του. Από 'κει και πέρα, για κάτι το οποίο είναι τόσο μαζικό, θα ήταν εξωγήινο να μην υπήρχαν και παράπονα. Τα αντιμετωπίζουμε με ενδιαφέρον στις περισσότερες περιπτώσεις ή με αδιαφορία όταν εκφράζονται με αγενή τρόπο.

• **Εσείς πώς θα το αντιμετωπίζατε αν κάποιος σας σατίριζε, έτσι όπως εσείς σατιρίζετε διάφορα γνωστά**

πρόσωπα;

Μια χαρά θα το αντιμετωπίζα, ειδικά αν ήταν πετυχημένο, πιθανότατα θα γελούσα πάρα πολύ. Δεν νομίζω ότι κανένας -και αυτό έχει να κάνει με όλους τους συντελεστές του «Ράδιο Αρβύλα»- μπορεί να μας σατιρίσει πιο αιχμηρά απ' ό,τι κάνουμε εμείς οι ίδιοι με τους εαυτούς μας, οπότε δεν έχουμε τέτοια θέματα και τέτοια προβλήματα.

• **Πόσο εύκολο είναι στην προσωπική σας ζωή να είστε ο Αντώνης Κανάκης; Πόσο δυσκολεύει τις προσωπικές σας σχέσεις;**

Δεν έχω την παραμικρή ιδέα, δεν ξέρω πώς να σας απαντήσω, εύκολο ή δύσκολο, αυτός είμαι. Αν αυτό που εννοείτε είναι οι συνέπειες της δουλειάς που επέλεξα να κάνω, αν δηλαδή η αναγνωρι-



σότητα και όλο αυτό το πακέτο που συνοδεύει αυτή τη δουλειά επηρεάζει τις προσωπικές μου σχέσεις, θέλω να πιστεύω ότι δεν με επηρεάζει πάρα πολύ, γιατί από τη μέρα που ξεκίνησα μέχρι και σήμερα εργάζομαι πάρα πολύ και όταν εργάζεσαι τόσο πολύ, δεν έχεις και ιδιαίτερο χρόνο να ασχοληθείς με όλο αυτό το πράγμα.

• **Οι φίλοι σας είναι όλοι από το χώρο της τηλεόρασης; (Λάτσιος, Αρναούτογλου κτλ) ή έχετε και φίλους εκτός χώρου; Έχετε φιλίες από τα παιδικά/εφηβικά σας χρόνια που ακόμα κρατάνε;**

Το αντίθετο, οι φίλοι μου από το χώρο της τηλεόρασης είναι ελάχιστοι, αν εξαιρέσεις βέβαια τα παιδιά του «Ράδιο Αρβύλα». Οι όποιοι φίλοι μου, οι οποίοι δεν είναι πάρα πολλοί, είναι εκτός του χώρου. Φιλίες από τα παιδικά μου χρόνια έχω, ίσως έχει χαθεί η συχνή επαφή, αλλά το αίσθημα της φιλίας παραμένει ζωντανό, οπότε ναι, υπ' αυτή την έννοια έχω.



• **Πόσο σημαντική είναι η φιλία στη ζωή του Αντώνη Κανάκη;**

Είναι πολύ σημαντική η φιλία στη ζωή μου, είναι κάτι το

οποίο εκτιμώ πάρα πολύ, το σέβομαι και θέλω να πιστεύω ότι το τιμώ. Είναι δύσκολη υπόθεση βέβαια και πολύ αποκαλυπτική για τους ανθρώπους.

• **Για ποια πράγματα έχετε μετανιώσει;**

Όσο το σκέφτομαι, δεν έχω μετανιώσει για τίποτα ιδιαίτερο. Δεν ξέρω αν αυτό συμβαίνει γιατί όντως δεν έχω συμβεί στη ζωή μου πράγματα για τα οποία θα έπρεπε να μετανιώσω ή γιατί απλά δεν μ' αρέσει να μετανιώνω. Πάντως δεν αισθάνομαι την ανάγκη να μετανιώσω ούτε για πράγματα που έκανα, ούτε για πράγματα που δεν έκανα. Αν και τώρα που το ξανασκέφτομαι, ίσως μετανιώνω περισσότερο για πράγματα που δεν έχω κάνει, αλλά και πάλι όχι σε κάποιο ιδιαίτερα μεγάλο βαθμό.

• **Μουσικός παραγωγός, παρουσιαστής της πιο πετυχημένης σατιρικής εκπομπής στην ελληνική τηλεόραση και... ιδιοκτήτης ενός μπαρ, ιδιοκτήτης του μπαρ «Λιμάνι». Εσείς ποιο θα θέλατε να ήταν το δικό σας λιμάνι; (Οικογένεια; Τηλεόραση; Φήμη; Λεφτά μέχρι τα βαθιά γεράματα; Κάτι άλλο;)**

Νομίζω ότι κανείς δεν ξέρει ποιο θα ήθελε να ήταν το δικό του λιμάνι, με την έννοια συγκεκριμένων χαρακτηριστικών και συγκεκριμένης περιγραφής. Αυτό που νομίζω ότι όλοι μας, λίγο ή πολύ, ξέρουμε, είναι το τι θα θέλαμε να μας προσφέρει αυτό το λιμάνι, όταν και αν το βρούμε. Και αυτό που θα ήθελα εμένα να μου προσφέρει και κάτι μου λέει ότι όλοι κάπως έτσι φανταζόμαστε την προσφορά του, είναι ηρεμία, γαλήνη και ένα συναίσθημα ολοκληρωσης στη ζωή μου. Αυτά που αναφέρατε ως παραδείγματα, τα λεφτά, η φήμη και η τηλεόραση, σίγουρα δεν μπορούν να αποτελέσουν ένα λιμάνι με τέτοιου είδους συνέπειες.

• **Να κλείσουμε με ένα μήνυμα του Αντώνη Κανάκη στον απόδημο Έλληνα, που παρακολουθεί το Ράδιο Αρβύλα δορυφορικά. Ένα μήνυμα στους αναγνώστες της «Παροικιακής» στο Λονδίνο.**

Αυτό που θέλω να πω στους φίλους Έλληνες και Κύπριους που βρίσκονται στο εξωτερικό και ειδικά στο Λονδίνο, γιατί υπάρχουν πάρα πολλά παιδιά και πολλοί φίλοι που σπουδάζουν εκεί, είναι το πόσο σημαντικό είναι για εμάς και πόσο ωραία μας κάνει να νιώθουμε κάθε φορά που ερχόμαστε σε επαφή με αυτούς τους ανθρώπους. Κάθε φορά που δεχόμαστε ένα email, ένα sms, που μας λένε είμαστε στο Λονδίνο ή οπουδήποτε στον κόσμο και ακούμε την εκπομπή σας στο ραδιόφωνο (μέσω ιντερνετ) ή βλέπουμε την εκπομπή στην τηλεόραση, νιώθουμε πολύ όμορφα που ερχόμαστε σε επαφή μαζί τους και είναι πολύ σημαντικό για εμάς και γι' αυτό τους ευχαριστούμε πολύ.

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ - ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

**Κάθε Δευτέρα**

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ.-2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ράσφορντ στο Chalk Farm. Τηλ 020 7267 7194

• Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8μ.μ. στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ. 020 8889 1872.

• Από τις 10π.μ.- 3μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό γραφείο για όλους, στο Community House 311 Fore Street Edmonton N9 0PZ, για διάφορα κοινωνικά θέματα ως και για τα ναρκωτικά και το αλκοόλ.

**Κάθε Δευτέρα και Τρίτη**

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 19.30, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

**Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη**

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey στην Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15 μέχρι τις 13.15. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston House (Green Lanes, N13) και Τετάρτη στο Community House 311 Fore St. N9, από τις 1.00-4.00μ.μ. Bingo. Επίσης, την Τετάρτη γίνονται ασκήσεις γυμναστικής.

**Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη**

• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο από τις 10π.μ.-3μ.μ. (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία παροχής συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτεινεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ.: 020 8881 2329 για ραντεβού.

**Κάθε Τρίτη**

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 7.30μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλίου (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει στις 1.00μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court, Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ. 020 8803 1844.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 10.30-11.30π.μ. και ζούμπα από τις 7.30-8.30μ.μ. Τηλ. 020 8348 9011.

**Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα**

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, N22.

**Κάθε Τετάρτη**

• Η ειδική σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12-3μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 07973895657.

• Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 19.30, για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη / ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey οργανώνει μαθήματα computer (για προχωρημένες) από τις 10.00-12.00μ.μ. και τη «Γειτονιά μας», από τις 1.30-3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011.

**Κάθε Πέμπτη**

• Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 19.00, από την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστεινούνται για εγγραφές.

**Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα**

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

**Κάθε Παρασκευή**

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30-9.00 μ.μ. Παιδιά από το Λονδίνο είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

**Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα**

• Από τις 7μ.μ.- 8μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

**Κάθε Κυριακή**

• Στις 3 - 5.30μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Σ.Ε.Γ (39 Winkfield Road, London N22) η νέα χορωδία του Σ.Ε.Γ. Ειδικό προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 0208 889 1872.

• Από τις 15.00 - 18.00 λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγαλαμί ή τζουρά, από τον μουσικοσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.



Γράφει και επιμελείται ο  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ**

**ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ**

**10 Φεβρουαρίου (Παρασκευή)**

• Η Ομάδα Ε/κ Γυναϊκών «Αράχνη» σας προσκαλεί σε ομιλία για τη ρευματοειδή αρθρίτιδα, στο οίκημά της, 13-15 Hercules Street, London N7 6AT, στις 12 το μεσημέρι.

**11/12 Φεβρουαρίου (Σάββατο-Κυριακή)**

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας πραγματοποιεί την 11η Συνδιάσκεψη του που θα συζητήσει την Πολιτικο-Οργανωτική Έκθεση του Κόμματος και θα εκλέξει τη νέα Ολομέλεια του Παραρτήματος. Περισσότερες λεπτομέρειες αργότερα.

**13 Φεβρουαρίου (Δευτέρα)**

• Καλείται σε συνεδρίαση το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ στις 8.00μ.μ. στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Θα συζητηθούν σημαντικά θέματα που καθιστούν την παρουσία όλων των μελών του απαραίτητη.

**16 Φεβρουαρίου (Πέμπτη)**

• Διοργανώνεται διάλεξη του Ελευθέρου Πανεπιστημίου στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road N22, στις 7.45μ.μ. με θέμα: «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου». Ομιλητής ο καθηγητής Σ.Α. Ζένιος.

**18 Φεβρουαρίου (Σάββατο)**

• Το Greek City οργανώνει στις 9.00μ.μ. στο Emerald Suite βραδιά για τον Βαλεντίνο. Ο γνωστός τραγουδιστής Πάνος Ψάλτης και η ορχήστρα New Grecian Kings θα διασκεδάσουν τον κόσμο με τα διαλεκτά τους τραγούδια. Τηλ. 020 8889 0186.

**19 Φεβρουαρίου (Κυριακή)**

• Ο Ελληνοκυπριακός Σύνδεσμος Εφένδρων Καταδρομένων Αγγλίας διοργανώνει Συνεστιάση στο Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green N22 5HJ. Εισιτήριο £25. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 07723 069 879.

**23 Φεβρουαρίου (Πέμπτη)**

• Η Ολομέλεια της Κυπριακής Εθνικής Ομοσπονδίας συνέρχεται στις 7.30 μ.μ. στα Γραφεία της στη Britannia Road, London N12 9RU. Θα συζητηθούν σημαντικά θέματα που καθιστούν την παρουσία όλων των μελών αναγκαία.

**25 Φεβρουαρίου (Σάββατο)**

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Χάρινγκυ πραγματοποιεί Καρναβαλιστική Χοροεσπερίδα. Τιμή εισιτηρίου £20. Στη μουσική θα είναι ο Γ. Γρηγορίου και ο Ν. Σαββίδης. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 020 8348 9011.

• Το Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χίλλ οργανώνει την επίσημη χοροεσπερίδα του. Καλούνται οι γονείς των μαθητών και μαθητριών του σχολείου όπως υποστηρίζουν την εκδήλωση.

• Η εφημερίδα «Παροικιακή» οργανώνει αποκριατικό χορό στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 5HJ στις 7.30μ.μ. - Ντυθείτε όπως σας γουστάρει. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλ. 020 8341 5853 ή 020 8341 0751.

**26 Φεβρουαρίου (Κυριακή)**

• Ο Σύνδεσμος Λιμνιών Αμμοχώστου οργανώνει φιλική βραδιά για βοήθεια του Γιαννάκη Γεωργίου που ήλθε στο Λονδίνο για θεραπεία, στο χωλ της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννη στο Wightman Road, London N8 στις 4.30μ.μ.

**27 Φεβρουαρίου (Δευτέρα)**

• Πραγματοποιείται ο γιορτασμός της Καθαρής Δευτέρας στο Penridge Banqueting Suite στο Bowes Road, London N11 στις 12μ. Είσοδος με φαγητό κι αναψυκτικά £10. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. κ. Πιτσιελή 07802 277 272.

**ΜΑΡΤΙΟΣ**

**3 Μαρτίου (Σάββατο)**

• Η ΕΔΕΚ Η.Β. οργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα της στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL. Θα παραστεί ο πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου. Για πληροφορίες τηλ. 020 8368 7302.

**7 Μαρτίου (Τετάρτη)**

• Διοργανώνεται συγκέντρωση στη Βουλή από την Ευρωβουλευτή Αντιγόνη Παπαδοπούλου στο δωμάτιο 11 στις 7.00 - 9.00 μ.μ. όπου θα συζητηθεί το Κυπριακό. Η συγκέντρωση τελείται υπό την αιγίδα του Φιλοκύπριου Βουλευτή κ. Alan Meale.

**11 Μαρτίου (Κυριακή)**

• Η Λαϊκή Ορχήστρα «Odyssey» οργανώνει ρεσιτάλ διαλεκτών ελληνικών τραγουδιών στο Mythropolis, 277 City Road, Islington EC1 1LA. Είσοδος £10. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.mythropolis.co.uk

**24 Μαρτίου (Σάββατο)**

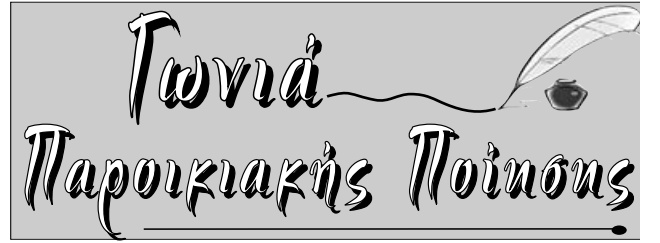
• Η Leukaemia Society UK οργανώνει «Πάρτι Μεταμφίσεων» στο χωλ του FC Barnet. Είσοδος £15 για ενήλικες, £12 για παιδιά κάτω των 12 χρόνων και δωρεάν για παιδιά κάτω των 5 χρόνων. Για πληροφορίες email:info@leukaemia.society.uk

**25 Μαρτίου (Κυριακή)**

• Η ΕΚΟ γιορτάζει την 25η Μαρτίου και 1η Απριλίου στο Σχολείο Ashmole, Cecil Road, London N14. Θα υπάρχουν ομιλίες για το εθνικό μας θέμα και πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Περισσότερες πληροφορίες θα ανακοινωθούν αργότερα.

**29 Μαρτίου (Πέμπτη)**

• Συνέρχεται σε συνεδρίαση η Γραμματεία της Κυπριακής Ομοσπονδίας στα Γραφεία της, στη Britannia Road, London N12 9RU στις 7.30 μ.μ. Θα συζητηθούν οι νεότερες εξελίξεις του Κυπριακού και άλλα σημαντικά θέματα.



**Στα παιδικιά του Υδροχόου**

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Με αστέρκα τζιαι πλανήτες, εν τζιαι θέλω να μπλεχτώ μα το ζώδιον του Υδροχόου; Εν βιβλίον ανοιχτό! Στο φεγγάρι του Υδροχόου, σ' τζιείνη την αστροφεγγιά έμειλλεν να'ρτει στον κόσμο, τζι' η δική μου αφειγκιά.

Έχουν να πουν, οι Υδροχόοι, εν παιδικιά του ουρανού τζιαι για τούτον περπατούσιν, με το νόμο του Θεού! Τα βήματά τους σταθερά, σωστά τζιαι μετρημένα! Άνθρωπον; Δεν κατηγορούν, ούτε μισούν κανένα. Ποτέ τους εν τζιαι θέλουσιν, πλάσμα να αδικήσουν μόνο αγάπη προσπαθούν, στον κόσμο να χαρίσουν.

Πλανήτης τους; Ο Ουρανός, τζι' ο Κρόνος που την άλλη. Πλάσματα ανοιχτόκαρδα, μια αγκαλιά μεγάλη! Ψουμί... αν σου προσφέρουσιν... ποτέ δεν τ' αναφέρουσιν, κάμνουν σου το χαλάλι. Απτόητοι, πολλές φορές, απαρνηθήκαν τες χαρές, ψηλά να περπατήσουν! Το δίκιο τους, με το σπαθί, να το διεκδικήσουν!

Ο Υδροχόος της χαράς, της τέχνης, της αγάπης μπορεί να γίνει τζιαι ψυχρός, μιάλος επαναστάτης! Στην αφειγκιά του δεν μπορείς, τα δόντια σου να τρίξεις έξερε τζι' εν απρόβλεπτος, καλά να το γνωρίζεις. Μαθήματα, πολλοξεβικάς... μουρμούρα, εν σηκώνει ούτε τζιαι εμπιστεύεται, σε άλλους το τιμόνι.

Τα λόγια του, εν λιοστά, τζι' η γνώση του, καμπόση. Τα χρέη, εν τζι' αρέσκουν του, πρέπει να τα πιερώσει. Έσει χαρίσματα πολλά, απλόσιερα να δώσει. Τζι' η καλοσύνη του μπορεί, τα φίδικια να μερώσει. Αν θες... να τον εμπιστευτείς, φίλια να κρατήσεις... Μ' αγάπη τζιαι εκτίμηση, μπορείς... να τον κερδίσεις. Στα παιδικιά του Υδροχόου, εύχομαι Χρόνια Πολλά. Με απέραντη αγάπη, Ξεριζωμένη Λεμονιά.

*Ιδιαίτερως αφιερωμένο, στον καλλιτέχνη φωτογράφο της παροικίας μας, κύριο Πέτρο Πενταγιώτη, επ' ευκαιρίας των γενεθλίων του. Χρόνια Πολλά, με υγεία και χαρά. Ξ.Λ.*

**Υπομονή**

Του Παύλου Ανεμόμυλου

Πόσα χρόνια μπρος στ' ακρογιάλι ανναντεύω το πέλαγος προσμένοντας να δω τ' αδελφικά καράβια.

Αργούν πολύ οι γοργόφτεροι αετοί. Άραγε να μην γρικούνε τη φωνή μας;

Δεν ήρθαν.

Νύχτωσε για μας.

Συμφορά που μας βρήκε!

Μας έπνιξε η πίκρα και το άδικο.

Σε τούτη εδώ τη ματωμένη γη, στη θαλασσοφιλήτη μας Κύπρο, αργοπεθαίνουμε διψασμένοι για Λευτεριά.

Κι εγώ λαβωμένος μπρος στ' ακρογιάλι αντικρίζω το πέλαγος και δακρύζω.

Κουράγιο. Υπομονή.

Θα έρθουν μια μέρα όπως τον άνεμο οι φτεροπόδαροι αδελφοί, όταν σημάνει η ώρα.

Και τότες εμείς από τα φύλλα της καρδιάς θα τους καλοδεκτούμε.

**FOR SALE**  
**Luxury Apartment in Limassol**

3 bed luxury apartment in Limassol for sale near Foley School 156 sq. meters 3 double bedrooms, master with ensuite and walk in closet. Spacious living - dining room, kitchen laundry room, family bathroom, guest wc. Stunning city view. Split unit air conditioning and satellite dish.

Private parking space and store room, well maintained quality building.

NO AGENTS PLEASE

\*\*\* Euros 250,000 ono. \*\*\*

Tel: 07710 043757 or 00357 99517658

# Μαστός: Πηγή ζωής ή παγίδα θανάτου;

Ο καρκίνος του μαστού είναι μία νόσος με θύματα εκατομμύρια γυναίκες παγκοσμίως κάθε χρόνο. Σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, περίπου το 8% των γυναικών θα εμφανίσουν καρκίνο του μαστού που αντιστοιχεί σε περίπου 700.000 ασθενείς στις αναπτυγμένες χώρες.

Η αιτιολογία παραμένει άγνωστη, αλλά περισσότεροι από 30 παράγοντες έχουν ενοχοποιηθεί για την εμφάνιση του καρκίνου του μαστού. Οι κυριότεροι απ' αυτούς είναι η πρώιμη εμμηνарχή, η καθυστερημένη εμμηνόπαυση, η πρώτη εγκυμοσύνη μετά τα τριάντα, το θετικό οικογενειακό ιστορικό, η μεγάλη ηλικία, ο τρόπος ζωής και γενετικές μεταλλάξεις συγκεκριμένων γονιδίων.

Η πρόγνωση της νόσου εξαρτάται άμεσα από το στάδιο της νόσου που αυτός ανιχνεύεται. Η ανίχνευση του όγκου στα αρχικά στάδια και η έγκαιρη επέμβαση μπορεί να επιφέρει μέχρι και πλήρη ίαση. Το κυρίαρχο σύμπτωμα στο 70% των περιπτώσεων με καρκίνο του μαστού είναι ένα σγκίδιο του μαστού (συνήθως ανώδυνο). Περίπου το 50% των μαζών του μαστού αποκαλύπτεται από την ίδια την ασθενή και 30% από το σύντροφό της. Γι' αυτό ακριβώς όλες οι γυναίκες άνω των 20 ετών πρέπει να παροτρύνονται να εξετάζουν τους μαστούς τους μηνιαία.

Η αυτοεξέταση πρέπει να γίνεται την 5η με 6η ημέρα μετά την έναρξη της εμμήνου ρύσεως, οπότε οι μαστοί είναι πιο μαλακοί και λιγότερο ευαίσθητοι. Επίσης, η ψηλάφηση είναι πιο εύκολη όταν το δέρμα είναι βρεγμένο κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους. Με τον τρόπο αυτό η γυναίκα αποκτά εξοικείωση και γνώση της μορφολογίας των μαστών της και με τον καιρό μπορεί να εντοπίσει εύκολα και με μεγαλύτερη σιγουριά οποιαδήποτε αλλαγή. Η πρόληψη είναι ζωτικής σημασίας, όχι μόνο για την επίβλεψη από τον καρκίνο του μαστού, αλλά και για την ποιότητα ζωής που θα έχει η ασθενής μετά τη θεραπευτική αντιμετώπιση και τις παρενέργειές της.

Όταν η αλλοίωση έχει διάμετρο < 1 εκ.

η ψηλάφηση της είναι πολύ δύσκολη ή αδύνατη. Η μόνη αξιόπιστη εξέταση για τον εντοπισμό του καρκίνου πριν η μάζα γίνει ψηλαφητή είναι η μαστογραφία. Πρόκειται για ειδική ακτινογραφία, η οποία σήμερα γίνεται με μαστογράφους χαμηλής ακτινοβολίας. Η χαρακτηριστική μαστογραφική ανωμαλία που αναγνωρίζεται στον καρκίνο του μαστού είναι η



ακτινοειδής περιφέρεια του όγκου και οι αποτιτανώσεις.

Η Αμερικάνικη Εταιρεία Προληπτικής Ιατρικής συνιστά τον πρώτο μαστογραφικό έλεγχο αναφοράς σε ηλικία 35-39 ετών και κάθε 1-2 έτη σε γυναίκες ηλικίας 40-49 ετών πάντα σε συνδυασμό με κλινική εξέταση. Το μειονέκτημα της μαστογραφίας είναι ότι μπορεί να μην ανιχνεύσει κλινικά ψηλαφητό καρκίνο σε πολύ πυκνό μαστό, όπως σε νέες γυναίκες, και τον καρκίνο μυελοειδούς τύπου.

Τέλος, υπάρχει και η μαγνητική μαστογραφία, η οποία έχει καλύτερη ευκρίνεια, μηδενική ακτινοβολία και χρησιμοποιείται στην απεικόνιση άτυπων αλλοιώσεων. Η κλινική εξέταση από εξειδικευμένο γιατρό σε συνδυασμό με τη μαστογραφία ανεβάζει τη διαγνωστική ακρίβεια στο

98-99%. Η υπερηχογραφία διενεργείται κυρίως για να διαφοροδιαγνώσει κυστικές από συμπαγείς βλάβες και είναι ιδιαίτερα χρήσιμη στις νεαρές γυναίκες με πυκνούς μαστούς, όπου η μαστογραφία έχει χαμηλή αξιοπιστία.

Τη βασική διαγνωστική τριάδα για κάθε ψηλαφητή διόγκωση του μαστού, μαζί με την κλινική εξέταση και τη μαστογραφία, αποτελεί και η παρακέντηση με λεπτή βελόνη (FNA) και κυτταρολογική εξέταση. Εύκολη, γρήγορη και επώδυνη όσο μια κοινή αιμοληψία που μπορεί να θέσει τη διάγνωση καρκίνου ή την υποψία κακοήθειας. Σε μη ψηλαφητή βλάβη είναι σκόπιμο η παρακέντηση να γίνεται με υπερηχογραφική καθοδήγηση. Ακόμη κι αν η βλάβη είναι ψηλαφητή, είναι καλύτερη η προσέγγιση και σίγουρη η λήψη κυττάρων μέσα από την ύποπτη περιοχή.

Η αντιμετώπιση είναι θεραπευτική ή παρηγορητική ανάλογα με το στάδιο και τον τύπο του καρκίνου. Όσο πιο έγκαιρα διαγνωστεί ο καρκίνος του μαστού, τόσο λιγότερο επιθετική θα είναι η χειρουργική αντιμετώπιση και άρα τόσο καλύτερη η ποιότητα ζωής της ασθενούς και πιο εύκολη η αισθητική αποκατάσταση του στήθους.

Από τη στιγμή της διάγνωσης του καρκίνου του μαστού η γυναίκα καλείται να διανύσει μία πορεία γεμάτη σωματικές και ψυχικές απώλειες, γεμάτη πόνο, αγωνία και αβεβαιότητα. Η απώλεια του μαστού ή των μαστών, η αλωπεκία, η πρόσληψη βάρους, η πρόωγη εμμηνόπαυση αφήνουν ανεξίτηλα σημάδια στο κορμί και την ψυχή της γυναίκας που βίωσε τον καρκίνο του μαστού και τη θεραπεία του.

Με τη στήριξη και καθοδήγηση από το ιατρικό και παραιατρικό προσωπικό (ιατροί, νοσηλεύτες, ψυχολόγοι), το οικογενειακό περιβάλλον και κυρίως τον σύντροφο, υπάρχει οδός, όχι απλά προσαρμογής και αποδοχής αλλά και προσωπικής εξέλιξης. Ο καρκίνος του μαστού θεραπεύεται, αρκεί να διαγνωστεί έγκαιρα και η έγκαιρη διάγνωση βρίσκεται κυριολεκτικά στο χέρι μας.

## Οροσκόπιο

**Κριός 21/3-20/4**  
Συνεργαστείτε με ανθρώπους που εμπιστεύεστε και κρατήστε μακριά ανθρώπους που θέλουν να σας βλάψουν. Μην κολλάτε σε μικρές και ασήμαντες λεπτομέρειες, γιατί εσείς θα χάσετε. Επενδύστε σε σίγουρα «χαρτιά», τόσο στον αισθηματικό, όσο και στον οικονομικό τομέα.

**Ταύρος 21/4 -20/5**  
Φροντίστε να ξεκαθαρίσετε τη θέση σας και τη σχέση σας με το παρελθόν, για να μην έχετε μπερδέματα μαζί του. Θα καταφέρετε επιτέλους να βάλετε και πάλι μπρος όλα τα νέα σας σχέδια. Ακόμα κι αν έχετε αλλάξει λίγο τους στόχους σας, κινητοποιηθείτε για να τους πετύχετε.

**Δίδυμοι 21/5 - 21/6**  
Όλες οι παρεξηγήσεις που υπάρχουν σε σχέσεις και συνεργασίες θα αρχίσουν να λύνονται, αρκεί να κάνουμε μια ακόμη προσπάθεια. Βάλτε σε μια τάξη τη ζωή, την υγεία και τη δουλειά σας τώρα που σταματούν οι πολλές καθυστερήσεις. Ο ερωτικός τομέας χρειάζεται περισσότερο από το χρόνο σας.

**Καρκίνος 22/6 - 22/7**  
Κάντε πράγματα μόνο για σας, ακόμα κι αν χρειαστεί να αποκλείσετε εντελώς τους άλλους. Ξεκινήστε μια πιο υγιεινή διατροφή. Κόψτε όλες τις κακές διατροφικές συνήθειες που έχετε. Ξεκόψτε φίλους και παρέες που δεν έχουν τίποτα να σας δώσουν, παρά μόνο να πάρουν από σας.

**Λέων 23/7 - 22/8**  
Κάντε μια ριζική ανανέωση στην εξωτερική σας εμφάνιση. Θέματα υγείας δικά σας ή των κοντινών σας προσώπων θα σας απασχολήσουν αρκετά. Περάστε με ρομαντισμό, μακριά από τα αδιάκριτα βλέμματα. Ο ερωτικός τομέας θα σας δώσει τις μεγαλύτερες χαρές.

**Παρθένος 23/8 - 22/9**  
Προσπαθήστε να ξεδιπλώσετε όλα σας τα χαρίσματα και να τα αξιοποιήσετε όπως μπορείτε. Μην έχετε υπερβολικές απαιτήσεις από τους άλλους. Βάλτε καινούργιους στόχους, αλλά μην αλλάξετε κανένα από τους προηγούμενους. Κανονίστε μια συγκέντρωση φίλων στο σπίτι σας ή σ' ένα κοινό σας στέκι.

**Ζυγός 23/9 - 23/10**  
Κάντε υπομονή και σταθείτε σε αγαπημένα πρόσωπα όσο μπορείτε. Το φλερτ, ο έρωτας, η χαρά και η διασκέδαση σας περιμένουν να χαρείτε μαζί τους. Αν σκέφτεστε να μετακομίσετε ή να αλλάξετε κάποια πράγματα μέσα στο σπίτι, μην το κάνετε τώρα. Ένα ταξιδάκι θα ήταν ό,τι έπρεπε.

**Σκορπιός 24/10 - 22/11**  
Παρέα με φίλους μπορείτε να ξεχαστείτε. Φροντίστε να βγαίνετε πιο συχνά έξω ή να φύγετε μαζί τους ένα ταξίδι. Συζητήστε τα νέα σας σχέδια με ανθρώπους που εμπιστεύεστε και κλείστε νέες συμφωνίες. Οι λεπτομέρειες θα σας δώσουν τις απαντήσεις που ψάχνετε. Κοιτάξτε τις εξουχιστικά.

**Τοξότης 23/11 - 21/12**  
Μην αναλαμβάνετε ευθύνες που δεν μπορείτε να διεκπεραιώσετε, μόνο και μόνο γιατί θέλετε να νομίζουν ότι τα ξέρετε όλα. Αν είστε πιο συνεργάσιμοι και συγκαταβατικοί, θα κερδίσετε πολλά. Ξεκινήστε το μακρινό ταξίδι σας προς την αυτογνωσία, για να έχετε γρήγορα θετικά αποτελέσματα.

**Αιγόκερως 22/12 - 20/1**  
Ανακαλύψτε νέους τρόπους για να αντιμετωπίσετε τις καταστάσεις που ξεφεύγουν από τη δική σας αρμοδιότητα. Κάντε επίδειξη δύναμης εκεί που σας θεωρούν αδύναμους, αλλά μην το παρακάνετε και φροντίστε να είστε τουλάχιστον πιο αντικειμενικοί στην κρίση σας.

**Υδροχόος 21/1 - 19/2**  
Κερδίστε την εκτίμηση των άλλων με το να μην κάνετε πίσω μπροστά στις δυσκολίες. Αν χρειαστεί να tolμήσετε κάποιες ουσιαστικές αλλαγές, φροντίστε να έχετε καλυμμένα τα νώτα σας. Η σωματική και ψυχική σας υγεία μπορούν να προστατευθούν από το άμεσο περιβάλλον, αν βάλετε όρια.

**Ιχθύες 20/2 - 20/3**  
Αντιμετωπίστε τα διλήμματα όσο πιο σύντομα μπορείτε, για να μην μείνετε μετέωροι. Βρείτε το πρόσωπο που μπορεί να σας βοηθήσει να μοιραστείτε τα πιο βαθιά σας συναισθήματα. Με την παθητική αντιμετώπιση των καταστάσεων δεν έχετε να κερδίσετε τίποτα, παρά μόνο να πάρουν τα ηνία οι άλλοι.

### Η συνταγή της εβδομάδας

## ΚΟΥΠΕΣ

**Υλικά:** 4 ποτήρια πλιγούρι λεπτό, 4 ποτήρια νερό, 4 κουταλιές λάδι, αλάτι, πιπέρι και κανέλα, 1 μικρό κρεμμύδι χοντροκομμένο. Για τη γέμιση: 600 γρ. κιμά χοιρινό, 4 ποτήρια κρεμμύδια ψιλοκομμένα, 3/4 ποτηριού λάδι, αρκετό μαϊντανό ψιλοκομμένο, αλάτι, πιπέρι και κανέλα. Λάδι για το τηγάνισμα

**Εκτέλεση:** Ρίχνετε σε κατσαρόλα το νερό, το λάδι, το αλάτι, το πιπέρι, την κανέλα και το κρεμμύδι και τα βάζετε στη φωτιά. Μόλις κοχλάσουν τα κατεβάζετε. Προσθέτετε αμέσως το πουργούρι και ανακατεύετε καλά μέχρι να απορροφηθεί το νερό. Σκεπάζετε την κατσαρόλα με το πώμα της και τα αφήνετε έτσι για τουλάχιστο 3-3,5 ώρες μέχρι να κρυώσουν. Ετοιμάζετε τη γέμιση: Σωτάρετε σε χαμηλή φωτιά το κρεμμύδι στο λάδι. Προσέξτε να μην ροδίσει. Προσθέτετε τον κιμά, το αλάτι, το πιπέρι και την κανέλα. Τα ψήνετε τώρα σε μέτρια φωτιά μέχρι που να αρχίσει να ροδίζει ο κιμάς. Αφού ρίξετε το μαϊντανό σε λίγα δευτερόλεπτα τα κατεβάζετε από τη φωτιά. Στραγγίζετε λίγο τον κιμά και τον αδειάζετε σε δοχείο. Ζυμώνετε καλά το μίγμα με το πουργούρι. Στη συνέχεια παίρνετε λίγο λίγο, το πλάθετε αρχικά σε μπαλίτσα και έπειτα, με το δάκτυλο βρεγμένο σε νερό, ανοίγετε τρύπα στη μέση και πλάθετε την κούπα ώστε να γίνει κυλινδρική με λεπτές πλευρές χωρίς να σπάσουν. Γεμίζετε το κενό από μέσα με τη γέμιση, κλείνετε τις άκρες σχηματίζοντας τες σε μύτη, ενώ βρέχετε συνεχώς το δάκτυλό σας. Τις τηγανίζετε λίγες λίγες σε μπόλικο καυτό λάδι μέχρι να ροδοκοκκινίσουν. Κάνετε 65-70 κούπες.

## One Stop Wedding Co-ordinations

\* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.  
\* Our professional team are experts in coordinating your special day.

**MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):**  
London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUROΣ**

**Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841**  
E-mail: [info@onestopcoordinations.com](mailto:info@onestopcoordinations.com)  
[www.onestopcoordinations.com](http://www.onestopcoordinations.com)

## VGM Studios

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides Telephone: 020 8364 2291  
16 Borden Avenue Mobile 1: 07788 577 592  
Bush Hill Park Enfield Mobile 2: 07930 545 577  
London EN1 2BZ [vgmstudios@hotmail.com](mailto:vgmstudios@hotmail.com)

## Medusa Greek Band

Greek, English & Latin  
'Live' Music for all occasions

Mario Constantinou – Bouzouki  
Vicki Stavrinou – Vocals  
Call 07796 377 806

DJ Included Competitive Prices

## Greek BAND

# MEGA

Call: \_\_\_\_\_  
George: 07860 354 382  
Kyriakos: 07749 670 339

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

# Τρόφιμα - «ασπίδες» κατά των ιώσεων

Είμαστε στην καρδιά του χειμώνα και με τον υδράργυρο να πέφτει σε χαμηλά επίπεδα αλλά και το συνωστισμό σε κλειστούς χώρους, οι ιώσεις κάνουν πρωταγωνιστική εμφάνιση. Για να αποφύγουμε τις ιώσεις και τα κρυολογήματα, θα πρέπει να υιοθετήσουμε ένα σωστό τρόπο διατροφής για να ενισχύσουμε το ανοσοποιητικό μας σύστημα. Καλύτερη επένδυση για την ενίσχυση του ανοσοποιητικού αποτελεί μια ισορροπημένη διατροφή με ποικιλία τροφών, καθώς η έλλειψη απαραίτητων θρεπτικών συστατικών εμποδίζει το ανοσοποιητικό σύστημα να φτάσει στο μέγιστο της απόδοσής του.

Πολύ σημαντικός παράγοντας για τη σωστή λειτουργία του ανοσοποιητικού συστήματος είναι το ποσό της ενέργειας που λαμβάνουμε μέσω των τροφών.

Μελέτες δείχνουν ότι οι φτωχές ενεργειακά διατροφές, καθώς και οι αυστηρές υποθερμικές δίαιτες (κάτω από 1200Kcal) φθίνουν την ανοσολογική λειτουργία. Από την αντίπερα όχθη, ούτε η υψηλή ενεργειακή πρόσληψη βοηθά τις άμυνές μας, καθώς η υπερκατανάλωση θερμίδων καθιστά τον οργανισμό ευπαθή στις μολύνσεις.

Όσον αφορά τα μακροθρεπτικά συστατικά και συγκεκριμένα το λίπος θα πρέπει να είμαστε επιλεκτικοί στην ποιότητα και την ποσότητα που προσλαμβάνουμε.

Η μείωση κατανάλωσης κορεσμένου λίπους (βούτυρο, πλήρη γαλακτοκομικά προϊόντα, λιπαρά κρέατα) συμβάλει στην «ενεργοποίηση» των κυττάρων του ανοσοποιητικού. Αντικαταστήστε τα λιπαρά κρέατα ή τα αλλαντικά με

άλλες άπαχες πρωτεΐνες (κοτόπουλο, γαλοπούλα, κουνέλι), καθώς τα αμινοξέα που περιέχονται σε αυτές τις τροφές χρησιμοποιούνται για το

κι όταν αρρωστήσουμε.

Μην παραλείπετε γεύματα, γιατί το σώμα σας χρειάζεται ενέργεια για να ανακάμψει. Καταναλώστε τα απαραίτητα

χανικά.

Μανιτάρια. Μελέτες έχουν δείξει ότι η κατανάλωση μανιταριών μάς χαρίζει προστασία κατά των ιώσεων και της γρίπης. Τα μανιτάρια περιέχουν τις β-γλυκάνες (διαλυτοί πολυσακχαρίτες) που έχουν την ικανότητα να θωρακίζουν το ανοσοποιητικό σύστημα. Προσθέστε μανιτάρια στις σούπες σας, στις σαλάτες, στα μαγειρευτά και «καρπωθείτε» τη δράση τους.

Πράσινο Τσάι. Το πράσινο τσάι έχει ευεργετική δράση κατά του κρυολογήματος χάρη στις πολυφαινόλες που περιέχει. Μελέτες αναφέρουν ότι οι κατεχίνες, συγκεκριμένες πολυφαινόλες του τσαγιού, καταπολεμούν τον ιό της γρίπης. Εντάξτε το πράσινο τσάι στις καθημερινές συνήθειες και εμπλουτίστε το με λίγες σταγόνες λεμονιού ή μελιού. Αποφύγετε να προσθέσετε γάλα, καθώς οι πρωτεΐνες του δεσμεύουν τις πολυφαινόλες και μειώνουν τη δράση τους.

Μέλι. Το μέλι μπορεί να ανακουφίσει από τα συμπτώματα του κρυολογήματος.

Επίσης έχει αντιβακτηριακές και αντιφλεγμονώδεις δράσεις. Σύμφωνα με έρευνα, η κατανάλωση 4 κ.σ. μελιού ημερησίως μειώνει τη διάρκεια του κρυολογήματος κατά 2 ημέρες. Εσείς μπορείτε να αρκεστείτε στην κατανάλωση 1 κ.σ. μέλι την ημέρα.

Γιαούρτι. Τα γιαούρτια που περιέχουν προβιοτικά ή αλλιώς «φιλικά» βακτήρια που προστατεύουν από τους ιούς και μειώνουν χρονικά τη διάρκεια του κρυολογήματος. Έρευνα έχει δείξει η κατανάλωση προβιοτικών μειώνει το χρόνο που παραμένουμε άρρωστοι, κατά 2 ημέρες. Επίσης, μειώνει την ένταση των νοσοκομείων και του βήχα. Επιλέξτε να καταναλώνετε γιαούρτια με προβιοτικά και συγκεκριμένα με στελέχη Lactobacillus casei και reuteri, καθώς είναι επιστημονικά αποδεδειγμένο πως βελτιώνουν την αντίδραση του ανοσοποιητικού συστήματος.



χτίσιμο των συστατικών του ανοσοποιητικού. Επίσης, τα άπαχα κρέατα είναι καλές πηγές σιδήρου και ψευδαργύρου, συστατικών που η έλλειψή τους μπορεί να καταστείλει τη λειτουργία του ανοσοποιητικού συστήματος.

Για μεγαλύτερη προστασία καταναλώστε 5 μερίδες φρούτων και λαχανικών ημερησίως, καθώς περιέχουν ουσίες όπως η βιταμίνη C, η οποία παίζει σημαντικό ρόλο στην ενεργοποίηση των T λεμφοκυττάρων που μάχονται κατά των ιών. Επιπλέον, τα φρούτα και τα λαχανικά περιέχουν βιταμίνη A, βιταμίνη E και φλαβονοειδή, που σε συνέργεια ωφελούν την άμυνα του οργανισμού.

Τέλος, η καλή διατροφή παίζει σημαντικό ρόλο ακόμη

φρούτα και λαχανικά. Επίσης, ενυδατωθείτε επαρκώς, καθώς υπάρχει ο κίνδυνος της αφυδάτωσης, ειδικά όταν έχετε πυρετό.

### Τρόφιμα - «ασπίδες»

Θα πρέπει να επισημάνουμε ότι δεν υπάρχουν μαγικές τροφές τις οποίες καταναλώνουμε και γινόμαστε απροσπέλαστοι στους μικροοργανισμούς.

Υπάρχουν, όμως, κάποιες τροφές πλούσιες σε θρεπτικά συστατικά οι οποίες μπορούν να ενταχθούν σε μια ισορροπημένη διατροφή και να βοηθήσουν.

Κοτόσουπα. Η κοτόσουπα χαρακτηρίζεται σαν «πενικλίνη στο πιάτο».

Περιέχει μια ουσία που ονομάζεται κυστεΐνη και προστατεύει κυρίως από μολύνσεις του λαιμού. Η κυστεΐνη βοηθάει στην υγροποίηση και απομάκρυνση της βλέννας από τη μύτη και τους πνεύμονες. Φροντίστε η σούπα σας να μην περιέχει πολύ αλάτι, αλλά να είναι πλούσια σε λα-

Προσοχή  
στα επικίνδυνα  
συμπληρώματα  
διατροφής

Συστατικά που ενδέχεται να προκαλέσουν καρκίνο, καρδιολογικά προβλήματα, ηπατικές και νεφρολογικές ασθένειες περιέχουν ορισμένα συμπληρώματα διατροφής. Ωστόσο πωλούνται κανονικά στα καταστήματα και οι Αμερικανοί ξοδεύουν εκατομμύρια δολάρια σ' αυτά κάθε χρόνο, σύμφωνα με το περιοδικό των καταναλωτών Consumer Reports.

Το περιοδικό δημοσιεύει μια έκθεση στην οποία επισημαίνεται ότι η Υπηρεσία Τροφίμων και Φαρμάκων (FDA) των ΗΠΑ δεν έχει τη δυ-

να ελέγξει τα συμπληρώματα και επιπλέον σπανίως χρησιμοποιεί έστω και τη λίγη δύναμη που έχει στη διάθεσή της. Στο δημοσίευμα η ισχυρή οργάνωση των καταναλωτών καλεί το Κογκρέσο να προωθήσει ενέργειες που θα δώσουν στην FDA μεγαλύτερες εξουσίες, ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο των συμπληρωμάτων.

Μολονότι πολλά από αυτά χαρακτηρίζονται «φυσικά», αρκετά είναι μολυσμένα, γεγονός που παραβλέπουν ή αγνοούν οι καταναλωτές. Η αγορά συμπληρωμάτων είχε

αποδειχθούν επικίνδυνα, όπως το ακόνιτο, το νεράτζι, η σπαρτόνια (τσαπαράλ), το βήχιο, ο κολλοειδής άργυρος, το σύμφυτο, το γερμάνιο, το κάβα (ή πιπέρι το μεθυστικό) και άλλα.

Οι ουσίες αυτές μπορεί να βλάψουν το ήπαρ και τους νεφρούς, να προκαλέσουν καρδιακές αρρυθμίες και να ανεβάσουν την πίεση σε ανεπιθύμητα υψηλά επίπεδα.



ιδρύσει γραφεία εκεί από το 2008.

Στο δημοσίευμα αναφέρονται 12 συστατικά που περιέχονται σε συμπληρώματα και ενδέχεται να

**VIDEORASIS**  
PRODUCTIONS  
*Your Wedding...Your Choice!!!*

Weddings • Engagements • Christenings  
Birthdays • Sport Events • Music Videos

• Email: info@videorasis.com • Web Site: www.videorasis.com

We are back after a long brake with the latest technology!  
Call Yiannaki (John) on 0755 28 40 795 for more info. & samples

**dj andreas nicolaou**  
*Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion*

Contact Andreas for bookings and enquiries  
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com  
No occasion too small, no venue too big!!!

**MOBILE DISCO**  
by DJ MAO

\* For every occasion  
\* Playing all the latest in Greek and English Music

Call MARIO on  
020 8362 9757 or 07767 79 66 77  
Email: djmao1@hotmail.com

**Everything's Covered**  
Chair Covers • Venue Decor • Accessories

The Showroom  
by appointment only

385 Ordnance Road, London, EN3 6HH  
T. 01992 678 656 M. 07930 25 45 45  
www.everythingscovered.co.uk  
info@everythingscovred.co.uk

PHOTO • VIDEO  
**ANTONI**  
FILM

020 8368 4220 • STUDIO@ANTONIFILM.COM  
WWW.ANTONIFILM.COM



**DJ MELODY**  
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •  
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES  
CONTACT CHRIS ON:  
Tel: 07956 549 564  
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The **NOSTALGIA** Band

Live Music for any occasion  
Male and female vocals  
Traditional violin

Amalia 07956 650 612  
Adam 07946 852 963



### Ο Αετός των Σκλαβωμένων (1970)

Ιστορική ταινία με τους Νίκο Ξανθόπουλο, Καίτη Παπανίκα, Στέφανο Στρατηγό και Ελένη Ζαφειρίου.

Ο αρματολός Μανώλης Σγουρός, καταζητούμενος από τους Τούρκους, φτάνει στο αρχοντικό του καπετάν Θανάση και παρουσιάζεται με το όνομα Μανώλης Ξυλαδάκης. Σκοπός του είναι να κρυφτεί για ένα διάστημα, δουλεύοντας ως επιστάτης και σιγά σιγά να οργανώσει την επανάσταση της Κρήτης. Ο Ιταλός Τζοβάνι πολιορκεί την κόρη του καπετάν Θανάση, Μαρία, έχοντας στόχο το γάμο και την εκμετάλλευση των κτημάτων της.

• ΠΕΜΠΤΗ 9 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:00

### Επιχείρηση Απόλλων (1986)

Κοινωνική ταινία με τους Thomas Fritsch, Έλενα Ναθαναήλ, Αθηνόδωρο Προύσαλη, Χρήστο Τσαγανέα και Caroline Christensen.

Ένας πρίγκιπας από μια χώρα του Βορρά «δεν αφήνει» μια ξεναγό να κάνει τη δουλειά της, σε ένα σύγχρονο παραμύθι.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:10

### Ταμτάκο Προχώρα, Καθάρισε τη Χώρα (1985)



Κωμωδία με τους Μιχάλη Μόσιο, Πωλίνα Γκιωνάκη, Λευτέρη Μελέτη, Γκέλη Γαβριήλ και Σπύρο Ιωάννου.

Άλλη μια συνέχεια της θρυλικής «Δυναστείας» του Ταμτάκου των 80s. Σε αυτή την περιπέτεια του γνωστού γύφτου, ο Ταμτάκος, βράχος ηθικής, μπλέκει σε μια ιστορία ίντριγκας και διαφθοράς και προσπαθεί να παραμείνει

καθαρός.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:35

### Όρμα Ρένα στην Αρένα (1988)

Κωμωδία με τους Ρένα Βλαχοπούλου, Σταυρίνα Πρεβεδωρού, Μιχάλη Ρέπα, Γιώργο Λουκάκη.

Ένας απατεώνας ο οποίος αγοράζει οικόπεδα, παριστάνοντας τον πρίγκιπα και σε συνεργασία με ένα επιχειρηματία κτίζει σε αυτά ξενοδοχεία, πλεуρίζει την κόρη της Ρένας, επειδή έχει βάλει στο στόχαστρο της το κτήμα της.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 20:25

### Γαμήλιες Περιπέτειες (1959)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Ντίνο Ηλιόπουλο, Ξένια Καλογεροπούλου, Κώστα Κακαβά, Γιάννη Γκιωνάκη, Γιώργο Δαμασιώτη.

Ένας νεαρός ερωτεύεται μία κοπέλα, η οποία είναι ερωτευμένη με κάποιον άλλο, για τον οποίο πιστεύει ότι την παράτησε. Στο γάμο τους εμφανίζεται ο δεύτερος νεαρός, αλλά οι παρεξηγήσεις δεν έχουν τελειώσει ακόμη.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 21:40

### Ο Κράτης (1964)

Κοινωνική ταινία με τους Γιώργο Φούντα, Μάρω Κοττού, Τάκη Εμμανουήλ, Νίκη Τριανταφυλλίδη, Γιώργο Μούτσιο, Γιάννη Βόγλη, Αλίκη Ζωγράφου, Ελένη Ανουσάκη.

Η μεγαλοαστή Γιούλα, η οποία δεν έχει την παραμικρή ιδέα για τα προβλήματα της χαλυβουργίας που κληρονόμησε, πλήττει και το ρίχνει στις συνεχείς διασκεδάσεις. Η χαλυβουργία διευθύνεται από τον Αλέξη, ο οποίος είναι τρελά ερωτευμένος μαζί της, αλλά εκείνη εντυπωσιάζεται από τον Τάσο, έναν εκπρόσωπο των εργατών. Ο τελευταίος είναι αρραβωνιασμένος με τη Μίνα, μια συνάδελφό του στο εργοστάσιο, και αντιπαρέρχεται το φλερτ της Γιούλας που προσπαθεί να τον παρσούρει ερωτικά. Για να μην ξειντευτεί ο αρραβωνιαστικός της αδελφής του, συνδέεται

τελικά με τη μεγαλοαστή, πράγμα που τον φέρνει σε σύγκρουση με τους παλιούς του φίλους, οι οποίοι τον βλέ-



πουν σαν έναν υποτακτικό της αφεντικής.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 20:40

### Ο Χάχας (1989)

Κωμωδία με τους Παναγιώτη Σουπιάδη, Ηρώ Μουκίου, Ευαγγελία Σαμιωτάκη, Σπύρο Καλογήρου. Δυο ερωτευμένοι νέοι αντιμετωπίζουν πρόβλημα στο να παντρευτούν, αφού οι γονείς του νέου δεν θέλουν για νύφη τους την εκλεκτή του γιου τους, αλλά ούτε και ο αδελφός της κοπέλας είναι δεκτός. Και οι δύο αποφασίζουν επίθεση σε όλα τα μέτωπα.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:00

### Πενήντα - Πενήντα (2007)

Κωμωδία με τους Πέτρο Φιλιππίδη, Παύλο Χαϊκάλη, Σάκη Μπουλά, Άβα Γαλανοπούλου, Βάνα Ραμπότα, Μαρία Ανδρούτσου, Σοφία Πανάγου, Θάνο Τοκάκη, Πυγμαλώνα Δαδακαρίδη, Φωτεινή Τσακίρη, Νικολέττα Καρρά.

Μια ταινία βγαλμένη από την ομώνυμη σειρά, γύρω από τις ζωές τριών πενήνταρηδων καθώς και των γυναικών τους.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 20:35

### Αμφιβολίες (1964)

Κοινωνική ταινία με τους Νίκο Κούρκουλο, Βιβέτα Τσιούνη, Πάρι Αλεξάντερ και Καίτη Παπανίκα.

Ένας άστατος και άπιστος σύζυγος, ο Αντώνης, προσπαθεί να τρελάνει την πλούσια γυναίκα του και να την κλείσει σε άσυλο, για να οικειοποιηθεί την περιουσία της, έχοντας ως συνεργούς τον σοφέρ του και την ερωμένη του. Για να πετύχει το σκοπό του φτάνει μέχρι του σημεί-

ου να σκηνοθετήσει το θάνατό του, αλλά η μοίρα ως συνήθως παίζει το δικό της παιχνίδι, ένα παιχνίδι στο οποίο εμπλέκεται κι ένας παλιός φίλος της γυναίκας του, ένας δημοσιογράφος του αστυνομικού ρεπορτάζ, ο Μπέκας, ο οποίος προσπαθεί απ' την πλευρά του να ξεδιαλύνει ένα μυστήριο, όπου τα ασυνήθιστα και παράξενα φαινόμενα διαδέχονται το ένα το άλλο και οι αμφιβολίες δεν τελειώνουν ποτέ.

• ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 21:45

### Πάρε Κόσμε (1967)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Ελένη Ανουσάκη, Τάκη Μηλιάδη και Άννα Ματζουράνη.

Ο Αγαθοκλής είναι ένας φτωχός βιοπαλαιστής που έχει αφιερώσει τη ζωή του στη φροντίδα των φτωχών και όλων όσων έχουν ανάγκη από βοήθεια. Όμως η ζωή δεν είναι μαζί του γενναϊόδωρη. Όταν ο φίλος του Απόλλων θα του ζητήσει να τον βοηθήσει και να του φέρει πίσω την αγαπημένη του Ρούλα, ο Αγαθοκλής θα φάει το ξύλο της ζωής του από τα εξαγριωμένα αδέρφια της. Και ακόμα η υπερβολική του καλοσύνη θα γίνει η αιτία να χωρίσει με την αγαπημένη του γυναίκα Ελένη, εξαιτίας της πεθεράς του Ανδρομάχης.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 20:35

### Έλα στον Θείο (1950)

Κωμωδία με τους Σμαρούλα Γιούλη, Νίκο Σταυρίδη, Μί-



μη Φωτόπουλο, Γιάννη Ιωαννίδη και Σπεράντζα Βρανά.

Λίγο μετά τον εμφύλιο πόλεμο, ένας εύπορος μπακάλης προσπαθεί να παντρέψει τον ανεπρόκοπο ανιψιό του με ένα κορίτσι από σπίτι.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 22:20



### ΠΕΜΠΤΗ 9 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Σαν το σκύλο με τη γάτα  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Πάτερ ημών  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Ένα κι ένα  
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα  
16.00 Ο πόλεμος των άστρων  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Ο τρελλοπεννητάρης  
20.30 Με το δεξί  
21.15 Fab 5  
22.00 Βράδυ  
23.00 ANT1 News

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Σαν το σκύλο με τη γάτα  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Πάτερ ημών  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Ένα κι ένα  
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα  
16.00 Ο πόλεμος των άστρων  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Galileo  
20.00 Laugh attack  
21.00 Ten Ten  
22.00 Βράδυ  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News

### ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

04.45 Ελλάς το μεγαλείο σου  
05.30 Δανεικός πατέρας  
06.00 Non-Stop Music  
06.15 Ταύρος με Τοξότη  
07.00 Ποτέ δεν ξέρεις  
08.00 Πλάκα μου κάνεις  
08.45 Αλίκη  
09.30 Ο κύριος και η κυρία Πελας  
10.15 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις  
11.00 ANT1 News  
11.20 Super μπαμπάς  
12.10 Λίφτινγκ  
13.00 Γεύση από Ελλάδα  
13.45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου  
14.45 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
16.15 Black out  
17.15 Ελεύθερος κι ωραίος  
18.00 ANT1 News  
19.00 Είναι στιγμές  
20.35 Στον ήλιο του Αιγαίου  
21.20 Όλα 12+  
23.00 ANT1 News

### ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

04.45 Ελλάς το μεγαλείο σου  
05.30 Δανεικός πατέρας  
06.00 Non-Stop Music  
06.15 Ταύρος με Τοξότη  
07.00 Ποτέ δεν ξέρεις  
08.00 Πλάκα μου κάνεις  
08.45 Αλίκη  
09.30 Ο κύριος και η κυρία

Πελας

10.15 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις  
11.00 ANT1 News  
11.20 Super μπαμπάς  
12.10 Λίφτινγκ  
13.00 Την πάτησα  
13.45 Με το δεξί  
14.45 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
16.15 Laugh attack  
17.15 Ten Ten  
18.00 ANT1 News  
19.00 Είναι στιγμές  
21.15 Ten Ten  
22.00 Ιστορίες μυστηρίου  
23.00 ANT1 News

### ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Σαν το σκύλο με τη γάτα  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Gate ANT1  
13.45 Non-stop music  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Ένα κι ένα  
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα  
16.00 Ο πόλεμος των άστρων  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Wipe out  
20.00 Black out  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Όλα 12  
23.50 ANT1 News

### ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Σαν το σκύλο με τη γάτα  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Πάτερ ημών  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Ένα κι ένα  
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα  
16.00 Ο πόλεμος των άστρων  
17.00 Είναι στιγμές  
19.00 ANT1 News  
20.00 Αλκηστis Πρωτοψάλτη και Στέφανος Κορκολής  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Ο πόλεμος των άστρων  
23.00 ANT1 News

### ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

05.00 Πρωινό ANT1  
10.50 Με αγάπη  
11.00 ANT1 News  
11.30 Σαν το σκύλο με τη γάτα  
12.15 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.00 Πάτερ ημών  
13.30 Νταντά για όλες τις δουλειές  
14.00 Γεύση από Ελλάδα  
14.45 Ένα κι ένα  
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα  
16.00 Ο πόλεμος των άστρων  
17.00 Είναι στιγμές  
18.00 ANT1 News  
19.00 Galileo  
20.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
21.00 Ράδιο Αρβύλα  
22.00 Είναι στιγμές  
23.00 ANT1 News



## Το LGR μεταδίδει

Listen to LGR live on [www.lgr.co.uk](http://www.lgr.co.uk)

### ΔΕΥΤΕΡΑ ΜΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

7:00π.μ. Λονδίνο Καλημέρα  
7:10π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας  
10:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι  
4:00π.μ. Drive time  
8:00π.μ. Young and Connected  
10:00π.μ. Μουσικά προγράμματα  
12:00π.μ. - 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7:00π.μ. Ειδήσεις από ΡΙΚ  
7:30π.μ. Τίτλοι ειδήσεων και ανασκόπηση του τ/κ Τύπου  
8:00π.μ. Ειδήσεις - Επικαιρότητα της ημέρας  
8:30π.μ. London Today - News - Finance - Traffic  
9:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά  
10:00π.μ. Ειδήσεις από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
11:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

12:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

1:00π.μ. Ειδήσεις από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
2:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. Ειδήσεις από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός  
5:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. Ειδήσεις από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του ΡΙΚ  
10:00π.μ. Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN

### ΔΕΥΤΕΡΑ

12:00π.μ. Ταξίδια ελληνικές νότες  
2:00π.μ. Απομεσήμερο  
7:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:00π.μ. Με τον Πάτερ Χρίστου

### ΤΡΙΤΗ

12:00π.μ. Λαϊκό κομπολόι

2:00π.μ. Τα τραγούδια της παρέας  
10:00π.μ. Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

### ΤΕΤΑΡΤΗ

12:00π.μ. Περσασμένα αλλά όχι ξεχασμένα  
2:00π.μ. Κάθε Τετάρτη απόγευμα  
7:10π.μ. Αγγελίες Θανάτου  
10:00π.μ. Η Γραμμή του Φοιτητή

### ΠΕΜΠΤΗ

12:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας  
2:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι  
7:15π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο  
10:00π.μ. Παράξενος Κόσμος

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

12:00π.μ. Σώπα και άκουσε  
2:00π.μ. Και πάλι Παρασκευή  
7:15π.μ. Η ηχώ της παροικίας  
8:00π.μ. Young and Connected  
10:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα

### ΣΑΒΒΑΤΟ

7:00π.μ. Πρωινός περίπατος

8:30π.μ. Υμολογία της Εκκλησίας  
10:00π.μ. Η ώρα της γυναίκας  
1:00π.μ. Μεσημερινές σελίδες  
2:00π.μ. Αθλητική Ενημέρωση  
4:00π.μ. Πεζο το με ένα τραγούδι  
7:25π.μ. Λαϊκή βραδιά  
9:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία  
10:00π.μ. Την είδα απόψε λαϊκά

### ΚΥΡΙΑΚΗ

7:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή  
10:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
10:30π.μ. Κύρηγμα της Κυριακής  
10.45π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το τραγούδι του γάμου  
1.00π.μ. Κυπριακή Μουσική  
1:30π.μ. Κυπριώτικο σκετς  
2:00π.μ. Αθλητική Ενημέρωση  
2:30π.μ. Απόγευμα της Κυριακής  
4:00π.μ. Ζήτω το ελληνικό τραγούδι  
7:25π.μ. Τα τραγούδια της ψυχής  
10:00π.μ. Μουσική Εκπομπή

## Aroma Patisseries



424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TELEPHONE: 020 8886 8083

34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 6HJ (Ex Barnaby)

TELEPHONE: 020 8889 4324

**Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.**

**Andreas & Maria**



**ΠΕΜΠΤΗ 9 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Πρώτη Ενημέρωση  
 06.00 Καλή σας μέρα  
 11.00 Από μέρα σε μέρα  
 13.30 Συν Πλην  
 15.00 Το τίμημα  
 15.30 Εντέχνως  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Περί Κύπρου  
 16.30 Μανώλης και Κατίνα  
 17.30 Παίζουμε Κυπριακά  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.05 Πατάτες Αντιναχτές  
 19.45 Έγω και Εσύ  
 20.30 Προεκτάσεις  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Εντέχνως (Ε)  
 22.15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Πρώτη Ενημέρωση  
 06.00 Καλή σας μέρα  
 11.00 Από μέρα σε μέρα  
 13.30 Συν Πλην  
 15.00 Ο Κροίσος κι ο Ζωγράφος  
 15.30 Εντέχνως  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Μανώλης και Κατίνα  
 17.00 Στην άκρη του Παράδεισου (Ε)  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.05 Πατάτες Αντιναχτές  
 19.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
 20.15 80 χρόνια Μίκης Θεοδωράκης  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Εντέχνως  
 22.15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ

**ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

06.00 Πλατεία  
 07.00 Κωδικός Ευρώπη (Ε)  
 08.00 Η χώρα του γιατί  
 08.30 Σάββατο κι Αποβραδο  
 10.30 Εντέχνως (Ε)  
 11.00 Επί 2 (Ε)  
 12.00 Ειδήσεις  
 12.40 Έδοξε τη Βουλή  
 13.40 Παίζουμε Κυπριακά  
 14.40 Σεφ στον αέρα  
 15.20 Περί Κύπρου  
 15.30 Είμαστε εδώ  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Βήματα στην άμμο  
 17.20 Στην άκρη του Παράδεισου  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας ΑΕΚ-Ομόνοια  
 23.30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

05.30 Θεία Λειτουργία  
 08.00 Παρασκήνιο  
 08.30 Η Ύπαιθρος  
 09.00 Σάββατο κι Απόβραδο  
 11.00 Η Κύπρος κοντά σας  
 12.00 Ειδήσεις  
 12.40 Κυπρίων Νόστος  
 13.40 Παίζουμε Κυπριακά  
 14.40 Κηπουρέματα  
 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης

16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Airplay charts  
 16.45 Βήματα στην άμμο (Ε)  
 17.15 Στην άκρη του Παράδεισου  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.30 Πατάτες Αντιναχτές  
 20.30 Επί 2  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας  
 23.30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Πρώτη Ενημέρωση  
 06.00 Καλή σας μέρα  
 11.00 Από μέρα σε μέρα  
 13.30 Συν Πλην  
 15.00 Ο Κροίσος κι ο Ζωγράφος  
 15.30 Παρασκήνιο  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Περί Κύπρου  
 16.30 Μανώλης και Κατίνα  
 17.20 Παίζουμε Κυπριακά  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.15 Βήματα στην άμμο  
 20.00 Εγώ και εσύ (Ε)  
 20.30 Κωδικός Ευρώπη  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Παίζουμε Κυπριακά  
 22.15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική ΒΙΖ/Εμείς

**ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Πρώτη ενημέρωση  
 06.00 Καλή σας μέρα  
 11.00 Από μέρα σε μέρα  
 13.30 Συν Πλην  
 15.00 Ο Κροίσος κι ο Ζωγράφος  
 15.30 Εντέχνως  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Περί Κύπρου  
 16.30 Μανώλης και Κατίνα  
 17.20 Παίζουμε Κυπριακά  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.05 Βήματα στην άμμο  
 19.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
 20.30 Επωνύμως  
 21.30 Παίζουμε Κυπριακά  
 22.15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

**ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.45 Πρώτη ενημέρωση  
 06.00 Καλή σας μέρα  
 11.00 Από μέρα σε μέρα  
 13.30 Συν Πλην  
 15.00 Ο Κροίσος κι ο Ζωγράφος  
 15.30 Εντέχνως  
 16.00 Ειδήσεις  
 16.15 Περί Κύπρου  
 16.30 Μανώλης και Κατίνα  
 17.20 Παίζουμε Κυπριακά  
 18.00 Ειδήσεις  
 19.05 Βήματα στην άμμο  
 19.45 Κυπρίων Νόστος (Ε)  
 20.30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
 21.30 Ειδήσεις  
 21.45 Παίζουμε Κυπριακά  
 22.15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ



**ΠΕΜΠΤΗ 9 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.00 Πρωινή ενημέρωση  
 08.00 Συμβαίνει τώρα  
 09.00 Η άλλη σελίδα  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 11.00 Μένουμε Ελλάδα  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)  
 14.30 NEWS4U  
 15.00 Από πού κρατάει η σκούφια μας (Ε)  
 16.00 Ειδήσεις (NET)  
 16.15 Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (Ε)  
 16.45 Έλληνες γελοιογράφοι (Ε)  
 17.30 Τεκμήρια Ελληνισμού  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.00 Εξαντας (Ε)  
 21.00 Η εποχή των εικόνων  
 22.00 Μέσα και μηνύματα

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.00 Πρωινή ενημέρωση  
 08.00 Συμβαίνει τώρα  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 11.00 Μένουμε Ελλάδα (Ε)  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)  
 14.30 NEWS4U  
 15.00 Λογο-τεχνία  
 15.30 Ο δρόμος έχει τη δική του ιστορία  
 16.00 Ειδήσεις (NET)  
 16.15 Πορτρέτα και Διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (Ε)  
 17.00 Μονόγραμμα (Ε)  
 17.30 Διο φορές ξένος  
 18.00 ERT World Europe  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.00 Παρασκήνιο  
 21.00 Στα άκρα

**ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Σαββατοκύριακο στη NET  
 08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση  
 09.00 Σκιές στο φως (Ε)  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 10.30 Από πού κρατάει η σκούφια μας (Ε)  
 11.30 Διασπορά  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.00 Mediterraneo  
 14.30 Μικροπόλεις  
 15.00 27 της Ευρώπης  
 16.00 Ειδήσεις (NET)  
 16.15 Σκιές στο φως (Ε)  
 17.10 Συναυλία μουσικών συνόλων EPT  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.00 Στην Υγεία μας  
 22.00 Ειδήσεις (NET)  
 22.30 Στην Υγεία μας (συνέχεια)

**ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

05.00 Σαββατοκύριακο στη NET  
 06.00 Θεία Λειτουργία  
 08.30 Λογο-τεχνία (Ε)  
 09.00 Από την Αυστραλία με αγάπη

10.00 Ειδήσεις (NET)  
 10.30 Απόστροφος  
 11.00 Ο τόπος και το τραγούδι του  
 12.00 Αληθινά σενάρια  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.00 Προσωπικά  
 15.00 Μεσόγειος  
 16.00 Η μηχανή του χρόνου  
 17.00 Το αλάτι της γης  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.00 Αθλητική Κυριακή

**ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.00 Πρωινή ενημέρωση  
 08.00 Συμβαίνει τώρα  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 10.30 Μένουμε Ελλάδα  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)  
 14.30 NEWS4U  
 15.00 Η εποχή των εικόνων  
 16.00 Ειδήσεις (NET)  
 16.15 Μετα-μουσείο  
 17.00 Εύρηκα 2  
 18.00 Παράθυρο στον ήλιο  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.00 Net Week  
 22.00 Ειδήσεις (NET)

**ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.00 Πρωινή ενημέρωση  
 08.00 Συμβαίνει τώρα  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 11.00 Μένουμε Ελλάδα (Ε)  
 13.00 Ειδήσεις (NET)  
 14.15 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα (Ε)  
 14.30 NEWS4U  
 15.00 Docville  
 16.00 Ειδήσεις (NET)  
 16.15 Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων Αρχιτεκτόνων (Ε)  
 17.00 Μέσα και μηνύματα  
 18.00 Συναντήσεις με αξιοσημείωτους ανθρώπους  
 19.00 Ειδήσεις (NET)  
 20.15 Πανόραμα μιας επταετίας. Χούντα είναι, θα περάσει;  
 21.00 Το κουτί της Πανδώρας  
 22.00 Η ζωή είναι αλλού

**ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

04.00 Πρωινή ενημέρωση  
 08.00 Συμβαίνει τώρα  
 10.00 Ειδήσεις (NET)  
 11.00 Μένουμε Ελλάδα (Ε)  
 13.00 Ανταποκριτές (Ε)  
 14.00 Η γειτονιά μας τα Βαλκάνια  
 14.30 NEWS4U  
 15.00 Άξιον Εστί  
 16.00 Αληθινά σενάρια (Ε)  
 17.00 Ειδήσεις (NET)  
 18.00 Μόνο εσύ (Ε)  
 19.00 Ανταποκριτές (Ε)  
 20.00 Μέσα και μηνύματα  
 21.00 Ανιχνεύσεις



DIGITAL στο  
 www.hellenictv.net  
 Tel: 020 8292 7037

**ΠΕΜΠΤΗ 9 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:05 Σύνδεση με PIK  
 11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:05 Κυπριακή σειρά PIK: Χρυσά Χρόνια  
 20:00 Ελληνική σειρά: Γοργόνες (17<sup>η</sup>)  
 20:45 Σύνδεση με PIK  
 22:00 Ελληνική ταινία: Ο αετός των σκλαβωμένων  
 23:30 Σύνδεση με PIK

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
 11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Χρυσά Χρόνια  
 19:50 Ελληνική σειρά: Στο Παρά Πέντε  
 20:35 Ομογένεια, εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη  
 22:10 Ελληνική ταινία: Επιχείρηση Απόλλων  
 22:35 Ελληνική Ταινία: Ταμτάκο προχώρα, καθάρισε τη χώρα  
 00:00 Σύνδεση με PIK

**ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

01:05 Σύνδεση με PIK  
 12:00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη  
 19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου σε Ελληνικά Παροικιακά Σχολεία  
 20:00 Στην Υγεία μας (Από το Hellenic 2)  
 20:25 Ελληνική ταινία: Όρμα Ρένα στην Αρένα  
 21:40 Ελληνική ταινία: Γαμήλιες περιπέτειες  
 23:00 Σύνδεση με PIK

**ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
 12:30 Κυπρίων Νόστος - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:30 Ποιητική Ανθολογία, με τον Ειρήναρχο Στε-

φάνου  
 20:05 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή  
 20:40 Ελληνική ταινία: Ο κράχτης  
 22:00 Ελληνική ταινία: Ο χάχας  
 23:30 Σύνδεση με PIK

**ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
 11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
 19:45 Νέα ελληνική σειρά: Χαρά αγνοείται (Επ.5<sup>η</sup>)  
 20:35 Τηλεταινία: 50-50 το μεγάλο φαγοπότι  
 21:50 Ειδήσεις από την Κύπρο  
 22:00 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου  
 23:30 Σύνδεση με PIK

**ΤΡΙΤΗ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
 11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
 19:50 Ελληνική σειρά: Μαζί σου  
 20:40 Σύνδεση με PIK  
 21:30 Ειδήσεις από την Κύπρο  
 21:45 Ελληνική ταινία: Αμφιβολίες  
 23:30 Σύνδεση με PIK

**ΤΕΤΑΡΤΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
 11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK  
 18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK  
 19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο  
 19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Συγκέντρωση Πρεσβυτέρων στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή  
 20:35 Ελληνική ταινία: Πάρε κόσμε  
 22:00 Ειδήσεις από το PIK  
 22:20 Ελληνική ταινία: Έλα στον θείο  
 23:50 Σύνδεση με PIK

**SATELLITE SYSTEMS**  
 ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ  
 SERVICE \* UPGRADES \* REPAIRS

**ΠΡΟΣΦΟΡΑ**  
 sport pack Call for details

**NOVA START PACK**  
 for £25 per month

Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια  
 Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd  
 020 8888 2598 - 07880 542282

Alpha Care Specialists  
 Homecare Services at its Best  
 Community House  
 311 Fore Street, Edmonton  
 London N9 0PZ

**Alpha Care Specialists are urgently seeking PERSONAL CARE ASSISTANTS**

to help to support our customers who are either elderly and /or disabled. We need people who can provide our continued excellent level service.

Our customers are mainly Greek speaking with little or no English, therefore knowledge of Greek would be an advantage.

- Experience would be an advantage but not essential
- Full training is offered to all successful applicants.

For further information please call:  
**020 8373 6328 or 020 8373 6257**  
 (Alpha care Specialist is the working name for GGCCE)

**ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;**  
 Για πληροφορίες και συμβουλές  
 τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**  
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

**REPATRIATION?**  
 For information and advice  
 Tel. A. Chialoufas  
 00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

**EXPERIENCED BOOK KEEPER**  
**Required**

The successful applicant must be competent in all aspects of book-keeping and be able to prepare VAT returns.

Knowledge of VT, Sage or similar program essential.

Please send CV to:-  
 PHYLANDREAS & CO.  
 Chartered Certified Accountants  
 1<sup>st</sup> Floor  
 10 Hampden Square  
 Southgate, London N14 5JR  
 Tel: 020 8361 0101  
 E-mail: phyl@phylandreas.com

PHYLANDREAS & Co.

# Χάρτινος πύργος οι συκοφαντίες

• Συνέχεια από σελίδα 1

«Αφορά στις ελευθερίες που δίδουν τους κανόνες της αγοράς και που είναι η ελευθερία διακίνησης αγαθών, κεφαλαίων, υπηρεσιών και προσωπών». Δεν περιλαμβάνει, είπε, «την ελευθερία εγκατάστασης, γιατί έχει λεχθεί και αυτό».

«Μάλιστα, το θέμα των ελευθεριών των Τούρκων υπηκόων είναι υπό την αίρεση συμφωνίας για το θέμα των εποικών όπως καταγράφεται στο ίδιο το έγγραφο», υπογράμμισε.

Επειδή ορισμένοι προβαίνουν σε συγκρίσεις με το σχέδιο Ανάν, θα θέλαμε να επισημάνουμε ότι οι συγκλίσεις που έχουν επιτευχθεί στο έγγραφο του Γενάρη του 2010 είναι καλύτερες από αυτές του Σχεδίου Ανάν.

Συγκεκριμένα, είπε, «στο σχέδιο Ανάν υπήρχαν περιορισμοί στο θέμα άσκησης των ελευθεριών των Κυπρίων πολιτών, εδώ δεν θα υπάρχουν».

Δεύτερον, πρόσθεσε, «οι περιορισμοί στην εγκατάσταση Τούρκων υπηκόων είναι τώρα μόνιμοι, ενώ στο σχέδιο Ανάν προβλεπόταν χρονική περίοδος 19 ετών».

Τρίτον, συνέχισε, «η δημογραφική αναλογία Ελλήνων - Τούρκων υπηκόων προβλεπόταν να διατηρηθεί με το ανώτατο όριο 5% στον πληθυσμό των Ε/κ - Τ/κ ενώ τώρα το όριο αυτό γίνεται πιο αυστηρό με την αριθμητική αναφορά του τέσσερα προς ένα».

Τέταρτον, είπε, «το τέσσερα προς ένα ισχύει και για την ιθαγένεια». Σύμφωνα με τον κ. Στεφάνου, «στο σχέδιο Ανάν το 5% στον πληθυσμό των Ε/κ και των Τ/κ ήταν κυλιόμενο γιατί στα 7 χρόνια παραμονής οι Τούρκοι υπήκοοι θα δικαιούνταν ιθαγένεια».

Πέμπτον, ανέφερε, «όταν μιλούμε για εγκατάσταση και πολιτογράφηση με αναλογία τέσσερα προς ένα, αυτό ισχύει και στην περίπτωση της εργασίας». Αυτό, εξήγησε, «σημαίνει ότι το θέμα του δικαιώματος της εργασίας είναι μέσα στο πλαίσιο του προσεγγίζονται ως υπήκοοι τρίτης χώρας κι αυτό σημαίνει ότι θα υπάρχουν περιορισμοί».

«Το δικαίωμα στην εργασία των Τούρκων υπηκόων δεν εί-

ναι ανεξέλεγκτο προβλεπόμενα συγκεκριμένες διαδικασίες και ασφαλιστικές δικλείδες και ασφαλώς. Η Κύπρος δεν πρόκειται να κατακλυστεί από Τούρκους υπηκόους ή Τούρκους εργάτες, όπως ορισμένοι άρχισαν ήδη να κινδυνολογούν», τόνισε.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος εξέφρασε παράλληλα τη λύπη της Κυβέρνησης «για το γεγονός ότι γινόμαστε μάρτυρες ξανά του ίδιου σκηνοικού», προσθέτοντας ότι «στη βάση εγγράφου της ε/κ πλευράς να αρχίζουν διάφοροι να κινδυνολογούν, να επιτίθενται στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και τελικά να δημιουργούν ένα κλίμα το οποίο δεν αποβαίνει προς όφελος της ε/κ πλευράς».

## Χάρτινος πύργος οι κινδυνολογίες

Κατέρρευσαν σαν χάρτινος πύργος οι κινδυνολογίες, οι ψευδολογίες και οι συκοφαντίες της αντιπολίτευσης για τα όσα διαδραματίστηκαν στην τελευταία συνάντηση για το Κυπριακό στο Greentree της Νέας Υόρκης. Με την επίδοση από τον Πρόεδρο Χριστόφια όλων των εγγράφων για τις συνομιλίες περιλαμβανομένου του «Γενικού Πλαισίου Θέσεων της Ελληνοκυπριακής πλευράς», το οποίο ορισμένοι αποκαλούν ως «περίγραμμα λύσης», δεν επιβεβαιώνονται οι «ανησυχίες» για ενδιάμεσες συμφωνίες και κωδικοποίηση συγκλίσεων με δεσμευτικό χαρακτήρα.

Τα έγγραφα δόθηκαν στα κόμματα την περασμένη Τρίτη και ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, τόνισε ότι οι αναφορές από πλευράς κομμάτων περί «μη ενημέρωσης και άγνοιας» είναι «αυθαίρετες και δεν ευσταθούν».

Ο Στ. Στεφάνου είπε ότι το γενικό πλαίσιο θέσεων αποτελείται από τις θέσεις που η ε/κ πλευρά έχει καταθέσει στο

τραπέζι των διαπραγματεύσεων μέχρι σήμερα, προσθέτοντας ότι το γενικό πλαίσιο θέσεων δεν έχει δοθεί στην τ/κ πλευρά, δεν συζητήθηκε στη συνάντηση της Νέας Υόρκης και ούτε καν ηγέρθη ένα τέτοιο θέμα.

Μαζί με το γενικό πλαίσιο θέσεων, στα κόμματα απεστάλη και το έγγραφο συγκλίσεων της 29ης Ιανουαρίου 2010, ενώ πριν από τη συνάντηση της Νέας Υόρκης αποστάληκαν συγκλίσεις που επιτεύχθηκαν στην εσωτερική ασφάλεια



και την οικονομία, σε δευτερευούσης φύσης ζητήματα, συνέχισε.

Μετά την αποστολή του γενικού πλαισίου θέσεων της ε/κ πλευράς και του εγγράφου συγκλίσεων του Ιανουαρίου, ανέφερε ο Εκπρόσωπος, τα κόμματα έχουν όλα τα έγγραφα, αφού το 2009 δόθηκε και το έγγραφο που αφορούσε τις συγκλίσεις μεταξύ των δύο πλευρών που είχαν συμφωνηθεί τον Αύγουστο του 2009.

«Πέραν από την κατοχή όλων των εγγράφων, τα κόμματα γνωρίζουν πλήρως την εξέλιξη της διαπραγματευτικής διαδικασίας για την οποία ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τα ενημερώνει λεπτομερώς στις συνεδρίες του Εθνικού Συμβουλίου, όπως λεπτομερώς έχουν ενημερωθεί τα κόμματα για τις θέσεις που η ε/κ πλευρά κατέθεσε κατά την προπαρασκευαστική περίοδο πριν από την έναρξη των απευθείας διαπραγματεύσεων». Υπενθύμισε ότι τότε είχαν γίνει δύο συνεδρίες του Εθνικού Συμβουλίου για αυτό το θέμα.

«Τα περί μη ενημέρωσης και άγνοιας είναι αυθαίρετα και δεν ευσταθούν».

Υπενθυμίζουμε τις μεγάλες συζητήσεις που έγιναν για τη διαδρομή εγγράφων, τα οποία δίδονταν στα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου, γεγονός που καταμαρτυρεί ότι τα έγγραφα είναι στη διάθεση των μελών του σώματος».

Κληθείς να αναφερθεί στο περιεχόμενο του γενικού πλαισίου θέσεων, ο κ. Στεφάνου είπε ότι πάντοτε υπάρχει εμπιστευτικότητα στις συζητήσεις για το Κυπριακό. Κατά καιρούς, ανέφερε, λέχθηκαν διάφορα. «Θα έλεγα ότι πάρα πολλά πράγματα είναι ήδη γνωστά, αφού συζητήθηκαν κατά κόρον και δημόσια. Αυτά τα έγγραφα που έχουν τα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου στην κατοχή τους, μπορούν να αποτελέσουν και αντικείμενο συζήτησης και κατά τη

διάρκεια ολοήμερων συνεδριών του σώματος. Και συζητήθηκαν πάρα πολλές φορές». Δεν θέλησε να πει οτιδήποτε δημόσια, γιατί - όπως είπε - θέλουν να τηρήσουν την εμπιστευτικότητα που πρέπει να υπάρχει στις διαπραγματεύσεις. «Αλλωστε, είναι γνωστές και οι αυθαίρετες κατηγορίες που εκτοξεύει η τ/κ πλευρά σε βάρος της ε/κ ότι δήθεν δεν τηρεί την εμπιστευτικότητα στις διαπραγματεύσεις, πράγμα που, ασφαλώς, δεν ισχύει».

Ερωτηθείς αν το γενικό πλαίσιο θέσεων είναι αυτό που είχε χαρακτηριστεί ως περίγραμμα λύσης, ο κ. Στεφάνου απάντησε καταφατικά, λέγοντας ότι αποτελεί τις θέσεις τις οποίες έχουμε καταθέσει στις διαπραγματεύσεις. Κάποιοι, είπε, το ονομάζουν περίγραμμα λύσης, αλλά δεν είναι. Είναι, πρόσθεσε, γενικό πλαίσιο θέσεων, έτσι όπως διατυπώνεται στο συγκεκριμένο έγγραφο.

Κληθείς να σχολιάσει δημοσίευμα τουρκοκυπριακής εφημερίδας ότι ο Ντερβίς Ερογλου στο Greentree άλλαξε στάση στο θέμα της σταθμισμένης ψήφου, ο Εκπρόσωπος σημείωσε ότι το θέμα δεν είναι τόσο η στάθμιση όσο η διασταυρούμενη ψήφος. «Το θέμα το μεγάλο είναι η διασταυρούμενη ψήφος και είναι γνωστή η θέση της ε/κ πλευράς ότι δεν συζητά θέμα εκ περιτροπής προεδρίας χωρίς τη διασταυρούμενη ψήφο. Αυτό είναι ένα πακέτο που πάνε μαζί». Δεν έχει λογική, ανέφερε, η εκ περιτροπής προεδρία χωρίς τη διασταυρούμενη ψήφο και, ασφαλώς, τη στάθμιση της ψήφου. «Αυτό το έχουμε κάνει ξεκάθαρα τόσο στα Ηνωμένα Έθνη όσο και στην τ/κ πλευρά».

Ερωτηθείς αν έχει καθοριστεί συνάντηση μεταξύ των ηγετών των δύο κοινοτήτων, ο κ. Στεφάνου ανέφερε ότι δεν έχει καθοριστεί μέχρι στιγμής κάτι, προσθέτοντας ότι οι δύο πλευρές καλούνται να συζητήσουν τα θέματα που τα ΗΕ έχουν ονομάσει ουσιαστικά ζητήματα και που αφορούν το περιουσιακό, το εδαφικό, την ιθαγένεια και τα ζητήματα της διακυβέρνησης που δεν έχουν συμφωνηθεί, στα οποία έχει υπαναχωρήσει η τ/κ πλευρά.

Σε ερώτηση κατά πόσον έχει ολοκληρωθεί η ανταλλαγή στοιχείων επί του περιουσιακού, ο κ. Στεφάνου απάντησε ότι «ακόμη όχι», προσθέτοντας ότι είχαν εκφράσει από καιρό ετοιμότητα να δώσουν τα στοιχεία και τους αριθμούς που ζητούσε ο ΓΓ του ΟΗΕ για να γίνει ουσιαστική συζήτηση. Αυτή που δεν είχε δώσει τα στοιχεία και τους αριθμούς, αθετώντας δέσμευση έναντι του ΓΓ, είναι η τ/κ πλευρά, κατέληξε ο Εκπρόσωπος.

## Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή



Αγαπητοί καλοί φίλοι αναγνώστες,

**Διαβάστε σήμερα: Αναφορά στο τραγούδι με το οποίο η Ήβη Αδάμου θα εκπροσωπήσει την Κύπρο στη φετινή Eurovision. Αναφορά στην προβολή της ταινίας Papadopoulos & Sons του Κύπριου σκηνοθέτη Μάρκου Μάρκου με τη συμμετοχή γνωστών ηθοποιών, μεταξύ αυτών και του Γιώργου Χωραφά. Επίσης διαβάστε για τις «Βάκχες» του Ευριπίδη, που θα παρουσιαστούν στο Θέατρο Τέχνης το Μάρτιο. Αυτά και σας εύχομαι καλό διάβασμα. Σας χαίρω με αγάπη.**

**Το τραγούδι «LALA LOVE» στον 57ο Διαγωνισμό Τραγουδιού της Eurovision 2012**

Το τραγούδι «LALA LOVE» θα εκπροσωπήσει την Κύπρο στον 57ο Διαγωνισμό Τραγουδιού της Eurovision 2012. Η επιλογή του τραγουδιού πραγματοποιήθηκε την περασμένη Τετάρτη 25/1/2012 στο Στούντιο 3 του ΡΙΚ. Στο πλαίσιο της ειδικής εκπομπής «Ένα τραγούδι για την Ήβη» παρουσιάστηκαν τα τρία (3) υποψήφια τραγούδια από την ερμηνεύτρια Ήβη Αδάμου. Σύμφωνα με τα τελικά αποτελέσματα της τηλεψηφοφορίας του κοινού η οποία είχε βαρύτητα 50%, και της Κριτικής Επιτροπής η οποία είχε βαρύτητα επίσης 50%, πρώτο αναδείχθηκε το τραγούδι «LALA LOVE» με συντελεστές τους:

Writers: Alex Papaconstantinou / Bjorn Djupstrom / Alexandra Zakka / Viktor Svensson. Published by: 2101 Songs admin by Sony ATV Songs LLC (BMI). Produced by: Victory. All instruments by: Viktor Svensson, Alex Papaconstantinou. Vocal arrangement by: Alex Papaconstantinou. Mixed by: Viktor Svensson. Additional Backing Vocals: Jeanette Olsson

Ο 57ος Διαγωνισμός Τραγουδιού της Eurovision 2012, θα διεξαχθεί στις 22, 24 και 26 Μαΐου, στο Μπακού του Αζερμπαϊτζάν. Η Κύπρος θα διαγωνιστεί στον πρώτο ημιτελικό που θα γίνει στις 22 Μαΐου μαζί με την Ελλάδα. Το διαγωνισμό διοργανώνει η Ευρωπαϊκή Ένωση Ραδιοφωνίας Τηλεόρασης (EBU).

Η εκπομπή «Ένα τραγούδι για την Ήβη» άρχισε στις 9.00 το βράδυ και μεταδιδόταν απευθείας από το ΡΙΚΕΝΑ με ταυτόχρονη μετάδοση στη δορυφορική εκπομπή του ΡΙΚ και το Τρίτο Ραδιοφωνικό Πρόγραμμα, καθώς και από την ιστοσελίδα του ΡΙΚ στο [www.cybc.com.cy](http://www.cybc.com.cy)

Την εκπομπή παρουσίασε ο ηθοποιός Χρήστος Γρηγοριάδης. Τον ανεξάρτητο εξωτερικό έλεγχο της διαδικασίας επιλογής της κυπριακής συμμετοχής διεξήγαγε ο ελεγκτικός οίκος KPMG. Χορηγός της μετάδοσης της επιλογής της κυπριακής συμμετοχής για τον Διαγωνισμό Τραγουδιού της Eurovision 2012 είναι η MTN.

Θα χρειαστούμε και πάλι πολλές ευχές και αρκετή τύχη να περάσουμε τον πρώτο γύρο για να βρεθεί η Κύπρος στον τελικό.

Ας αρχίσουμε λοιπόν από τώρα ευχόμενοι κάθε επιτυχία στην νεαρή συμπατριώτισσα μας. Αν και το τραγούδι δεν μας λείπει και πολλά πράγματα. Είναι όπως λέμε ένα από τα ίδια. Ίσως θα πρέπει οι ιθύνοντες να κοιτάξουν κάπου αλλού για το καλύτερο ίσως αποτέλεσμα.

Χρειάζεται πιο πολλή έρευνα και να κατανοήσουμε ότι έτσι δουλεύει η επιλογή του τραγουδιού της Eurovision. Να πηγαίνουμε με τα νερά της.

Καλή επιτυχία λοιπόν και πάλι Ήβη Αδάμου.

## Papadopoulos & Sons

Έγινε την περασμένη Πέμπτη η πρώτη προβολή της ταινίας του συμπατριώτη μας σκηνοθέτη Μάρκου Μάρκου, «Papadopoulos & Sons», στο BAFTA, 195 Piccadilly, στις 7.30μ.μ.

Σε αυτή πρωταγωνιστεί ο γνωστός Έλληνας ηθοποιός Γιώργος Χωραφάς, που άφησε τις καλύτερες εντυπώσεις με την ερμηνεία του στην ταινία «Πολίτικη Κουζίνα». Ο Γιώργος Χωραφάς ερμηνεύει τον έναν από τους δύο Ελληνοκύπριους αδελφούς, που μετά την πτώχευση επαναισιουργούν, με τη βοήθεια της κοινότητας, το κατάστημά τους.

Στην ταινία εμφανίζονται και άλλοι γνωστοί ηθοποιοί, όπως ο Stephen Dillane, Frank Dillane, Georgia Groome, Vangelis Christodoulou, Salina Gadell, Richard Durden, Tommy Underhill, George Savvides, Cesare Taurasi, Vasilis Panayis και άλλοι.

Εμείς θα έχουμε την ευκαιρία να μιλήσουμε με τους πρωταγωνιστές της ταινίας, καθώς και με τον σκηνοθέτη, που πρέπει να αναφέρουμε ότι είναι και ο συγγραφέας, για να μάθουμε πιο πολλά.

## Η Ναταλία Κατσού σκηνοθετεί τις «Βάκχες» του Ευριπίδη στο Θέατρο Τέχνης

Οι «Βάκχες» του Ευριπίδη θα παρουσιαστούν σε νέα μετάφραση από τον Ranjit Bolt και σκηνοθεσία της ελλαδικής καταγωγής Ναταλίας Κατσού. Η παραγωγή είναι της Forth Monkey Theatre Company.

Οι παραστάσεις θα δοθούν στο Θέατρο Τέχνης και αρχίζουν από την 1η Μαρτίου μέχρι και την 17η Μαρτίου 2012. Θα υπάρχουν απογευματινές και βραδινές παραστάσεις στις 3.00 και 5.30 το απόγευμα και στις 7.45 το βράδυ.

Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να πάρετε από την ιστοσελίδα [www.forthmonkey.co.uk](http://www.forthmonkey.co.uk)

Το Θέατρο Τέχνης βρίσκεται στη διεύθυνση 26 Crowndale Road, Camden NW1 1TT.



## ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΟΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



### Ο ΑΪΣ ΒΑΛΕΝΤΙΝΟΣ

Την Τρίτην θα γιορτάσουμεν, ούλοι μας στο Λοντίνον, τον Άιον του έρωτα, τον Αϊν Βαλεντίνον...  
Εμείς από τα γρόνια μας, που έχουμε στην ράσιν, σε ούλα τα τσιαλίμια του, εν τζίαι βγάλουμεν πάσιν, μμα πάλε αποφάσισα, τζί' εγιώ να τον γιορτάσω, πεντέξι τριαντάφυλλα, νά' βρω για να μοιράσω...  
Έβκαλα την απόφασιν, τζί' ώσπου ν' αποφασίσω, σε ούλα τα φκιροποουλιά, που είπα να γυρίσω, ούλα τα τριαντάφυλλα, ως το 'ναν εχαθήκαν, πολλοί οι ερωδικιάρηδες, ούλλα επουληθήκαν...  
Πήγα τζί' εγιώ στην Δέσποιναν, γι'ατ' εία τες προάλλες, πότσεες με τριαντάφυλλον, τζί' έπιασα τρεις πουκκάλλες...  
Επήα στην γεναϊκάν μου, τζί' έδωκα της την πρώτην, μ' έναν πιλιέπτον που 'γραφεν πους ότι αγαπώ την, μμα όμως όπως φαίνεται, πολλά εθύμωσά την, γιατί που το σκουπέζελον, όσον τζίαι γλύτωσά την...  
Λαλώ της κωλοσύρνω σε, σαρανταπέντε γρόνια, όπου τζίαι να 'σαι έρκουνται, τζίαι δκουοτριά αγγόνια.  
Μμα σούνι με τον τρόπον σου, άσσημην στράταν πάμεν...  
Κάμε νάκκον μαχαλλεπίν, να κάτσουμεν να φάμεν...

## Έμμετροι Στίχοι

### Καρναβάλια

Στην Κύπρο αναμένουνε να ζήσουν καρναβάλια όπως συμβαίνει τακτικά θα δούμε στα κανάλια  
Πολλοί προετοιμάζονται να βγουν μασκαρεμένοι να τους χειροκροτήσουνε ο κόσμος περιμένει  
Στην πρωτοπώρα Λεμεσό εκπλήξεις για να δούμε για να τους απολαύσουμε και να τους ξαναδούμε  
Να κρατηθεί το έθιμο όλοι να ευχηθούμε την Κύπρο την ταλαίπωρη ενωμένη να την δούμε

*Στέφανος Στεφάνου*

# Προεκλογικές οι μεταλλάξεις Αναστασιάδη

• (Συνέχεια από την 1η σελ.)

είχε δηλώσει ότι αν και εφόσον εκλεγεί Πρόεδρος, δεν θα είναι διαπραγματευτής.

Έπειτα, κατά τον προσφιλή του τρόπο μετάλλαξε τη θέση του για να τη συνδέσει με την Ευρωπαϊκή Προεδρία της Κύπρου και τις διαπραγματεύσεις στο Κυπριακό. Η σκοπιμότητα και σ' αυτή την περίπτωση είναι προφανής. Όπως προφανής είναι η σκοπιμότητα να υποβιβάζεται και να απαξιώνεται ένας συνταγματικά κατοχυρωμένος θεσμός, όπως είναι η Προεδρία του κράτους, και να προτείνεται η υποκατάστασή του από ένα συμβουλευτικό Σώμα, όπως είναι το Εθνικό Συμβούλιο ή ακόμα από το Άτυπο Συμβούλιο Αρχηγών, στο οποίο ούτε καν πρακτικά δεν τηρούνται»

Φυσικά, ούτε και σ' αυτό το θέμα ο κ. Αναστασιάδης και ο ΔΗΣΥ δεν είχαν προηγουμένως κανένα πρόβλημα με το να είναι ο Πρόεδρος διαπραγματευτής, συνέχισε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος.

Ο κ. Αναστασιάδης ρωτούμενος για την πολυμερή διάσκεψη, θα μπορούσε να υπεν-

θυμίσει για την πρότασή του για διεύρυνση των διαπραγματεύσεων, την οποία υποστηρίζει και με την οποία διαφωνούν όλες οι υπόλοιπες πολιτικές δυνάμεις, είτε ο κ. Στεφάνου.

«Θα μπορούσε, επίσης, να υπενθυμίσει τη θέση του για χαλαρή ομοσπονδία και για απονευρωμένη κεντρική Κυβέρνηση, για την οποία κάνει λόγο σήμερα σε σχετική του συνέντευξη σε εφημερίδα. Δεν το κάνει, όμως, διότι όλα αυτά δεν συνάδουν με την προσπάθειά του να συναντήσει τις δυνάμεις της αντιπολίτευσης ενόψει προεδρικών εκλογών», πρόσθεσε ο κ. Στεφάνου.

## Πακέτο εκ περιτροπής και διασταυρούμενη ψήφος

Τη θέση της ελληνοκυπριακής πλευράς ότι δεν συζητά θέμα εκ περιτροπής προεδρίας χωρίς τη διασταυρούμενη ψήφο και ότι «αυτά είναι ένα πακέτο», επανέλαβε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος σημειώνοντας ότι «δεν έχει λογική η εκ περιτροπής προεδρία χωρίς τη διασταυρούμενη ψήφο

και, ασφαλώς, τη στάθμιση της ψήφου. Αυτό το έχουμε κάνει ξεκάθαρο τόσο στα Ηνωμένα Έθνη όσο και στην τ/κ πλευρά», υπογράμμισε.

Ο Στέφανος Στεφάνου κλήθηκε να σχολιάσει δημοσίευμα τουρκοκυπριακής εφημερίδας ότι ο Ντερβίς Έρογλου στο Greentree άλλαξε στάση στο θέμα της σταθμισμένης ψήφου. Παρατήρησε ωστόσο ότι το θέμα δεν είναι τόσο η στάθμιση όσο η διασταυρούμενη ψήφος.

Με τίτλο «Σοκ με τη σταθμισμένη ψήφο» η εθνικιστική εφημερίδα Βολκάν γράφει ότι ο Τ/κ ηγέτης, Ντερβίς Έρογλου προέβη σε υπαναχώρηση στο θέμα της σταθμισμένης ψήφου, παρόλο που στο παρελθόν διακήρυττε ότι ήταν σφόδρα εναντίον, προκειμένου να ξεπεραστούν οι δυσκολίες που υπάρχουν στο ζήτημα αυτό, λόγω της σθεναρής στάσης της ε/κ πλευράς.

Σύμφωνα με το δημοσίευμα, στο Greentree 2 υποβλήθηκε πρόταση εκ μέρους της τ/κ πλευράς για αποδοχή της σταθμισμένης ψήφου και εφαρμογή της σε διάστημα 9 ετών από την επίτευξη λύσης, κατόπιν έγκρισής της από ει-

δική χωριστή ψηφοφορία των Ε/κ και Τ/κ Γερούσιαστών.

## Δεν έχει ορισθεί συνάντηση ακόμα

Πάντως ο Στ. Στεφάνου ερωτηθείς σχετικά, ανέφερε ότι δεν έχει καθοριστεί μέχρι στιγμής συνάντηση των δύο ηγετών, προσθέτοντας ότι οι δύο πλευρές καλούνται να συζητήσουν τα θέματα που τα ΗΕ έχουν ονομάσει ουσιώδη ζητήματα και που αφορούν το περιουσιακό, το εδαφικό, την ιθαγένεια και τα ζητήματα της διακυβέρνησης που δεν έχουν συμφωνηθεί, στα οποία έχει υπαναχωρήσει η τ/κ πλευρά.

Σε ερώτηση κατά πόσον έχει ολοκληρωθεί η ανταλλαγή στοιχείων επί του περιουσιακού, ο Στ. Στεφάνου απάντησε «ακόμη όχι», προσθέτοντας ότι είχαν εκφράσει από καιρό ετοιμότητα να δώσουν τα στοιχεία και τους αριθμούς που ζητούσε ο ΓΓ του ΟΗΕ για να γίνει ουσιαστική συζήτηση. Αυτή που δεν είχε δώσει τα στοιχεία και τους αριθμούς, αθετώντας δέσμευση έναντι του ΓΓ, είναι η τ/κ πλευρά, κατέληξε ο Εκπρόσωπος.

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Wood Green, το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας θείας



### Ανδριανής Σωτηρίου (Κανού) (Ακανθού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Τα αδελφότεκνα της



### Chrysanthi Toumazi (Violaris)

(from Strongilos - Cyprus)

## THANK YOU

Zac and Kiki Toumazi and family would like to thank all those who attended our late mother's funeral. Their floral tributes, donations to the Stroke Association and support during this sad time is greatly appreciated.

The 40 days memorial of

### Chrysanthi Toumazi (Violaris)

will be held at the Greek Orthodox Cathedral of St Mary's, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF on Sunday 19.02.2012.

Relatives and friends are invited to attend.

Zac and Kiki Toumazi and family

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ

### Πανίκος Θεοδώρου

(από τον Καραβά)

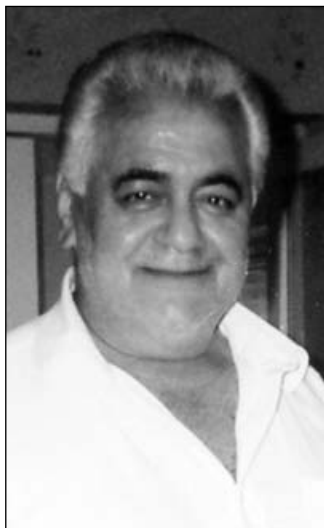
Απεβίωσε την Κυριακή 05.02.2012 ο Πανίκος Θεοδώρου από τον Καραβά σε ηλικία 68 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Παναγιώτα (Pat) από την Πάφο, τα παιδιά του Gina και Glen, 2 εγγόνια Kassari-Παναγιώτη και Kieran, 2 δισέγγονα: Amiera και Ayden, το γαμπρό του Ash και τη νύφη του Gemma, τα αδελφία του: Χρυστάλλα και Αντρίκκο και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 14.02.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT και η ταφή στο κοιμητήριο Forest Park, Forest Road, Hainault.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία του εκλιπόντος.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8530 6730



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ

### Γιώργος Δαλίτης

(από τη Βατυλή)

Απεβίωσε την Παρασκευή 03.02.2012 ο συμπατριώτης μας Γιώργος Δαλίτης από τη Βατυλή, σε ηλικία 81 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1951 και διέμενε στο Νότιο Λονδίνο.

Ήταν πολύ καλός σύζυγος, πατέρας και παππούς και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν.

Αφήνει τη σύζυγο του Παναγιώτα, τα παιδιά του Ανδρέα, Άννα και Αναστάσιο, τη νύφη του Fiona, το γαμπρό του Naitsio και τρία εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 16.02.2012 από την Εκκλησία των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης, 69a Westow Street, Upper Norwood, London SE19 3RW και η ταφή στο κοιμητήριο Orpington.

Αντί λουλούδια θα υπάρχει κουτί στην Εκκλησία για εισφορές που θα δοθούν στο Stroke Association.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Τηλέφωνο οικείων: 01689 876 054

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



### Σπύρου Λοϊζίδη

(Όμοδος)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Ελευθερία, η θυγατέρα του Σταυρούλλα, ο γαμπρός Περικλής, οι εγγονές Λουίζα και Χλόη.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακίψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



### Σωτήρη Γεωργίου

(Λινού Σολέας)

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για την Εκκλησία της Παναγίας, Wood Green, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος Δομνίκη, παιδιά: Γιώργος, Μάριος, Κωνσταντία και Παναγιώτα, νύφη Michelle, εγγόνια, αδελφία και λοιποί συγγενείς.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

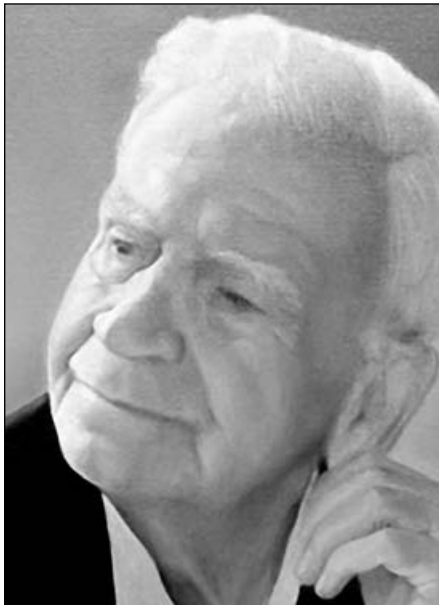
Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

**Λούη Σοφοκλέους**

(Αναλιόντα - Λευκωσία)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παρευρέθηκαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Οι κόρες: Sandra (Χρυστάλλα) και Rosemary (Ελένη),  
γαμπρός David,  
εγγονές: Gavriella, Ellesa, Lianna και Μαριάννα.

**Thank you**

The family of  
**Loizos Sophocleous**  
(Louis Lewis)

would like to thank everyone who attended our beloved father's funeral.

We also thank those who sent beautiful flowers, messages of condolence and kind donations.

Daughters: Sandra and Rosemary,  
son-in-law David, grandchildren:  
Gavriella, Ellesa, Lianna and Marianna.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Η Οικογένεια Σπανοβαγγέλη, επιθυμεί να πει ένα μεγάλο ευχαριστώ στην Πρόεδρο του Συλλόγου Ριζοκαρπάσου, κα Μαρία Καραολή, σε όλους τους συγγενείς, φίλους και γνωστούς της οικογένειας, που παρευρέθηκαν στο μνημόσυνο (των σαράντα), του αγαπημένου συζύγου και πατέρα Ντίνου, στην Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου στην περιοχή Hackney, 184 Mare Street, London E8 3RD. Επίσης για τη γενναιοδωρία τους, του ποσού των πεντακοσίων λιρών και εξήντα πεννών (£500.60) προς το Ελληνικό σχολείο της Εκκλησίας για τη μνήμη του Ντίνου. Επίσης ευχαριστεί το φίλο που μια και δεν μπόρεσε να παρευρεθεί είχε την ευγενή καλοσύνη να ταχυδρομήσει την εισφορά του.

**THANK YOU**

The Spanovangelis family, wish to thank the President of the Rizokarpasso Association, Mrs Maria Karaolis, their relatives, friends and acquaintances, who attended the 40th Day Memorial Service of Dino, beloved husband and father, at the Church of Saint John the Theologian at 184 Mare Street, London E8 3RD, Hackney. We also thank each and everyone for their kind generosity donating the sum of five hundred pounds and sixty pence (£500.60) for the Greek school of the above church in memory of Dino. Plus special thanks to a friend who although unable to be present, posted his donation.

**† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ****Άγγελος Αναστασίου**

(από τα Λειβάδια Λάρνακας)

Απεβίωσε την Τετάρτη 01.02.2012 στο North London Hospice, Finchley, ο Άγγελος Αναστασίου σε ηλικία 75 ετών.

Αφήνει 2 κόρες: Μαρία και Έλεν, τους γαμπρούς του Γιώργο και Αντρέα, 5 εγγόνια: Melanie, Stephanie, Adam, Nicolas, Alexia, τα αδέρφια του και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 13.02.2012 και ώρα 11.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της Εκκλησίας.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο North London Hospice.



15.10.1936 – 01.02.2012

**† DEATH ANNOUNCEMENT****Angelos Anastasiou**

(from Livadia)

Passed away on Wednesday 01.02.2012  
at North London Hospice, Finchley

He leaves behind 2 daughters Maria and Ellen, Son-in-Laws George and Andy, 5 grandchildren Melanie, Stephanie, Adam, Nicolas, Alexia and brothers, sisters, relatives and friends.

His funeral will take place on Monday 13.02.2012 at 11.00am, at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB. The burial will be at New Southgate Cemetery, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ, followed by the wake at St. Mary's Church Hall.

Donations to the North London Hospice would be much appreciated. There will be a collection box at the church.

**† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ****Μάριος Αγαθοκλέους**

(από τον Άγιο Αθανάσιο - Λεμεσό)

Απεβίωσε από ανακοπή καρδιάς στο νοσοκομείο North Middlesex, την Κυριακή 05.02.2012 ο Μάριος Αγαθοκλέους σε ηλικία 70 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1956 και διατηρούσε εργοστάσιο υποδημάτων. Ήταν εξαιρετος χαρακτήρας και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσους τον γνώριζαν.

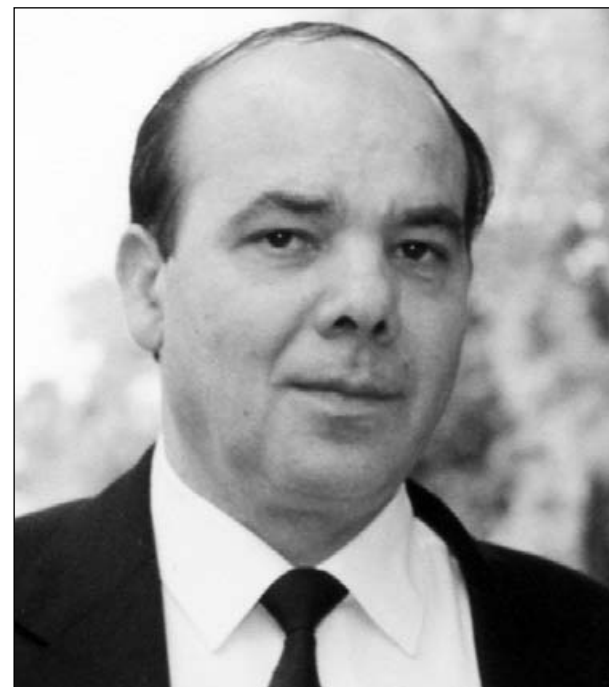
Αφήνει τη σύζυγο του Έλλη από τη Μονή Λεμεσού, 2 παιδιά: Ζωή και Άννα, 4 εγγόνια: Μάριο, Elaina, Daniella και Stefan, τις αδελφές του Κατίνα, Δώρα και Φρόσω, τους γαμπρούς του και πολλούς και αμέτρητους συγγενείς και φίλους

• Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 16.02.2012 και ώρα 9.00 π.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου.

Τηλέφωνα οικείων: 020 8482 5153 / 07768 020 637





† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 35<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**ΑΝΔΡΕΑ ΜΙΧΑΗΛ**

(Άγιος Ανδρόνικος)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος, παιδιά, εγγόνια και αδέλφια

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία της Αγίας Τριάδας και Αποστόλου Λουκά στο Birmingham, το 10<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του μακαριστού και αείμνηστου ιερέα μας

**Οικονόμου ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΚΑΠΟΥΛΗ**  
(Μόρφου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Στο τέλος της Θείας Λειτουργίας η Φιλόπρωχος θα προσφέρει τσάι και εδέσματα. *Εκ της Επιτροπής*

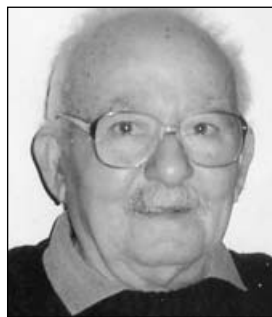


† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB το 17<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

**ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ**  
(Καλοψίδα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Τα παιδιά και εγγόνια



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA το 6<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

**Ανδρέα Φούλια**  
(Γέρι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια, δισέγγονα και λοιποί συγγενείς

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 3<sup>ο</sup> μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου και πατέρα

**Φώτη Πρωτοπαπά**

(Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Αναστασία, υιοί: Γιώργος και Πέτρος.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Χαράλαμπος Αργυρού**

(Μόρφου)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, N22 8LB, το 3<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Χαράλαμπος Αργυρού**  
(Μόρφου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Με παντοτινή αγάπη η σύζυγος Λέλλα, οι γιοι σου, οι νύφες και τα εγγόνια σου.



*Πόσο θα ήθελα Χάρη μου να γνώριζα την τωρινή ζωή σου, σε κάθε δυσκολία σου να είμαι και εγώ μαζί σου.*

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 4<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα, παππού και αδελφού



**Ανδρέα Σπύρου**

(Αγλαντζιά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: Σπύρος, Νίκος και Χριστάκης, εγγόνια και αδέλφια

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

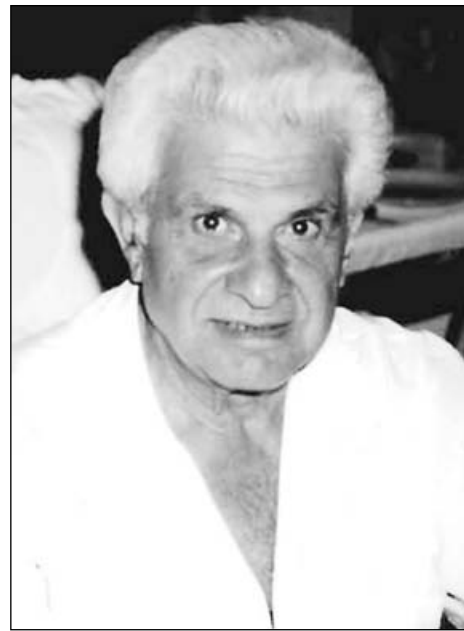
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Νίκου (Παφόπουλου) Προκοπίου**

(από την Τσάδα Πάφου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Μαριάννα, παιδιά: Αντρέας, Χριστάκης, Πέτρος και Steve, νύφες: Αντιγόνη, Σωτηρούλα, Φανούλα και Μυρούλα, εγγόνια και δισέγγονα.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

**Παναγιώτης Θεοδώρου**

(από το Παλαίκυθρο)

Απεβίωσε από πνευμονία στο νοσοκομείο Barnet, την Παρασκευή 03.02.2012 ο Παναγιώτης Θεοδώρου σε ηλικία 73 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Ευτυχία από την Άσσια, τα παιδιά του Θεόδωρο, Μιχάλη και Εύα, τα εγγόνια του: Πανίκο, Ιωάννα, Joel, Γιαννάκη και Ευτυχία.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 17.02.2012 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Rd/Logan Rd, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, όπως ήταν η επιθυμία του εκλιπόντος.

Η παρηγορία θα δοθεί στο St. Joseph's Road, Edmonton N9 8NU.

Τηλέφωνα: 07957 299 900 / 020 8805 0369



† DEATH ANNOUNCEMENT

**Panayiotis Theodorou**

(from Palekythro)

(Retired Carpenter)

Passed away on Friday 03 February 2012 in Barnet Hospital from pneumonia aged 73.

He leaves behind his wife Eftihia (from Assia), his sons Theodoros & Michael, daughter Eva, and his grandchildren: Panicos, Joanna, Joel, Yiannakis & Eftihia.

Friends and family are invited to attend the funeral on Friday 17th February at 10am at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road / Logan Road, London N9 0LP.

The burial will take place at New Southgate Cemetery at: Brunswick Park Road, New Southgate N11 1JJ.

Instead of flowers, our dear Panayiotis would have preferred a donation to our church, St. Demetrius. A collection box will be available.

The wake will take place at: 87 St. Joseph's Road, Edmonton N9 8NU.

Tels: 07957 299 900 / 020 8805 0369

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

## Γιώργος Θεοχάρους

(από το Λυθροδόντα)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012  
στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή,  
Wightman Road, London N8 0LY,  
το 3μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου  
και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Γιώργου Θεοχάρους**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του  
όπως παρευρεθούν.

*Μετά τη Θεία Λειτουργία θα προσφερθούν  
τσάι και εδέσματα δίπλα στο χωλ του σχολείου.*

Η σύζυγος του **Christalla**,  
ο γιος του **Χάρης** (σύζυγος του **Έλενα**),  
θυγατέρες: **Μορφούλλα** (σύζυγος της **Άγγελος**)  
και **Φανούλλα** (σύζυγος της **Γιώργος**),  
εγγόνια: **Simmy** (σύζυγος της **Δημήτρης**),  
**Chrissy, Georgina, Natalie, Andrew, Theo,**  
**Christopher, Christina** και **George**,  
δισέγγονα: **Angelo** και **Ellie**.



*You can shed tears that he is gone,  
Or you can smile because he lived.*

*You can close your eyes and pray that he will come back,  
Or you can open your eyes and see all that he has left.*

*Your heart can be empty because you can't see him,  
Or you can be full of the love that you shared.*

*You can turn your back on tomorrow and live yesterday,  
Or you can be happy for tomorrow because of yesterday.*

*You can remember him and only that he is gone,  
Or you can cherish his memory and let it live on.*

*You can cry and close your mind be empty and turn your back,*

*Or you can do what he would want:  
smile, open your eyes, love and go on.*

## † MEMORIAL SERVICE

The 3 month memorial of our beloved husband, father, grandfather and great-grandfather

**George Theoharous**

(From Lythrodontas)

will be held at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist,  
Wightman Road, London N8 0LY on Sunday 12.02.2012.

Relatives and friends are invited to attend.

His wife **Christalla**, his son **Harry** - wife **Elena**, daughters: **Mouf** - her husband **Angelos**,  
**Fan** - her husband **George**, grandchildren: **Simmy** - her husband **Demetri**, **Chrissy, Georgina, Natalie,**  
**Andrew, Theo, Christopher, Christina** and **George**, great-grandchildren: **Angelo** και **Ellie**.

*There will be refreshments served after the Church Service in the adjacent school.*



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Rd/Logan Rd, London N9 0LP, το 1<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**ΝΤΙΝΟΥ ΚΥΡΙΑΚΟΥ**  
(Πέτρα Σολέας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.  
Η σύζυγος του Λούλλα, τα παιδιά, τα εγγόνια και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ  
**Στέλιου Σταυρινού**

(Αλεθρικό)

Έγινε την περασμένη Κυριακή 05.02.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 8<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**Στέλιου Σταυρινού**  
(Αλεθρικό)

και ευχαριστούμε όλους όσοι τίμησαν τη μνήμη του με την παρουσία τους.

Η σύζυγος Παναγιώτα, παιδιά: Σταυράκης, Θείο, Άντρος, νύφη Σταυρούλλα, εγγόνια: Πόλα, Στέλιος και αδελφία.

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 13<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



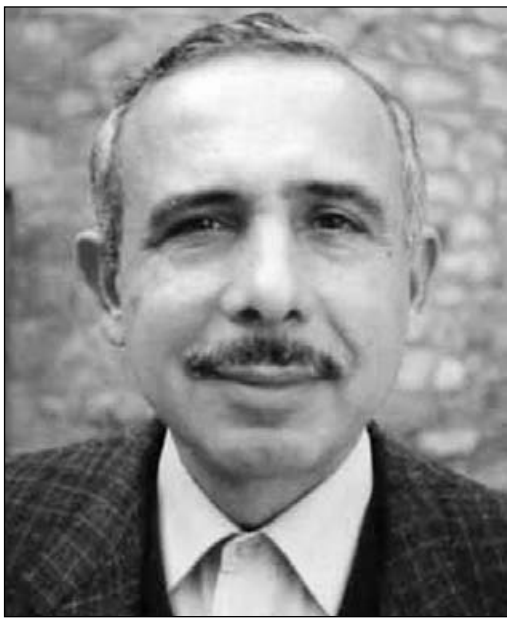
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΣ ΙΑΚΩΒΟΥ**  
(ΧΙΝΤΟΥ) (Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Ιάκωβος, παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελώ την προσεχή Κυριακή, 12.02.2012, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 6<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μου πατέρα



**Έλμου Πατίκη**

(Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας)

και καλώ όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Ο υιός του Άννης Πατίκης

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ,  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ  
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 5<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



**Ελένης Παπαδημητρίου**

(Αραδίππου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: Παρασκευούλλα, Ελευθερία, Δημήτρης και Μάριος, εγγόνια, δισέγγονα και αδελφία: Μηνάς, Θασής και Στέλιος Παπαθανασίου

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 3<sup>ον</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**Πέτρου Αγγελή**

(Λύμπια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Δώρα, τα παιδιά, τα εγγόνια, τα αδέρφια και οι λοιποί συγγενείς



Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice  
**PLAN NOW – or pay later!**

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House, 811 High Road, London N12 8JT  
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199  
Website: www.yvasolicitors.com

**ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ**

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.

**ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ**  
134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ  
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389



**Demetriou & English**

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888  
info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205  
www.d-e.co.uk



† 40ήμερο ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Ανδρέα Σταύρου**

(Αμμόχωστος)

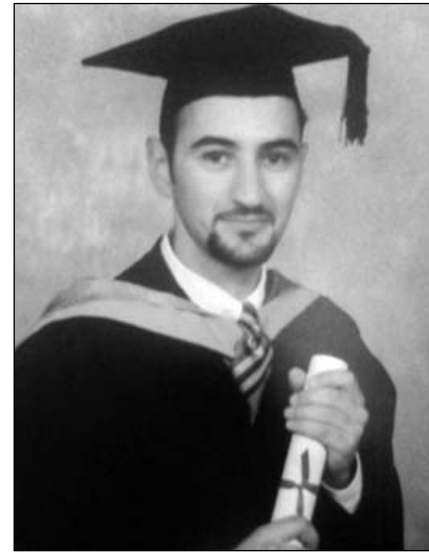
Την ερχόμενη Κυριακή 12.02.2012 κλείνουν 40 ημέρες που

**ο Ανδρέας μας**

κοιμήθηκε για πάντα.

Καλούμε όσους τιμούν τη μνήμη του, να έρθουν να προσευχηθούν μαζί μας στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP.

Η σύζυγος του Carole, ο πολυαγαπημένος του υιός Daniel, οι απαρηγόρητοι γονείς του Κύπρος και Γιαννούλλα, τα αδέρφια του Σταύρος και Χρισταλλένη, ο γαμπρός του Ανδρέας, ο βαφτιστικός του Κύπρος, τα ανίψια του Αλέξανδρος, Κωνσταντίνος και Ιωάννα και όλοι οι συγγενείς του.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Μη ανακλύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

**Κυριακούς (Κακουλλούς) Στυλιανού**

(Βοκολίδα)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για τα φιλανθρωπικά ιδρύματα Parkinson Disease και Dementia UK, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

**Παιδιά: Μαρούλλα, Ιωάννης και Πάνος, γαμπρός Κύπρος, νύφες, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφή Ξενούλλα, αδελφότεκνα, ξαδέλφια και λοιποί συγγενείς**

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 5<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

**Αντρούλλας Αβρααμίδα**

(Λάρνακα)

και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

**Ο σύζυγος Δημήτρης, η κόρη της Στέλλα, τα εγγόνια: Δημήτρης και Χρίστα.**



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 12.02.2012, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 40ήμερο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

**Πεζούνας Νικόλα**

(Μελάναργα)

και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

**Ο σύζυγος Γρηγόρης, παιδιά: Νίκος και Μαρία, νύφη Ελένη, γαμπρός Κύπρος, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.**



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

# Σωκράτης Γεωργίου



**Απεβίωσε το Σάββατο 04.02.2012 ο Σωκράτης Γεωργίου σε ηλικία μόλις 11 χρόνων.**

Ο Σωκράτης ήταν εξαιρετος, πολύ δυνατός χαρακτήρας με αποφασιστικότητα και θέληση. Ήταν έμπνευση για τους άλλους. Αφήνει πίσω του μια μεγάλη κληρονομιά, την αγάπη. Το άστρο του ποτέ δεν θα πάψει να φέγγει. Η απουσία του θα αφήσει ένα δυσαναπλήρωτο κενό.

Αφήνει τους απαρηγόρητους γονείς του Γιώργο και Ελπίδα, τους παππούδες και γιαγιάδες: Σωκράτη-Λένια και Ευριπίδη-Αντρούλλα, θείους, θείες και πολλούς άλλους συγγενείς και αμέτρητους φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 14.02.2012 και ώρα 10.00π.μ. από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 12.00 το μεσημέρι.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Great Ormond Street Children's Hospital.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Penridge, 470-474 Bowes Road, London N11 1NL.

## Sol Georgiou

**Passed away on Saturday 4th February 2012 at the age of 11.**

Sol had many great qualities: a strong will, tremendous spirit and great determination. His bravery meant he became a hero and inspiration to everyone who knew him or heard of him. He left a legacy of love behind.

His star will never stop shining. He will be greatly missed.

He leaves behind his parents George and Elbida, grandparents: Socrates-Lenia, Evripides-Androulla, uncles and aunties, cousins and many relatives and friends.

The funeral will take place on Tuesday 14.02.2012 at the Greek Orthodox Church of St. Catherine, Friern Barnet Lane, London N20 0NL at 10.00am.

The burial will take place at New Southgate cemetery at 12.00 noon.

Instead of flowers there will be a donation box for Great Ormond Street Children's Hospital.

The wake will take place at the Penridge, 470-474 Bowes Road, London N11 1NL.



# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται

**ο Γιώργος  
Μιχαηλίδης**


ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Φρέντι ο τρομερός

**Δ**ύσκολη, αγχωτική αλλά σημαντική νίκη πέτυχε η Ομόνοια, που επικράτησε 2-0 της Αναγέννησης στο ΓΣΠ, χάρη σε δύο γκολ του Φρέντι από ισάριθμες εκτελέσεις πέναλτι. Ο Αγκολέζος επιθετικός έφτασε τα 13 γκολ και άνοιξε την απόσταση από τους συνδικακδικητές του τίτλου, αφού έδωσε αέρα δύο βαθμών από την ΑΕΛ και τριών από το ΑΠΟΕΛ.

Πάντως, η νίκη των πράσινων έγινε μέσα από έντονες διαμαρτυρίες των ποδοσφαιριστών της Αναγέννησης, που εξέφρασαν μεγάλη αμφισβήτηση των δύο πέναλτι που καταλογίστηκαν. Οι δύο φάσεις θα συζητηθούν πολύ, όταν στο 63' ο Αλωναύτης έπεσε στην περιοχή σε διεκδίκηση με τον Γόγολο και στο 90+1' σε χέρι του Σπύρου που καταλόγισε η βοηθός Αγγέλα Κυριάκου.

### Την έστειλε αδιάβαστη...

Ο Άρης έκανε το μεγάλο μπαμ στο Τσίρειο καθώς υποχρέωσε την Ανόρθωση σε οδυνηρή ήττα με σκορ 1-0, χάρη σε γκολ του Γιώργου Βασιλείου στο 71ο λεπτό. Η ομάδα του Ρόνι Λέβι δέχθηκε δεύτερη σερί απώλεια σε ένα αγώνα που δεν της βγήκε τίποτα σωστό, ενώ ολοκλήρωσε τον αγώνα με 10 παίκτες λόγω αποβολής του Ρικάρντο Λαβόρδε στο 67'. Ο Κολομβιανός επιθετικός ήταν ο κορυφαίος σε απόδοση για την ομάδα του, όμως δεν μπόρεσε να συγκρατηθεί στην αψιμαχία με τον Ιωάννου, τον οποίο έσπρωξε στο στήθος και αποβλήθηκε.

Οι πράσινοι του Ντούσαν Μιτόσεβιτς με την αγωνιστική τους παρουσία καθόρισαν τη ροή του αγώνα. Όχι μόνο έκλεσαν κάθε διάδρομο που οδηγούσε στην εστία τους, αλλά έπαιξαν και με υπομονή, κάνοντας για τους γηπεδούχους εκνευριστικό το παιχνίδι. Η ομάδα του Λέβι παρουσιάστηκε ασύνδετη και με το σε βάρος της αποτέλεσμα δεν είχε τον τρόπο, αλλά και την υπομονή για φθάσεις με αξιόποινες στην αντίπαλη περιοχή.

### Χρυσή νίκη με Χρύση

Πολύ σημαντική νίκη πέτυχε η Ένωση που επικράτησε 1-0 της ΑΕΚ στο «Τάσος Μάρκου», χάρη σε γκολ του Χρύση Μιχαήλ στο 22' με εκπληκτικό δυνατό σουτ. Είναι η δεύτερη σερί νίκη για την Ένωση, που συνεχίζει την ανοδική της πορεία, σε αντίθεση με την ΑΕΚ που γνώρισε την ήττα και δεν μπόρεσε να εκμεταλλευτεί τις απώλειες της Ανόρθωσης.

### Ποιάς άλλος; Ο Μπαγκούρα!

Πολύ σημαντική νίκη πέτυχε ο Απόλλωνας στο Δασάκι που επικράτησε 0-1 του Εθνικού, και πήρε τρίποντο ψυχολογίας μετά τον αποκλεισμό από το κύπελλο. Χρυσός σκόρερ για την ομάδα του Μίχαϊ Στοικίτσα ο Μουσταφά Μπαγκούρα στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων με κεφαλιά. Πάντως ο αγώνας ήταν ισορροπημένος και κρίθηκε κυριολεκτικά στις λεπτομέρειες, αφού και οι δύο ομάδες είχαν φάσεις για γκολ.



### Πήραν ό,τι έδωσαν...

Ούτε ευχαριστημένοι, ούτε δυσαρεστημένοι αισθάνονται ΑΕΛ και ΑΠΟΕΛ που εξήλθαν στην λευκή ισοπαλία 0-0 στο μεγάλο ντέρμπι του Τσίρειου. Ο αγώνας ήταν μέτριος έως κακός καθώς κυριάρχησε η τακτική των προ-

ταία λεπτά όπου η αγωνία κτύπησε κόκκινο. Το ντέρμπι ήταν στην κόψη του ξυραφιού, οι προπονητές έριξαν ό,τι καλύτερο είχαν στο γήπεδο (έκαναν επανεμφάνιση Αϊλτον για ΑΠΟΕΛ και Ντεντέ για ΑΕΛ), ωστόσο το ισόπαλο αποτέλεσμα δεν διαφοροποιήθηκε.



πονητών, με συνέπεια οι δύο ομάδες να μοιραστούν βαθμούς και εντυπώσεις. Οι βαθμολογικές αποστάσεις δεν διαφοροποιήθηκαν, και μάλλον το ισόπαλο αποτέλεσμα άφησε περισσότερο ικανοποιημένους τους συνδικακδικητές, Ομόνοια και Ανόρθωση, πολύ περισσότερο την Ομόνοια που έχει την ευκαιρία να ξεφύγει στην κορυφή.

Η αναμέτρηση δεν έφτασε σε υψηλά επίπεδα απόδοσης, με τις δύο ομάδες να έχουν εναλασσόμενη υπεροχή, ωστόσο το ενδιαφέρον ήταν στα ύψη, ιδιαίτερα στα τελευ-

### Αδικημένοι και οι δύο

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Νέα Σαλαμίνα και Ολυμπιακός, καθώς εξήλθαν ισόπαλοι 1-1 σε αγώνα που έγινε στο Αμμόχωστος. Ο αγώνας κρίθηκε χάρη στην εξαιρετική εμφάνιση του Άχνελ Πιντάδο, που σταμάτησε τις προσπάθειες των ποδοσφαιριστών του Ολυμπιακού, αλλά και στην λανθασμένη απόφαση του βοηθού Στέλιου Νικήτα, που καταλόγισε ως οφσάιντ το δεύτερο γκολ της Νέας Σαλαμίνας με το Ρόκε στο 82'.

Ο Ολυμπιακός ήταν καλύτερη ομάδα στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, προηγήθηκε στο 35' με ασύλληπτο σουτ του Μέρσιο, όμως στην συνέχεια ατυχία και αστοχία του στέρησαν ένα δεύτερο γκολ. Η Νέα Σαλαμίνα ήταν αδύναμη να αντιδράσει μέχρι το 77ο λεπτό, όταν ο Γκρέϊ ισοφάρισε, και τελικά διαμαρτύρεται για το δεύτερο γκολ που θα έπρεπε να μετρήσει.

### Εύκολη τριάρα για Αθάνατη

Σπουδαία νίκη με σκορ 3-0 πέτυχε η Αλκή, η οποία επικράτησε άνετα του Ερμή στο στάδιο ΓΣΖ. Η ομάδα του Κώστα Καϊάφα ήταν ανώτερη σε όλο το διάστημα του αγώνα και πήρε τη νίκη χάρη σε δύο γκολ του Κόντε (48' και 70') που

έφτασε τα επτά γκολ στο πρωτάθλημα, και ένα του Τανάσα (31'), το πρώτο του με τα χρώματα της Αλκής. Στα αξιοσημείωτα, είναι πως ο Σίντνι έδωσε δύο ασίστ στην αναμέτρηση.

### Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### Σταθερό το σκηνικό της κορυφής

Με νίκες προχώρησαν οι ομάδες που προπορεύονται στο Πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας. Μετά την ολοκλήρωση της 19ης αγωνιστικής το σκηνικό της κορυφής παραμένει σταθερό.

#### Ακρίτας Χλώρακας-ΑΕΠ 0-1

Η πρωτοπόρος ΑΕΠ νίκησε με 1-0 τον Ακρίτα στη Χλώρακα και έφτασε στους 41 βαθμούς. Το γκολ που καθόρισε το αποτέλεσμα σημείωσε στο 18' με πέναλτι ο Βάργκας που έφτασε στα επτά στο φετινό Πρωτάθλημα. Να σημειωθεί ότι αυτή ήταν η πρώτη φετινή εντός έδρας ήττα για τον Ακρίτα που παρέμεινε στους 24 βαθμούς.

**Ατρόμητος Γερ.-Δόξα 0-1**  
**Αγία Νάπα-Ομόνοια Αρ. 1-0**  
**ΑΠΟΠ/Κιν.-Εθνικός Άσσιας 2-3**  
**ΑΠΕΠ Πιτσα.-Χαλκάνορας 3-0**  
**Οθέλλος Αθ.-ΕΝΠ 1-1**  
**Ονήσιλος Σωτ.-ΠΑΕΕΚ 1-1**

### Η βαθμολογία

1. ΑΕΠ	41
2. Δόξα	40
3. Αγία Νάπα	38
4. Εθνικός Άσσιας	27
6. Ονήσιλος	25
7. ΠΑΕΕΚ	24
9. Χαλκάνορας	23
10. Οθέλλος	19
13. Ομόνοια Αραδίππου	18
14. Ατρόμητος	6

### Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

20η αγωνιστική  
11-12 Φεβ 2012

ΠΑΕΕΚ - Ατρόμητος  
Δόξα - ΑΠΕΠ  
Χαλκάνορας - ΑΠΟΠ/Κινύρας  
Εθνικός Άσσιας - Ακρίτας  
ΑΕΠ - Οθέλλος  
Ε.Ν. Παρεκκλησιάς - Αγία Νάπα  
Ομόνοια Αρ. - Ονήσιλος

## Ποδόσφαιρο από την τηλεόραση στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο

**Σάββατο 4:00 μ.μ. Ολυμπιακός - Ε.Ν.Π.**  
**Κυριακή 1:00 μ.μ. Ανόρθωση - ΑΕΛ**

## ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

### Ερυθρόλευκος σίφουνας στην Τούμπα



**Ο**λυμπιακός επικράτησε με 2-0 του ΠΑΟΚ μέσα στην Τούμπα με γκολ των Αμπντούν (5') και Μιραλάς (18) και μείωσε τη διαφορά από τον πρωτοπόρο Παναθηναϊκό στους 2 βαθμούς.

Μέσα σε 14 λεπτά οι πρωταθλητές «καθάρισαν» το ντέρμπι σε ένα ονειρικό ξεκίνημα ενώ ο «δικέφαλος του βορρά» απογοήτευσε τους οπαδούς του και έπεσε στην 4η θέση της βαθμολογίας. Από το 76' ο ΠΑΟΚ έμεινε με 10 παίκτες, λόγω αποβολής του Λάζαρ με απευθείας κόκκινη κάρτα.

Με γκολ του Παντελή Καφέ στο 27', η ΑΕΚ επικράτησε με 1-0 του Πανιώνιου και επανήλθε στην τρίτη θέση. Η ομάδα του Κώστα Κωστένογλου επέστρεψε στις νίκες μετά από έναν ολοκληρωμένο μήνα και βλέπει με περισσότερο αισιοδοξία τη συνέχεια. Με τη νίκη της η Ένωση προσπέρασε τον ΠΑΟΚ και έφτασε στην τρίτη θέση της βαθμολογίας.

Ο Άρης πέρασε από την Ξάνθη με 2-0 πετυχαίνοντας την τρίτη του σερί νίκη στο πρωτάθλημα.

**Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 20ης αγωνιστικής:**

## Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις



### Το δικαστήριο έκρινε αθώο τον Ρέντναπ!

**Δ**εν θα κατηγορηθεί για φροδιαφυγή ο προπονητής της Τότεναμ, Χάρι Ρέντναπ αφού δεν κρίθηκε ένοχος από το δικαστήριο της Αγγλίας.

Οι ένοχοι αποφάσισαν πως ο Ρέντναπ δεν ήταν ένοχος στις δύο κατηγορίες της απόκρυψης του ποσού των 222.000 ευρώ σε μεταφορά σε τραπεζικό λογαριασμό του Μονακό ενώ ήταν προπονητής στην Πόρτσμουθ.

Ο πρώην πρόεδρος της Πόρτσμουθ Μιλαν Μάνταριτς, επίσης, δεν κρίθηκε ένοχος για εξαπάτηση του δημόσιου ταμείου μετά τη δική του διήκηση δύο εβδομάδες.

Ο Μάνταριτς αγκάλιασε τον

Ρέντναπ όταν ανακοινώθηκε η ετυμηγορία ενώ υπήρξαν πανηγυρισμοί στην αίθουσα του δικαστηρίου.

«Ήταν πραγματικά ένας εφιάλτης», δήλωσε ο Ρέντναπ έξω από το δικαστήριο. «Δεν υπήρξε τίποτα εις βάρος μας».

Η Τότεναμ εξέδωσε ανακοίνωση που αναφέρει: «Ολοι στην ομάδα είναι χαρούμενοι για τον Χάρι και την οικογένειά του. Αυτό υπήρξε από πάνω του για διάστημα τεσσάρων ετών και οι δύο τελευταίες εβδομάδες ήταν ιδιαίτερα δύσκολες. Είμαστε στην ευχάριστη θέση να βλέπουμε το θέμα να τελειώνει και όλοι ανυπομονούμε για το υπόλοιπο της σεζόν».



Γράφει και Επιμελείται  
ο Γιώργος  
Μιχαηλίδης

# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



Αιώνιοι «μπέμπηδες»

# 6 Φεβρουαρίου 1958 - Τραγωδία



### Τα 23 θύματα της τραγωδίας:

Ρότζερ Μπερν, 29 ετών, γεννήθηκε στο Μάντσεστερ, αποτεφρώθηκε μετά το δυστύχημα Τζοφ Μπερντ, 25 ετών, ενταφιάστηκε στην εκκλησία του Αγ. Ιωάννη, στο «Irlam o'the Heights», Μάντσεστερ  
Έντι Κόλμαν, 21 ετών, γεννήθηκε στο Σάλφορντ, ενταφιάστηκε στο «Weaste» του Σάλφορντ  
Ντάνκαν Έντουαρντς, 21 ετών, γεννήθηκε στο Ντάντλεϊ, ενταφιάστηκε στο Ντάντλεϊ  
Μαρκ Τζόουνς, 24 ετών, γεννήθηκε στο Μπάρνσλεϊ, ενταφιάστηκε στο Wombwell του

σοσιεπιθετικοί Τόμι Τέιλορ, Λάιαμ «Μπίλι» Γουίλαν (4 φορές διεθνής με τη Δημοκρατία της Ιρλανδίας).

Επίσης, νεκροί βρέθηκαν ο γραμματέας του συλλόγου Γουόλτερ Κρίκμερ, οι προπονητές Μπερτ Γουόλι και Τομ Κάρρι, καθώς και 8 δημοσιογράφοι που ταξίδευαν με την ομάδα, μεταξύ των οποίων η παλιά δόξα της Μάντσεστερ Σίτι και της Εθνικής Αγγλίας, Φρανκ Σουίφτ.

Δύο εβδομάδες μετά υπέκυψε στα τραύματά του και ο Ντάνκαν Έντουαρντς, ο πιο χαρακτηριστικός νέος παίκτης στην Αγγλία, μόλις 21 ετών, που έκανε το ντεμπούτο του με την κόκκινη φανέλα της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ σε ηλικία 16 ετών και πρόλαβε να αγωνιστεί σε 175 αγώνες (21 γκολ), από το 1952 ως το 1958, ενώ στην εθνική Αγγλίας, είχε 18 συμμετοχές.

Οι επιζήσαντες Τσάρλτον, Βάιολετ, Μόργκανς, Φούλκς και Γκρεγκ συνέχισαν να αγωνίζονται και μαζί με τους παίκτες που προωθήθηκαν από την ομάδα των νέων έφτασαν ως το τελικό του κυπέλλου Αγγλίας 1958 μετά από μερικούς μήνες. Εκεί ηττήθηκαν από την Μπόλτον με 2-0.

Ο Ματ Μπάσμπι, προπονητής της ομάδας, στάθηκε τυχερός, αφού μετά από 63 μέρες νοσηλείας κέρδισε τη μάχη και επέστρεψε γρήγορα στις επαγγελματίες. Μάλιστα ήταν ο ίδιος που δέκα χρόνια μετά, το 1968, οδήγησε τη Μαν. Γιουνάιτεντ στην κορυφή της Ευρώπης με τη νίκη 4-1 επί της Μπενφίκα στον τελικό του Γουέμπλεϊ. Και ήταν μόνο η αρχή, αφού οι «κόκκινοι διάβολοι» κυριαρχούν τα τελευταία χρόνια εντός κι εκτός συνόρων. Και σίγουρα εκεί ψηλά οι «αιώνιοι μπέμπηδες» θα χαμογελούν...

Το σταματημένο ρολόι στο «Ολντ Τράφορντ» δείχνει ακριβώς τι είχε συμβεί πριν από ακριβώς 54 χρόνια... Ο χρόνος σταμάτησε για πάντα στις 3:04, στις 6 Φεβρουαρίου του 1958 για 23 ανθρώπους, στην αεροπορική τραγωδία που ξεκλήρισε μία ομάδα, αλλά «γέννησε» έναν θρύλο που συνεχίζεται μέχρι σήμερα.

Η αποστολή της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ επέστρεψε στην Αγγλία από το Βελγιάκι με το εισιτήριο της πρόκρισης στα προημιτελικά του Κυπέλλου Πρωταθλητριών, μετά το 3-3 απέναντι στον Ερυθρό Αστέρα σε συνδυασμό με τη νίκη της με 2-1 στον πρώτο αγώνα. Το δικινητήριο αεροπλάνο τύπου «Ελιζαμπεθ», μήκους 25 μέτρων και βάρους 24 τόνων, σταμάτησε στο χιονισμένο Μόναχο για ανεφοδιασμό.

Ο πιλότος Τζέιμς Θέιν απέτυχε δύο φορές να σηκώσει το αεροπλάνο από τον παγωμένο αεροδιάδρομο στις 2.19 μ.μ. και 2.34 μ.μ., λόγω προβλήματος στους κινητήρες. Οι επιβαίνοντες αποβίβαστηκαν για να επιστρέψουν λίγη ώρα μετά για τη νέα προσπάθεια απογείωσης. Το αεροπλάνο «σηκώθηκε», αλλά έπεσε σχεδόν αμέσως και μετά από μία τρελή πορεία σταμάτησε στην προστατευτική περίμετρο και σε σπίντα, τυλίχθηκε στις φλόγες και ο απολογισμός ήταν τραγικός.

Νεκροί ανασύρθηκαν 7 παίκτες της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ: ο αριστερός μπακ και αρχηγός Ρότζερ Μπερν (με 33 συμμετοχές στην εθνική Αγγλίας), ο αναπληρωματικός στην ίδια θέση Τζοφ Μπερντ, ο δεξιός μέσος Έντι Κόλμαν, ο κεντρικός αμυντικός Μαρκ Τζόουνς, ο αριστερός Ντέιβιντ Πεγκ (1 φορά διεθνής με την Αγγλία) και οι με-

Μπάρνσλεϊ

Ντέιβιντ Πέγκ, ετών 22, γεννήθηκε στο Ντονκάστερ, ενταφιάστηκε στο Ρεντχάουζ του Ντονκάστερ

Τόμι Τέιλορ, 26 ετών, γεννήθηκε στο Μπάρνσλεϊ, ενταφιάστηκε στο Monk Breton, του Μπάρνσλεϊ

Λάιαμ «Μπίλι» Γουίλαν, 22 ετών, ενταφιάστηκε στο Glasnevin του Δουβλίνου  
Γουόλτερ Κρίκμερ, γραμματέας της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ  
Μπερτ Γουόλι, μέλος του προπονητικού τιμ, παλιός αριστερός μπακ της Μαν. Γιουν., υπεύθυνος των ομάδων νέων  
Τομ Κάρρι, γυμναστής  
Άλφ Κλαρκ, δημοσιογράφος  
Ντον Ντέιβις, δημοσιογράφος  
Τζορτζ Φόλοους, δημοσιογράφος  
Τομ Τζάκσον, δημοσιογράφος  
Άρτσι Λέντβρουκ, δημοσιογράφος  
Χένρι Ρόουζ, δημοσιογράφος  
Έρικ Τόμπσον, δημοσιογράφος  
Φρανκ Σουίφτ, δημοσιογράφος, παλιός τερματοφύλακας της Μάντσεστερ Σίτι και διεθνής με την εθνική Αγγλίας  
Κένεθ Ρέιμεντ, συγκυβερνήτης του αεροπλάνου  
Μπέλα Μίκλος, ταξιδιωτικός πράκτορας  
Γουίλι Σάτινοφ, φίλαθλος  
Τομ Κέιμπλ, αεροσυνοδός

### Οι διασωθέντες:

Ματ Μπάσμπι, προπονητής της Μάντσεστερ Γιουν.  
Τζόνι Μπέρι, παίκτης  
Τζάκι Μπλαντσοφλάουερ, παίκτης  
Μπόμπι Τσάρλτον, παίκτης  
Μπιλ Φούλκς, παίκτης  
Χάρι Γκρεγκ, παίκτης (τερματοφύλακας)



Μπόμπι Τσάρλτον

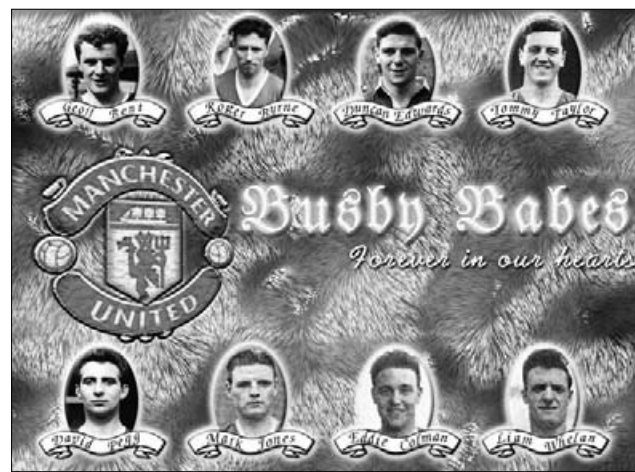


Ματ Μπάσμπι

Κεν Μόργκανς, παίκτης  
Άλμπερτ Σκάνλον, παίκτης  
Ντίνις Βάιολετ, παίκτης  
Ρέι Γουίντ, παίκτης  
Φράνκ Τέιλορ, δημοσιογράφος  
Πίτερ Χάουαρντ, φωτογράφος  
Τεντ Έλουαρντ, φωτογράφος  
Βέρα Λουίτζις και - η κόρη της, επιβάτες του αεροπλάνου, διασωθείσες από τον παίκτη Χάρι Γκρεγκ  
Μίκλος, σύζυγος του ταξιδιωτικού πράκτορα που οργάνωσε το

ταξίδι και σκοτώθηκε στο δυστύχημα

Ν. Τομάσεβιτς, επιβάτης  
Τζέιμς Θέιν, πιλότος, κυβερνήτης του αεροπλάνου  
Ροζμαρι Σέβερτον, αεροσυνοδός  
Μάργκαρετ Μπέλις, αεροσυνοδός.



## Ξέσπασε με «7άρα» η Άρσεναλ

Με χατ-τρικ του Ρόμπιν Φαν Πέρσι η Άρσεναλ διέσυρε την Μπλάκμπερν με 7-1 σε αγώνα για την 24η αγωνιστική στο αγγλικό πρωτάθλημα.

Ο Φαν Πέρσι με τα τρία γκολ που πέτυχε έφτασε τα 22 για φέτος ενώ ο Οξλέιν-Τσάμπερλεϊ πέτυχε δύο τέρματα. Από ένα γκολ σημείωσαν οι Αρτέτα και ο Τιερί Ανρί στο 93', ο οποίος πέτυχε το δεύτερο του γκολ μετά την επιστροφή του στην Άρσεναλ ενώ αυτό είναι το πρώτο του στην Premier League.

Η Μάντσεστερ Σίτι επέστρεψε στις νίκες, καθώς κέρδισε εύκολα με 3-0 τη Φούλαμ στο «Σίτι οφ Μάντσεστερ» και είναι στην πρώτη θέση της βαθμολογίας.

### Μοιρασιά στο «Άνφιλντ»

Οι «κόκκινοι» είχαν την κατοχή της μπάλας και τον έλεγχο του αγώνα στη μεγαλύτερη διάρκεια, αλλά δεν κατάφεραν να σκοράρουν.

Οι φιλοξενούμενοι κατάφεραν να κρατήσουν το μηδέν στην άμυνα και θα μπορούσαν να είχαν πάρει τη νίκη, αν ο Γκάρεθ Μπέιλ ήταν εύστοχος στο τετ α τετ με τον Πεπε Ρένα.

Η Λίβερπουλ δεν κατάφερε για ακόμη μια φορά να επικρατήσει μπροστά στο κοινό της, έμεινε στην έβδομη θέση, ενώ η Τότεναμ έχασε κι άλλο έδαφος στη «μάχη» με τις δύο ομάδες του Μάντσεστερ για τον τίτλο.



### Πολύ σκληρή για να πεθάνει

Γκολ και θέαμα πρόσφεραν Τσέλι και Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, με τους «κόκκινους διαβόλους» χάνουν από το 50' με 3-0 αλλά να κάνουν την ανατροπή



σε 3-3 και να γλυτώνουν τον βαθμό στο «Στάμφορντ Μπρτζ».

Με τον Ρούνεϊ, λοιπόν, να σκοράρει δύο φορές με εύστοχες εκτελέσεις πέναλτι και τον Χαβιέρ Ερνάντες, η Γιουνάιτεντ πήρε ένα βαθμό και είναι στο -2 από την πρωτοπόρο Μάντσεστερ Σίτι.

Το σκορ άνοιξε στο 36' η Τσέλι με το αυτογκόλ του Τζόνι Έβανς ενώ στο πρώτο λεπτό της επανάληψης ο Χουάν Μανουέλ Μάτα έκανε το 2-0. Τέσσερα λεπτά αργότερα ο

Νταβίντ Λουίζ πέτυχε το τρίτο γκολ των «μπλε» του Λονδίνου, αλλά οι «κόκκινοι διαβόλοι» δεν τα έβαλαν κάτω.

Ο Γουέιν Ρούνεϊ ευστόχησε από τη βούλα στο 58' και το 69' και ο Χαβιέρ Ερνάντες, που μπήκε ως αλλαγή ισοφάρισε σε

2-2 διαμορφώνοντας το τελικό σκορ.

Με γκολ των Ντεμπά Μπα και Παπύς Σισέ, οι οποίοι επέστρεψαν από το Κόπα Άφρικα, η Νιούκαστλ κέρδισε με 2-1 την Άστον Βίλα και είναι στη 5η θέση με 42 βαθμούς, ένα λιγότερο από τη Τσέλι.

### Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 24ης αγωνιστικής:

Άρσεναλ - Μπλάκμπερν 7-1 (2', 38' και 62' Φαν Πέρσι, 40' και 54' Οξλέιν-Τσάμπερλεϊν, 51' Αρτέτα, 93' Ανρί - 32' Πέντερσεν)  
Νόριτς - Μπόλτον 2-0 (70'

Σούρμαν, 85' Πίλκινγκτον)  
ΚΠΡ - Γουλβς 1-2 (16' Ζαμόρα - 46' Τζάρβις, 71' Ντόυλ)  
Στόουκ - Σάντερλαντ 0-1 (40' ΜακΚλίβ)

Γουέστ Μπρομ - Σουόνσι 1-2 (56' Φορτουέ - 55' Σίγκουρτσον, 59' Γκρέιαμ)

Γουίγκαν - Έβερτον 1-1 (76' Φιλ Νέβιλ - 83' Αντισέμπε)

Μάντσεστερ Σίτι - Φούλαμ 3-0 (10' πέν. Αγκουέρο, 30' αυτ. Μπέιρντ, 72' Ντζέκο)

Νιούκαστλ - Άστον Βίλα 2-1 (30' Μπα, 71' Σισέ-45+5' Κιν)

Τσέλι - Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ 3-3 (35' αυτ. Έβανς, 46' Μάτα, 51' Νταβίντ Λουίζ - 58' πεν. και 69' πεν. Ρούνεϊ, 84' Ερνάντες)

Λίβερπουλ - Τότεναμ 0-0

### Η βαθμολογία

1. Μάντσεστερ Σίτι . . . . .57
2. Μάντσεστερ Γ. . . . .55
3. Τότεναμ . . . . .50
4. Τσέλι . . . . .43
5. Νιούκαστλ . . . . .42
6. Άρσεναλ . . . . .40
7. Λίβερπουλ . . . . .39
8. Σάντερλαντ . . . . .33
9. Νόριτς . . . . .32
10. Στόουκ . . . . .30
11. Έβερτον . . . . .30
12. Σουόνσι . . . . .30
13. Άστον Βίλα . . . . .28
14. Φούλαμ . . . . .27
15. Γουέστ Μπρομ . . . . .26
16. ΚΠΡ . . . . .21
17. Γουλβς . . . . .21
18. Μπόλτον . . . . .20
19. Μπλάκμπερν . . . . .18
20. Γουίγκαν . . . . .16



## NEWS FROM GREECE

# Panathinikos shock defeat

League leaders Panathinaikos suffered a shock defeat in the Greek Super League to lowly Levadiakos who are second from bottom in the league who before Saturday's game had 10 points and Panathinaikos had 48.

Levadiakos shook the greens in the 83rd minute with a goal from Paschalis Melissa.

Olympiakos close gap on Panathinaikos  
Olympiakos narrowed the gap separating it from Super League leader Panathinaikos to just two points on Sunday.

The Reds scored a precious 2-0 win at PAOK thanks to goals by Djamel Abdoun and Kevin Mirallas in the first half, making the most of Panathinaikos's surprise loss at Livadia on Saturday evening.

In the other weekend games Pas Yiannina defeated Corfu 2-1 their goals coming from



Athens Olympic Park entrance locked

he headed towards levadia with other fans to watch Panathinaikos v Levadiakos. He was shot in an unprovoked attack by a gypsy in the aliardo area the other car passengers were left unhurt. The fan was later taken to hospital, it has been reported he is out of danger and doing fine. The incident is under police investigation.

## Greek sport in freefall

Peeling paint flakes from Athens' Olympic park. Its entrances locked, this once sparkling edifice to sporting greatness lies rotting and largely unused — maintenance costs too high for near-bankrupt Greece to operate.

The rate of decay and dilapidation in just eight years provides a visual clue to the Greek scenario, one as effective as any economist's report or politician's statement.

"Like heaven and hell," Greek athletics federation chief Vassilis Sevastis told Reuters, comparing the heady days of 2004 when the Greeks staged the Olympics, with today.

Back then the country was crackling with optimism, pride and activity, as it rushed to deliver the multi-billion dollar Games organizers hoped would boost the country's growth and its modern image abroad.

The Greeks also spared no expense in preparing the foundations for a spectacular medal haul: 16 medals for a nation of just 10 million people.

These days, however, Greek athletes must be satisfied with a trickle of money as they prepare for this year's London Olympics, the debt crisis having dried up almost every revenue stream for sports, public or private.

"It reflects our reality. The country that

gave birth to the notion of measure went completely over the top," Sevastis said.

The 2004 Games that were to help shape a better future for Greece, turned into a noose as the billions of euros they cost only weighed on the country's subsequent debt crisis.

## "SOULLESS BUILDINGS"

Having squandered the first three years of preparations, organisers were told in 2000 to speed up work or risk losing the Olympics. As a result, Greece embarked on a four-year building frenzy, with three shifts a day, that lasted up until a few days before the Olympics.

The country dug deep into taxpayers' pockets, dishing out an estimated \$12 billion (7 billion pounds), more than double the initial projections.

"Obviously opportunities were lost," Hellenic Olympic Committee (HOC) President Spyros Kapralos told Reuters.

"The success of the 2004 Olympics was lost when the lights went out at the end of the closing ceremony as our country had no plan to capitalise on their success."

A string of failed attempts to lease some of the facilities has only further highlighted Greece's inability to draw any benefits from hosting the world's greatest sports extravaganza.

Even the city's entire southern coastline to the port Piraeus, which had been sprinkled with Olympic venues, remains fenced off, prime real estate in a state of limbo for eight years.

## Marcos wins his first ATP World Doubles Title



Marcos won his first ATP World Tour doubles title on Sunday as he and Mikhail Youzhny won the PBZ Zagreb Indoors trophy with a 6-2, 6-2 victory over Croatian wild cards Ivan Dodig and Mate Pavic. Earlier in the day, Youzhny had won the singles crown by beating Lukas Lacko, Marcos' conqueror in the semi-finals.

The Cypriot-Russian pairing, who were playing together for the first time, broke serve twice in each set and dropped just eight points on serve throughout as they raced to victory in 51 minutes.

Marcos had an up and down

tournament, losing by two sets 7-5 7-6 to the Slovakian no 97 seed in the world Lucas Lacko in the semi final of the PBZ Zagreb. He had previously beaten Ivan Dodig and Poland's Lukasz Kubot in the earlier rounds.

"It's been a pleasure to come back here to play this week," said Marcos. "I was last here in 2007 and it's been great to be back. Thanks to everyone for making it a great week, and Mischa for playing with me. Congrats to him on a great tournament."

Marcos will now return to Cyprus for the Davis Cup clash with Morocco in Limassol from 10-12 February.



Zaradoukas and Besera and Corfu's was scored by Kalantzis. Ofi beat Ergotelis 1-0 courtesy of a 9th minute goal from Papoullis. Asteras Tripolis downed visiting Doxa Dramas 1-0, Panetolikos drew 1-1 with Atromitos and Aris won 2-0 at Xanthi.

## Home of Olympiakos's Mirallas targeted by attackers

Olympiakos striker Kevin Mirallas has employed a private security firm to guard his house in Vari, southern Athens, after it came under attack.

Police sources said that rocks were thrown at the property's windows by unidentified assailants. Nobody was injured in the incident.

The 24-year-old Belgian joined Olympiakos in 2010 for 2.5 million euros. He has scored 11 goals in 16 Super League games this season.

## Panathinaikos fan shot on way to game

A Panathinaikos fan was shot in a car as

## Barnet FC goes beyond football...in the community

Barnet FC and its charitable Barm, Barnet FCCommunity Trust (BFCCT) continues to have a positive impact far beyond the 90 minutes on a Saturday and actively engages with the local community that surrounds and sustains us, seven days a week. BFCCT works within the local community for the benefit of the residents, young and old, many of them Greek and Greek-Cypriot. As well as supporting government initiatives aimed at youth, the Trust have created their own schemes aimed at bringing the best out of local residents across Barnet and Harrow. You need only look at the campaigns they have launched in the past to see how crucial they are in meeting the needs of the community – campaigns such as increasing sport participation and encouraging



healthier lifestyles overall; programmes developed to reduce youth offending through social inclusion programmes and mentoring schemes; and the numerous events put on to use sport to re-engage people with learning and employment and this is only scratching the surface

If you have a few hours to spare and are interested in helping in your community, please contact [communitytrust@barnetfc.com](mailto:communitytrust@barnetfc.com) for further information.



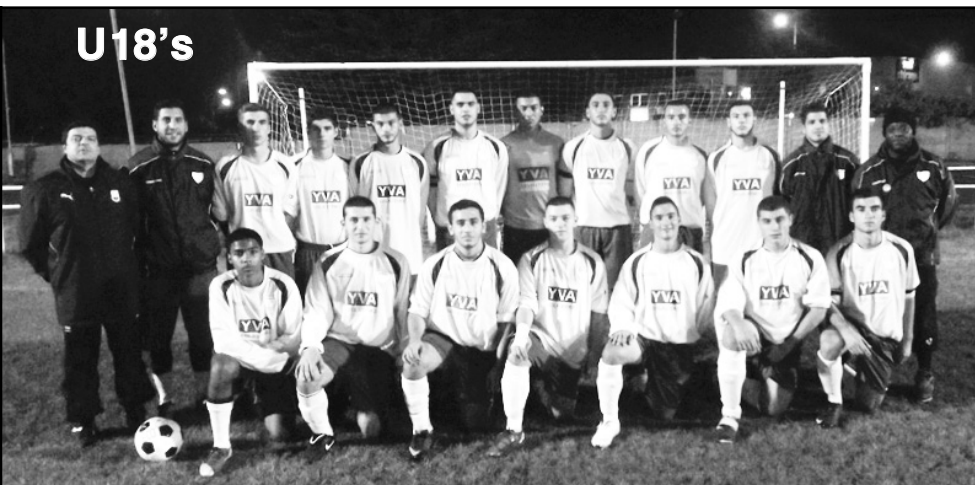
Get sport and other community news updates from Parikiaki Newspaper.

Join Twitter and [follow@parikiaki.com](https://twitter.com/parikiaki)

# Sponsors Required For U16 & U18s Representative Teams



U16's



U18's

Following discussions between KOPA (Cypriot Football League in the UK) and KOA (Cyprus Sports Organisation) in early 2011 in relation to connecting the UK and Cyprus youth football communities, a KOPA sub committee was formed of experienced UK cypriot youth football leaders to bring this exciting initiative to life. So much has happened in the last nine months. Trials have taken place, high calibre coaches have been selected, players for the squads have been chosen and training and matches have taken place

at Haringey Borough Stadium which have proved very successful. There is a real sense of excitement in the community as this is the first time ever the UK Cypriot community have been able to support and be proud of representative teams at U16 and U18 levels.

In the future, more competitive games are planned to play against Club Academies and to also ultimately travel to Cyprus to play versus the Cyprus National U16 and U18 teams. This will give players the opportunity to showcase their talents po-

tentially play for clubs in Cyprus and ultimately the Cyprus National sides

Following a great deal of financial support from KOPA and KOA, Sponsors are now required for both teams to cover the considerable expenses and at the same time will give the sponsors fantastic advertising and branding opportunities. All matches & indeed sponsors of kits/tracksuits will be highlighted in the Press, Radio in the UK and Cyprus. RIK TV from Cyprus will also be televising selected games to be shown in Cyprus, UK and

other countries that receive RIK satellite.

Company logos will be included in press releases & on the team kits. The majority of games will be played at stadiums so space for the potential sponsor to have their logo pitch side will also be an option.

All Sponsors interested in finding out more should contact Michael Yiakoumi, General Secretary KOPA, 111 St Thomas's Road, London N4 2QJ in writing OR Tel: 07958 207412. Email address is: [yiakoumi@aol.com](mailto:yiakoumi@aol.com).



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

T: 020 888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



K.O.P.A. **KOPA ROUND-UP** K.O.P.A.



All KOPA and youth fixtures were called off on Sunday due to the heavy snowfall. Pictured above is New River Astro on Sunday

**YVA**

**SOLICITORS**

KOPA League sponsors

**LEAGUE TABLES**

**Division 1**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
New Salamis	12	11	1	0	36	34
Tripimeni	11	9	0	2	16	27
Rizokarpasso	13	5	2	6	5	17
Dynamo	13	5	2	6	-6	17
AEL	13	5	2	6	-8	17
Panthea	13	5	1	7	-3	16
Brotherhood	12	4	3	5	-9	15
Omonia	13	4	2	7	-14	14
Cetinkaya C.	11	3	3	5	-7	12
Aradippou	13	2	2	9	-10	8

**Division 2**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Apoel	11	10	0	1	27	30
Olympia	13	9	0	4	17	27
Maronites	13	7	3	3	12	24
Anorthosis	13	6	1	6	-8	19
Komi Kebir	12	5	3	4	3	18
Pantel	12	5	2	5	7	17
Pendayia	12	5	2	5	2	17
Arachne	11	3	1	7	-10	10
Achna	12	2	1	9	-30	7
KLN	8	0	1	7	-19	1

# Familiar faces of the KOPA League



From L/R Louie Chrysanthou (Father) Jamie Chrysanthou (Son who plays for New Salamis).



Andy Neofitou Fixture secretary who has headache of rearranging the fixtures.



From L/R Apoel Physio Natasha and Coach Gursel Gulfer



From L/R Harry Hajipappas (Father) Christos Hajipappas (son plays for Brotherhood).



New Salamis and Omonia players wanting to ask questions

**FIXTURES**

Sunday Feb 12th 2012

**Division 2**

**Komi-Kebir v KLN**

9.30:am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

**Arachne v APOEL**

11:30am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

**KOPA CHALLENGE CUP**

**(Round 2)**

**New Salamis v Panthea**

10.30:am, Cheshunt FC, The Stadium, Theobalds Lane, Cheshunt, Herts, EN8 8RU

**Pendayia v AEL**

2:00pm, Brimsdown Stadium, Goldsdown Rd, Enfield, EN3 7RP

**Olympia v Anorthosis**

11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane, Southgate N13 4HE

**Maronites v Dynamo**

12:00am, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Rd, London E17 4JP

**LFA Challenge Cup**

**(Quarter-Finals)**

**Pearscoft Utd v Tripimeni**

10:30am, Riverside Lands, Riverside Drive, Chiswick W4 25H

**Predictions**

**Second Division**

Komi Kebir 3 KLN 1

Arachne 0 Apoel 3

**KOPA**

**Challenge Cup**

New Salamis 3 Panthea 2

Pendayia 2 AEL 1

Olympia 3 Anorthosis 1

Maronites 2 Dynamo 4

## Results go Omonia's way in Cyprus

Omonia retained their position at the top of the table after beating second from bottom team Anayennisis 2-0 with two goals from their Angolese striker Freddy both from penalties in the 63rd minute and the other in added time, Freddy's tally of goals this season now total 13. The weekend's results all went Omonia's way with AEL, Apoel and Anorthosis all dropping points. Omonia are top with 43 points AEL second with 41, Apoel 40 and Anorthosis with 38 points



Freddy on the right celebrating his goal

APOEL Nicosia and AEL Limassol drew 0-0 in a mediocre game on Sunday at the Tsirion Stadium after a fierce battle. Champions league team Apoel had suffered two consecutive 1-0 defeats to the Limassol side

this season so were very nervous and could not afford to lose again and it also seemed AEL had the same thoughts both teams played defensively with

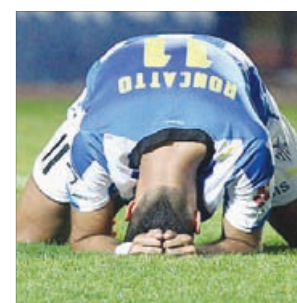
very few attacks. "It was a very difficult match against a high-standing team," said Apoel's Serbian coach Ivan Jovanovic.

Anorthosis 4th in the league must be disappointed with losing to third from bottom Aris 1-0. The Famagusta team were hoping to make ground on the league leaders and were shocked to lose to Aris whose player George Vasiliou took advantage of a defensive mix up to score in the 71st minute to help Aris try and steer clear of the relegation zone.

Ethnikos Achnas lost to Limassol team Apollon 1-0 with Mustafa Bagkouri scoring in added time, helping Apollon to move to 5th place in the league.

Enosis Neon Paralimniou beat AEK 1-0 courtesy of a Chrysis Michael goal. AEK drop to 6th place as a result.

New Salamis drew with Olympiakos 1-1 Mersio scored



Disappointed Anorthosis player

in the 35th minute to give Olympiakos the lead. New Salamis equalised in the 77th minute with a goal from Gray. Then in the 82nd minute Roque scored for New Salamis that was disallowed for offside and was hotly disputed by the reds.

# Μεντβέντεφ για Συρία: «Λύση χωρίς ξένη ανάμειξη»

Ο Ρώσος πρόεδρος Ντμίτρι Μεντβέντεφ υπογράμμισε χθες ότι πρέπει να συνεχιστούν οι προσπάθειες για την εξεύρεση μιας λύσης για τον τερματισμό της αιματοχυσίας στη Συρία «και στους κόλπους του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ», μετά το σινο-ρωσικό βέτο σε απόφαση του ΟΗΕ που υποστήριζε η Δύση και ο Αραβικός Σύνδεσμος.

Σε τηλεφωνική συνομιλία που είχε με τον Τούρκο πρωθυπουργό Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, ο Μεντβέντεφ «υπογράμμισε την ανάγκη να συνεχιστεί -και στους κόλπους του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ- η αναζήτηση συντονισμένων προσεγγίσεων για να συμβάλουν στη ρύθμιση της κρίσης από τους ίδιους τους Σύρους», αναφέρει το Κρεμλίνο σε ανακοίνωσή του.

Ο Μεντβέντεφ υπογράμμισε ότι η επίλυση της σύγκρουσης στη Συρία θα πρέπει να γίνει «χωρίς ξένη ανάμειξη και με απόλυτο σεβασμό στην εθνική κυριαρχία της Συρίας».

Γι' αυτόν το λόγο η Ρωσία και η Κίνα, προσέθεσε, απέρριψαν την απόφαση που παρουσιάστηκε στο Συμβούλιο Ασφαλείας με την υποστήριξη



των Δυτικών και του Αραβικού Συνδέσμου.

«Μια τέτοια απόφαση δεν θα ευνοούσε την αναζήτηση μιας ειρηνικής εξόδου από την κρίση», σημείωσε ο Μεντβέντεφ.

## Διεθνή διάσκεψη για το συριακό επιθυμεί η Τουρκία

Η Τουρκία εργάζεται για να οργανώσει «το συντομότερο δυνατόν» μία διεθνή διάσκεψη για τη συριακή κρίση με τη συμμετοχή των περιφερειακών και διεθνών παραγόντων, δήλωσε ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβού-τογλου σε συνέντευξή του στο τηλεοπτικό δίκτυο NTV.

«Είμαστε αποφασισμένοι να

δημιουργήσουμε ένα διευρυμένο φόρουμ διεθνούς συνεννόησης με τις χώρες που ανησυχούν για την κατάσταση στη Συρία, γειτονική της Τουρκίας χώρα», πρόσθεσε ο κ. Νταβού-τογλου, τονίζοντας ότι ο Τούρκος πρωθυπουργός είπε ότι η Άγκυρα προτομιάζει νέα πρωτοβουλία με τις χώρες που είναι αντίθετες με την κυβέρνηση της Δαμασκού και χαρακτήρισε «φιάσκο» το σινο-ρωσικό βέτο στο σχέδιο απόφασης για τη Συρία που παρουσιάστηκε στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ.

## Λαβρόφ: «Παράλογη» η ανάκληση των πρεσβευτών

Ο Σύρος πρόεδρος είπε στον Ρώσο υπουργό Εξωτερικών που επισκέφθηκε τη Δαμασκό ότι είναι έτοιμος να συζητήσει τα σχέδια για σταθεροποίηση της κατάστασης στη χώρα του.

Ο Ρώσος υπουργός Εξωτερικών Σεργκέι Λαβρόφ δήλωσε από την πλευρά του ότι οι χώρες με επιρροή στη συριακή αντιπολίτευση θα πρέπει να ασκήσουν πιέσεις στους αντιπάλους του προέδρου Άσαντ να ξεκινήσει διάλογο

με την κυβέρνηση.

Επίσης, ο κ. Λαβρόφ χαρακτήρισε «παράλογη» την ανάκληση των πρεσβευτών από τη Συρία, δηλώνοντας ότι οι συνομιλίες για τον τερματισμό της αιματοχυσίας δεν θα πρέπει να είναι προκαθορισμένες.

Ο Λαβρόφ προέβη στα παραπάνω σχόλια στη διάρκεια συνέντευξης Τύπου στη Μόσχα, αφήνοντας να εννοηθεί ότι η Μόσχα δεν άλλαξε τη στάση της στο θέμα μετά τη συνάντηση με τον Άσαντ στη Δαμασκό.

Σύμφωνα με το επίσημο συριακό ειδησεογραφικό πρακτορείο Sana, ο Μπασάρ Άλ-Άσαντ «καλωσόρισε όλες τις προσπάθειες για επίλυση της κρίσης».

## Αντιπολίτευση: Πολύ αργά για τον Άσαντ

Ωστόσο, ηγέτες της αντιπολίτευσης δήλωσαν ότι «είναι αδύνατον για τον Άσαντ να κυβερνά, αφού βομβάρδισε τις δικές του πόλεις».

Οι ΗΠΑ ζήτησαν εκ νέου τον άμεσο τερματισμό της βίας και δήλωσαν ότι εξετάζουν την αποστολή ανθρωπιστικής βοήθειας στο λαό της Συρίας.

## 11η ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Η Επιτροπή του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας γνωστοποιεί το πρόγραμμα των εργασιών της 11ης Συνδιάσκεψης, που θα πραγματοποιηθεί το ερχόμενο Σάββατο και Κυριακή, 11 και 12 Φεβρουαρίου 2012, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ.

Η Επιτροπή απευθύνει θερμή έκκληση σε όλους να είναι εκεί στην καθορισμένη ώρα, ώστε οι εργασίες της Συνδιάσκεψης να αρχίσουν κανονικά.

Υπενθυμίζουμε ότι η σύνοδος του Σαββάτου είναι ανοιχτή σε όλους όσοι επιθυμούν να την παρακολουθήσουν.

### ΣΑΒΒΑΤΟ 11/02/2012

6.30μ.μ. Προσέλευση προσκεκλημένων και εκλεγμένων αντιπροσώπων και παρατηρητών  
6.45μ.μ. Έναρξη - Άνοιγμα  
7.00μ.μ. Έγκριση Ημερήσιας Διάταξης και εκλογής επιτροπών  
7.10μ.μ. Εισηγητική ομιλία Επαρχιακού Γραμματέα  
7.50μ.μ. Χαιρετισμοί  
8.15μ.μ. Χαιρετισμός ΓΓ ΚΕ Άντρου Κυπριανού  
8.45μ.μ. Βραβεύσεις  
9.00μ.μ. Τέλος πρώτης συνόδου

### ΚΥΡΙΑΚΗ 12/02/2012

9.00π.μ. Προσέλευση αντιπροσώπων  
9.15π.μ. Κατάθεση Έκθεσης Δράσης  
9.30π.μ. Συζήτηση  
12.00μ. Οικονομική Έκθεση  
12.10μ.μ. Ανακεφαλαίωση Γραμματέα  
12.30μ.μ. Εκλογή νέας Επαρχιακής Επιτροπής  
1.00μ.μ. Διακοπή - Γεύμα  
2.30μ.μ. Συζήτηση  
3.25μ.μ. Έκθεση Εφορευτικής Επιτροπής  
3.30μ.μ. Έγκριση Σχεδίου Απόφασης και Ψηφισμάτων  
4.00μ.μ. Ανακοίνωση νέας Επαρχιακής Επιτροπής  
4.10μ.μ. Ανακεφαλαίωση  
4.25μ.μ. Κλείσιμο εργασιών Συνδιάσκεψης από εκπρόσωπο της Κεντρικής Επιτροπής.

## «Πράσινο φως» για στρατηγικό επενδυτή στις Κ.Α.

Το «πράσινο φως» άναψε χθες το υπουργικό συμβούλιο προς τον υπουργό Οικονομικών να προχωρήσει τις διαδικασίες για εξεύρεση στρατηγικού επενδυτή στις Κυπριακές Αερογραμμές και αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας. Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, δήλωσε μετά τη συνεδρίαση ότι «το υπουργικό επαναβεβαίωσε την απόφαση που έλαβε τον Ιανουάριο του 2011 για αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας και ενέκρινε τη συμμετοχή της κυβέρνησης ως του κύριου μετόχου στη νέα έκδοση κεφαλαίου της εταιρείας».

Ο εκπρόσωπος απέφυγε να αναφέρει το ύψος της αύξησης του κεφαλαίου, τονίζοντας ότι το θέμα αυτό αφορά το δικαστικό συμβούλιο των Κυπριακών Αερογραμμών.

Σημείωσε ότι το υπουργικό συμβούλιο εξουσιοδότησε τον υπουργό Οικονομικών να διαπραγματευτεί την πώληση μετοχών της κυβέρνησης (69,5%) και να διαμορφώσει σχετική πρόταση που θα κατατεθεί στο σώμα για έγκριση.

Πάντως, ο κ. Στεφάνου, παρά τις επίμονες ερωτήσεις των δημοσιογράφων, απέφυγε να αναφέρει το ποσοστό το οποίο θα προσφερθεί σε στρατηγικό επενδυτή.

Κληθείς επίσης να απαντήσει, εάν η κυβέρνηση πιστεύει ότι θα υπάρξει ενδιαφέρον από στρατηγικό επενδυτή, λόγω της κατάστασης που επικρατεί διεθνώς στους αερομεταφορείς, είπε ότι έχει εκδηλωθεί κάποιο ενδιαφέρον, ωστόσο, πρόσθεσε, πως «πρέπει να αναμένουμε να δούμε, αν θα αποκρυσταλλωθεί».



Η Αργεντινή καταθέτει επίσημη διαμαρτυρία στο Συμβούλιο Ασφαλείας και στη Γενική Συνέλευση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών καταγγέλοντας τη νέα «στρατιωτικοποίηση» από μέρους της Βρετανίας.

Στρατιωτικοποίηση που βρίσκεται σε εξέλιξη στις νήσους Μαλβίνas (ή Φόκλαντς), δή-

## Όχι Αργεντινής στη «στρατιωτικοποίηση» των Φόκλαντς

λωσε η πρόεδρος της χώρας Κριστίνα Φερνάντες δε Κίρσνερ. «Πρόκειται να καταθέσουμε μια διαμαρτυρία στο Συμβούλιο Ασφαλείας και ενώπιον της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, διότι αυτή η στρατιωτικοποίηση αποτελεί ένα σοβαρό κίνδυνο για τη διεθνή ασφάλεια», είπε η Κίρσνερ σε πολιτικούς και βετεράνους του προ τριακονταετίας πολέμου στα νησιά, σε εκδήλωση στο προεδρικό μέγαρο.

«Βρίσκονται στη διαδικασία να στρατιωτικοποιήσουν το Νότιο Ατλαντικό για άλλη μια φορά: δεν μπορούμε να ερμηνεύσουμε διαφορετικά την αποστολή ενός υπερσύγχρο-

νου αντιτορπιλικού και του διαδόχου του θρόνου, τον οποίο θα προτιμούσαμε να βλέπαμε με πολιτική περιβολή», πρόσθεσε η πρόεδρος.

Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει αποστείλει στις νήσους Μαλβίνas τον πρίγκιπα Ουίλιαμ, ενώ στην περιοχή αναμένεται να καταπλεύσουν ένα νέο αντιτορπιλικό και πιθανώς επίσης, σύμφωνα με τον βρετανικό Τύπο, ένα πυρηνικό υποβρύχιο.

Εξάλλου η Φερνάντες Κίρσνερ επιβεβαίωσε ότι πρόκειται να αποχωρηθεί, «μέσα σε 30 ημέρες», τμήμα τουλάχιστον της περιλάλητης «Έκθεσης Ράτενμπαχ» του 1982 (φέρει το όνομα του

στρατηγού εν αποστρατεία Μπενχαμίμ Ράτενμπαχ, ο οποίος είχε ηγηθεί της επιτροπής του στρατού που ερεύνησε το ρόλο των ένοπλων δυνάμεων στην ήττα στον πόλεμο).

Η πρόεδρος της Αργεντινής έχει επικρίνει επανειλημμένα το γεγονός ότι η έκθεση παρέμεινε απόρρητη ως και σήμερα.

Κοντά στην έδρα της προεδρίας διαδηλωτές κρατώντας σημαίες της χώρας φώναζαν συνθήματα όπως «Εξω οι Βρετανοί από τις Μαλβίνas», «Οι Μαλβίνas είναι αργεντινικές».

Ο πόλεμος λέξεων ανάμεσα στο Μπουένος Άιρες και το Λονδίνο κλιμακώνεται κα-

θώς πλησιάζει η 30ή επέτειος από τη σύρραξη ανάμεσα στις δύο χώρες για τις νήσους (2α Απριλίου-14η Ιουνίου 1982), η ήττα στην οποία έπαιξε σημαντικό ρόλο στην πτώση της χούντας στη λατινοαμερικάνικη χώρα. Ο πρίγκιπας Ουίλιαμ, 29 ετών, δεύτερος της τάξης πιθανός διάδοχος του βρετανικού θρόνου, άρχισε την περασμένη Πέμπτη μια αποστολή διάρκειας έξι εβδομάδων -είναι πιλότος σε μια ομάδα έρευνας και διάσωσης της RAF. Η κυβέρνηση της Αργεντινής χαρακτήρισε την αποστολή «πρόκληση». Οι Μαλβίνas/Φόκλαντς τελούν υπό βρετανικό έλεγχο από το 1833.

## «Κατηγορηματικά αντίθετη» στην απελευθέρωση ισλαμιστή η υπουργός Εσωτερικών της Βρετανίας

Η υπουργός Εσωτερικών της Βρετανίας Τερέζα Μέι δήλωσε χθες ότι είναι «κατηγορηματικά αντίθετη» στην υπό όρους απελευθέρωση του Ιορδανού ισλαμιστή Άμπου Κατάντα, που αποφασίστηκε από βρετανικό ειδικό δικαστήριο, προκαλώντας την οργή μεγάλου μέρους του Τύπου.

«Είμαστε κατηγορηματικά αντίθετοι σε αυτήν την απόφαση. Εξακολουθώ να πιστεύω ότι η θέση ενός τρομοκράτη είναι πίσω από τα κάγκελα της φυλακής και η θέση ενός ξένου τρομοκράτη είναι πίσω από τα κάγκελα μιας ξένης φυλακής» δήλωσε η υπουργός.

Σημείωσε ακόμη ότι η κυβέρνηση «θα κάνει τα πάντα για να εκδώσει τον Άμπου Κατάντα στην Ιορδανία», προσθέτοντας ότι «η κυβέρνηση βρίσκεται σε πλήρη διαφωνία με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στο Στρασβούργο», το οποίο εμπόδισε την έκδοσή του τον Ιανουάριο.

Επιπλέον, η κ. Μέι υπενθύμισε τη δέσμευση του Βρετανού πρωθυπουργού Ντέιβιντ Κάμερον να προχωρήσει σε μεταρρυθμίσεις στο δικαστήριο κατά τη διάρκεια της βρετανικής προεδρίας στο Συμβούλιο της Ευρώπης μέχρι το καλοκαίρι.

Τη Δευτέρα, ο Κατάντα, που καταζητείται στην Ιορδανία για δύο επιθέσεις το 1998, θα απελευθερωθεί με εγγύηση από φυλακή της Βρετανίας.

Ο Κατάντα, ο οποίος ήταν γνωστός ως «ο πνευματικός ηγέτης της Αλ Κάιντα στην Ευρώπη», θα τεθεί σε κατ' οίκον περιορισμό. Θα φοράει ηλεκτρονικό βραχιόλι και δεν θα μπορεί να έχει πρόσβαση στο Διαδίκτυο ή να επικοινωνεί με κάποιο άλλο μέσο.



## Στενεύουν τα περιθώρια για τους Ελλαδίτες βουλευτές

Στενεύουν τα περιθώρια, όχι μόνο για τις ηγεσίες, αλλά και για τους βουλευτές των πολιτικών κομμάτων που συμμετέχουν στην κυβέρνηση συνεργασίας, τώρα που ξεκίνησε η σύσκεψη των Πολιτικών Αρχηγών στο Μαξίμου, κατά την οποία θα ληφθούν, αν τελικά υπάρξει συμφωνία, πολύ κρίσιμες αποφάσεις.

Στην κοινοβουλευτική ομάδα του ΠΑΣΟΚ το κλίμα είναι τουλάχιστον οξείμωρο. Περίπου οι μισοί βουλευτές διαμηνύουν στις κατ' ιδίαν συζητήσεις τους ότι δεν πρόκειται να ψηφίσουν μείωση των μισθών στον ιδιωτικό τομέα. Και την ίδια ώρα, οι ίδιοι άνθρωποι εκτιμούν ότι τα μέτρα θα περάσουν από τη Βουλή, «με κάποιες διαρροές».

Στην πραγματικότητα, το μέτρο της κομματικής πειθαρχίας είναι ένα μέτρο που θα το ήθελαν κάποιοι βουλευτές του ΠΑΣΟΚ και όχι η Ιπποκρά-



τους. Για να καλυφθούν πίσω από τη γραμμή της ηγεσίας και τελικά να ψηφίσουν.

Μέχρι να πάει η «Π» τυπογραφείο, η Ιπποκράτους όχι μόνο δεν είχε πάρει απόφαση να θέσει θέμα κομματικής πειθαρχίας, αλλά στελέχη της είχαν επιχειρήματα απαντώντας στο ερώτημα γιατί δεν πρέπει να τεθεί κομματική πειθαρχία.

Υπάρχει και ένα σενάριο το οποίο, όπως προκύπτει από το ρεπορτάζ, θα ακυρώσει ακόμα και τη σκέψη να τεθεί

κομματική πειθαρχία. Και αυτό είναι να δηλώσουν ότι θα ψηφίσουν «όχι» κορυφαία στελέχη όπως η Λούκα Κατσέλη και ο Χάρης Καστανίδης.

Για τα οποία, λένε πολλοί βουλευτές του ΠΑΣΟΚ, στο δρόμο προς τη μάχη της διαδοχής και την κατάθεση μίας υποψηφιότητας από το λεγόμενο χώρο του κοινωνικού ΠΑΣΟΚ θα «καταπίει» τις όποιες σκέψεις υπάρχουν για κομματική πειθαρχία, προκειμένου να μη διαγραφούν...